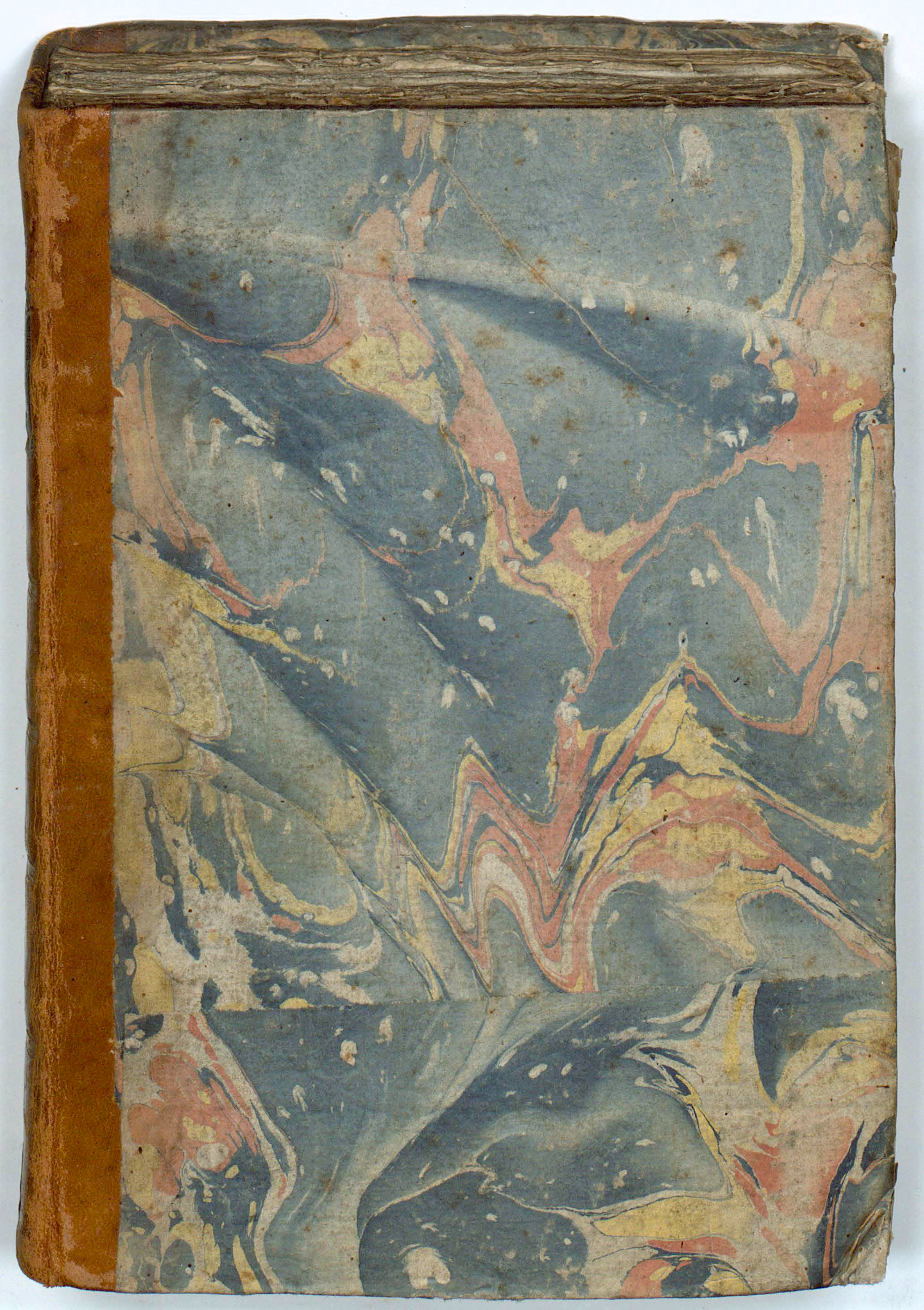
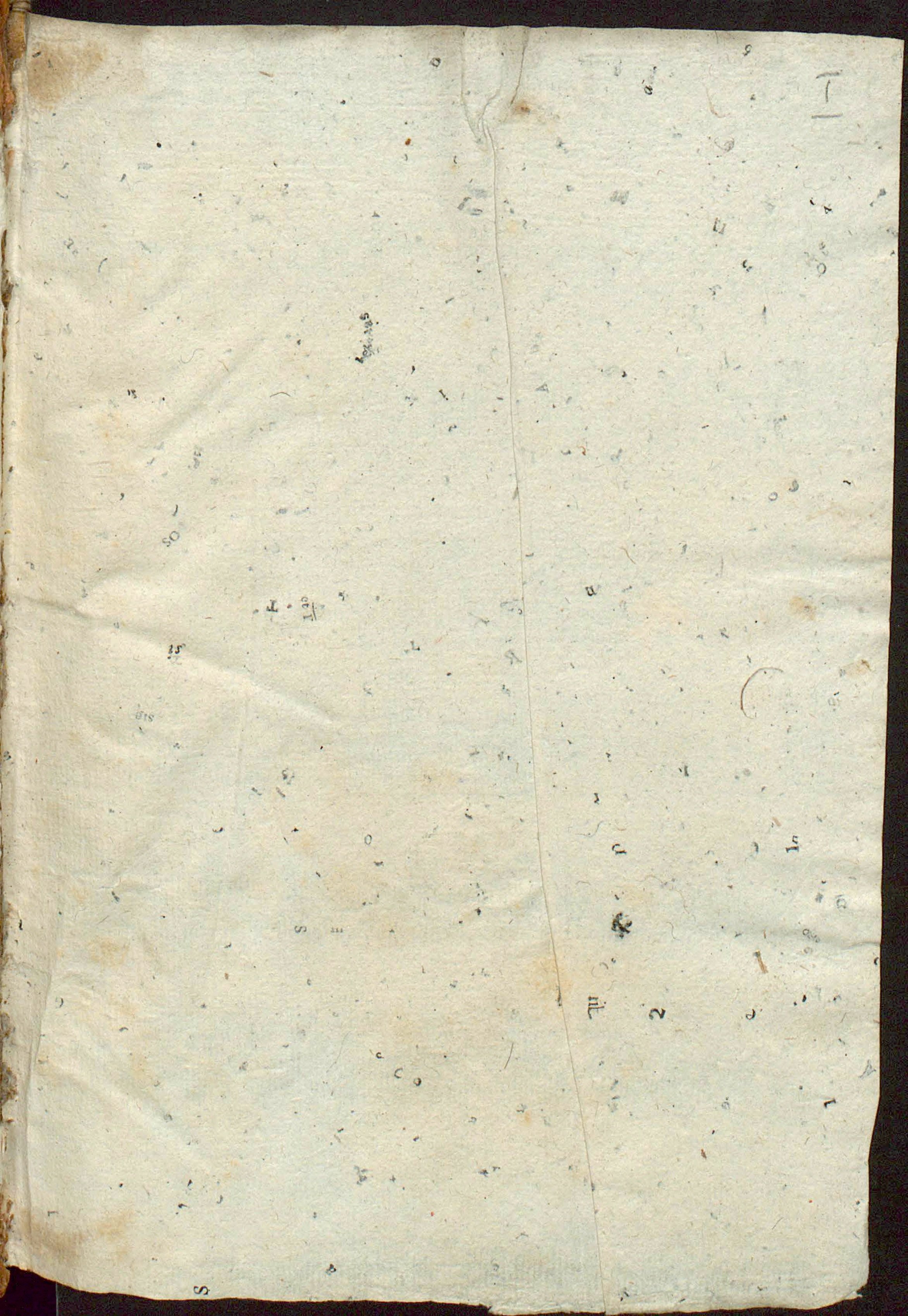




Apuntamientos

para el diccionario geografico
de pueblos de España,
conque había de finalizar la Historia
de las Lenguas de España, que me
ordenò continuar el Bibliotecario ma-
yor D.n Fran.co Perez Bayer en
el dia 2 de Junio de 1784. quando
decretò: *Prosiga en las copias y demas*
trabajos que se le encargaren. y había
mandado le principiase, D.n Juan de Santan-
der en el año de 1768. y despues mandò
continuar D.n Eugenio Llaguno en los
años de 74 y 75. todo à consequencia de
orden de S.M. à D.n Juan de Santander diri-
gida en el año de 62 p.r D.n Ricardo Wal. Ministro
de estado.

[illegible]

En estos apuntamientos hay muchisimos errores
y muchisimo que deshechar, y rectificar.



Moreno de Vargas: Historia de Merida

Iter ab Olysipone Emeritam.

Equabona	12	Couna
Cetobrica	12	Setubal
Ceciliana	12	Agualva
Malceca	16	Marateca
Salacia	20	Alcazar do sal
Ebora	40	Ebora
Ad Anam flum.	60	Guadiana
Evandriana	16	Talabera
Merida	9	Merida

Otro ab Olysipone Emeritam

Hierabrica	30	Pobos ò Alanquer
Scalabis	22	Santaren
Tubucci	32	Abrantes
Fraginum	32	Alpalhano, ò Gaviano
Septem aras	14	Acomar, ò la Codosera
Plagiaria	20	- - - -
Emerita	30	Merida.

Otro. id.

Aritro	38	Benavente
Matusaro	50	Alterdochano
Septem aras	28	Codosera
Budua	12	Botoba
Plagiaria	8	
Emerita	30	Merida

A Corduba Emeritam.

Mellaria	52	fuente ovejuna
Artugi	32	retamal
Metellinum	30	Medellin
Emerita	20.	

Ab Hispali Emeritam

Carmone	22	Carmona
Obucula	20	La Monclova
Astigi	15	Ecija
Celti	47	S. Nicolas
Regiana	44	Castillo reyna
Emerita	26.	

Ab ostio Anae Emeritam.

Presidio	38	Puertollano
Rubras	27	Venta del alcalde
Onoba	28	Alvercones
Ilipa	30	Peñaflor
tucci	21	tocina ò Martos
Italica	18	Sevilla la vieja
Monte marianorum	16	Castilblanco
Curica	49	Calilla
Contributa	74	Calzadilla
Porceiana	20	cerca de Villafranca
Emerita	23	

Itiner Antonini cum Hieron. Surita comm. 8°. Colonia 1600.

Iter de Italia ad Legionem		Wessel
Narbonem	~~[illegible]~~ 16 ~~[illegible]~~	16
Salesulas	30	Salesulis 30
Stabulum	48	
Pyrenaeum	16	
Iuncariam	16	
Gerundam	27	
Barcinonem	66.	
Stabulum novum	~~48~~	51
Tarraconem	29	
Ilerdam	62	
Tolonum	32	~~Conchel~~
Pertusam	18	~~Pertusa~~ 19.
Oscam	19	~~[illegible]~~
Caesaraugustam	46	
Cascantum	50	
Calagurrium	29	
Variam	18	Verela 18
Tritium	18	~~tricio~~ junto Naxera.
Olbiam	18	~~[illegible]~~ Villalobar
Segesamunclum	7	segasamunclo hacia treviana
Virovescam	11	Briviesca
Segesamonem	47	Sasamon
Lacobricam	30	

– Camalam ——— 29
– Lanciam ——— 29.
– Legionem ——— 9

todo el camino 975. millas. +

Ab Arelate Castulonem a Narbone

ad Vigesimum ——— 20
Combustam ——— 14
Ruscinonem ——— 6
Centuriones ——— 20
Summum Pyrenaeum 5
– Iuncariam ——— 16 ~~[illegible]~~
– Cinnianam ——— 15
– Aquas Voconias — 24
– Secerras ——— 15
– Praetorium ——— 15
– Barcinonem ——— 17
– fines ——— 20 ~~[illegible]~~
– Antistianam ——— 17 Puigdalva
– Palfurianam ——— 13 Albiniana.
– Tarraconem ——— 17
– Oleastrum ——— 21
– traia capita ——— 24
– Dertosam ——— 17
+ Intibili ——— 27
– Ildum ——— 29

Sepelacim	24	
Saguntum	22	
Valentiam	16	
Sucronem	20	Al Sucar
ad Statuas	22	Junto a Xativa
ad Turres	9	en la costa de Gandia hacia oliva ~~Gandia~~
Adellum	24	Altea
Aspida	24	Agreas ò alli cerca ò Baños de Busot
Ilicim	24	Elche
thiar	27	S. Gines.
Carthaginem	25	Cartagena
Eliocrotam	44	Eliocroca . Lorca
Ad Morum	24	Junto Chiribel en el R.º de Gran.ª Junto Velez el Rubio, o el mismo Velez
Basti	26	Baza ò por alli
Acci	26	Guadix
Acatucci	28	Belmez ò Huelma
Vineolas	28	Viniolis Jaen
Mentesam Bastiam	20	~~[illegible]~~ Arjona ò alli cerca
Castulonem	25	
A Corduba Castulonem	99	
Calpurnianam	25	el Carpio
Urgaonem	20	Urcaone, Arjonilla
Iliturgi	34	Andujar
Castulonem	20	
Aliud. 78.		
Eporam	28.	~~[illegible]~~ Pedrabad
Vciense	18	Aldea del rio
Castulonem	32	

A Castulone Malacam 291

— tugiam ——— 35 Sierra de Cazorla
— fraxinum ——— 16 Hinojares
— Hactaram ——— 24 Cortes
— Acci ——— 32 Guadix
— Albam ——— 32 Abla
— Urci ——— 29 S Cruz
— Turanianam ——— 16 hacia Laujar
— Murgi ——— 12 Berja
— Sexitanum ——— 38 Saxetanum - junto Motril
— Caviclum ——— 16 Almuñecar
— Menobam ——— 34 hacia Velez malaga.
Malacam ——— 12

A Malaca Gadis 145.

— Sivel ——— 21 Fuengirola
— Cilnianam ——— 24 junto Marbella
— Barbarianam ——— 34 hacia el Monte Almordinas y torre carbonera
— Calpe carteiam — 10 Gibraltar
— Portum album — 6 Algeciras
— Mellariam ——— 12 tarifa
— Belonem claudiam - 6 Bolonia
— Besipponem ——— 12 cerca de Vejer de la fronta.
— Mergablum ——— 6 Conil o por alli
— Ad Herculem ——— 12 Isla de S Pedro
— Gadis ——— 12 Cadiz

Iter a Gadibus Cordubam 295

Ad pontem	12	
Portum Gaditan	14	
Astam	16	en Mesa de Asta junto Xerez
Ugiam	27	Las Cabezas
Orippo nem	24	Dos hermanas
Hispalim	9.	Sevilla
Basilipponem	21	~~[illegible]~~ Pescoral es un distrito hacia Utrera
Carulam	24	hacia N.a S.a de Cermanes. Puerto serrano ò por alli
Ilipam	18	Junto à Ubrique ò Ubrique
Ostipponem	14	Ronda
Barbam	20	Alozaina
Antiquariam	24	Antequera
Angellas	23	Iznajar ò por alli
Ipagrum	20	Priego
Uliam	20.	Castro
Cordubam	18.	

Ab Hispali Cordubam 93.

Obuculam	42	Moncloa
Astigi	16	Ecija
Ad aras	16	entre Ecija y Cordoba
Cordubam	24	

Ab Hispali Italicam – 6.

Ab Hispali Emeritam 162

Carmonem	22
Obuculam	20
Astigi	15

— Celti —— 27
— Regianam —— 44
Emeritam —— 27

A Corduba Emeritam 144
— Mellariam —— 52
— Artigi —— 36
— Metellinum —— 32
— Emeritam —— 24

ab Olisipone Emeritã 161
+ Equabonam —— 12 —— ~~12~~ in aliis 16
— Catobrigam —— 12 Catobriga
— Caeciliana —— 8
— Malecam —— 16
— Salaciam —— 12
— Eboram —— 44
— Ad adrum flumen 9
— Diponem —— 12
— Evandrianam —— 17
— Emeritam —— 9.

— a Salacia Ossonobam 16.

6

ab Olys. Emeritam. 145
- Aritium Prætor — 38
- Abelterium — 28
- Matusaronem — 24
- Septem aras — 8
- Buduam — 12
- Plagiariam — 12
- Emeritam — 30

aliud. — 220.
- Hierabrigam — 30 Hierabrica
- Scalabin — 32
- Tubucci — 32
- Fraxinum — 32
- Mundobrigam — 30
- Septem aras — 14
- Plagiariam — 20
- Emeritam — 30.

ab Olisip Bracaram Augustam 244
- Hierabrigam — 30 Alanquer
- Scalabin — 32 Santaren
- Sellium — 32 Leiria
- Conembricam — 34 Coimbra la vieja ó Condeixa á vellha
- Aeminium — 10 (Eminio) Coimbra.
- Talabricam — 40 junto à Aveiro
- Langobrigam — 18 Feira
- Callem — 13 (Callem) Oporto
- Bracaram — 35 Braga.

A Bracara Asturicam 217

— Salaciam	20	~~[illegible]~~ Sindoro
— Presidium	26	~~[illegible]~~ Padrenã
— Caladunum	26	Celanova
— ad aquas	18	orense
— Pinetum	20	Pinol
— Roboretum	36	Robledo de la lastra
— Compleuticam	29	Complude
— Veniatiam	25	Manjarin
— Petavonium	28	Fuencebadon
— Argentiolum	15	Ganso de turienzo
— Asturicam	19	

Per loca marina a Bracara ~~Augu~~ Asturicam 207.

— Aquas Celenias stad	165	Caldas de Rey
— Vicum spacorum. stad	195.	Vigo
— ad 2 pontes — stad	150	
— Grandimirum stad	180	Goyanes, a la ria de Aroza
— trigundum. miliar.	22	Conte junto al Tamara
— Brigantium	30	Betanzos
— Caranicum	18	Carral al rio Parga
— Lucum Aug.	19	Lugo
— timalinum	22	Villartelin
— Pontem Nevio	12	Puente ferreira sobre el Rio Nabe
— Uttarim	20	Ruitelan
— Bergidum	16	cerca de Villafranca Cebreiro
— Asturicam	50	

Iter de Esturi Pacem Iuliam contrat 269. sic. | se ha de enmendar Esuri 7

Balsam	24	
Ossonobam	13	16.
Arannim	60	
Rarapiam	32	
Eboram	44	
Serpam	13	
fines	20	
Arucci	22	
Pacem Iuliam	30.	

a Bracara Asturicam	21[illegible]	
Salaniaram	21	Santiago de Villela
aquas origines	28	Baños de Bande
aquas Querquennas	14	S. Andres de Zarracones
Geminas	13	Las maos ò por alli cerca
Salientes	18	Alais o por alli cerca
Presidium	8	hacia Castillo de Quiroga.
Nemetobrigam	13	Sobredo
forum	19	el Cebrero.
Gemestarium	18	Ambas mestas
Bergidum	10	cerca de Villafranca Erbededo.
Interamnium flavium	20	Bembibre.
Asturicam	30	

alind - 397. sic

— Limiam	19.	Ponte de Lima
— Tudem	24	Tuy
— Burbidam	16	Pazos de Borben
— Turoquam	16.	Turon
— Aquas celenias	24	Caldas de Rey
— Iriam	12	— Pria. Iria hoy el Padron
— Asseroniam	23	Asseconia. Assegonia Assecoma. Arcozado
— Brevim	12	Orbo
— Martias	20	Marza
— Lucu Augusti	16	Lugo
— Timalinum	22	Villartelin
— Pontem Nevia	12	Puente de Ferreira sobre el Ne[illegible]
— Uttarim	20	Ruitelan
— Bergidum	16	Cebedo
— Interamniu flaviu	20	Bembibre
— Asturicam	30	Astorga

Ab Esuri per compendiu
Paca Iuliam 76.

— Myrtilim	40
— Pacem julian	36.

Ab ostio Ana Emerit 313.

— Presidium	23	Villanueva de los Castillejos
— ad Rubras	27	Cabezas rubias
— Onobam	28	Aroche
— Ilipam	30	Oliva
— Tucci	22	a pon^te^ de Villan^a^ del fresno
— Italicam	18	— Taliga junto Alconchel
— Montem Ariorum	46	— Monte de Moron
— Curticam	49	

Casa alta

Contributam	24	talavera la Real
Perceianam	20	Florianas.
Emeritam	24	

ab Emerita Cæsaraug. m. 632

ad Sorores	26	Miajadas
Castra Cæcilia	20	Caceres
turmulos	20	Garrobillas
Rusticianam	22	Grimaldo
Capparam	22	Ventas de Caparra junto a Plasencia
Cæcilionem	22	Ceciliovico ie ceciliovico Baños de Bejar
ad Lippos	12	Puente del rio Alabon
Senticem	12	Frades
Salmanticam	24	Salamanca
Sibariam	21	Añover de tormes
Ocellum durii	21	Zamora
Albucellam	22	junto a Toro
Amallobrigam	27	hacia Castronuño
Septimancam	24	Simancas
Nivariam	22	hacia Mojados
Caucam	22	Coca — 29 Segovia
Segoviam	29	
Miacum	24	Chozas
titulciam	24	Zarzuela
Complutum.	30	Alcalà
Arriacam	22	torrija
Cæsatam	24	Cesada hoy Cerezo de Guadalaxara
Segontiam	26	Siguenza
Arcobrigam	23	Arcos orilla del rio Xalon
Aquas Bilbilitanor.	16	Bordalba entre Ariza y Cetina
Bilbilim	24	Calatayud
Nertobrigam	21	Ricla

— Segontiam —— 19 Moriente y cerca de Plasencia de Aragon
— Cæsaraugustam — 16.

alio itinere 349.
— Laspeam —— 20 hoy Reina ò alli cerca
— Leucianam —— 24. Logrosan
— Augustobrigam — 12 en la sierra de Guadalupe ò alli cerca
— toletum —— 55 toledo
— titulciam —— 24 entre Illescas y Getafe
— Complutum —— 30 cerca de Alcala de Henares
— Arriacam —— 22
— Cesaram —— 24
— Segontiam —— 26
— Arcobrigam —— 23
— aquas Bilbilitanor. 26. —— 16.
— Bilbilim —— 24
— Nertobrigam —— 21
— Segontiam —— 19
— Cæsaraugustam — 16.

ab Asturica Cæsaraugustam 497. sic.
— Betunam —— 20 Palacios de Valduerna
— Brigecum —— 20 Brigecio Bretocino
— Vicum aquarium 32 Ricobayo.
— Ocellum durii —— 12 Zamora
— titulciam mansionibus suprascriptis 194
— Cæsaraugustam mansionib. suprascriptis 215.

Ab Asturica per Cantabriam Caesaraugustam. 301

Brigecium ——— 40 Brigecio Bretocino
Intercatiam ——— 20 Belver, o por alli
Telam ——— 22 Urueña o por alli
Pintiam ——— 24 Valladolid
Raudam ~~Cluniam~~ ——— 26 Roa ~~Aranda~~
Cluniam ——— 26 Coruña junto del Conde | aqui el Itin. de Weselingio junta estos dos y lee
Uxamam ——— 24 Osma | Rauda Cluniam ——— 26
Varama
Volucem ——— 25 Blacos
Numantiam ——— 25 Garray
Augustobrigam ——— 23 ~~Agreda [illegible]~~ cerca de Agreda ó la misma Agreda
Turiasonem ——— 17 Tarazona
Caravi ——— 18 ~~[illegible]~~ Alberite
Caesaraug. ——— 37 Zaragoza

a Turiasone Caesaraug. 56.

Balsionem ——— 20 Fuen de Xalon
Allobonem ——— 20 Borboles
Caesaraug. ——— 16

ab Emerita Caesaraug. 458

Contosoliam ——— 12
Mirobrigam ——— 36
Sisaponem ——— 13
Carcuvium ——— 20
ad Turres ——— 26
Mariana ——— 24
Laminium ——— 30
Alces ——— 40
Vicum Cuminarium ——— 24
Titulciam ——— 18
Caesaraug. ——— 215.

Contosolia ——— la
Mirobriga ——— Puebla d... nas jun...
Sisapo ——— Aldea de... tre e...
Carcuvis ——— Puebla
Turres ——— Torrec...
Mariana ——— Bolañ...
Laminium ——— La...
Alces ——— La...
Vicus cuminarius ——— Co...

a Laminio toletum	95.	
— Murum	27	Daimiel
— Consabrum	28	consuegra
— toletum	40.	
a Laminio Caesaraug	249	junto Fuenllana orig.^n del Guadiana
— Caput flum. Anae	7	
— Libisosam	19	Libisosia. Lezuza
— Parietinas	22	junto ~~[illegible]~~ Minaya t.^a de Cuenca
— Saltici	15	~~[illegible]~~ hacia Sisante t.^a de Cuenca ~~[illegible]~~
— ad Puteal	32	~~ad putea~~ cañada del hoyo t.^a de Cuenca ~~[illegible]~~
— Valepongam	40	~~[illegible]~~ hacia Fr
— Urbiacam	20	~~[illegible]~~ Almohaja cn t.^a Albarracin
— Albonicam	25	Cuencabuena en Ar t.^a de Daroca
— Agiriam	6	Lanzuela
— Caras	20	Cariñena
— Sermonem	9	Longares
— Caesaraug	19.	
ab Asturica Tarraconem	486	
— Vallatam	~~16~~ 16	Val.^a de D. Juan
— Interamnium	13	Mayorga
— Palantiam	14	Palencia
— Viminacium	31	Amusco
— Lacobrigam	15	Villalaco al Pisuerga
— Deobrigam	15	Melgar de Yuso
— Segisamonem	15	Hinojal al or.^te del Pisuerga pr. Burgos
— deobrigulam	15	Villadiego
— tritium	21	Riozerezo
— ~~Bri~~ Virovescam	11	Briviesca
- - - - - - - - - -		
— Atiliana	30	Ittana en la Rioja
— Barbariana	32	Robarrera de Cameros

Gracurrim	32		Agreda
Balsionem	28		Fuente de Xalon
Cesaraugm	36.		Zaragoza
Gallicum	15		Puente del rio Gallego, entre Zuera y torre de la camarera
Bortinam	18		Almudevar
Oscam	12		Huesca
Caum	19		cerca de Antillon
Mendiculeiam	19		hacia Monzon a S. Esteban de Litera o por alli
Ilerdam	22		Lerida
ad novas	18.		Nogaya junto al Monast.º de Balbona
ad septimum decimum	13		Lilla, junto Momblanch
Tarraconem	17		tarragona

A Cesaraug Beneharnum.

forum Gallorum	30	Puende luna, ò por alli
Ebellinum	22	Bailo
Summum Pyrenaeum	20	Puerto de Pau

&c.

Ab Asturica Burdigalam 421

Vallatam	16
Interamnium	13
Palantiam	14
Viminiacium	31

— Lacobrigam —	15	
— Segisamonem	15	
— Deobrigulam —	15	
— Tritium —	21	
— Virouescam —	11	
— Vindeleiam —	12	Vileña junto Briviesca
— Deobrigam —	19	Pancorbo
— Beleiam —	15	Ayuelas o por alli cerca
— Suissatium —	7	Salcedo de Alava
— Tullonium —	7	Tujo en Alava
— Albam —	12	hacia Armentia junto Victoria
— Aracelim —	21	Araquil en Navarra
— Alantonem —	16	Atondo
— Pompelonem —	8	Pamplona
— Turissam —	22	Iturita en Navarra
— Summum Pyrenæum	18.	Puerto de Lecumberi

&c.

Iliturgi iliurgi. Andujar el Viejo

Castulo Carlona junto a Linares

Mentesa junto a Cazorla en el despobl de Sto thomé

tucci Martos.

Oreto entre el Convto de Calatrava y Granatula donde
esta la hermita de N. Sa de Oreto o de Azuqueca

Betulo junto a Ubeda y Baeza

Oningi Jaen

Castaon Cazorla

Beturia Betula ò Betulo son lo mismo no se sabe

Ibe y Badia no se sabe

Ilorci Lorca

Astapa estepa

Carteya ~~tarifa o~~ Algecira

Cymbis cerca de cadiz en la costa

Italica sevilla la vieja

Olba ú Oliba en las comarcas de Naxera y Logroño

Bardona y cardona se ignoran

turba se ignora

Rhodope Roses.

turulis teruel

segeda ~~se llamo Augurina y Restituta Julia~~. junto à Nu-
mancia.

Saguncia una en Andal. junto Medina sidon. Sigonza en
el camino de Arcos à Xerez de la frontera
Otra Siguenza à media legua de la actual en un
sitio q llaman Villavieja

Ilipa Peñaflor otra en Portugal Zalamea

de Ilucia. Litabro. Vescelia. Olon. Noliba. cusibi. Lyco
no se sabe.
Asta es la mesa de Asta sitio o ruinas q. exist
entre Xerez y Puerto de S. Maria
Calagurris Calahorra. otra hubo cerca de Hue
Mellaria fuente obejuna.
Otra Mellaria Bejer de la miel.
Mirobriga. es la Villa de Capilla
Arsa Azuaga
Sisapone junto fuente Obejuna en los termino
de Chillon y el Almaden
Municipium Axatitanum Lora
Oducia junto a Lora
Municipium flavium Alcolea
Municip. Iporcense Constantina
Nertobriga Frexenal.
Regina Reyna
Aruci Aroche
Hippo la vila de Baiona junto a Aranjuez. o
dicen es Yepes
Urbicua Arbeca ó seg.n otros la Alberca.
Ebura talabera de la Reyna vease a Resendo
tola a Bartol. Quevedo.
Contrebia no se sabe.
Vicum Cuminarium S.ta Cruz de la Zarza
~~Munda~~ Alce cerca de S.ta Cruz de la Zarza
Munda no se sabe
Certima no se sabe

Xixona cartagineses castº.
Castalla Castro alto: Castº.
onil de Romᵛ murado
Biar castº. Apiarium.
Ibi de Romanos castº.
tibi esto es Aguas tibias castº de moros
Alcoy fundacⁿ de moros
Penaguila gran castº. de moros
Benidorm. Castº moro asi llamado بن ذرم
Villajoyosa pʳ los Griegos Ione pʳ los Romanos Onosca.
Benifallim castº.
Benifayó de falcó castº.
Alcudia de Carlet de moros
Carlet de moros
Carcagente mui moderno
Silla con su torre
Alfaue de Romᵛ. Castº. del baño
Alcacer de un Castº q llamaban Alcazar
Catadau de Romᵛ. Castº. fᵗᵉ.
Benimodo fundacⁿ de moros
Castellon de la plana. Castalia. fundado por Ionios قسطال الروم
Villa real de la plana, moderno.
Burriana بريانة الحصن forti sima, de moros.
Villa vieja castº y Baños, de moros

Chilches de Romᵛ.
Almazora castº
Artana Lat Ortana de Romᵛ. destruida pʳ moros
Sueva fundacⁿ de moros
Almenara id.
Algar de Romᵛ destruido pʳ moros
Llosa de Almenara fund de moros
Geldo castº de moros
Cofrentes Rom. Confluentes.
Ayora de Romᵛ llamaronla Laora despoblada y buelta a poblar
Navarres fund. de moros la llamaron Navarri de Nahucar esto es florida
tous castº. fundⁿ de moros
Bicorp. fundaronla los de Idris y a Benidris
Quesa se llamó Castelar despues en el año 1604
Montesa de Romᵛ Castº.
Moxente fundacⁿ de moros castillo
Enguera de moros
Vallada, de moros
Suma carcel castº grande de Romanos
Chela castº

Monrilla Ulia. Castº

Bujalance Castº. Burxaboli los moros برج البار

Baena Julia regia مدينة بيانة

Priego Castº.

Castro el rio castro posthumiano Castº.

Aguilar tiene un castillo llamado Anzur fun. de moros

. Rute tiene un Castº llamado del Hacho obra de Godos

fuente ovejuna arruinada pr los moros.

Palma de Romˢ.

Montoro Castº.

Carcabuey otipoleobulco otros mano, el Castº. se llama de Carcabuey

Belalcazar de Rom. Gaeta. el nombre de Belalcazar es moderno de 1449

Dª Mencia fundada en 1430

Posadas ~~[illegible]~~ de moros

Isnajar de Romˢ

Cañete de Romˢ

torremilano Castº.

Aldea del rio Castº.

Abencalez villa en termino de fernannuñez dicen es la antigua Ulia.

Monte maior es Ulia Castº de moros.

Chillon Castº. de Romˢ.

Guadalmez Palacios de

Zueros. Castº. 6

Adamuz Castº. 6

Velmez Castº.

Almodovar de moros Castº.

Hornachuelos Castº grande mas inexpugn.

Obejo por el castillo de flores حصن الحرف ó الزهرا

Sta Eufemia Castº.

trasierra Castºs.

Guadalcazar antes Carbula

Monturque Castº de Romˢ

Navagrande despoblado. de aqui se traslado donde oy es Conquista

Encinas reales poblacn de 1600

Balsequilla moderno

Albufera البحيرة

Ambrosio Morales t. 3.

8. Ilipa Peñaflor. se llama tamb.ⁿ Ilipula magna.

26. Ulia Montemaior

96 otra Ilipa en la Lusitania Zalamea

Otra Ilipula en la ~~chancilleria~~ jurisdicion de Ecija

el Valle de Yeguillas donde nace el tajo le llama el Moro Rasis valle de Bonita.

Britablo junto à Segovia

Cauca

Ilucia

Litabro

Vercelia

Olon

Noliba

Cusibi

Lycon.

95.b. Asta es Mesa de Asta entre Xerez y P.to de S.ta Maria

Calagurris Funa es Calahorra Fibularia

Calagurris Nasica junto à Huesca

97 Mellaria fuente obejuna

98 Mirobriga Villa de Capilla

98.b. Ossintigises son los pueblos de la Beturia.

Arsa torre Azuaga

El moro Rasis llama llano de las bellotas a la region de Beturia y principalm.te a Belalcazar.

99 Axatitano municipio es Lora

Municipium flavium Alcolea

Municipium Iporcense Constantina

100 Nertobriga Frexenal.

100 Reyna era llamada Regina

101 Arucci Aroche entre caralla y Alanis

Hippo. forte Vaiona otros dicen sea Yepes

Corbion

Urbicua forte Arbeca.

Ebura forte talabera dela reyna

102 Contrebia por otro nombre Complega

Manliana

Munda

Certima

Alce junto al Vico cuminaro ó Sta cruz dela Zarz

Ercavica en los celtiberos comarcas de Molina y
la sierra de cuenca una legua mas arriba de Pliego o
Peña escrita, o en santander.

Ergavica en los Vascones

Obia.

Alcatan

104 Gracchuris Agreda.

Ercavica junto à Segobriga a una legua de la Villa de Priego. sobre la hoz de la Peña a la ribera de Guadiela 14

Obia junto à Santaver. no se sabe. Estaba en los terminos de los 3 Obispados de Segovia y Ercavica

Alcatan termino de los Obispados de Ercavica y Complutum

Monte Cauno sierra de Moncayo

Braccara Braga

Graccurris Agreda

Numancia Puente de Garay junto a Soria.

Señora

Antonio
a V. sup.

— — —

Vive Calle de
Relox casa n

Cavalleria y Portillo Hist.a de Villarobledo

Lebicosa Lezuza
Segestica Yniesta
Belgida Jorquera
Litabrum Calatraba
Consaburum Consuegra
Arroyo Xavalon para por Oreto
Olcadia dicen es Ocaña
Alcea Villa escura de Haro

Castillo Jorquera
Castillo Cuevas
Castillo Alcala
Malagon
Calatrava
} los ganó el Rey D.n Alonso

en 1224 D.n Alonso recobró à Truxillo
Magacela y Medellin, à Montiel.
De Consuegra son =
Alcazar, Madrilejos, Herencia,
Villar de Cañas, Arenas, Camuñas
Quero, Turleque, y Villafranca

Villa robledo fundada en 1292.
y Socuellamos el mismo año.
no son nombres Arabes

Dn ma Discursos Patrios dla Ciud de Badajoz

Alhambra a 4 legs. dl Montiel

Castillo lobon sobre Guadiana antes Lycon

Monte Orinara por bajo dl Badajoz

Guadiana ~~pasa~~ desagua por el Prom Sphen ò Cuño de faro

Monvejar es Beja la vieja a una legua de Beja

En tierra de Lucena = Beja, Lisbona, es ossonoba oxamaiba, Italla coimbra, Bisara, Lanza, talabria, Salamanca, Galba, Gubura, Coria, y Lapa

Oxomaiba Oxomaria

Italla Cxitania

Bisara Viseo.

Lanza Lameco

&c.

El obispado de Pace tenia desde Valagre hasta Arca y desde ola hasta Mataijal.

4

Señores

Baltasar Garcia po

puesto a los pies de v

Supp.ca

Hist.ª de Salam.ca p.r Gil Gonz.z Davila 17

Tormes se llamó ant.s de tormellas donde nace

Rio Zurgen se junta al tormes junto Salamanca

Puntos cardin.s terminos del Obispado de Salam.ca seg.n la supuesta divis.n de Vamba. Albeña, Sotobra, Rusa y Sivera

Huebra rio } dividen el obpdo
Yeltes rio } de Salam.ca y Ciudad Rodrigo

Marineo Sic.o l. 20.

Bellum album Velez blanco
Bellum Rubeum Velez el rubio

Hist.a de Velez Malaga p.r Vedmar.
en su term.o estaban
Benaxaraf despoblado.
Chauchillas
Cadupel
Beni dalud
Macarabiala
Capes
Benabe
Hala tarbin
Espada Dayrin
Cocharil
Naharil
Santanil.
Atalaya de Comares
Otra Atalaya

Jarroba oy Algarrobo.
Bentomiz

Arroyo Cantarrayjan està
entre Maro y Almuñecar

Dieron los Reyes de Castª a Velez
despues. las villas de
Zalia
Zafarraya
los alarcores

+

Exmo. Sor. y V. S.

Juan Herrero.

Ca

Sup. a V.E. y V.

oternal en el reyno de Granada

18

terrones Hist.ª de S.n Eufrasio y de Andujar

Martin gordo rio junto a ~~Andujar~~ Iliturgi q es oy los Villares.

Escobar rio assimismo

Iliturgi es a una legua de Andujar الدوز

Aurigi es Arjona consta de lapides

Andujar se llamo دوجار

Castra Mandiana es Manliana oy Monleon

Monsaci es Moncayo

Singilis Genil

Bagagus Badajoz

Andorisipo Plin l. 3 c. 1. la pone en la chancill.ª de Cast

Castillo de piedra negra ò peña cristiana hacia el cas

tillo de Mora tierra hacia toledo y Calatrava

poços de Algodor junto Peña negra o Piedra negra

Peña Aluervo

Castillo de Aceca tierra de toledo

Aurelia es Cazorla

Monja pueblo hacia Carmona

Castillo Era } en el reyno de Jaen pasado el puerto Mura

Castillo toba } y Quesada

Cast.º Pachez

Cast.º Enader

Cast.º esquivel

Cast.º Espeluy

Cast.º de Vivora

Cast.º de Pliego

Cast.º Catenas junto al de Montejicar y Cast.º Rongel y Ca

Faxali en tierra de Baeza y Pegalajar

Vulgarhimar castillo

Capillas Castillo oy Villa de Capilla.

Otermal en el reyno de Granada

Gontar hacia segura
~~Catena hacia segura~~

Perula entre Chinchilla y murcia
Bonete a 6 leg. de Chinchilla
Villena Arbacala
Yecla castillo
en termino de Yecla se ven ruinas del castillo Arabinejo, y vestigios de una ciudad en Marisparra | q oy es un cortijo
tambien hay ruinas de otra poblacⁿ. Recuperose Yecla en 1241
Sax con 2 castillos
Caudete Castº.
Madax
Cieza castillo Hay tradicion fuè llamada Carteya
Mula. Castº.
Ricote Castº.
Segura de la Sierra castº.
Orcera à media legua de segura arrabal y alli cerca un lugʳ q llaman Lugar-puerta

Atlante Español T.º 1. Reyno de Murcia

Archena, Fortuna y Alhama son baños.

Ontur es Castillo.

Alcantarilla tubo este nombre en 1244 en memoria del orden de Alcantara

Jumilla es Castillo

Montealegre castillo

Albatana. de Moros

Carcelen tiene cerca el despoblado de los corrales ruina de Castillo

Castillo España oy hay Sierra España en Reyno Murcia

Fortuna es Antigua

Alhama fundacn de moros

Molina era en 1266.

Lorqui Castillo los moros la llamaron Lorca chica

Raya fue fundado en 1545

Espinardo, torre.

Cabo cope; en el desagua el rio Guadalentin. y el puerto de cope

Lorca Cast.

Cabavardina enrenada junto a Acle al orte.

Junto Cabo Cope esta Portilla

Moratalla con castillo de los Romanos tricta de los moros Moratalia por elba pasa el rio Benamor [illegible] y el rio Alharabe. Monte Benamor.

Caravaca Antigua

Totana fundada en el sitio de Aledo

Chinchilla

Albacete. Cetide.

Tobarra: a media leg. al orte. hay 2 torretas arruinadas en la sierra

Bocayrente Castillo.
Belgida no se sabe su antig.d
Otos a m.a leg de Belgida
Albaida fundac.n de moros.
Montaberner Alqueria antigua
Alfarraci
Luchent - Lucentum.
Fontenienete - Fortivente. cast.o
Terratech
Benigani fundac.n de moros
Beniajar id.
Bellus id
Adzeneta de Moros
Llanera قيرنت
Fenollet
Benlloc es fundac.n de 1249.
Benifaixo y tabalfacar estaban ya en 1247.
Fanzara Cast.o
San Jorge moderna
Borriol mui antigua
Oropesa mui antigua
Honda Oronda mui antig. cast.o
Benicarlo Cast.o se llamo Hitra p.r los Romanos
Hilactes oy S.n Mateo destruida p.r los moros

Cervera del Maestre Cast.o fue gran pueblo de Rom.s los moros le destruyeron
Canet lo Roig es poblacion mui moderna
Jana Alqueria de moros
Calix id.
Alcalá de Chisbert de moros
Villa famés se llamo castrum قصر
Trayguera unos dicen fue Turiche y otros Tiariulia
Cabanes, de moros
Tornera [illegible] una de sus torres se llamo asi.
Castel nau, de moros
Rosel, de moros
Denia a la falda del monte Mongó
Buyren Valle donde esta Gandia
Castell, de moros
Tarbena Cast.o
Ondara Cast.o
Daymuz Aixemells demolida p.r los moros
Xavea los moros Xavega
Altea arruinada p.r los moros
Encarroz, de Romanos. Los moros la llamaron fuente, y la destruyeron - Encarroz esto es Carroz porq.e la reedificó D.n Pedro Carroz

Vival arruinada p.r los moros

Ares, de romanos, destruida p.r los moros

Benasal

Puebla de Arenoso de moros Cast.°

Mata de Morella de moros con cast.° fuerte

Useras de Alcalaten de moros

Montan de moros Cast.e

Albocacer ابو قاسير

Embesota torre.

Olocau Cast.° q llamaban olcaf

Zurita lat Sorciza de moros. Cast.°

Castel fort; lat Castro forte. Cast.° de Moros.

Alcolea de Romanos

Cati baños

Ludiente de moros

Algimia de Almohacir, de moros. Cast.°

tivig de Fenicios

Oliva los Romanos la llamaron Alia Briga, los moros Ciuva oliva

Ayfac Peña: a su pie esta la illa de Calpe, obra de Romanos. baños. y una torre llam.da Mascarat

Altea rio q pasa p.r Cuarrea tea

Polop castillo oy la Nucia

Beniarjo بني ارج Cast.e

Benimanuel sobre montañas llamadas Stana Cervella su termino atraviesa el rio Guadalest es de moros. Castillo.

Alcalali de moros

Rafol de Almunia

finestrat. Cast.°

Villalonga, de moros

Morella Cast.°

Villafranca del cid, moderna

Villahermosa, moderna

Melea en Arabe hermosa

Adzaneta, de moros

Castel novo, de moros

Portell, de godos, aumentada p.r los moros

toro Cast.° a m.a legua del mijares raya de Aragon

Lucena de Aranda de moros

Cuevas de Vinromá los moros Ben Roman y aun conserva el nombre!

Morales

Almagro agua agria ||. c. 61

Alcantara puente.

Algecira isla verde porq alli estubieron las dos islas q llaman los Geogr.os verdes

Yriepar leche ò manteca de cabras. por la q en el se hace

Meco pelado por estarlo sus campos.

Buges entre cuestas

Benalagere casa de vino y es lug.r donde se coge mucho

Alhodera ||. del horrea

Luzones vecinos de los Numantinos (pueblos)

Segeda iq. Belgida

Promontorio Hemeroscopio Cabo de S.n Martin junto Denia

Aras Sestianas de Sextio q las puso en una Peninsula seg.n Mela. eran dedicadas a Augusto Cesar fueron 3 pyramides de piedra y estavan en la villa de Gijon a 5 leg.s de Oviedo. eran huecas con escalera y caracol por donde se subia à lo alto. Morales c. 56.

Antigs. de Lorca por fr Pedro Morote Murcia 1741

fol. 13 Chinchilla se llamó Cincilia.

ibi Arbecula ò Arbacala es Villena la vieja. y dice q. fue la Vilbilis citando à Ortelio.

f 14. Moratalla dice se llamó tricta.

f 15. Zehegin dice se llamó theogi.

f 16 ~~totana fue llamada Villa de Aledo.~~ ~~Aledo dice~~

aledo fue la antigua Larisa.

---

totana dice ès poblacn moderna q. hicieron los de Aledo a una legua de Aledo donde estaba la venta del moral. sobre su etimologia el P. Guadix en su tom de nombr. Arab. dice este nombre consta de tuta q. en Arabigo significa moral y Na afixo nuestro

17. Mazarron. de Maza puerco y Rom Romanos - en tiempo de los Romanos Lucentum. y tambn se llamo Susana.

18 - q. turbula es tobarra.

18 col 2. ~~Cetiso se llamó Albacete.~~

ibi Peñas de Sn Pedro Carrum altum. en el reyno de Murcia

~~11~~

M. I. S. Bibliot
rio Mayor.

M. I. S. Obispo D
Barzelona

~~que Asturias Ilustrada~~

[illegible] Prades Historia de la adoracⁿ de las Santas imagenes. Valª 1597

371. Idubeda es Millares de Villareal.

Sucro Xucar de Alcira rio.

Cartago vetus Cantavieja.

Ilercavosa no es tortosa sino otro pueblo puesto a la ribera del Ebro al poniente vecino à la ciudad ~~de~~ Iberia. oy no es conocido. cita a tito livio dec. 3. l. 1. cap. 8. et l. 3. c. 8. al despues llamaron Ilercosa.

Vicit Roma oy las cuevas. al ebro.

Iana junto trayguera al ebro oy Iana.

Carrum fori Castelfort.

Sorsita Zurita

Hare Itares. ~~La~~

Lucentum Lucena

Horos Orpesa

140 ronda . Onda

24

Dn Juan de Vera Tassis y Villaroel en su Hist de Na Sa de la Almudena, mad.d 1692. hizo empeño en demonstrar q Madrid fue Mantua. lib 1. C. IX. pero no cita autor de toda fe contemporaneo sino a Ptol. y Plinio y ni uno ni otro dicen tal cosa.

Los demas citados son

Siculo, Nebrija. Hist napolitana, Zarrata, Dn Nic.s del Puerto, Geronimo Conestag. ~~Cabilo~~, Hauberto Hispalense, Argaez, España Ilustr. Ptol. Greg.o Lopez Madera, Gil Gonz Davila, Jul. Cesar. Geron Quintana, Mendez de Silva. Gaspar Barrier, Juan Christov. Estrella, &c.

3D600 rs Dsvon: pague
à Dn Ignacio Loyde
p. su Mesada de 300
Dsvon: en los 12 meses
desde 1º 9bre de 1754 –
hasta fin de 8bre de
1755 –

1º Quenta, la
aprovazion –

Medina del Campo.

D Pedro Suarez Hist de Guadix

Madd. 1696

Cap 1. § 1

Julia Accitana Guadix

§ IV

Finiana oy Fiñana tambien
llamada Accitum

Alba: Alba Urgabonense Abla.

sebastianus Salmanticensis

Dⁿ Alfonso el Catᶜᵒ tomò de los moros à Lugo, tui, Port
Braga Metropolitana Viseo, Chaves, Agueda, Ledesma, Sa
manca, Zamora, Avila, Segovia, Astorga, Leon, Saldaña,
Lave, Amaya, Simancas, Anca, Velegia, Alanense Mi
da, Renendeca, Carbonera, Abelcabrunca, Comissaria
Alesanco, Oxoma, Cluniam, Argamciam, septempulvi
cum castris et villis suis.

Eo tempore populantur Primorias, Levana, transm
supporta, Carranca, Burgis que nunc appellatur Casti

Abi Almahadi Ben Abib escribiò historia de la conq
de España pʳ mandado de Abderajman 254 años de
de la perdida de España.

Olivera Jaca Valencia y Alicante se ganaron por el hijo
Muza hacia 715

Agueda se llamò 839 ...

En tiempo del Rey Dⁿ Alonso el Catolico estaba mui de
llada castilla arruinados sus pueblos y habitados de
Moros y quando entrò en ellos no los conservò asi son
toro, Zamora, Salamanca y toda extremadura

Burgos fue ciudad moderna hace de leer Bardulia
q̄ son 2 villas encima de Burgos q̄ era entonces Cast
la vieja. Burgos se poblò en tiempo de dⁿ Alonso el Mag

Simancas, Cabezon, Dueñas, tariego, Magaz y Muñon fue
de moros hasta dⁿ Alº 3º.

Vrci hacia Portilla y las cuevas.
Virgi Virgia Virgiana o Pechina ò Purchena
ù otro como Verja.
Almeria Portus magnus Atalaya

Bedmar Hist sexitana

Hubo sex y sexifirmium
Hoy hay sex y sex hamacolit. en la sierra de tejeda
Sex hamacolit està una legua al poniente de Velez
Malaga

2

Ill.e M. Dip.

Calos Monico

Supp.ca

Atlante – Jaen.

rjona nombre Arabe

llacarrillo moderna

~~nares su castillo~~ [illegible]

~~rre don Ximeno antes~~

~~sirva despues Osaria de~~

~~e Romanos~~

ya

nueva del Arzobispo se

llamó antes Moraleja en tiem

po de moros

~~Peñuela arruinado donde oy~~

~~esta la Carolina~~

ancha real del año 1540

~~lcalà la R.l se llamó Alcala~~

~~de Benzaide~~

~~ocubin estubo alli Montene-~~

~~gro~~

~~Bailen Cast.o~~

Albuniel y Alhabar fueron an-

tes pueblos grandes, los moros

los arruinaron

Cabra se llamó Vergilia en el

reyno de Jaen llamanla Cabrilla

rueltA antigua

Valdepeñas moderna

Iznatorafe Antigua.

~~Vilches~~ [illegible]

Benamaquez junto Men

gibar, arruinada.

Campillo de Arenas mui mo

derna

Villardonpardo tambien

Villares es de 1540

Santiago de Calatrava muy

antigua antes de moros

no se sabe su nombre

Castillos Isnate en la sierra

Isnate

y Castillo Magina alli

Higuera de Calatrava Antigua

Garcies de moros

Sorihuela Cast.o de moros

Espeluy Ipa. Cast.o de moros

torre del campo Osaria

en tiemp de Godos Cast.o f.te

Ludovicus Nonius. ex Hispania illustrata tom. 4

Gades olim Aphrodisia. Erythia, Cotinusa, Iunonis insula tartesus.
Carteia non est Alcarisa aut Carthagena sed Algeciram, colonia libertinorum dicta.
Xerez dicta Asta regia.
Nebrissa dicta Veneria.
Ossuna Urso, Ursao, Orsona.
Italica Sevilla la Vieja.
Astigi. Augusta firma. ecija.
Illiturgi. Illurgis. Illurgia Andujar.
Illiberis Stephano Elibrigen. estubo en el monte de Elvira.
Malaca. Malaga
Sabora cañete.
Cartima. cartama
Singilia Antequera.
Artigis. Juliensis, Alhama
Munda oy Munda a 6 leg.^s y m.^a de Malaga. junto Cordova hai otra.
Scalabis dicta praesidium julium.
Castra julia trugillo.
Conimbrica Condexa vetus.
Munda de Mondego.
Compostela Iria flavia alias Brigantium alias Saxassum. alias Iria Flavia.
(Iria Flavia alias el Padron.)

Aqua calida Orense.

Flavium Brigantium, aliis Betanzos, aliis Coruña.

Burgos esse Bravum.

Pintia una en Galicia q. llaman Chiroga junto Puerto magno. La otra es Valladolid.

Legionensis urbs ex sublanciae ruinis crevit. Legio VII gemina vocata, olim Floris cognomen habuit.

Sentica Zamora. a mauris Medinat Zamorathi, id est civitas turquesarum lapidum.

Mantua carpentanor. Viseria. Madrid. alii nonnulli Villamanta.

Bilbilis el monte Bambola a media legua de Calatayud.

~~Clunia olim Sulpitia dicta.~~

Bilbao. Flaviobriga. ~~Amanum portus.~~

~~tarraco. Colonia Julia victrix tyrrhenica.~~

Salsula Salsas. en la Narbonense.

Martin prio Hist^a^ de Cuenca
Almarrabrigo lug^r^ antiguo q
era de moros hacia cuenca
Castillo Zafra en termino de
Alarcon oy es la torre del
monge junto Villar del Saz

6

Muy Ill.[es] Señores

A V.S. Supp.[ca]

D.[a] Lucia Garc

Viuda.

Chronica de los moros. de Bleda.

Pueblos de la Sierra de Bentomiz

son 22 Torrox, Lautin, Periana, Algarrobo Cuheila. Arenas, Bentomiz, Daymalos, Nerja, Competa. Fragiliana, Sayalonga, Salares, Corumbila, Batarxix, Arches, Canilles de Albayde; Benescaler, Sedella, Rubite, Canilles de Aceituno y Alcaucin.

El rio Almanzorra nace en el camino q va de Canilles de Baza à Seron llamada fuencaliente y baxa a Tijola dexando en los cerros de mano derecha à

Seron. Deyre. Bayarca, Luçar, Sierro. Sofoli. almuñia. Purchena. Olula, finix. Santeyra. Cantoria. Lixar, Codbar. Urrax, Borx. Alboleas. Sujura à Surgena. Overa. Cuevas. Lubrin. Urriecal. ante. Vedar. Serena. terecea. Cabrera, Benizagla. Albanchez y en la torre de Montroy una legua de Vera entra en el mar medit.

En las q son à levante yendo hacia el mar estan Lucar. Somontin. Partaloba. Codbar. Oria. Albox. Velez el rubio. Velez el blanco.

tiene a ponte la Sierra de Bacares y la de Filabres. Cuio lugr principal se llama Tahali y los demas son Senes Chercos. Aludia. Alhabra. Benalguacil el alto. Benalguacil el bajo, Benicanon. Serimina. Denecit. Castro. Ulela de Castro. y Ulela del Campo.

A norte esta la hoya de Bora donde estan Canilles. Benamaurel. Zujar. Freyla. Cullar. Guescar. Castilleja. Orce. Galera. Cortes. y otros.

Ronda se llama [illegible]

Castillo del laurel

Rio Guadiaro entra en el mar entre Gibraltar y la torre de la Duquesa.

Rio Genal tiene estos lugares.

Parauta. Cartagima Xuscar. Faraxam. Pandeyre. A[illegible]
Jate. Benadalid, Benalauria y
Benamaya. Algatucin. Benar-
raba. y Gaucin estan à la ladera
derecha.

a la izquierda Puxerra. Moclon.
Jubrique. Rotillas. Benameda
Ginalguacil. Benestepar. y Casares.

[illegible]lexandro Xavier
[illegible]p.a de Jesus. Maes-
[illegible]nfantes y Intenden
Medallas del
Mag.d &c

Madrid

...aga. Castº.
...uera Castº ~~Zufaria los moros,~~
...elchite, =
...na los Moros Monte de Luna
...ero antes se llamó Elicoli.
...ierra de luna } Aldeas de Luna
...alpalmas } Pobladas
...orbilla
...uñez
despobladas
...bano
...spanies
Villaverde
Lover
...aldinera
...orre Bosa
Palomar &c.
Epila Castillo
Mequinenza Castº.
Alagon Castº.
Fuentes Castº.
Bujaraloz
Quinto
Velilla
Remolinos
Almudevar ~~Aurti~~
Gurrea
Sariñena llamaron los moros Sarracena
Salillas
Berbegal
Por Teruel pasan los rios Guadalaviar (turia.º) y Alfambre
Albarracin se llamó asi de Abenracin. no se sabe su nombre anterior unos la llaman Lobetum otros Aurta.
Ariza Castº.

Alhama de Aragⁿ tiene baños

~~Laconimurgum entre Placencia y Coria~~ vease qe pueblo ~~es el~~

Laminium vease si es S.n Clem.te = le ponen junto fuenllana

†

Señores

Juliana Dam

puesta a los pies

de V. S.

Vive Calle del ma

a el nº q. sup.do

Supp.ca

~~Caro~~

~~Asta estubo junto Xerez de la frontera sus ruinas conservan aun el nombre.~~

Caro

~~Pag. 87~~

torre de Alhaquimi al nacim.to del Guadalete

Aparaque junto al rio Odiel y Gibraleon

Zufre al nacim.to de rio Buerba

Captiel y Captor dos islas de que habla Estrabon segun Roderico Caro las q se forman à la embocadura de Guadiamar en Guadalquivir

Celtica se llamò celtita

En las escrituras antiguas se halla Solucar y no San Lucar

~~Captor~~ Aceria. Acira. Acica. Acexia y Acria es todo uno

tucci hubo dos una Martos y otra tocina y Lucio floro pone otra junto a Valencia.

tucci el de tocina tamb.n se llamò tucilla contra de Iucripe.n

Ilipa magna y Lepe Magna es todo uno

Ylipula magna y Ilipula Laus es todo uno estubo junto Granada (y seg.n alg.s en Granada) en las aldeas q corruptam.te llaman Pulianas

triana derivado del Latin transamnia

Alfarache S.n Juan de _ junto Sevilla, de moros

Chaboya junto S.n Juan de Alfarache

Aguas duras Alcalà del rio

Brenes tubo su nombre de Santa Verene _

S.ta Olalla mudò el nombre q tenia de Poncianus en S.ta Olalla

Oset se llamó Julia Constancia

Juliigenius fue Vergentum oy Gelves

Searo el cortijo d Sarracatin y oy son dos poblaciones con el nombre de Sarro de la derecha y Sarro de la izquierda. Los Arabes añadieron el catin que quiere decir higueral, y fue fundacion de fenicios q a tyro llamaron Sar.

Cidueña es un pago de Huertas junto à Xerez q los moros llaman Saduña y parecen descender de Sidonia ò Asidonia

Sisapon le hubo nuevo y viejo y estubo junto al Almaden uno y otro (~~vease~~ ~~vies~~ Sisapona el

Cesariana Cesarina cognombres de Asido

Asido y Asindo es todo uno.

Rociana tomò su nombre q oy conserva de Rocia no Romano veas e Caro l. 3 c. 24.

Campiña, a la vanda yzquierda del Guadalquivir q llamaron la Vanda Morisca, es uno de los terminos de Sevilla

En Villamartin junto a Bornos se hallan ruinas e inscripciones fue lugar despoblado q se ha buelto à poblar

Ibiba estubo junto a Vgia. ò las Cabezas lugar de Andalucia.

Arcabriga. es Arcas a 3 leguas de Cuenca. Lib. 3 c. 32.

Arcos. Arcensium Colonia, ~~Ptolomeo la llama~~ Arci, oy Arcos.
~~Arca~~

turdeto estubo en los campos de Arcos en Andal.
à legua y media de Arcos hazia Medina Sidonia
se llama el sitio aun turdeto

Betis es Utrera.

Apiano habla de un pueblo llamado Carbon ò Careon
(seg.n Caro l. 3. c 34.) veare si es carrion y no car-
mona como sospecha

Lepti estubo junto Carmona a distancia moderada
de un dia lo mas ynfierese ser Utrera Leptis
en el cap. 35 de dho libro, pero por Leptis cor-
rige Betis

Ucirdis villa de la Jurisdicc.n de Carmona

tahubara otra de la misma jurisdicc.n

Catiliana se mudo en Cantillana

Mellaria hubo dos una al mar y otra junto à
cordova esta es fuenteovejuna y aquella Veger
de la miel.

Municipium Pontificense. Porcuna

Julia transducta estubo entre Carteya y Melaria
en la costa

Arunci no es Arucci q. es Moron.

Mogra
vite
Ballar
tenexir
Coevos
Cote
Morgasmara

} Pueblos junto Osuna

Mouier despoblado entre Coronil y Moron

Lastigi es sospechoso q estubo junto Zahara
a la falda de la Sierra de Lixar donde oy
llaman los Algodonales donde hai vestigios
de antigua poblacion y aun el nombre
tiene algo del antiguo Lastigi

Farnalcazar no es Facialcazar este es Alpesa
o Salpesa por mejor decir

Boscozar cortijo esta junto Facialcazar y le
llaman Pescozar. los de este lugar por las
correrias de los moros de Ronda se ave-
cindaron en Utrera. lo mismo sucedio
a Alaquar, Alcantarila y Sarro ve-
cinos de Utrera

Pesula de Ptol. es Salpesa ò Alpesa

Segeda hubo dos, una es Zafra y otra estubo junto
a Baza y se llamo Augurina.
Hubo otra tercera Segeda Belgida q estu-
bo en la tarraconense

Laconimurgi hubo dos uno llamado constancia Julia
oy Constantina y otro en la Lusitania junto
caparra.

un pueblo llamado tereses le llamaron Canani algunos
dicen es Guadalcanal.

Otro llamado Fortunales (San Nicolas oy) tambien le
mudaron el nombre en la Beturia

Callet uno hubo en jurisdiccion de Cadiz y otro en
de Ceija.

Arcavicum los Vandalos le llamaron Alanis

Iporci entre Alanis y Constantina.

Augustobriga hubo dos el Pedroso, y Aldea el muro.

Arucci es Aroche. y Nova civitas Aruccitana Moura

Alcaria se llama la Puebla de Guzman lugar q en el itinerario de Antonino se llama presidio.

Aracena dicen algunos se llamò, دار [illegible] Dar Hazem. dice q es la antigua Salia

Arazutan Dar sultan

Arcilacis en los turdulos fue Alcalahorra.

Martos

tucci Augusta Gemella. de Inscrn consta se llamó
Herculis columna
torre Dn Ximeno. Ossaria.
Vivoras.
Xamilena.
Santiago
La Higuera
Porcuna. Obulco Munic. Pontificense.
Lopera antigte. Bascena a una leg de Porcuna
Benzala. Ordo Batorenses. Batora. c. d. Inscr.
Barbi sus ruinas a una legua de Martos, fuê
Municipio. c. d. Inscr.
torre de la fuencubierta
torre de Alcazar. Sacili.
Las Pardillas

Sigue Ximena

Sabiote antes Salaria.

torre Pero Gil.

torre Garci fernz.

torre Sn Juan

~~torre~~

Villarpardillo

Los Mostrencos q son los Barraños

Xodar.

Escurados

Grana.

Sta olalla.

Cabra. Egabrum Vergilia

Betula Ubeta. Ubeda. Ebdete de los Arabes.

Xandulilla

Calatrava.

Hiznatoraf.

Hiznatoraf en Arabigo monte de tierra. Mons terreus a esta fortaleza se recogio Pompeyo desbaratado en Batalla de Munda.

Va nueva del Arzpo. se llamò antes Moralaja.

Va Carrillo tambn llamado torre mingo.

Sorihuela.

Sn Estevan

+ Sn Estevan del Pto. segun Inscrn. se llamo Ilugo. Municipio Ilugonense.

El Castellar

Las Navas.

Espinosa

Don Martin de Ximena Anales de Jaen Madrid 1654

Iliturgi Andujar
Abula Bilches
Vtica Marmolejo
Salaria Villa de Sabiote.
Mentesa La Guardia o despoblado de Montiel
Tucci Martos Augusta Gemella Tuccitana
Castulo arruinado
Vergilia Cabrilla.
Guadalfaxar al pie del puerto Muradal
Castro ferrat Castillo junto Calatrava à las Navas de tolosa
Guadalfaxar rio en las Navas de tolosa al pie del monte al puerto Muradal.
Borghalhimar برج الحمار oy las cuevas de espelunca junto Baeza.
Guadalimar rio وادي الحمار rio roxo
Gil de Olit } Castillos que estan frente de Baeza a la ribera meridional de Guadalquivir.
Xarafe }
Bexixar castillo a una legua al poniente de Baeza
Tiedar castillo que oy se llama la torre del Obispo inmediato a Baeza
Canalejas villa que aora se llama el Marmol a legua y media de Baeza.

Montiel Castillo q^e habia quedado de las ruinas
de Mentesa de los Oretanos q^e destruido junto Cazorla
en la ribera meridional de Guadalquivir
Hubo otra Mentesa en los Laminitanos
q^e es Montiel

Sabiote } Castillos en la frontera de Baeza
Garciez }
Xodar }

Xandilillta en termino de Baeza

Lorite } junto Baeza
Bexixar }

en la sierra de Quesada estan Cuellar. cuenca. Chiellas.
cuevas de Almorran. cortes. Cebas. Ceal y toya q^e
+ llamavan tea y antes tugia y tuya, este lugar es
tubo à una legua de Quesada

+ Colonia Salariense ò Salaria fue Sabiote

Ciruela, hacia Cazorla.

torre de tiedar estubo junto las villas de canena
y Rusceria de Baeza por otro nombre
la torre del obispo. entre Canena y el Marmol

Iznatorafe, se halla tambien escrito Aznatoraf

Locubin castillo junto a Alcala la Real en termino
de Martos

Susana Castillo destruido en la sierra de Jaen en
el camino de Alcalà la Real junto al arroyo
en la q^e llaman Sierra y rio de Susana

Agosin, Pilos, Peal de Becerro, Nubla, torres del Lago,
Higuera, Archillas, Molares, dos hermanas, Villa
montin, Araismo, y fuente Julian todos estan
à vista de Cazorla

en el adelantam.to de Cazorla en la ribera meridional de Guadalquivir estan Iznatorafe, Villacarrillo, Villanueva del Arzobispo y Sorihuela.

Lopera Castillo del Partido de Martos

Albendin Castillo hacia Alcaudete

Canena Castillo junto Baeza

Valdecanales junto Canena, Rus y el Marmol.

{ Bilches, Baños, estibiel, Chincoya, y Ablir, Huelma, y
{ Belmez en termino de Baeza

Estibiel ala ribera del Guadalquivir entre Mongibar y Davalquinto

Chincoya y Ablir junto Cazorla

Muro, Malamoneda, dos ermanas, cedenilla, Pulgar, Peña Aguilera y castillo de Miraglo todos en el reyno de toledo

---

Pegalajar. Bexixar (oy Bexix y la mata de Bexix) en la sierra de Jaen, junto al rio de Oviedo y cerca de Cambil.

Escarcena son los castillos de Carchel y Carchelejo

Mentesa es Montijar q. oy se llama la Guardia.

Carzejar, llamado despues Cartalla y oy Carzalla.

Ciudad Real se llamò antes Pozuelo, despues Villareal y oy Ciudad R.l

Alcalà de Abenzaide es oy Alcalà la Real.

Otiñar tiene castillo es un termino q. se dice la Guadrilla de Otiñar, anexo de la Yglesia del Alcazar.

+ Maquiz es el antiguo Ossigi llamado Laconicum. Plin l. 3. c. 1.

+ Espeluí lugar del Priorazgo de Cazalilla se llamó antiguamente Ispa. Este castillo se mandó derribar en 1219.

Cambil y Alhabar son dos castillos al rio Ovcedo en termino de Bexix

Fuente tetar. anexo a Mengibar.

Alvendin Castillo mui fuerte en termino de Alcaudete en los fines del Obispado de Jaen y Cordova.

Arenas castillo arruinado. sobre la puerta de Arenas estubo junto al campillo de Arenas.

Susana y tornera poblacion arruinada en la sierra de Jaen en la mitad del camino de Jaen à Alcalá la R.l

Jaen se llamo Aurigi, Oringe, o ningis como consta

+ de sus Inscripciones en los pueblos Melesos q̃ segun Ximena esta corrompido y se debe leer Mentesios

+ Mentesa p.r sus inscripciones es Montijar, oy la Guardia.

Gyrisenos ò Garesenos son los de Garciez q̃ està en la

+ campiña de Jaen y los de Recena. y Caracena en el mismo termino

Municipio fravasonense de los Ligitanos fuè a media

+ legua de Alcaudete al pie de la sierra de Aillo. consta de Inscripciones

Esnader Carrillo en la Campiña de Jaen en donde oy está torre quebradilla

Arjona se llamó Municipio Albense Urgavonense consta de Inscr.

Almoraycle villa del termº de Arjona

Escañuela villa del termº de Arjona.

Barraños id.

Cotrufes a media legua de Arjona a la pᵗᵉ meridionˡ. se llamó así en tiempo de Romanos segun Inscripᶜⁿ.

Hardon lugar de Romanos arruinado a media legua al Norte de Arjona hacia Andujar. c. de Inscrip.

torre de Dª Vencia termº de Arjona despoblado

Pachena arruinado, es Romano, a ¼ de legua de Cotrafes.

Atalaya arruinado á un quarto leg. de Cotrafes.

El Villar de Migˡ Baeza despoblada, anejo de Almoraide

Herrerias a una legua de Arjonilla caminando hacia Aldea del Rio a vista de Guadalquivir

Corbon ó Corbul. sus ruinas y desa se llaman aora Dehesa del Monte Corbul. á una legua de Arjona

Albaida y Camellas. Don Martin, y las casas de Martin Ybañes y de Olalla Martinez son 5 pueblos arruinados en termº de Arjona.

termº de Andujar

Higuera es Fuente de la Higuera

Marmolejo, Sⁿ Julian. Villanueva

Iliturgi es ~~Villa nueva~~ a poco mas de un quarto de legua de Villa nueva en la ribera septentrional de Guadalquivir. donde està Sta Potenciana

+

Los Barraños y los escusados: dos pueblos dela misma jurisdiccn.

Bretaña despues se llamò la Aragonesa es un castillo arruinado. por bajo de Sn Julian. aqui estubo el antiguo sitio. o Ucia de Antonino, ò Utica de Apiano. están à un quarto de legua de Sn Julian las ruinas de este pueblo y de su castillo

+

Aldehuela a media legua de Andujar

Andura pueblo Romano del qual se halla memoria en una Inscripcion en la villa de torreximeno. Rus Puerta y Ximena se inclinan a q sea Anduxar.

+

Isturgi a 3 quartos de legua rio arriba de Anduxar. en la ribera septentr.l de Guadalquivir. donde estan los Villares. y pr otro nombre Anduxar el viejo. en cuio sitio se hallan Inscr. con los nombres de Isturgi y magnum municipium triumphale. Plinio le llama Isparturgi quod triumphale; pero ~~triumphale no~~ Isparturgi es Ipa y *Isturgi es distinto haciendo plinio por corrupcn de escribtes un pueblo de dos diferentes aunq inmediatos

+

* tambn se llama Sturgi en la carta del Rey Sisebuto

Barrios del Arrecife. casi una legua mas arriba a orilla del rio a la meridion.l se ven los cortijos q llaman los Barrios un qto de leg. mas abajo de Villanueva de Andujar y en ellos las ruinas de otra poblacn. por medio de los quales pasa el camino del Arrecife llamado de los Antiguos Via Heraclea.

40

La torrecilla es una poblacⁿ arruinada a la parte septentr.l de Guadalquivir casi enfrente de los Barrios con su torre arruinada.

Iliturgi. forum Julium. en Sta Potenciana. donde estan las cuevas de Lituergo y la Huelga donde se registran sus ruinas de muros y torres.

Ipa es oy Espeluy

Sn Vicente lugr arruinado q oy toma su nombre del Santo tutelar de una Iglesia q ha quedado. Carlos 5o. le mando reedificar sin efecto.

termo de Baeza.

Bexixar se llamò Municipium Burginatense.

Lopion ô Lupion. se llamò Luparia.

Ibros se llamo Ibri. Iberi, y Iberia

Rus se llamò Respublica Ruratensis

Bilches. Abula ò Babila.

Baños

Linares. Hellanes olim consta del Inscr.

Castrum altum. es Sta Maria de Castro. y tubo por su anejo a Lorite.

Tobaruela.

Javalquinto.

Estibiel. castillo arruinado junto Guadalquivir por otro nombre Esclamel.

Bailen.	Ximena.	Ninches. ô por otro nombre terminches
Torres	Garciez	
Recena	Bedmar.	Chozas

+ Huelma fue Accatuci
Belmes y la Moraleda. 2 lugᵃʳ
Solera
— Canena
Cañalejas oy la villa del Marmol.
Cuevas de espelunca
— los Gamonares.
tiedar oy torre del obispo
Albanchez al medio dia de Baeza
Darafe. torre al medio dia de Baeza
Gil de olit id.
Lorite fue à una legua de Baeza.
Respublica Ruradensis entre Baeza y Rus un quar-
+ to de legua antes de llegar à Rus donde oy esta la
Iglesia de N. S. de la Yedra. y antiguamᵗᵉ como el
lugar del Rosel. tambⁿ llaman a esta Iglᵃ Sᵗᵃ Olalla
Tiene por anejo esta Iglᵃ q̃ es Parroquia. a otra Iglesia
Parroqˡ. Rural tambⁿ q̃ esta cerca y es aora Ermita
— de Rus intitulada N. Sᵃ del Val donde hubo antigua-
mᵗᵉ otro pueblo del qual apenas hai ruinas.
Tolosa. Castillo derribado en las Navas de tolosa.
Molosa otro castillo junto al de tolosa, arruinado
Ferral. Castillo junto a estos dos.
Peñaflor castillo alli cerca
Lalosa otro alli mismo
Estos 5 castillos estaban a los puertos y pasos de
las Navas de tolosa.
Darandilla fue el Municipio Flavio Vivatano. contra de ...
+

torrecilla a mª leg de Bilches. alli fue el
Municipio Flavio Esbesecitano

Municipium Laminitanum oy la Alhambra
en el Campo de Montiel.

Munic. tugiense donde oy la torre de toya en el
adelantamto. de Cazorla

torre de Martin Malo

Peñuela

Fresneda

Mina de los Palazuelos olim Puteus Bebeli

Mojon Castillo cartagines en lo alto de un monte a la parte meridionl de las Navas de tolosa
junto a las mismas nabas

Municip. turbula oy tobaria a orilla de Guadiel
y al occte de dinares

Fuencaliente a mª ~~leg~~ milla de tobaria. esta cerca
del rio Guadiel y de las ruinas de otra poblacn llamada Berlanga.

Ventosilla junto a Davalquinto y Maquiz arruinado

Cortina. Cortinia. Cotina. oy Cortina a media legua de Bailen.

En la ribera occidental de Guadiel termo de Bailen
donde dicen las Peñas al Hardado se ven ruinas
de otra poblacn sin q de ella haya ~~otra~~ otra noticia.

Carrulo (Carlona). olim Roma. Forum Veteris Roma
sus pueblos cesari Venales

El rio Guadalimar se llamó antiguamte tagus Parnasi

frente de Carlona en la torre de Blasco Pedro
hai muchos cortijos y no se sabe q̃ pueblo fué
antiguam.te ni q̃ nombre tubo

a una milla de estos en los cortijos de Valverde
solo se ven ruinas de fortaleza y poblac.n

La Higueruela: y el Campillo: torre Valenzue
la: Arquillos sucede lo mismo.

~~Becila. Betila, Besula ô Betula.~~

+ Becila ô Betila. en el sitio q̃ llaman Baezuela
3 q.tos leg. de Baeza entre sept.n y or.te

+ Besula o Betula Ubeda la Vieja.

+ Lersa ô Lerson estubo poco mas abajo de la
puente por donde se và a Ninches aora
se llama Cerro Seron donde se ven sus
ruinas è Inscr.

Gualtros castillo junto Bedmar. arruin.

Chiriguin otro en el mismo valle de Bedmar.
arruinado

Alcala entre torres y Recena arruinada.

Bihorra. entre Alcala y el camino de Baeza à
la p.te septentr.l de Alcala. antes de llegar
adonde se descubre la torre de Gil de Olit. del
todo arruinado.

Ubeda

Cronica de Beuter (P.º Anton) Valéncia 1604

P. 33. Ferraria se llama oy Segarra es un cabo en el Reyno de Val.ª

34. rio Brigancio oy de la Cenia.
Idubeda es el rio de Millars.
Palancia es el rio Morvedre.
turia rio Guadalaviar (Guetalabiar de los moros)
Sucro.
Riocorvera rio.
Xuraco rio nace en el vall de Alfandech-
estos dos rios estan por baxo la Albufera ha
cia la costa q̃ và de Cullera a Cartag.ⁿᵃ
Rio de Alcoy

35 Vivex oy Vivel.
Selva oy Chelva.
Julisela, Chullella.
Murella. Morella

37. Segobriga Segorbe
Brigantium oy el rio Bergantes
Lercosa ciudad à orillas del Ebro cabeza de los Ilercaones
Vduba rio, oy Millas.
Suardaones son los q̃ poblaron à Vrgel
Ilerdacana oy enllardacans.

45. Ausa Vich
turia f Lobetum Albarracin

46 turiolum teruel
turia Ausona ~~tarragona~~

48 Age oy Ager junto al Segre.
Balager oy Balaguer.

48 Oronda oy Onda.
Ortana Artana
50 Scositania Cocentayna alla al da del monte Mariola
~~Sexo~~
Sepiona en los montes vecinos a Cocentaina despues Saxona.
Palencia hubo una en Castilla y otra Palancia cerca de Lyria a la ribera de turia cerca de vibarroja, y algunos la llamaron Valencia la vieja
56 Amphilochia. Aguas caldas. oy Orense.
66 Artemisio Atreymus cerca de Gandia
Yorse oy la torre de Josep en el reyno de Valª junto Cabo martin
Jonosa oy Joyosa. ~~[illegible]~~.
69 tricada isla oy Conejera
72 Beterones cerca de un lugar q̃ oy se llama Betera.
79 Castradalta sospecha sea Castralla
85 Ripacurcia Ribagorza
86 Sciso oy Sisor.
87 Uduba. oy rio Millas
88 Ilercona Lercosa. tortosa
Atanagria duda si es tarrega, Manresa o Sanahuja
Aura Vidosona
89 Longontica algunos piensan es Guardamar en Valª o punta de Helch.

30. Cuenca se llamó antes Valeria.

He encontrado en este autor muchas inconsequencias Geograficas

---

Dn Juan Franco de Gracia. Ordinaciones del Valle de Aram. Zaragoza 1616

Aram es el maior Valle de los Pyrineos q se llamó assi porq comenzandole a poblar Pompeyo alzó un Ara

---

Alonso Morgado Hista de Sevilla. ibi 1587

En Iurisdicn de Sevilla estan

139 Benzira. ~~Guadzindemat~~. Carnonina, ~~torrus~~, ~~Albayda~~. Velves. ~~torre de Alpechin~~, Cambullon, Telliche, ~~Borge~~ ~~Benzohar~~. Malchar, Alcoraxi, Benacaron, Abnalgait, ~~Castiella~~, ~~tablante~~. todos en termino de Solucar ò Sanluar la mayor.

Harnalcarar tubo a

Perina, Fugina, Soluna, Poit, torres lumana, torre de Dirat, Macharzidjelo, Galbixa, Braymes, Rogaena, Coran, Notias, Monxibar, torriellas, Almornoan, Alcarar, Guadajoz, Carrion, Gozin, Guluferez, Albarrañoz, torre de Cama, ~~Baenio de~~ Bonigelbo, Borimagalt, Borcozar, Macharalmazor, Alhazayn, Mocharalcadi. Pelias, Muros, Leynera, estubo Harnalcarar a 5 leg de Sevilla y fue cabeza de todos los dhos.

Huevar à 5 legs de Sevilla - apartada.

tejada tubo a Sietfif, Muzina, Esacena, Castiella, Abenzumeit, Cocaena, Bilbiana y Antigena. Anogaich, Celaña, Vngar, Alcalá de tejada Cpechiella, Pizar, Bulules, Genzena. Vnnius, Xanis, Bizcena, Gelunus, Bulcheran, Setpmena.

Oy tejada està despoblado.

Escacena, Paterna, Manzanilla, y Castilleja d
Campo se poblaron con las gentes de tejada. el
tejada 7 legs de sevilla.
Guillena: solo
Algava. a una legua de sevilla solo.
Alcala del rio tubo a. Gyzirat abnathimar,
Marcaloba. Abentixe.
Captiel y captor oy se llaman Islas Mayor y menor.
Gelves por bajo de Harnalpharache como me
dia legua sobre la rivera de Guadalquivir
Camas a m.ª leg. cerca de triana.
otros pueblos del Axarafe.
Hinojos. Pilas. Gerena. Burguillos. el garrobo. Bo
llullos. Palomares. Valencina. tomares. Bormujos
Benacazon, Salteras, espartinas, la rinconada
Harnalcollar.

De Elbira à Cordova 60 millas 44

a Sierra nevada 6 millas

Garela castillo junto Granada muy cerca ~~acaso~~ dice Marmol fue la Alcaraba tambn se llamo Hirra Roman.

Elbira a orilla del Rio Cubilla donde estan Pinos de la Puente q son 2 barrios

Hofarat Gihena Valle del Infierno asi llaman el valle donde nace el Xenil en Sierra nevada encima del lugr de Guejar

Rios q entran en Xenil = Aguila, tuxa, Vado, Alguaar, Belchitat, Belera y Canales y Aguasblancas q corren al norte de la Sierra de Guejar por los lugares de Dudar y Quentar. Despues de Granada entra Darro y Monachil (o Flum) Dilar. Luego por baxo del puente de Pinos entra Cubi y dexando la villa ~~[illegible]~~ de Illora a la derecha y a la Sierra de Barbandi va a Loxa

Daralfun oy Dayfontes entre Granada y Iznalloz



Aunqᵉ no sea mas qᵉ el indicio de los nombres Arabes Samentan Eciga. Secura, Lila. Pulixena, Arcateb Carachuel Denia, Alpont, Alcont, Mora, Godol Balagar, calabaras maiores, Monte de olla, Marabal Almet Azamana

musvetus.

El camino de Santiago no se conocia en España por tal.

Fué en el año 672 segun unos y segun otros en el 677. año 5º del reynado de Vamba

~~Calona~~

el P. Florez tom 4. cap. 5. y sigᵗᵉˢ

Salmantica hac teneat: de Albenia usque Sotobrara, de Rusa usque ~~Dori~~ Siberam

Segobriga

P. florez tom. 8. ~~tratado~~. 23.

trae razones poderosisimas demonstrando q.
Segobriga es segorbe.

1º el nombre

2º una Inscripcion hallada alli que dice

t. aemil. l. f. gal.
flam. rom. et divor
augg. statuam aer.
e pub. patriae decr.
e pub. etiam pecun.
segobrigens. erexere.

3. las medallas q. tienen delfines è indican estar segobriga sobre rio inmediato al mar.

Su nombre es <u>Segobriga</u> y no Secobrica ni segobrica. asi resulta de medallas e inscripciones

16
18
13
22
9
13
21
17
21
10
15
18

193

55
13

72

65

Resulta

Miacum Valdemaqueda

Titulcia entre Moraleja y Xetafe

Vicus cuminarius Colmenar de Oreja

de Baltierra de Arganda 14 mill.s a Com
plutum

Siete leguas y media q.e habia desde Varada a Al
calà caen en Valdemoro o Bayona

de Valdemoro 2 leg.s a Moraleja Humane
o Xetafe enmedio de los 3

Las 6 leg.s q.e habia de Vicus cuminarius a titul
cia se verifican desde Colmenar de
oreja à Moraleja y Getafe

Las 30 millas o 7 leg.s y m.a de titulcia a Alcalà caen
entre Xetafe y Moraleja

Segovia
Valdemaqueda 8 leg.s

Las 8 leguas à toledo se cumplen
en el mismo punto entre Moraleja
Humanes y Xetafe

Dn Juan Lopez in 3 Strab.
in not n. 257.
Colocan Estrabon y Ptolomeo à Segobriga en los Celtiberos. O no estubo bien conocida de Antonino, ò la llama Segontia, hallandose en el camino de Emerita à Cesaraugusta entre Casada y Arcobriga. Al presente disputan los modernos sobre su verdadera situacion. Mariana y Zurita pretenden que Segobriga corresponda à una Aldea de junto a Iniesta. Vaillant admite dos ciudades del mismo nombre, una en el reyno de Castilla a las faldas del Orospeda y margenes del rio Duraton; otra en el de Valencia cerca del rio Turuli, intitulando à esta Segorbe ò Cabeza del Griego y à aquella Sepulveda.

Dn. Antº Terrones Vida y Martirio de Sn Eufrasio Granada 1657

Cap. V. Aurige Arjona pruebase con 2 inscr.s *

Miturgi los moros corrompieron en Aldurgir los moriscos en Aldurgir y desp.s en Anturge y Andurge

Castra Mandiana. Mantia. Montleon.

Polybio referido por Plutarco dice que Caton Censorino cap.n Romano hechó p.r tierra los muros de todas las ciud.s de la Ribera del Betis

* la sepult.a de Marco Fabio Probo y la de Q. Fabio Ficulneo

P. c. 2 y 3 prueba con lapidas
e inscr. y monedas q^e Aliturgi es-
tubo en el despoblado de los Villares
casi a una leg. de Andujar. a 3 y m.^a de
obulco seg.^n Plinio y

Anonymus Ravennas. lib IV. § XLIV.

Item ad aliam partem, iuxta ipsam civitatem Complut[o], dicitur civitas, id est Piracon, Albecela, Cauca. Nibaria, Abulobrica, Intercatia, Palentia, Equosera, Congion Belisarium. Item iuxta civitatem Complutum, est civitas quæ dicitur Caraca, Sigobrica, Puteis altis, Lebinosa. Item civitas Consabron, Moroin, Lamim, Marmaria, Solaria, Mo-rum.

Dexa dicho antes Iterum quomodo in media provincia ipsius Spaniæ dicitur civitas Complutum, cuius afinalis civitas quæ dicitur Titultiam, Item civitas Toleton, Lebur Augustabria, Lobmundo, Turcalion, Rodacis, Lacipea. y lu-ego sigue como arriba.

Thesaurus ~~Ortelius~~ Geographicus Abrahami Ortelii Antuerpiæ ex off. Plantin. 1596.

Segobriga σεγόβριγα, Ptolemæo et Straboni Celtiberorum in Hispania Tarraconensi urbs. Item Plinio qui eos Segobricenses vocat. Sigobriga habet Goltzius, in nummis Aug. Segorbia hodie dicitur testibus Vasæo, Clusio, et Tarapha. Item Emmanuali Curicio. Contra autem sentire video Hieronymum Suritam. 2. Arragonens. Iniesta creditur Morali, aut Cabeza el Griego, cuius sententiæ quoque Io. Marianam video, sed idem dicit aliquando etiam Sepulveda dictam. Vide Segoregii

Christophorus Cellarius Notitia orbis antiqui Lipsiæ 1701.
Lib. 2. cap 1. pag. 127.

Plinius enim lib. 3 cap. 3 in carthaginiensi conventu: Stipendiariorum autem celeberrimi, Alabanenses, Bastitani, Consaburenses, Dianenses, Egelestani, Ilorcitani, Laminitani, Mentesani, qui et Oritani, Mentesani qui et Bastuli, Oretani qui et Germani cognominantur; caputque Celtiberiæ Segobrigenses. Ex dissensione autem de loco Segobricæ duas Segobrigas Jo. Vaillantius ad nummum tiberii, quo SEGOBRICA in querna scriptum est, distinguit, alteram Plinii stipendiariam, de qua diximus: alteram incerto loco, veteris Latii iure donatam. "Segobriga, inquit, urbs gemina Hispaniæ tarraconensis, altera in Valentino regno ad turulim fluvium: altera in regno Castellæ ad montis Orospedæ radices et Duratonam fluvium: hæc sepulveda quibusdam; illa Cabera del Griego, aliis Segorve. Sed quæ Celtiberorum urbs, imo ipsorum caput à Plinio lib. 3. cap. 3. dicitur et à Strabone lib. 3. et à Ptolemæo lib. 2. cap. VI. Numantiæ proxima ponitur - - - - De utriusque Segobriga situ ambigitur, et non parva inter recentiores de ipsa contentio." In dubiis

itaque res, dum certiora invenientur, relinquenda est
tantum hoc addito, urbem Segorve in Valentino esse ad flu
men Movedre; Cabeza del Griego vicum in castella nova.

Pág 81 Ylorci Lorca
Noto acaso segura sea tader.
81. b. Astapa y ostippo estepa la vieja.
carteya Algecira
82 b. cymbis entre cadiz y algecira
italica cevilla la vieja
84 b. Salduba zaragoza
ibi suessetanos.
85. Lacetanos junto a los Pyrineos en cataluña
ibi Olba forte Oliba en las comarcas de Nagera y Logroño
ibi Cardona y Bardona
85 b. turba.
Rhodope Roses.
86 y 87 Turdeto. acaso teruel.
Segeda es la Augurina, o Julia restituta, junto a Numancia
Segestica
87 Saguncia una en Andalucia con Medina sidonia en el camino que va de Arcos á Xerez de la frontera. es Sigonza
La otra es siguenza o por mejor decir Villavieja á media legua de siguenza.
Castillo Vergió.

Morales (Ambrosio) . t.º 3.º Cordova p.r Gabriel Ramos 1586.
Pag. 270. dice que la T segun estilo gotico valia 1000
En Las antig.s de las Ciud.s de Esp.a

P. 56 b. Ilurgi y Iliturgi es todo uno. Andujar el viejo

P. 57. Obulco Porcuna.
Epora Montoro.

P. 58. Castulo Carlona à 3 leg.s de Baeza y una de Linares.
Castaon es lo mismo q. Castulo. a 5 leguas de Ilitur
gi

P. 72 Mentesa o Mentisa a 10 leg.s y m.a de Castulo. entre
oreto y segura el despoblado de S.to thomè junto a Cazorla
(acaso montiel.)
Tucci fue Martos

P. 74 b. Urgao ô Virgao Arjona
~~Aurigi~~ Jaen ó Oringi (acaso oringi sea Jaen el viejo)

75 Marexa sugeto à Jaen acaso Martos

75 Ligitanos pueblos entre los quales fuè notable el
municipio Fravaso sonense al pie de la sierra Atillo
junto a Jaen casi una legua de Alcandete.

76 Oreto entre Calatrava y Granatula es Azuqueca o p.r
otro nombre N.a S.a de Oreto.

78 Cuneos e Ileates. en la costa de Andalucia hacia el
cabo de S.n Vic.te

80 b. Sylpia . Cat
ibi Castaon, Cazorla .
ibi Beturia

P. 81 Ibe y Badia.
Pueblos Badios ô Bedioscasan en Galicia

D. Pº Suarez Hist. de Guadix y Baza.

l. 3. c. 2.

Egesta se presume Velez el rubio ó Velez el blanco

Cap. 11. Urci se cree ser Orce pueblo de la Abadia de Baza

Quevedo, traductor de
Plutarco. Vida de
Marco Bruto. vease
p. 447. Cartas Eruditas
di Andres tom. II.

Vease

~~Laxeta se dice ser Lugarete junto al lugar~~
Condabora estaba mui inmediata es el Consaburum Consuegra
y junto â estos Segobriga â la parte del norte
Laxeta es Villa harta q̃ los moros corrompieron,
~~[illegible]~~ y de aqui quedo el nombre de puerto Lapi-
~~[illegible]~~che oy puerto Lapice los moros llamaron
[illegible] ~~y al pueblo [illegible]~~ y como era
dura la pronunciacion de Villalapcheta hicieron
la voz harta

los rios Monaquil, Veyro y Dilar riegan la vega de Granada
Dindamar (Dwinon) Parque de Granada, al norte
Fargue (ojo de lagrimas) Parq̃ de Granada al norte
Carmenes quiere decir jardines

Cenetes nacion africana dieron nombre a Cenes, Mara-
cena y Velicena- y Zenete
Faxalauza فج اللوز collado de almendros
Monaita es Vandera

En Granada hay Cerro de Elena o de Helene esto es de Griegos
Castillo Roman esto es [illegible].
Daraurroca es Palacio de la novia

Pueblos antig̃ de Granada q̃ se unieron
Garnata o Nativola: es Carnat.
Iliberia: es la Alcazaba.
Ilipula: oy el Monte Santo.

P. Florez Medallas

Legion 3.ª en Acci
4.ª en Zarag.ª
5.ª en Merida
6.ª en Acci y en Zarag.ª
10. en Merida, Zarag y Cordoba

Aria junto la puebla de los Infantes ò hacia Peñaflor.

Arva ~~Alcolea~~ en un despoblado q̃ hai entre Alcolea y Lora se hallan inscr. en q̃ se lee el nombre de Arva

Asido unos ~~Xerez~~ P. Florez, otros Medina Sidonia

Carbula junto Palma

Carteya fue hecha Colonia 171 as antes de Christo Livio l. 43. c. 3

Caura Coria.

Celsa fue 8 leguas de Zarag.ª rio abajo à la parte del norte del rio

Clunia entre Coruña y Peñalba en un alto hoy no existe en el mas q̃ una iglesia de N.ª S.ª de Castro

Ercavica a orilla del Guadiela junto à el en unas ruinas que oy llaman Santaver.

Hibera estubo à la parte meridional del Ebro.
Los Ilergavones eran desde Sagunto al Ebro

Ilipa Estrabon la pone cerca de 200 estadios de Sevilla y corresponde à Cantillana v. el t.º 2 de la Esp.ª Sagr.

Ilurco junto al rio Cubillas donde està el puente de pinos a 3 leg. de Granada.

Irippo. en las sierras de Ronda junto a Zara por alli cerca

Ituci entre espejo y Martos a orilla del rio Vivoras

Laelia oy el Berrocal junto Sevilla

Lastigi junto Ronda donde Zahara.

Mcierda unos Bexix ò Xerica otros Ossera, otros a Xerta junto Tortosa. Se ignora.

Sacili el despoblado de Alcorrucen junto Perabad.

Segobriga Segorbe

Julia traducta los Romanos la trasladaron de Asia a España segn Strab p. 140 y estubo entre Carteya y Mellaria cerca de Algeciras

Ventipo oy Casaliche entre
Estepa y puente Dn Gonzalo
c. de inscr.

Los Romanos trasladaron muchos pueblos y naciones de una provincia à otra como dicen muchos Autores

Strabon l. 3. Anas versus meridiem se convertit et interceptam amnibus regionem circumscribit, quam maiori ex parte Celtæ incolunt et Lusitani a Romanis e regione trans tagum sita eo translati

ibi

Supra Anam habitant etiam carpetani, Oretani &c.

ibi

Regionem à fluvio Bæticam nominant, ab incolis turdetaniam, incolas turdetanos et turdulos.

Hablando de Andalucia ibi

Necesse est autem pluribus disserere de ea, et vicinis locis ad intelligendum, locorum istorum naturæ prestantiam et fœlicitatem.

ibi

talis ergo est etiam Bæturia siccos habens campos iuxta Anam porrectos.

Strabo l. 3. Ulysis quoque expeditio hucusque progressa et cognita Homero ansam videtur præbuisse, ut sicut Iliadem, ita Ulysseam quoque ex historia in fabulosam pöetarum more narrationem torqueret: non enim Italiæ modo et Siciliæ loca et alia quædam, huius rei indicia suggerunt: sed in Hispania quoque urbs Ulyssea ostenditur, et Minervæ templum, et alia sexcenta erxorum Ulyssis vestigia, et aliorum qui e bello Troyano cum evasissent, non minus Troyæ victores quam victos infestarunt nam Cadmea (quod dicitur) fuit Græcorum victoria, rebus eorum domesticis perditis, et singulis prædæ exigua parte potitis: itaque usu venit ut et qui patriæ excidio superessent, ii se latrociniis darent: et Græci idem facerent: vel quod eorum res familiaris esset eversa, vel quod apud se quivis cogitaret

Turpe tibi diu abesse domo, vacuumque redire est.

Ergo cum Æneæ peregrinatio memoriæ mandata est et Antenoris atque Henetorum: tum Diomedis, Menelai, Ulyssis, aliorumque complurium. Proinde Homerus cum sciret &c.

Idem

Lib. 3. Mirum ergo non est Homerum errores Ulyssis ita fabulæ in morem descripsisse, ut pleraque extra columnas in Atlantico gesta ab eo fingeret. Quæ enim historiæ perhibentur, parum abfuerunt à locis reliquisque ab eo confictis circumstantiis. Itaque neque absurdum Homerus et incredibile proposuit figmentum. pp. Quanquam mea quidem sententia et defendi multa possunt, et corrigi, maxime &c.

thubal

Is. 66. 19 pro thubal Italiam habet.

Bochart dice son Moschi et tibareni

Herod. in thalia c. 49. Moschis autem et tibarenis

Et id in Polymnia. c. 78 hos vero regebant hi duces,

Moschos et Tibarenos Ariomardus. Strabo l. 11

habla de los tibarenos. ~~Juxta calibes habitabant~~

~~tyba tibareni Xenofonte y Diodoro y plinio lo~~

~~dicen asi~~ con ~~Dionisio Periegetes, Mela, marco~~

~~baro los argonautas &c.~~ tibarenos son los Iberos.

junto à trapezunte y Pharnacia Strab lib 12

pag 548.

Calmet in Genes. C. X. pag 93. edit Augus-
ta Vindelicor. 1734. dice qe.

Josepho l. 1. Antiq. c. 2 por tubal entiende
los Iberos y por Mesech los capadoces. Los
Iberos se llamaban tobelios y Ptol. tab 7. de
Asia en Iberia constituye la ciudad llamada
thabilaca al rio Serro. y la teleba. y hacia
aquellas partes de Oriente junto los moscovitas
y Roscios se halla la ciudad y rio tubal, ò
tobal.

Resendius de viis Militaribus

~~Sposeb~~

Iter ab olysip. Emeritam. — Itin de Anton

Equabona

Ceciliana

Salacia

Dippone

Celtobriga

Malaca

Ebora

Evandriana

Emerita

De Curi — Pace Julia

Balsa	Serpa
Sonoba	fines
Arani	Arucci
Arapia	Pace Julia
Ebora	

1. Proc. Poet.

E

~~Euripidis (Tragœdia quatu~~

Alio itinere ab Olysipone Emeritam

Arritium praetorium

Abelteri

Matusaro

Septem Aras

Budua

Plagiaria

Emerita.

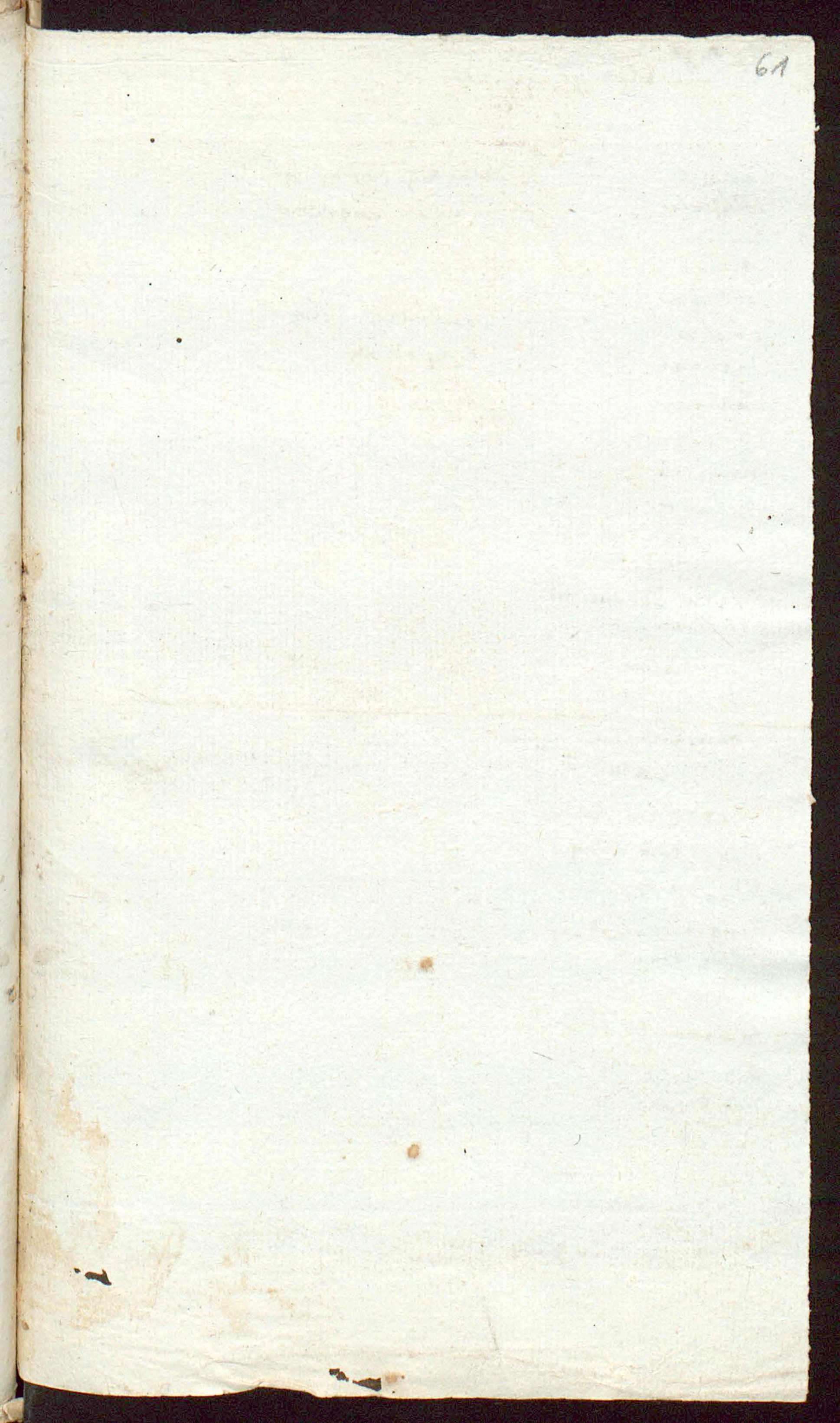
Aliud ab Olys. Emeritam

Hierabriga | Medobriga
Scallabis | 7 aras
tubucci | Plagiaria
Fraxinum | Emerita

Equabona	Coruna
Cetobrica	Setubal
Ciciliana	Agualva
Malceca	Marateca
Salacia	Alcacer
Ebora	Evora
Evandriana	talaveruela
Emerita	Merida
Hierabrica	Povos
Scalabi	Santaren
Tubucci	Abrantes
Fraxinum	Alpalhano ougaviano
Medobriga	Aramenha
Septem Aras	Acuma
Aritium praetorium	Benavente

Mabusaro Ponte do sor
Elveri Alverdochano
Buona N. S. de betone.





Pueblos q̃ constan de Inscr.^v ex Nonio Descri-
tione populor. Antuerpiæ ~~e o l~~ 1607.

Gades
Hispalis
Italica
Astigi
Corduba
Obulco
Iliturgi
Malaca
Cartima
Singilia
Munda
{ Emerita sub
nomine Vettoniæ
{ Ebora liberalitas
Julia
Pax julia
Olisipo
Salmantica
Norba Cæsarea
Cerretani Juliani
Braccara Aug.
Flavia Brigant.
Pintia Valad.^o no
la otra
Legio
~~Sisapon~~ toletū
Oretū Germ.
Castulo
tucci
{ Valentia colonia
Julia. Veterani
veteres
Saguntus

{ Calagurris se hallo
junto Logroño
Zarag.^a
tarraco. Colonia julia victrix tyrr
Emporiæ
Ebusus

~~Alcalá~~

Pisuerga

~~Varcila~~. Valtierra a m.a leg.e Arg.da

Nescania

Cisimbria. zambra.

Mellaria. fuente ovejuna. et in c. Beturia.

Cartama cerca de ronda

Astigi

Augusta firma, colonia

~~An~~ Singilis antequera.

Axati Lora.

Cañete. v. lib. 9.

tarrag.a

Barcelona

Lederma.

Ciud.d Rodr.o

Sacili, idia y Solia.

Salam.ca

Uxama osma

Cisimbrum cabra y no Episimbrium

Epora Montoro

Siarum sarracatin

Leguas comun.s tienen 4 millas Rom.

Leguas legales tienen 3.

Iliturgi ò Iliurg.e q̃ es todo uno

Castulo

Gades

Attacum. y Attaccum in cap tarrag.

Menteia Arab Matexa

Aurigis in c. Menteia.

Urgavo ibi

Oreto

Saguntum

Carthago.

Cedripo. se ignora.

Rhoda

Emporio

Celsa in cap. Ilipa

Mirobriga. in c. Bethuria

Oducia. c. Beturia

Munic. flav. Arvense in c. Beturia

Ipora in c. Beturia es Constantina

~~Vertobriga~~ en Ptol. errado por ~~Nertobriga~~ fregenal. Betur.

Regina in c. Beturia

Aruci in Batur.

Braccara

Cordova

Lancia

~~Aueranum Lecumo~~

Ausa Vique c. de S. halla-
da junto a la misma Vique
pag. 945 P. 2ª

Osma Nuevas parts arruinada p. Pompeio

Calahorra tibularia abrasada y
arruinada p.r Afranio

Iucia sucedio lo mismo

La Calahorra Nasica se
entregó a Cesar.

Medobrigenses cerca del
Monte Herminio.

Leptis junto Sevilla donde
se alzó la legion de Q. Cassio
contra Longino

Ca Obucula junto Sevilla se al-
zaron las Compañias de la
leg.n Vernacula a Longino

Segovia junto al rio Silicense
oy de las Algamitas q.
pasa p.r la Vega de Carmona

~~Ulia junto Montemayor~~

~~Attegua espejo~~

Beturia

Soricaria cerca de Espejo

Asparia a una leg. de Atubi

Asta junto Xerez

Soricia } se ignoran
Vetisponte }
solo se presume fueron
en el reyno de Cordova
hacia Espejo, y Monda.

Lenio pueblo en la Lusit.ª

Asta 2 leg. de Xerez sobre
el rio Guadalete

Laurona Lyria ó Laurigi

En Segisama puso su Real
Augusto quando vino con-
tra los Cantabros

Siguen los pue-
blos q. resultan de Inscr.n

Ceret p. 201

Ledesma piedra

V Abulfeda in tab Geogr. Joan Gravii

114-5 = 32-5

Rio de la miel Nubiense
Chura 3. part X. p. 159
Caroen 1.5. p 223.

7

Sres. Diputados

Dn. Juan avila
p. A. L p. acudo

Supca.

Vise D. Echelan
Cava Rito quarz
Snl interior

Cod M...
M...

Zurita

Cacilio et Cecilia gemi liana ò Semiliana.

Zurita dize q. las ruinas de Ocellum Durii se ven al Duero junto a Fermosel.

Aquæ Bilbilitanor ~~Alhama~~ junto a Alhama en el lugar de Huermeda donde se ven sus ruinas.

titulcia non tituacia error natus ex similitudine literarum Λ et A

Nertobriga Ricla

Segontia ~~la~~ vetus extitit ubi Medinaceli postea ad Siguenzam sede S. translata. Isidorus Etym.

Saguntum ipsa est Mitina

Zilim juxta Segonciam

Segontia Rueda ad Salo-nis ripas.

Leuciana es la Licinniana ò Lucinniana.

Zurita

Randa Aranda

Castellum Carri orna-imminet

Uxama argele fue arrui-nada por Pompeyo

Voluce es Veluca

Augustobriga in Pelendo-nibus sus ruinas e-xisten en Muro a 8 millas de Agreda.

Balsion es Belsinum

Allobone Alagon. Pto-lomeo Allabona.

Laraurii Alarcos

Ad Galliicum de Anton quiere decir ad Gallicum flumen y cae el sitio donde oy está Zuera y sus ruinas se llaman el Gallego.

Bortina junto à Almudevar estan sus ruinas

foru Gallor. Gurrea

Ebellinum Ayerbe

illuro Oleron.

Zurita
Aurobriga son 4
1. cordubense Plin.
2 in Portugal.
3 in celticis
4 in oretanis

O cons.
En Mensa
~~Drusi~~ municipium albense urga
vonense d d ÷ caesari aug. f
divi i. nepoti principi iuven
tutis auguri cos. desig
nato c. dedicavit

fluvius Esfual نهر اسفوه
les. pag. 38 obex. agger جسر
latus expansum صفيحة
altitudo. est latitudo
locus amplus بطحاش
abundans =
البلنة = scribe جبل الاميمة
mons securitatis, de lo Portes
Medina Celi, segun Estrada
es Medinatalmeeda pag.
270. parte 1.a بكه بنت
Berj
. كتنة alibi كتيبة
وخشمة forte وخشمة Osma

Dn Garcia de Loaysa in Concil tolet. en el
de Lugo. dice ✠
q̃ hai 5 pueblos con el nombre de Elbora.
Ebora Antonino Liberalitas Julia
Ebora un castillo junto a Cadiz a la costa
del Mar. Mela.
Ebora en la Lusitania. Estrab. y Steph.
Ebora Ptol in turdulis en la Betica tierra
adentro
Ebora en los Hedetanos, y su Obispo Elborense

los
a
a
das
y
lo
...gnen socorr...
...limosna de las
...xten à los
Diputacion
...espera de la Gran

Vive Calle de la Ave favor que espera de la Gran
bla n.º 23. Caridad de V. S.

Arabe

Jódar — شوذر

ó Xódar

Lugar conozido en Andaluzia

Veanse los Anales de Ximena, de Jahen.

قضب البركي . شمشادر . خلاف salix

salix sylvestris غياضا alba minima طرفا . اثل

propter colli longitudinem camelopardalis dicta زرافة

corpore levi nam... بالطين . مستحم . mustela فنك

utilis نوع الجوف . لعاب الشيخ . باذوق

arbor quaedam eo praecipua
lapilli genus albo nigroque distinctum, quod etiam appellatur جزع oculo similis

Arenae دهاس . terra mollis et stirpes ...

زوارق انشا . السه . صحرا . كش

per li bisogni in suo uso

كلاوير الية كراوي . الاودج

عود الحية

Dominice bulle mantica, pera pastoris
instructe — Sig. Geri de Spagna

Catogolis sup[...] rioris Egypti 31 ١٣١ ||||. عاق قوجا.

angusta inter montes نعو

Pyrethrum
[...] ad Austrum Egypti
ثغر. دلاع اسن
اسفل. العلاج. اسن
وادجاف. الواحات. حدايق
pomerium.
palmis, arboribus vestibus, quodque muro ambit

azimut

اقاصير باب المندب
رقيقة. وشي
اساطيل
طاروس. مطران
ترويش

اجوان.
قواطيل قسابيس
جون
جابية حامية

بصع + زقاق

mare gaditanum	زقاق
incolumem serv[...]	بسلم
copiosus	بلبوش
expiravit, locus	زلبلا
lubricosus	سوخ
navigabilis	مخلس
rixosus	

hospitium انزال
copia a[quarum] غارق
tardus رجوع
مسطامس
aqua salsa

Junta del Dom.^o 25 de Ag.^to de 1782. 66

43-

Acordaron se la socorra con doce r.^s v.^n

[rubric]

Señores.

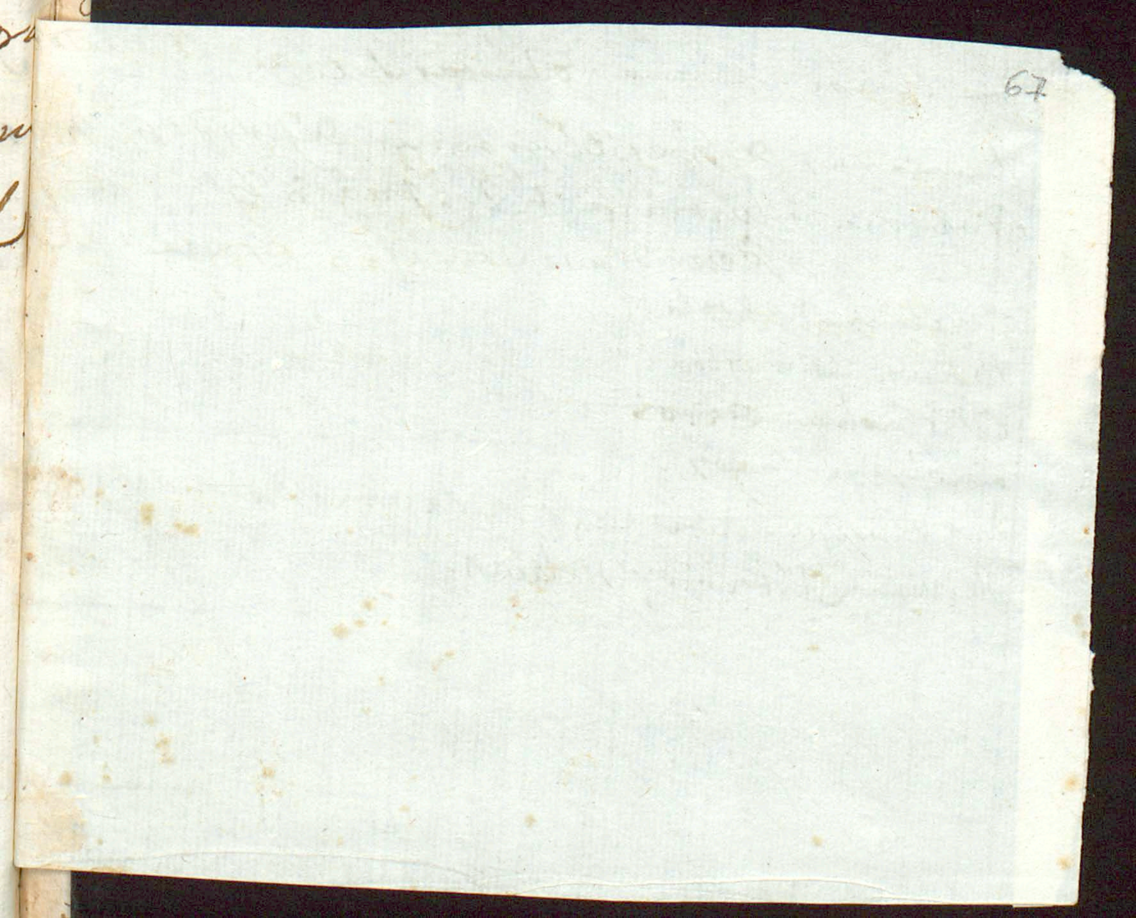
+

Maria Ana Fernandez L. A. L P.^s de V S. con el devido respeto. Hace prest.^e q.^e se halla Viuda con dos Criaturas de corta edad, y ella una enferma en cama, y no haviendo subministrado a su manutencion y dos Criaturas. Ren dindam.

A V S. Suplica se

Vive Calle del limoncillo casa n.ª 47. q.to baxo.

Sirvan socorrerla con la limosna que fuere mas del agrado de V.S.S. en que recivirá especial merced.



~~Ob~~ Olisipo de llamo Felicitas Julia

Damianus de Goes. Olysiponis descriptio in Hispania illustrata t. 2. pag 881

Resendius. Antiq.

~~Myrtilis Mertola~~.

~~Baria Zarilla~~.

~~Ossonoba Estoi~~

~~Lacobriga Lagos~~.

~~Medobriga. Santiago de Cacem. Merobriga~~ etiã

~~Helvis Abba. oy Helvas.~~

الفقر Pobreza

Carnat se arruinò la reedificaron los Romanos p.r Cayo Antistio Turpion y la llamò Ilipula

Peligros arrabales de Granada oy se llama los Peligros

Sundeni oy Sun

Calicrati oy Calicasas

Teyutheri se ignora

Los Moros llamaron a Carnat Herna Roman

El Albaicin se fundò por los moros de Baeza quando la tomaron Crist.s esta en lo alto de un collado

---

Granada se llama lo mas bajo. aqui se junto Antequeruela ~~Cerca Sierra del Sol~~

Alhambra y Antequeruela de modo q. son 4 barrios Granada, Albaicin Alhambra y Antequeruela

---

En la Sierra del Sol esta el cerro ~~de Helena~~ q. se llama cerro de S.ta Helena

Geog.

Locus in bætica	قلعة رباح
Jobi castrum, locus quidam.	قلعة ايوب
Locus quidam, oppidum quoddam	قليعة
Locus quidam.	قلعة

Señores Diputados

a V.S. vendidam
Supp.ca

D.a Lucia Gara[...]
Hernandez

92

Agabra Cabra

Agiria Villa entre Zaragoza y Laminium

Agraga. Villa Episcopal se ignora

Alaba: Alava en Aragon

Alantonii V. de Esp. a 8 ~~leg~~ millas de Pamplona

Alba el rio Tardera y tam otro rio de Catal qd se llama el Rio Fluvian.

Alba Armentegui junto Victoria

Alba Alva de tormes Rno. de Leon

Alba Virganaensis Ardona en Galicia

Albanus mons Montalvan.

Albi castrum Castelblanco en Portug.

Albocella. en los Vaceos en tarragâ. Livio Albocala, Anton Albucella., estevan Abucola

Albonica entre Laminium y Zarag. segn Antonino

Alce ô Alces entre Merida y Zarag Anton.

Allia el rio Fluvian en Catal.

Dicion Clas

Acinipo Ronda la vieja

Acurgia es Vaultupiacum. en la Betica

Ad morum lugr en Esp. en el camino de Cartag. a castulo en el reyno de Murcia sobre la rivera septentr. de Guadalentir

Ad pontem a 12 leg. de Cadiz camino de Cordova.

Ad rubras. a 8 legs de la embocadura de Guadiana

Ad sorores

Ad Statuas camino de Vala a Cartag.na

Ad turres en el mismo camino item otro en camino de merida a Zaragoza a 6 mills. de Caracuel

Adaras iq Ad Aras

Adeba Amposta en cataluña ó Adreba junto tortosa

Adellum (v Ad turres ibi) en el reyno de Vala

Aebura talavera de la reyna

Aeletani o Eletani ~~en catal~~

Aeminium, Cinerium. en Portugl. Agueda o Coimbra y hubo un rio alli de este nombre

Aequabona. Equabona Couna

Alcobaza es fundacion del Rey Dⁿ Alonso Enriqz primer rey de Portug.

el Pescozar ó [illegible]
Boscozar junto a Vtrera en
el despoblado de facialcazar Caro
pag 187.

Moreruela en el Reyno de Leon se fundó en tiempo de Dⁿ Beremudo por Sⁿ Froilan en 985 de Xpto

Junta de 9. de Julio de 85.

Acordose darla 8 r.s

M. y. S.

Muy Ille. Diputacion.

+

Gabriela Ochoa y Salzedo, de estado viuda, con el devido respeto ante V.S. expone, hallarse enferma è imposibilitada de poderlo ganar, y haberle mandado su Medico, y el Sr. Alcalde de Corte, el Sr. Cisternes presente este, à fin de que se le socorra: por tanto.

Supca rendidamente se digne socorrerla con la Limosna que fuere de su agrado: gracia que confia de la innata benignidad de V.S. Madrid y Julio 7 de 85.

A. L. P. de V.S.

Gabriela Ochoa y Salzedo.

ارجونة Archidona

الارك Alarcos

[illegible]

22p107. يحطب

2p.125. (Trev sea Tecla) يكة en Murc.

Sres de la Junta de Caridad

Catalina Albarez de la Peña, P. A. L. P. de V. con todo respecto, y veneracion: dice: es una Pobre de Solemnidad, Anciana, Viuda, y llena de achaques por lo qual no se puede poner a trabajar p.a ganar el sustento necesario por lo qual y no tener otro amparo q.e el de Dios, y V a quien rendidam.te

Supp.ca por el amor de Dios se dignen socorrerla con alguna Limosna q.e sea del mayor agrado de V en q.e recibira merced

Juanta de 24 de Sep.re de 1765
Socorrasela con 12 r.s v.n

+

واته

t2p 106

t1. p. 98. - t2 p. 87. — Guadix — وادي اش

t1. p. 296 = 2. 96. — Guadalaxara — وادي الحجر

t 2. p. 43 — Rio Bolion — وادي بلون

t 2 p. 60. — وادي الحمام

t 2 p. 113. — وادي لنشنه

t 2. p. 252 — Guadalete rio — وادي لكه

t 2. p 298 — Rio q. pasa por Algeciras. Guadimegil — وادي السفاين

Hueneja — وانجه

2 p. 255

2 p. 148. — Olmos — ولمش

Vera t. 2 p. 291. — وبرة

Tom 2. p. 32 — Huere — وية

Junta de 27 de Sep.re de 85.

denegada &c.

+

t

75

Señores de la Junta de S.ta Maria de Aragon Fran.ca Corpa por el devido Respeto suplica a VSS la socoran con la limosna que les parezca lo suplica con grandisima necesidad quya merced espera de la gran piedad de VSS

2 p. 249.

Ris Parro هداره

همدان

2 p119. 255.

76

Junta de 22 de sep.te de 85

Ill.e Dip.n

den. de la Ayn.

M.Y.S.

+

Maria Bermudez, Viuda con la maior submision a V.S. expone se halla en suma estrechez a causa de sus muchos achaques y enfermedad, por lo que recurre y

Supp.ca a V.S. rendidam.te se digne socorrerla con una de las Limosnas que la Piedad de V.S. acostumbra con los Pobres del Barrio en que recidira mmr.

ن

+2 p.121
2 p 125.255

Novales نوالس
نوالش

77

Sres de la Diputazn del Barrio

Junta de 24 de Sepre de 85

Socorrasela con 6 rs de vn

Geronima Laboria P. A. L. P. de V. S. expone como se halla en la edad de 80 as y sin advitrio alguo para mantenerse por lo qe a V. S.

Vive Ce de la Cara-bla Ca de las Aziz-mas.

Supp.ca la socorran con una de sus limosnas qe su Caridad reparte a pobres de igual circunstancias favor qe de la notoria Piedad de V. S. espera recivir.

Md 23 de 85

ب

2p.100

نظر بن همشک

78

+

M. Y. S.res

Junta de 22 de sep.re de 85

Densela 2 r.s

Thomasa Sanchez Viuda, vecina de esta Corte, i havitadora en la Parroquial de S.n Martin, calle de la Puebla, Casa de las Animas; â V. SS. Suplica: Que hallandose enferma, sin poder egercitarse en su egercicio de labandera, i hallarse imposibilitada de todos medios para sustentarse,

Suplica rendidam.te â V. SS. se dignen socorrerla con una de aquellas limosnas, q.e han acostumbrado dispensar â los Pobres del vario, pues de otra suerte se ve precisada â mendigar.

Gracia, q.e espera merecer del Benigno Corazon de V. SS.

Madrid y 7bre â 21. de 85.

Thomasa Sanchez

2 p. 136. — ℓ — مينة

t. 1. p. 103. t 2 p. 65 — Mallorca — ميورقة

---

2 p 139. — magan — مغاضة

2 p 146 — Maqueda — مخادة

2 p. 255 — Monda — منت

2 p. 122 — Montancher — منتانجش

2 p 132 — Monzon — منتشون

2 p 259. — منت لوزنه

2 p. 255 — Mondujar — مندوشر

2. 133 — en tierra de Malaga — منشر

79

Junta de 20 de Sep.re de 85.

Denseles sor

Señor.

Vicente Recio de Oficio Zapatero, con el mas profundo rendim.to expone a V.S. tener a su mug.r en Cama con una enfermedad desde el dia 11 del corriente mes, asistida de medico, y Zirujano, y por allarse tan sumamente atrasado remedios no tiene cong.e poder asistirla con su manutencion. por tanto

Supp.ca a V.S. se sirvan mandarle dar una limosna para ayuda de poder mantenerse, lo que assi espera al canzar dela justificacion de V.S. Mad.d 24. de Sept.re de 1785.

Vicente Rezio

Vive en la C.e del Limoncillo dela Puebla N.o 18. Quarto baxo

م

2 p.321 — Merida ماردة

~~t.1. p.95~~ = 96. 97. 99. — Malaga مالقة

2 p. 320. — Amaya مايه

2 p 288. — منتمانس

t1. p.379 = 2.100 = 137.148 — Madrid مجريط

t.2 p.320. — مدينة المائدة

t2 p 80 Medinaceli — مدينة سليم

2 p. 236 . . . . . 2 p 143 = 2-96. Guadalaxª الفرج

— Marbella مربلة

2 p 122. 128. 294 — 2 p.289 Martos مرتش — Morviedro مربيطر

t1. p. 99 = 2 p 235. — Mertola مرتلة

t 2. p 52 — Mergecar مرجيق

t 2 p 106 forte Murascia ~~مرجيقة~~

t.1-94. 98. 99. 2p222. — Murcia مرسية

t.1. p. 97 = 274.255 — Marchena مرشانة

t 2p116. — Marchena مرجانة

t2. p.46. — منتاسة (a) † Montera

t 2 p. 54. — Montroy مسطرتيش +

t1. p.113. — مكناسة

t2. p. 88. 125 — Salina ملاحة

t2 p.109 — ملتماس

t2. p. 43. — Montagudo منت اقوط +

t1. p.113 — montexicar t2 p. 250 منتشاقر — منتاب del Rº Murcia

t. 2. p 111. — منتشفريه

t1. p 113. — t2. p.124 منستير نجاب id

منقيشة

t 2 p 114 — Moron مورور

t 2 p123. — Mula مولة

t2 p. 43 = 106.

t.1. p. 97 — Mertola ميرتلة

t.2. p. 114. — ميسرة

1 p 94. 98. 99 / 2 p. 222 — Murcia — مرسيه

1 p. 97 / 2 p. 74. 255 — marchena — مرجانه

2 p. 116 — Marchena — مرشانه

2 p 46 — f. Montesa — منتاسه

2 p. 253. 255 — Motril — مشيلية

2 p. 59. — Montroy — مطرنيش

2 p. 139. — Magan — مغامة

2 p. 146. — Maqueda — مكادة

1. p. 113. — مكناسه

2 p. 88. 125 — salina — ملاحة

2 p 109. — ملتماس

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

ماردة — Merida — 2. p 321

مالقة — Malaga — 1 p 95. 96. 97. 99

مايه — 2 p. 320 Amaya

متمانس — 2 p 288

مجاقر — 1 p 162 Muxacar

مجريط — Madrid — 1 p. 379 = 2 p. 100. 137. 148

مدينة المائدة — 2 p 320. — Medinaceli

مدينة الفرج — 2 p 96 y 143 y 236 — Guadalaxa

مدينة سليم — 2 p. 90. — Medinaceli

مربلة — 2 p 236 Marbella — 2 [illegible] 1 p 161 — ~~2 p 122. 128. 294~~

مربيطر — Morviedro — 2 p. 122. 128. 294

مرتش — 2 p. 289 Martos

مرتلة — 1 p 99 = 2 p 235 Mertola

مرجق — 2 p. 92 Mergecar

مرجيق — f. Murascia — 2 p 146.

Juntta del Dom.º 18 de Nov.re de 1781

Señores 34

Acordaron dela socorra
con ocho r.s v.n

María Garzía yevenes Viuda Vezi-
na de esta corte A L. P.s de V.S. con
el mayor respeto, Dice ser enferma
de vna caída que hizo estos días pasa-
dos, y con Bastante necesitad, Por lo que
A V.S. Supp.ca se sirban ampararla
con vna de las Limosnas que suelen
asistir a los Pobres necesitados, fabor
que espera dela piadosa caridad de
V.S. en que Rezivirá merzed, Madrid
y noviembre 11 de 1781.

María Garzía yevenes

Sr.

Senores

Maria Garzia gervenes

A Ls. Ps. de 8-5.

Suppca.

2 p. 119	Moron مورور	monda 2 p. 139. منت	
2 p. 123	Mula موله	Monteagudo 2 p. 109. منت اقوط	
		2 p. 254 منت لوزنه	
1 p. 99.	Mertola ميرتله		
		1. p. 113 منتاب	Del Reino de Murcia
2. p. 119.	ميسرة		
		Montanchez 2. p 122. منتانجش	
2 p 136.	مينة		
1. p. 103=2 p 65.	ميورقة	Montexicar 2 p. 254 منتشاقر	
		Monron 2 p. 132 منتشون	
		Montefrio 2 p 111. 1. p. 162 منتفريد	
		1. p 113 منجاب	
		Mondujar 2 p. 255. مندوشر	
		2 p 129 منستير	
		2. 133 منشر	En tierra de Malaga
		2 p ~~112~~ منقيشه	

✝

Señores Diputados

Junta de 9. de Julio de 85, denegada

Chatalina Quadrado P. A. L. P. de V. S.

con el mas profundo respeto Dice ser una Pobre Viuda de solemnidad y de abanzada Edad por lo q. no tiene medios para man-tener sus mas precisas necesidades hallandose al presente descalza y sin poder comprar unos Zapatos por lo q.e A V. S.s

Supp.ca se dignen socorrerla con la Limosna que fuere de su agrado y alibiarla en parte sus trabajos en q.e recibira md

~~(a) [illegible] 2 p. [illegible] (Metril)~~

ل

t 2 p. 56.	Lerida	لاردة
2 p. 255.	Lanjaron	لانجرون
t 2. p 107.		لانجرون
t 2 p 130	Lobregat	لبرة قاط
2 p 120		لبسة
2 p. 321	Niebla	لبلة
2 p 123	rio Guadalete	نهر لد
2 p 121	Liria	لرية
2 p 106		لقنت
t. 2. 106 =	Lorca	لورقة
1 p 162 = t 2. p. 95	Loxa	لوشة
t 2. p. 83.	Leutevi	ليتر

Junta de 28. de Mayo de 85. 85

Acordose
darla 12 r.s

Señores.

María Rodriguez de Salas
puesta à los piés de V.S. con toda
veneracion dice que allandose
viuda y con una hija impedida
y tres nietas sin poderlo ganar
como quisiera por tanto.

Suppca à la gran Piedad de
V.S. se duelan de estas pobres
con lo que sea de su mayor agra
do de V.S. Merced. que espera

2 p 122.163 — كتندة

2. p 134 — كشكينان

2. p 255. ---------------- كنابس

2 p 254. ---------- campiña كنبانية

2 p. 165. ---------- Campillo hacia Jaen كنبش

2 p. 249. — كور النجل

t 2 p 55 — cuenca كونكه

~~22 p 122. 163.~~ [illegible]

~~2 p 131 en reyero de Cordova كشكينان~~

2 p.195 junto cordova قوته راشة

+2 p 76. 269. 295. Quesada قيجاطه
+2 p.121 Quesada قيشاطه

---

t. 2. p. 106. Casala قصله
2 p 139. Catin en Mallorca قطين

t 2 p. 119. قلسانه de Gran^a^
2 p. 134. - - - - - - - - - - - coimbra قلمريه
2 p. 254 - - - - - - - - - - - - - قلوبيش
2 p. 255 (2 p 255 Alcolea) item Castilleja قليعة
2 p 139. Colixa قليوشه junto Orihuela
2. 255 قنب قيس
2 p. 146. la campiña قنبانية
2 p 288 cambil قنبيل
t. 2. p. 125. = a 30 m^s^ de Almeria qua Malacam itur قنجاير
t 2 p 128
قنب اليمن
2 p 255. ~~قنب قيس vide ارش قيس~~ ارش

Junta del dom.º 18 de Nov.re de 1781 85

Acordaron de la socorra con ocho r.s v.n

Señor. 32

María Rodríguez de Salas puesta a los pies de V.S. con todo rendimiento dice que allandose sumamente pobre y necesitada y con una hija impedida y no pudiendo ganar sin tener mas conpaño que el de Dios y el de las vuenas almas por tanto.

Supp.ca a la Piedad de V.S. se duelan de esta pobre necesitada Merced que espera de V.S. Madrid y Noviembre a 17 de 1781.

Antonio Joseph Samaniego

قسطلونه		
قسطنطانيه		
		قاعون
قسنطينى		
		قبتور
قشناله		
		قبذاق
قشرة		
		قبره
قشنطانيه		
		قبزاق
قصبة الحمرا		
قصر الفتح		قتنده
قصله	1 p 162.	قتوربة
		قربسانه
قطين		
		قرطاجنه
قفصة		قرطبه
	1. p 162.	Cartama قرطمه
قلاعة		قرمونه
		قرون
قلبير		
		قري
قلسانه		
قلعة [illegible] ايوب		قريليه
قلعه حماد		
قلعة رباح		قستالي
قلعة يحصب		

قلمريه

قلوبش

قليعة

قليوشه

قمارس

قمارش t.1.p.161 Comares

قمرله

قنالش

قنب اليمن

~~قنبلنية~~

~~قنبيل~~

قنب قيس

قنبانية

قنبيل

قنته

قنتيش

قنجار

قنجاير

قنجه

قنطرة السيف

قنطش

قوته راشة

قيجاطه

قيساطه

A

Señor.

Maria Rodriguez de Sala puesta a los pies de V. S.

vive calle del mirador quarto bajo N.º 5.

Suplica - - - -

قبزاق t. 2 p. 269. 280

قنندره Cusanda t 2 p 163

قري

قربلية Corella 1.56 Alhora.

2 p. 69.

قرمونة Carmona 2 p 141

قستالي Castilla t. 1. p. 471

قصبة الحمرا t 2. p. 53.

قصر الفتح t 2 p. 59. col. 1. y 2.

قصصة Cabezon t. 2. p. 76.

القلاعة Alcala t. 1. p. 281

قلبير Colbera t 2 p. 91

قلعة جماد Alhamedilla t 1. p 101. 104.

قلعة رباح Calatrava 2 p. 222

عصب Alcalá la Real. t 2 p 92. 252.

ايوب Calatayud 2 p 100. p. 119.

قمارس Comares t 2 p. 89.

قمارش Comares 2 p. 270. 2 p 234

قمرله Camarola t 2 p. 56 C.

قنالش 2 p. 254.

قنطرة السيف t 2 p 122

قنتنه Quintos 2 p 194

قنتيش Cantos t 2. p. 51.

قنطش 2 p. 204

قنجار t 2 p. 120.

قنجه Cangiar R.^no de Granada t. 2 p. 93.

Madrid ce Juillet 28 = 1788

Monsieur: J'ai reçeu le ~~temoignage~~ attestement de vie de Mad.e Vefue de Castiglion, avec vostre lettre du 7. de ce mesme mois. ~~Comme elle a été soussignée~~ comme ~~ce temo~~ le attestement avoit esté signé le 3 fevrier je ne puis percevoir la pension à la tresorerie du Roy depuis le dernier du mois Novembre de 1787, ~~avec~~ et du mesme celle autre que doit avoir à la tresorerie de feu Mr. l'Enfant Dom Louis jusque au mois Fevrier. ~~Cette tres~~ Le tresorier ne laisse point de m'importuner pour me faire presenter un autre attestement plus moderne parce que estant delivree jusqu'à ce Juin dernier on fait aucun danger au tresorier de ne aller plus promptement à la perception, parce que il ne veut pas faire le payement jusque à ce qu'on presente autre attestement comprenant jusque à le dernier mois Juin. J'espere que vous m'envoyerez le dit attestement pour percevoir les tout et sans aucune dilation, ~~et apres quoi je~~ compre-

2 p. 131 — Caunus mons — قاعون

2 p 142. — Caput tauri — قبتور

2 p. 131. 292. — Ca bra — قبرة

2 p. 255. — قبزاق

t2. p. 114. — Carbarana — قربانه

t1. p. 132. — Cartagena — قرطاجنة

1. p 78. 94. t1 p. 96. 98. 99. — Cordova — قرطبة

tom 1. p. 3. forte Carrion — قرون

t2. p. 33. 47 — Castulo — قسطلونه

قسطنطانية — an Cocentaina

2 p. 127. — ~~Cocentaina~~ — قسنطيني

t. 1 p. 344 ~~[illegible]~~

se halla. Constantiensis Granatensis — قشتالة

castilla

t2. p. 109 — قشنطانية

Cocentayna t. 2. p 94.

Casares — قشرش

2 p. 293. 309.

1

Señores.

Maria Rodriguez de Salas puesta a los pies de V.S.

vive Calle del mira al rio casa numero 5. q.to paso.

Supp.ca

Junta del Dom.º 2 de Diz.re de 1781. 89

Acordaron se la socorra con Ocho r.s v.n

Señores: 43

Juana Revûes viuda vezina de esta Corte A. L. P.s de V. S. con el mayor rendimiento Dize Ser Sin trabajo, y en vna suma necesitad en cuya atenzion

A. V. S. Suplica se Sirben ampararla con vna de las Limosnas que se distribuyen a Los Pobres necezitados. fabor que espera de la piadosa caridad de V. S. en que rezibira merz.d Madrid a 25. de Nov.bre de 1781.

Juana Revûes

2 p. 146. Fuentes فنتيش

1 p 162 - 2 p. 255 Friana فتيانة

2 p 254. (2 p. 255 Abboz) فحص

t 2. p. 67, 138 فحص البلوط F. Encinaralla

2. 255. فخار

2 p. 288 Rio fortuna فرتونة

2 p 127. p 163. Vescara فرغليط ye Virgilia

t 2 p. 53. fregenal فرنجولس

2 p. 255. فرنش

2 p 255. Ferreyra فريرة

2 p. 255. فزارة

2 p 265. فيزاق

Señores

Juana Revues A L. P.s de V. S.

Supp.ca

Bibe calle mira el Rio a Leganitos casa n.º 8. en un quarto Bajo en el patio

غافق : حصن غافق

t 2. p. 100

Gormaz غرماج

2. p. 142.

غرناطة

t. 1. p. 37. Granada = 1. p. 56 = 1 p. 78. 94. 98. 99.
t 2 p 109.

tt

Señores Diputados

Chatalina Quadrado Pobre
viuda y de solemnidad A V.S.

Supp.ca

vibe calle del Relox entraan
do por la de Toraisa primera p
ta ala Izqda en el Portal

ع

2 p. 255 Adra عذرة

2. p. 287. علشنا

2 p 222. Las Navas عقاب

t. 2. p. 51 Cerro de las bacas. عقبة البقر

5 1 ~~8~~

1

Senor.

V. M.

Vizentte Recio.

Supp.ca a V.ss.

1.p 162 2p 255. طبرنش
2p 132. zebar طبره
tom 2 p. 65 tabera طبيره

2p 107. traxillo طرجله
t 2 p89 torrox طرش male toros

طرس
t 2 p. 81. 2p271. (2p 238 طريفة) tarifa طريف
2p 209. tocina طشانه
2p. 288 طشكر

t1. p. 103, t2. p. 323; talavera طلبيرة
t2 p 139 italica طلقه
t. 2. p. 52. 141 tablada طلياطه
t1. p. 376. 2p 320 toledo طليطله

t 2 p 125 طيباله cu Murc.

9 +

Thomasa Sanchez

A. V. SS.

Suplica.

t. 2 p 114.

tom. 1 p. 20.

صخرة الولد

Escorial صخوصية

2 p. 139

صلاحة tª de Cordª

t2 p.91-249 xenil شنجل —

t

Exer

t. 1. p. 98 Xodar شوذر —
t 2 p 121. Xodar شوذر —

Geronima Laboriz

t2 p. 169 hacia Lerida شبية — cerca acaso

Pobre de solemni

2 p 122. forte xixona شبون —

P. A. d P.r del

---

2 p. 239. 255. Salobreña شلوبانية —

2 p. 136. Ibiza الشبين —

~~2 p 249 Rio Xenil شنجل~~

2 p 143. de Carm.a شتيقش —

2 p. 137 Med.a Sidonia شذونة —

2 p 163. شرانة —

Ca

Supp.

t. 2. p. 47 شنتمار —

t. 2 p 103. Santaella شنتلية —

شارة

شارقه

شاطبه

شالش

~~شتيقش~~
~~سدونه~~

شتيقش
شدونه

شبرب

شببين

شر

شرانه

شربة

شرحار Hardales 1. p 162

شريش

ششتر

شغندره

شقر

شقورة

شكنب

شلب

شلطيش

شلوبانية

شمنتان

شمنتان

شنبوس

شنتربين

شنتمرية

شنتلية

شنجل

شوذر

شوزر

شيالش sal 1. p 162

شبية

شيون

11

Señores

Manuel Alvarez puesto à los pies de V. S.

Supp.ca

Vive Calle de la Puebla Casa N.º 37. en las Guardillas./

Junta del Domº 25 de Nove de 1781 96

Señores 35

Acordaron se le socorra con Diez rs. vn.

Manuel Alvarez pues to à los pies de V.S. con la mayor beneracion expone el hallarse sin trabajar ocho semanas, y hallarse à trasado lo muy bastante, y tener que mantener obligaciones por lo que à V.S.

Suppca se dignen socorrerle con una de las limosnas qe V.S. reparten à los pobres de esta barriada favor qe espera de la gran Caridad de V.S.

ص

t 1. p 162 صالحة

t 2 p. 119 صخرة الولد

t 1. p. 20. صخورية

t 2 p. 139 صلاحة
en tierra de Cordova

شـ

97

t 2 p 126 — Alcira شارة —
t1. p 98 = 2 p 131 . 143 — Xerica شارقه —
t 1. 94. 96. 97. — Xativa شاطبة —

~~t1. p 98. = 2 p. 143~~ — ~~شارقه~~ en el R.no de Val.a
t 2 p 110. — Salas شالش —
t 2 p. 127. 143. — Segorbe شبرب —
Alcor en el Reyno de Murcia . t 1. p. 97. — شرة الفتر —
2 p 128 — شربة + —
t1. p 96. 98. 99. 100 . t 2 p 56 — Xerez شريش —
t 2. p. 112 — شششر —
2. 97. — Seguntia شغندة —

t. 2. p. 58. — Xucar شقر —
t 2. p. 93 — Segura شقورة —

t. 2. p. 105. — شكنب —

t1. p. 95 . 96. 97. 99. t 2 p 94 - - - - Silvis شلب —
t 2 p 144 — شمنتان + f Mentesa —
t. 1. p. 96. - - - - - - - - - - - Salter شلطيش + —
t 2 p. 49 — شنبوس —
t. 1. p 95 = 2. 102 = 220 - - - - - - - - Santaren شنترين —
t1. p. 101. 2 p. 95. 134 — Santa Maria شنتمرية —

2 p 134. 202 Zamora سمورة

t. 2. p. 42. سهلة

2 p 147 Almodovar del rio سهلة المدور

t. 2. p. 146. سوق الدباغين

t

Ill.e Dip.n

Maria Bermudez

Viuda

Supp.ca

Vive C.e de la Puebla

Casa de las Animas

N.o 25.

س

t1. p.101 حصن سرالة F. cervera. cas.

1-94.96.97.99. t2p215.321.323. Zaragoza سرقسطة

2 p. 146. Soria سرية

2 p. 73. Sala سلا

1 p 162 سلوبانية

2 p 134. 202 Zamora سمورة

2 p 42 سهلة

2 p 147 Almodovar del rio سهلة المدور

t1. p 161 سهيل

t. 2. p. 146. سوق الدباغين

~~t.2. p. 73.~~ ~~Sala سلا~~

[illegible]

Señores

21.p.113. orihuela زراجي

Josepha Perez:

Ca
Supp. A. V. S. S.

Zalla. 2p39. زلاقة
21 p.162 Palias زلاية

22 p.113. زنيتة acaso sea Adzaneta

زمرا

2p129. 138. 145. 201

2 p. 211 — Raya رايه

t. 2. p. 62. — Arritana رباط الريحانه

t 2 p. 75 — رحبة ابان

Ruzafa de Val.ª t 1. p. 97 — رصافة بلنسيه

2 p. 128. — رغاط

2. 264 — Aragon رغون

2 p. 143 — Ricla ركلة

1 p 162 — Requena ركوان

1 p. 162 = 2. p. 236 — Ronda رندة

t 2. p. 94. 288. — Rute روطه

Rueda. t 2 p. 56. — روطة اليهود

t 2 p. 103. = 437. — Raya رية

ca
Suppa[n]te

Francisca cor[...]
ذكوان en R.no de Malaga a por te

2.126.

2p.141 t.1.p.96.97.98.99.	Adamuz دامش Denia دانية
2p128.	Daroca دروقة
t1.p.103=2p.255.	Dalias دلاية
2p 255 t.1.p.96.(forte دروقة)	Dulias دور Daroca دورقة

S.res de la Junta de Caridad

Catalina Albarez dela Peña, Pobre Viuda –

P. A. L. P. de V. con toda veneracion

Supp.ca

E

Vive en la calle dela Puebla casa num.o 3 q.to bajo

t. 2. p. 204. Algecira خضرا

1 p. 162 Alhama الخمة

ح

* حبيلة قيس

254.

2 p 52. ——— Harnalcazar حصن القصر

2 p 53 ——— Bemberar حصن بني بشير

+ 2 p. 107 ——— حصن واط

2 p 146. ——— حصن وقش

2 p. 207 ——— حصن ابي شرف + Castro Keriz

2 p 239 ——— Castropeña حصن الصخرة

2 p 254. ——— حصن مسنبط

2 p 255 ——— Xobeles حصن شبلش

2 p. 255. ——— Orgiva حصن ارجبة

2 p. 255. ——— حصن الصخيرة

حصن سراله v. سراله

Alhambra + 2 p 119. 150 de Granada الحمرا

2 p. 133. de Xatwa الحمرا

2 p. 146. — جالطة f. Julieta

2p86. — Gibralt.r جبل الفتوح
t2 p. 94. — monte junto Malaga الفار
t2 p. 146. — Montefrio البارد

t.1. p. 97. 99. — Algecira جزيرة الخضرا

t. 1. p. 101. t 2 p. 74 — Insula Xucar جزيرة شقر en Val.a
t. 1. p. 113. — en tierra de Cordova جزيرة القبران

2 p. 321 — Caja خشونية
~~t. 2 p. 52.~~ — ~~Haznalcazar حصن القصر~~
~~t. 2 p. 53.~~ — ~~Bembezar حصن بني بشير~~
~~t. 2 p. 101.~~ — ~~حصن واط~~

t. 2. p 58. — جلاب
t. 1. p. 96. — Juliana جليانة 1.ro Guadix
t 2 p. 203. — Julianella 2 p. 255. جليانالة — Galicia جليقية
t 2. p 122. — Jumilla جملة

t. 1 p. 96. 97. 98. 99. t. 2. p 56. — Jaen جيان
t2 p 93 — ~~Alzira~~ جيطا

†

Muy Ill.es Señores

A. L. P. D. V. S.s

S.ca

Sup.^ca rendidam.^te

Gabriela Ochoa, y

Salcedo casado viu

da. Vw.o C. del Relox na

lo.

t. 2. p 105. 254 — تاهرة الجبل — f texom

vease con cuidado t 2 p. 269 y 270. — تاكريا ة تاكرنا

t 2 p. 64. 138 — tadmir تدمير

t 2 p 215. 2 p. 214 y 215 era distinta de Murcia — 2 p. 105. تدمير

2 p. 57 tom. 1 p. 96 = 2 p. 118 — tudela تطيلة

2 p. 94. Belon بلونات

2 p 127 Beliena بليانه Villena R^no de Murcia

2 p, 254. بليوك *

2 p 120 Buñol بنيول

Señores

2 p 255 Guadix بني سام بن [illegible]

2 p 255. بني اوس

2 p. 255. Beniomaia بني امية

2 p. 265. a 12 mill. de Granada [illegible] بليلش *
veare bien q. no concuerda con el texto el latin.

A L. P. de V. S.

2. p. 57. ---- Baeza بياسة

2 p 139. 293 ----- Baena بيانه

2 p 123. بيران De Denia

2. p 92. 137. Vera بيرة

Supp.ca

2 p. 139 بشتنه *

2 p 138. ~~143~~ بشكولاو 2 p. 163 Pescara بشقورة

2 - 143. بشكلار 2 p 200. Huescar بشقر

2 p. 106. بلنتله *

1. p. 97. 99 بلنسة Mariana Fernandez

2. p. 137. 220 = t. 1. p. 95. Veare como prov.ª el t 2 p. 48. Beja باجه
321

باسيله

t 2 p 123 — Vega باغة

t 2 p. 105. 120. 125. 253 y 255. 304.

t. 2. p. 135. — Bata بتة en Valª

tom 1. p. 10. Beja — بجا

2 p 288. Bchijar بجـ

t 2 p. 37. — Alpuxarras براجلة

t 2 p 56 = 141 .... Balbarro بشتر

t 1. p. 103. t 2. 255. — Berja برجه

2 p. 303. 313. 315. .... Barcelona برجلونة

t 1. p. 98. t 2 p. 76. — Purchena برشانه

t 2 p. 64 = 114 — Baza بسطة

t 2. p. 55 — Albacete بسيط *

t 2 p. 89. 255 — Puchera بشرة = 2. 96 بشارات

t. 2. p. 101. .... Bizcaya بشكليه +

t 2 p 111 .... بطرشيش

t. 1. p. 53. = p. 64. = t 2 p. 212 .... بطليوس

2 p 106 = (Begastro) بقسرة

2 p 254. ...... بكور

t 2. p. 108 — بلاي y بلي

2 p 132 — Vallada بلادة

2 p 139. 255. — بلـــــروز

1 p. 144. = 2 p 125. — Velez بلش

1 p. 94 = — Velez بلش | Belchite بلشيد 2 p 132

2 p. 128. — بلسمة

t. 1. 94. 95. 96. 97. 98 — Valencia بلنسية *)

t2.p.55.106.320. orihuela اوريولة

t2.p.126. Onuba اونبة

2 p 254 اونيل

t1.p.113. Elda ايلة

~~At~~

2 p 146 Velia ~~olias~~ اولية
en el reyno de Cordova.
en la Campiña

162

Señores

اشنتركوي in tudela dictione

2.p.163.

Diego Velasco p[...]
to à los pies de V.S.

2 p 254 ... ارش قيس

2 p 255. Vracina ارش اليمنين

2 p. 255. ارش اليماني

2 p 286 Aragon ارغون

2 p. 255. انبلاط

2 p 259. اندرة

2 p. 255. ارش ~~[illegible]~~ قيس
ارش اليمن
ارش اليمانية

2 p 207 Velez اقليش

2 p. 146 Cebolla اقليم البصل

Supp.ca

2.123 Alarcos الارك

2.124.138. Elche الش

2 p.273. المنظر

t2.p.93.p88.255 Almuñecar المنكب

t2 p.59 Loxa الولجة

t2 p.58 العقش

2 p.163. البيط

ب 105

~~De Granada a Ladmia~~ Guadix

باجه
باسيله
باغه
باليش t.1.p161 Velez
بتة
بجا
بجيح
براجله
بريشتر
برجه t1.p162 Berja
برجلونه
برشانه 1p162 Purchena
بسطه 1p162 Baza
بسيطا
بشتنه
بشقر
بشقوره
~~بشكلر~~
بشجايه
بشكولاه ~~بسلاو~~ 2.143
بطرشيش
بطليوس

بقسرة
بكور
بلالة
بلاي
~~بلحلة~~
بلذوذ
بلس
بلش
بلشيد
بلمه
بلنتله
بلنسة
بلنسيه
بلونات
بليانه
بليلش
بليول
بني اميه
بني اوس
بني سام بن مهلل
بنيول
بياسة
بيانه

بيره Pera 162
بيران

Junta del 20 de Agto. de 85

Demsele 50 rs.

Señores.

Thomas Sanchez Peon de Arbañil con el maior Respeto expone a V.S.S. no se halla con fuerzas sufi-cientes para trabajar y con lo qual mantener las obligaciones de Muger y hija de Pecho por lo qual

Supp.ca a V.S.S. se dignen socorrerle con una de las limosnas q. tienen des-tinada la acreditada Cari-dad de V.S.S. con lo que fuere del agrado de V.S.S. en q. recibira mrd.

2½ 2½ 2 1 2 2 2 2 3 3 3 3 3 2 2 3 2 2 — 38
3 2 1 1 1 3 3 — 43

2 2 2 2 3 1
2 1½ 1 3 2 2 1 2 3 3 4 3 3 3 3 — 37½

2 1½ 3 2 3 — 11
3 3 1 1 2 1 4 — 15
4 4 4 3 — 18

Señor

A. V. S. S. Su[illegible]

Thomas Sanch[illegible]

C

Vive C. de Mixa-
zio N.º 9.

Andujar 4
3
3
Cord. 2
5
3
5
2
2
4
3
2
3
41

22
45
67

22
2
2
2
1
2
29
2
3
1
3

3
2
2
2
2
2
2
1
5
21

1
1
1
1
2
4
1
4
2
1
1
4

1
1
1
1
2
4
1
4

2
1
1
4
8

3 5

3
4
4
4
3
3

20

15
5
3
3
3
4
3
21

106

ابان
رحبة
ابوه
البره
بيشه
بي جريس
اتر
يبله
اربول
ارجدونه 1p162 Archidona
ارجونه
ارش ~~قيس~~ اليماني
ارش اليمانية
ارش اليمن
ارش اليمنين
ارش قيس
ارغون
ارجش
اروش

اسقبونه E 1p161 Estepona
استجه
اشبيليه
اشتركوي
اشكر — اشر 1p162 Huescar
اشكريانتش
اشونه
اصطبه
اطرجنه
اطريانه
افيله
اقليش
اقليم البصل
الكتابه
الكشنيه
الارك — البره 1p162 Olbera
البسانه
البسيط
البيره

البنت
البيره (الخمه)
الش
الفنت
المريه
المنظر
المنكب E 1p162 Almuñecar
البيلا
~~البيط~~
البسانه (الولجه الفقش)
البيط
انبلاط
انتقيره 1p162 Antequera
اندرش 1p162 Andarax
اندره
افره
انيسه
اوريه 1p161 Oria
اوريوله
اولية
اونبه
اونيل
ايله

t2 p.75 ———— ابان ب رحبة

t.1.p.98. ———— ابدة Ubeda

2p 143. Ebora ابرة من الغرب

2p 130. ———— ابيشة Ibiza

2p 254 ———— ابي جرير f. Ereira

2 p. 309. ———— Azara zara اثر

t1. p.315. .... اريلة f. Orihuela.

t2. p.96. .... ارجول

t.2. p.103. .... ارجدونة

t2. p.56. 84. .... arjona. 2p 255. ارجونة ...... Arcos اركش

2 p. 147 .... t.1.161. استبونة اروش Aroche.

tom 1. p. 97. 372 = t2 p 234 ———— ecija استجة

Sevilla tom1. p. 65. 94. 96. 97. 99. اشبيلية

2. 119. 255. ———— اشسر f Aluchar

t2 p 96. ———— اشكر يانش

t2 p 130 .... Osuna اشونة

2p 124. ———— Estepa اصطبة

———— اطرجنة Rna Froma.

2 p 118.

t 2. p 52. ———— Triana اطرياذة

t2 p 121 ———— Avila افيلة

t2 p. 120. ———— اكتابة

t2 p 123 ———— الكشنشية en Corda.

t.2. p.95. ———— Lucena البسانة

t.2 p. 57. ———— Albacete البسيطا

Iliberis ò Liberis t.1. p. 97.=2 p. 105 — البيرة

t.2. p.65. Alhama ———— الحمة

t1. p.98. ———— Alfuente. الفنت le da al reyno de Murcia.

2p 164, 207. ———— Alpuente البنت

t 1 p. 96. 97. 98. 99. 255 .... Almeria المرية

t 2. p 45 .... البيط a 12 m. de Lorca.

t2 pagina 124 126 ———— السبسانة 7 oliba

t2 p 51. 255. 293 .... Andarax اندرش

2 p 124. 127 .... اندة en Vala.

t.1. p. 101. انيشة en el Ro. de Vala. torre Boniosa.

[Ju]nta del 28 de [Mayo] de 1751

Diputados

Acordaron se le socorra con 8 Rs.

Dn. Juan de Silva de estado casado puesto A L. P. de Vs. con el maior respeto dize se halla constituido en una notoria pobreza como es publico y constante en conocido destino pa. poder acudir a las urgencias del Matrimonio portanto

Supca. a Vs. se sirva tenerle presente en una de las limosnas que la piedad de Vs. reparten a pobres de el Barrio Gracia que espera merecer de Vs.

+

hasta Almuñecar 161.

Para ilustracn. del Nubiense vease al Cod. CMXXVI y CMXXVIII y el CMXXXIV

جنده

بن رشيد veare No. MDCCXXXIV

واما الاطوال المزكورة في هذا الكتاب فهي من ساحل البحر الغربي وهو
ينقص عشر درج عن الاطوال من الجزاير الخالدات والعروض من خط
الاستواء ليس الا و يساوي عرض البلد ارتفاع القطب

Longitudines quidem prædictæ sunt a littore maris Occidentalis quod X. gradibus minus est longitudinibus ab insulis fortunatis: latitudines vero sunt à linea æquinoctiali; quin et æqualis est latitudo Civitatum poli altitudini.

2

Señores

Maria Rodriguez

Viuda

Supp.ca

Vive C.e de la Puebla N.
30. en el Patio de la
Casa de Bermaconi

Junta del Dom.o p.a ultimo de Marzo de 1781

t

108

Acordaron de la socorra con ocho r.s v.n

Señores

Maria Rodriguez, Viuda con el mayor rendim.to a V.S. expone q.e

Barras de sus abituales achaque de estar sorda y quasi ciega se halla en ferma sin adbitrio alguno por lo que recurre y —

Supp.ca a V.S. rendidam.te se digne socorrerla con una Limosna de las q.e la piedad de V.S. a costumbra a repartir a los Pobres del Barrio, en que recivira gran fabor la Supp.te

Mad.d y Abril 1. de 1781.

Medidas Arabes

الاصبع Dedo

ذراع codo

ميل milla

فرسخ Parasanga tres millas

مرحلة Estacn. ò mansion

مجرى curso.

Dedo 6 granos de trigo

Codo tiene 32 dedos el mayor el menor 24.

Milla la menor 3000 codos. la mayor 4000. de modo q

la menor tiene 3000 de a 32 y la mayor 4000 de a 24: pero

iguales.

Parasanga 3 millas

Estacn 30 millas. Otras veces 25 segun lo aspero o

recto y devio del camino

Curso: lo q anda una nave en 24 horas. se regula

en 100000 pasos,

longitud طول

latitud عرض

grados درج

min. دقايق

Dn Gregorio Carrillo teniente Coronel graduado del Regimto de Africa me dixo en 29 de Abril de 1792 haber averiguado el sitio de la ciudad de Belmantica en Aragon al frente de Calatayud junto Paracuellos en un monte que aun conserva el nombre, donde se halló una moneda de caracteres desconocidos (asi los llaman commun-mente) Españoles cuya inscripcion es esta ✱ᚠMAN la q. poseo.

8

S.res dela Diputa[ci]on

A V.S.S. Sup.ca

Fernanda de Huerta

Vive Calle de la Puebla, Casa de las Animas nº 25

Fr. Jayme Bleda. Coronica de los moros,
Val.ª 1618

Barranco del tocos oy la puente de Zablate
en las Alpuxarras

Xat llamaron los Moros al pueblo que
oy llaman oy la Herradura

Alpuxarra se llamo assi de su primer
Governador Abuxarra.

Patricia es Amaya en tierra de Campos

Avieno en unos fragmentos de las ciudades
Mediterraneas. Dice

Et Carpetanos inter pro verte sub arvas,
toletum labor Alade proclaroque gentis

Pedro de Rojas Hist.a de toledo Mad.d 1654

p 82 Junto Villaseca de la Sagra entra en tajo el rio Algodor q los romanos llamaron Goror y los Anales de toledo antig.s llaman Ador.

84. talavera la vieja se llamo Alija antiguam.te

85. Cuerpo de hombre, Arrago, Gata y Ambroz son rios q entran en tajo.

125 y sig. Son fundac.n de Judios Escalona. Maqueda, Cadahalso, Nombela. Almorox. Noves. La Guardia tembleque y Romeral

Oresia à 8 leguas de toledo en el tajo en el Vado de oreja.

Belo oy la Venta de Bel entre Yepes y toledo.

+183 Caraca Haiquien quiere q sea Aldea el Pardo

185 Por la inscripcion que trae Julian Perez en sus adversarios f. 42. Caraca es Caravaña

185 dice y concluie q Guadalaxara se llamo turia

~~204 Luc. Mar. Sic.~~

205 Niegan ser Madrid Mantua carpent.
Julian perez in chron an. 973. n 512.
Alº teller Meneses. ~~el P. Geronim~~
Hist. del orbe tom 14
P. Higuera Histor de tol. t. 2 f. 36. dicen
q se hallan en Villamta. ruinas y inscrip
ciones de Romanos.

208 no faltò quien a talavera llamò Aquis
en tiempo de moros. el obispo de ta
varona Carrejon Primac de toledo
t. 7.

214 Vescelia Uceda. } constan el Livio
~~Italo~~. Ayllon. }

215 Amphitria derivo en fita y en Hita.
hai quien dice q cessata es Hita veasse
el Itiner. de Anton.

216. Blitabro. Litabro Buitrago
Mlaco. Meco. Antonin.

217 termeda. tielmes (thermeda)

217 Pidno. Pioz

Vicus cuminar S. Cruz de la Zarza

218 y se llamò Belsinia, o Victimia y allí cerca estu-

219. bo la ciudad de Belica,

El distinto Belsino en los celtiberos

de Belsinia.

Belica es Velilla.

titulcia Baiona allí se hallan mo

nedas de emp^s Romanos.

221 Iscadia oy Cienpozuelos.

Sisinia Seseña

222 Olcades los de Ocaña

223 Hipo Yepes

225 Orgatium Orgaz

Arigora olim Aria.

Marcolia Marcoria despues Margerita. se

llamo Adura o Aera antes

226. Rigusa fué Ilevencia.

227 Cayo oy Layos junto toledo.

230 Illurbida Majalahonda a 3 leg. de

Madrid. Geronimo Ruchelo lo dice asi.

Sigue ~~Bla...~~ Rojas.

P. Roman de la Higuera dice q. Murbida Malpica.

1 Carmonia es Carmena en los Carpetanos distinta de Carmona.

1 y 32. Colonia Vratria es Vatres en esta villa se han hallado monedas con este epigrafe.

Illarcuris Illescas. Franco de Pisa Hist. de Toledo dice q. titulcia es Illescas.

El P. Vivar dice q. sigimia fue Illescas

233 tituacia no es titulcia; y tituacia segun Ruchelo en su Ptolomeo es tarancon. El ~~...~~ Rojas ~~2~~ sospecha q. tituacia y titulcia sean un mismo pueblo, pero disparatan porq. tituacia ó titulcia es Jto Xetafe.

Illarcuris es Illescas y Illarcurris es Reccopolis ó Almonacid de Zurita.

234 Varada Ballecas. fue municipio q. era la mas noble ciudad despues de la Colonia. Luitprando in Adu. N.23 f. 162. Varada municipium antiquum carpentania in via toleto complutum sic, toletum Illescam 24 m.p. titulciam 1. m p. M. Varadam 8 m.p. M. complutum 30 m.p.

235 Mentercosa. Villanovano Mich. en su Ptol. dice es Pedraza de la Sierra con Nebrija. y Diego de Colmenares hist. de Seg.
c. 5. Ruchelo dice q Mentercosa es Mostoles
Rojas decide es Mostoles.

236 Paterniana. oy Consuegra Ruchelo el P. Roman donde oy està la hermita de N.a S.a de Melche à 2 leg de la Villa de Galvez y aun no ursa del lugar nuevo.

237 Alternia. Ruchelo Alcazar de Consuegra Dice de Bleda q estubo entre Villacañas y Lillo. en el sitio q fue la Ciudad de Dan de Alternia se fundaron Luen y Dan aora despoblados
y de los vecinos de Luen y Dancos se fundò Lillo

238 Monterrosa cerca de Maravambroz hacia el pago llamado el Palomarejo.

240 Barcirei o Barzirei Varciles junto a Toledo.

Bercicaliense municip. En la dehesa Berciana junto casarrubios. Menrrida se llamo Berulium y ali parece q sin duda estubo alli la antigua ciudad de Menrrida esto dis curre. D. Pedro de Rojas

oy el convento de Guisando q solo permanece el Convento en un Cerro.

ciudad a una legua de Puente del Arzobispo (ya arruinada) agua abajo del rio.

o Monetense Municipium. en el lugar de Malamoneda en los montes de toledo junto al lugar del Molinillo.

fue Municipio segun una inscripcion y Mentercosa tambien.

Alce. Miguel estevan media legua del toboso

Caravium turris, Carrioncillo.

Mariana ciudad arruinada entre la Membrilla y Manzanares. Se llamo Civitas Virgas

Laminia Lagos oy Alhambra en el campo de Montiel.

D. Fran.co Bermudez de Pedraza. Hist.a Ecles.
de Granada. ibi. 1638.

a f. 7 B. Dice q. tubo los dos nombres Iliberia
y f. 8. y Granata desde antes de los tiempos
de Julio cesar. ~~de~~

Nota
Resulta de la Leyenda q. Iliberia estubo
en ~~la Alcazaba~~ una de las 3 partes
de q. se compone el todo de la ciudad de
Granada y Iliberris es la Alcazaba
donde está el muro mas antiguo

Mad.d 9 de Mar.o de 1781

Junta del Domingo
11 de Marzo del 1781

Acordaron
se la socorra
con diez rr.s

Señores

Fernanda de Huerta de estado viuda, y con tres criaturas de tierna edad, con la reverenz.n debida, expone hallarse en la mas deplorable situacion, y extrema necesid.d p.r q.e no puede ocurrir al sustento de sus infelices Hijos, p.r lo que

A V.S.S. suplica rendidam.te se dignen concederla la limosna que fuere de su agrado, en lo q.e recivira particul.r mrd.

Ciudades q̃ batieron moneda P. Florez

Abdera
Acci
Acinipo
Amba
Anticaria
Axia
Arva
Asido
Asta
Astapa
Bailo
Bilbilis
Bora
Cesaraugusta
Calagurris
Callet
Carbula
Carisa
Carmo
Carteia
Carthago
Cascantum
Castulo
Caura
Celsa
Celti
Ceret
Cili ô Gili.
Clunia

Corduba
Dertosa
Ebora
Emerita
Emporiæ
Epagro
Ergavica
Gades
Gracchuris
Hibera. ô Ilergavonia.
Hispalis Romula
Ilerda
Ilergavonia
Iliberris
Ilici
Ilipense
Ilipla
Iliturgi
Ilurco
Ispagro
Ixippo
Italica
Ituci
Julia Colonia
Lelia
Lastigi

Lont
Mirobriga
Munda
Murgi
Nebrisa
Nema.
Obulco
Olont
Olunt
Onuba Huelva
Orippo
Osca
Oset
Osicerda
Ossonoba
Ostur
Patricia colonia
Pax Julia
Romula
Rhoda (Rosas)
Sacili
Saetabi
Saguntum
Salpesa
Scaro
Segobriga

Segovia
Sisapo
tarraco
tartessus
toletum
traducta
tucci
turiaso
Valentia
Ventippo
Ugia
Ulia
Urso,

Ascui
Baesa
Calense
Elepla
Salacia
Samusiense
turr....

Baieron medal

Kar Gotica 1

Aeminium

Barcino

Barbi

Beatia

Biterris

Bergium

Bracara

Cesaraugusta

Caliabria

Corduba

Dertosa

Elvora

Egitania

Eliberri

Emerita

Eminio

Ispalis

Mentesa

Narbo

Olovasio

Portocale

Reccopolis

Salmantica

Tarraco

Toletum

Tirasona

Tucci

Valentia.

Juli
Ne
Seg
Br
Ar
Ca
Va
Ea
A
A
B
N
V2
Uy
Li
Sa
E
C
Co
V
E
P
R
V

Julia celsa Xelsa
Nertobriga Ricla
Segoncia Epila
Bibbilis Calatayud
Araduca Guimaranes
Carcubio caracuel
Vario estaba junto à Logroño.
Gallica Flavia Fraga
Abdera Almeria
Acci Guadix
Bletisa Ledesma
Mirobriga Ciudad rodrigo en otra parte dice es un pueblo llamado Capilla fundado en las inscripciones q. alli se han hallado
Vicus cuminarius S. cruz de la Zarza
Ilipa Niebla
Libisoia Lezuza
Salacia Alcazar de sal
Elepla Niebla
Chersoneso Peñiscola
Colonia Patricia fue cordova
Martia Marchena
Eliocroca Lorca
Porcense municipium Constantina
Regina Reyna
Axalita Lora.

~~Ossor~~ Ossonoba Estombar (en Portug.l)
Seabrica Alanquer
Oset Osceto
Arrasata Mondragon
Aregia ó Varegia Amaya
Reccopolis Almonacid de Zorita
Oreto distaba media legua de Gra
natula en tierra de Almagro
Assido Medina sidonia
Nabancia tomar
Tertiços Wamba junto Vallad.d
Pax Julia Beja
Ilipula Peñaflor

Virgao es la villa de Roda
Scalabis santaren.
Albarracin es Lobeto ~~ó es Turia~~.
Iria el Padron
Egabro es cabra.
Valladolid Pincia
Gerunda Girona
Hispalis sevilla
Brigantinus portus coruña
Murgis ó es Murga ó Muxacra
Sagunto Murviedro
Castulon Cazlona junto a Baeza
Heraclea Gibraltar
Hellene Pontevedra
Aqua calida orense
Tyde tuy
Mnestheiportus Puerto de Sta Maria
Olysipo Lisboa
tarteso tarifa ó Algeciras
Ophyusa Peñiscola
Sidon Medina Sidonia
turdeto estaba entre Xerez y Arcos
Barea vera

Guadalete Lethes olvido en Griego
Monte Argentario Monte de Segura
Annibalis portus Albor
Lacobriga Lagos
Luciferum Veneris Sn Lucar.
Carthago vetus Cantavieja
Volca Villa dulce
Solorio Puerto Salu
Cysso Sisso
Incibile Chelva
Iliturgo tienen q es Anduxar ó ~~Lietor~~
Aurigis ~~Jaen~~ ó Arjona
Guerra Sanguesa
Ilorcis Lorquin o Lorca
Mentisa Montiron ó acaso Carorla
Betulon Ubeda ó Baeza
Oringe Jaen
Siga Arrigol
Astapa Estepa
Bergi Bergua
Segoncia Siguenza
Libora ó Ebura Talavera
Gracchuris Agreda
Numancia Soria

Segeda osma acaso Segeda ô Seges junto a Soria y osma
Cunios donde oy esta Niebla
Caucia Coca
Orsuna osuna
termeste tiermes (termancia)
Lace Jaca
Laurona Liria
Clunia sus ruinas estan junto a osma
Octogesa es Mequinencia
Ulia Montemaior
Attegua teba la vieja
Castra posthumiana Castro el Rio y espejo
Sasteiso Victoria
Atubis clarisas Julia
Liberalitas Julia Ebora
Julia Nasica Calahorra
Firmium Julium, sexi
Forum Julium Andujar
Vergi dudan si es Verja ô Vera
Segisama Beisama
Vellica Victoria
Araeil Arrasil
Lancia Oviedo
Emerita Augusta Merida
Pax Augusta Badajoz

Salduba Cesaraugusta Zaragoza
Bracara Braga
Augustobriga Muro (junto a Agreda)
Augustobriga (otra) Villar del Pedroso.
Bergi ~~un~~ estaba junto Abmexia
Eliberris Granada
Urci Verga (en Navarra)
Acci Guadix
Carthesa pueblo junto Astorga
Flavium Brigantium Betanzos
Flavium Axatitanum Lora
Sabora Cañete
Felicitas Iulia Lisboa
Clunia Coruña
Italica Sevilla la vieja
Sublancia a 2 leguas mas allá de Leon
Legio Leon
Romula Sevilla
Libora Elbora Ebora talavera
Ilurbida es una dessa llamada Loriga a una legua de talavera
Egita Guimaraens en Portugal
Ydania Guimaranes
Bigerra Beja

Medallas de Pueblos de Esp.ª q.e se contienen en las laminas q.e estan a continuac.n ~~[struck through]~~ la Hist.a de Esp.a ~~[struck through]~~ del P. Mariana traducida en frances y con notas del P. Joseph Nicolas Charenton en el t.o 5.o impreso en Paris en 1725 y está en la R.l B.ca oy al num.o

Carmona ___ ~~Carmo.~~ faz cabeza viril con morrion y laurea al rededor. al reverso espigas y entre dos lineas en medio carmo.

Carteya. Cabeza femenil turrita. Carteia.: dorso Neptuno con tridente ~~[struck through]~~ en la izq.da un pie en tierra y otro en mar en la derecha piel del Leon (signo de Hercules) de q.e solo se registra la cabeza

Emporias Cabeza viril con morrion L. Go. Ro. rev. Caballo alado debajo emporí y encima laurea

Iliberis. faz espiga. dor. pez y debajo entre lineas ilib. enm.

Obulco cabeza barbara desnuda obulco d. arado y abajo espiga en medio entre tres lineas L. Aimil Ɒ
M. IVNI. Ɒ

Osicerda. f. elefante debajo ᛏᛋᛖᚲᐊ◈ rever. so Victoria con laurea en la derecha y en la s. laurea

Sagunto. Concha dor. delfin y debajo SACW

Vrsone Cabeza barbara desnuda coronada de una cinta. VRSONE. dorso. Esfinge con estrella delante y al pie ACII...
baxo Julio cesar.
Ebora. Laurea enmedio Liberalitatis Julia Ebora.
Mun: hibera Julia. dor ilergavonia. dos naves en cada far la suia.

Segovia Cabeza barbara desnuda delante I. detras G dorso Xinete con ~~sombre~~ casco y lanza ~~co~~ debaxo SEGOVIA en otra abajo segobriga

Vlia Cabeza laureada desnuda viril y con gargantilla debajo media luna delante espiga: dor dos ramos hechados y enmedio entre lineas VLIA. formando las lineas una similitud de arado.
baxo Augusto.
Bilbilis cabeza barbara desnuda delante BILBILIS. dorso Xinete y debaxo italica

Cascantum toro y encima munic. debaxo cascantm

Cordoba laurea y enmedio colonia patricia

Emerita. Biga de bueyes y labrador con latigo debajo emerita

Ergavica. Buey encima munn. al pie ercavica

Ilerda, oso y encima mun. ilerda.

Osca. Cabeza barbara desnuda detras VRB ~~de~~lante VICT. dorso Xinete con morrion y lanza al pie osca.

turiaso . Laurea en medio Mun. turiaso.

baxo tiberio

Agreda. Cabeza con laurea desnuda. Augustus ti caesar dor. ~~Toro~~ Toro con X en las astas al pie cracur

Italica ara en su frontispicio Providentia Augusti al contorno Divi. aug. mvnic. italic. perm.

~~Acci.~~ Monedas de pueblos privilegiados ò erigidos en Colonias pr los Empes. Roms.

Acci. f. Cabeza desnuda. BVTHR. Augustus. dorso tres insignias militares. y entre ellas estas letras leg. VI. a los lados col. Acci

Asta. biga de bueyes y detras ~~pastor~~ figa de pie q los regenta. y al rededor Col. Ast. Augusta.

Caesaraug. biga de bueyes detras figura de pie con latigo y loriga. [redacted] al pie II.VIR. al cont. Caesar. Augusta. C. Alliario. t. verrio.

Clunia. Cabeza desnuda viril al parecer de tiberio C.V.t. ti. caesar. dor. M. iul. seran. IIIIvir. cn. pomp. m. aro. t. [redacted] ANTO.

Osicerda. ti. ca. C. I. a. d. cabeza viril laureada Dor. Buey. mun. osicerda.

Plin. Ex edit. Harduini Paris. 1723.
in not. at. lib. 3. Nat. Hist.

Prom. altum. Cabo espartel

Laminium. Montiel.

Solorium. Sierra de los vertientes.

Orètanu̅ jugu̅ Sierra de Alcaraz

Carpetanum jugum Sierra de Guadalupe. Sierra de Pico, puerto del pico.

Asturum jugum Sierra de Asturias.

Junonis portus Cabo de trafalgar.

Besippo Puerto de Beges o Beger.

Belon Tarifa

Mellaria. Milarese.

Carteia torre de Cartagena.

Salduba Marbella.

Suel Molina en el reyno de Granada. algunos quieren sea Fuengirola a 4 leg.s de Malaga.

Menoba rio frio. se llama el rio, y el pueblo de este nombre torres en Reyno de Granada.

Sexti. Sexi firmum. Almuñecar.

Selambina. Salobreña.

Abdera Adra.

Murgis Muxacra.

Mentesa S.to tome, olim episcopalis Giennam dein de translata.

Ilorci Lorquin.

Vergara Ebura Alcala real.

Iliberi. Sierra de Elvira

Astigi Alhama.

Veci forte Antequera.

Singili Antequera.

Attegua teva vieja.

Castra Vinaria Castro el rio

Hippo. Liv. l. 39. p 496. in carpetanis agr
noscit Hipponem haud procul toleto.

Hurca Pa

Orca Huercar.

Ossigi Megibar, entre Andujar y Linares.

Iliturgi andujar el viejo

Obulco Porcuna.

Epora Montoro.

Saciti Alcorrucen

Corduba cordoba la vieja.

Ilipa Peñaflor.

Italica sevilla la vieja.

Orippo Villa de dos hermanas

Siarum Sarracatin junto Utrera.

Nebrissa Lebrija.

Colobona Trebugena.

Asta. Xerez de la frontera.

Asido Medina Sidonia

Astigi Ecija

Ucci Marmos.

Attubi espejo. Morian. Harduino | Oliveri prope Osiponem.

Urso Osuna

Astigi vetus Alhameda.

Ostippo estepa.

Obulcula Monclova

Nertobriga Baetica es Valera la vieja prope Frexenal

Contributa. o Iulia contributa. Medina de las torres.

Laconimurgi Constantina. sobre Peñaflor.

Callenses. quorum oppidum Cazalla junta Alcañiz.

Arunci vel Arucci Aroche.

Arsa Argallen á 2 leg. de Zalamea de la Serena.

Mellaria fuente ovejuna en Andal. ~~hacia Leon~~

Mirobrica Villa de Capilla.

Sisapone Almaden.

~~Carissa~~. Urgia. las cabezas junto Lebrija.

Carissa aun retiene su nombre

Saguntia Gigonza.

Castulo Cazlona.

Baeka Veja.

Scombraria Cabo de Palos

Juliobrica Fuente de Ibero.

Varia de sus ruinas se pobló o acrecentó Logroño

Harduino dice qe Cartago vetus no es cantavieja y que ierran los qe lo afirman, pues dice estubo donde oy Villa franca de Panades. Cis iberum dicit veterem hanc carthaginem, ut et tarraconem plinius haud obscure innuit. Etsi in Ilergaonibus à Ptolomeo Collocatur. (pag 141 Not num. 18)

Subur Villanova juxta tarraconem eruta.

Betulo Badalena.

Diluro Pineda

Iluro. oleron.

Larnum tornera.

Emporia Ampurias.

Dertusa tortosa.

Aquicaldenses Caldes a 4 leg de Barc^na.

Belitani hodie Belchite.

Celsa Delsa. aut Vililla ut Ant. August.

Calagurris Lohayre. Ambr. Mor.

Ilerda lerida.

Osca Huesca.

turiaso tarazona.

Cascantum. Cascante. junto tarazona.

Graccuris Agreda.

Leonisa Alcañiz

tarragenses tarrega.

Arcobricenses Arcos junto Siguenza

Andologis Andosilla.

Arocelis Araquil. o Huarte Araquil.

Carenses vetus oppidum nomen retinet Cares novum. Puente la Reyna.

Lumberi. Lombier.

Libisosona o Libisosa Lezuza.

Sabaria postea Salistis Cazorla en r.no Granada

Salariam et Castulonem diversa duo Oretanorum oppida, perperam, ut sæpe solet, Ptolemæus facit. Plin. Ex Colonia Salariense oppidani Latii Veteris Castulonenses.

Valeria assi se llamo Quenca Dia Vasco segun Harduino. Ambrosio de Morales Valera la vieja.

Consabura, Consuegra

Egelesta Uniesta junto Cuenca. y q.d no puede ser Medinaceli como quieren algunos porq. Medinaceli estubo en los Celtiberos y habla Plinio de los Estipendiarios Cartagineses.

Oreton Calatrava.

Albanenses Alba oy Albaña. Iunto Victoria.

Segisama Veyzama.

Segisama Iulia. Sierra de Occa.

Cauca Coca.

~~Tritium~~ ~~Na~~xera.
Areva. Arlanza rio.
Saguntia Siguenza
Uxama ~~Osma~~. Burgo de Osma.
Segontia Epila. Calia. Jo. franc. Andrez c. 2. p 37.
Uxama otra junto la Coruña seg.[n] Mariana. l. 3.
cap 18. p 118.
Segovia oy. asi
Termes Lerma al rio Areva
Clunia. Cruña o Coruña del conde
Rauda ad Durium Aranda de duero.
Lancia. Oviedo.
Lucus Asturum Lugo.

Polybius Historiar. Nicolao Perotto interprete. 8. Lugduni apud Seb. Gryphium 1542.

L. 3. p 184. Annibal igitur accepto imperio nihil cunctandum ratus, exercitum in Olcadum fines veluti per transitum ducit. Hinc discedens Carteiam urbem caput ~~eius~~ gentis eius obsidet

p 185. Vere primo rursus in Vacceos exercitum ducit, Ermandica mox potitur. Arbachalam vero ob magnitudinem civitatis et multitudinem virtutemque oppidanorum diu defensam, post longam tandem obsidionem non sine discrimine vi capit.

188 Hablando de Sagunto Civitas ea ultra Iberum sita est in radicibus montis qui hispanos à Celtiberis dividit circiter mille passus distans à mari.

~~224 Promontorium Pulchri non navigando ...... Promontorium vero Pulchri carthagini adiacens sub Aquilonem vergit.~~

p 262. Hablando de los Escipiones dice Profectus itaque in Hispaniam P. Scipio. Cn. Scipioni fratri coniungitur, ac deinde communi consilio gerebant bellum. ~~Quam ob rem~~ ..... Saguntum venere. Ubi distantes a Fano Veneris quinque millibus passuum castrametati sunt.

Sagunto se reedifico alijstante Obides ex singulis

Hispaniæ civitatibus nobiliorum filios acceperat carthaginenses
eosque omnes Sagunti iusserat custodiri, quod et mu-
nitissimus erat hic locus.

Roderico Caro Antigª de Sevilla. ibi 1639

Axati Lora.
Arva Alcolea
Aruci Aroche
Aria Guillena
Asta regia junto Xerez la mesa de Asta
Asido medina Sidonia.
Acinipo Ronda la vieja
Arunda Ronda
Aruncii Moron
Alpesa entre Utrera y el Coronil faciàlcazar.
Arabrica, el Gallego en la raya del Portug.
Ucatucci despoblado junto Guadix.
Acci Guadix
Arcabriga despoblado
Arcas junto a Cuenca
Astenas ò Astigi Ecija
Arcamicum Alanis
Augustobriga el Pedroso
Nova civitas Aruccitana Moura
Ayamonte se ignora su nombre latino
Alonno. junto Cabezas rubias, el nombre de dia el Latino se ignora

+ Alontigicelos farnalcazar.
+ Alostigos - Almonte
+ Betis sive Utricula Utrera
+ Basilypo Cantillana
+ Badajoz Pax Augusta
+ Besipo Chiclana o Veger
+ Beturia los Pedroches y la estremadura
+ Caura Coria
+ Colobona tribujena
+ Carisa aurelia Bornos o junto.
+ Colonia Arcensium - Arcos
Carmo Carmona
+ Carula despoblado cerca de Villanueva del rio
+ Colonia Marcia Marchena
+ Celtita junto a Reyna
+ Contributa julia despoblado entre Fuente de Cantos y Calzadilla.
+ Castulo Carlona
+ Canama Villanueva del rio
+ Carteya torre de Cartagena despoblado junto Gibraltar
+ Calenses ò Cmanicos. Cazalla

Castil de Guardas. al nacim.to del rio Buerba
Captiel y Captor. Islas de Guadalquivir.
Camas frontero del rio Guadalquivir junto à sevilla.
Coronil junto à serijo
\+ Curgia. ignoro
\+ Cala ~~[illegible]~~ Peñas rubias
~~Peñas rubias~~ en el Condado de teba entre campillos y Ardales.
\+ Callet - Cala.
Cartaya. a una leg de Lepe
\+ Corticata cortegano.

C

\+ Clepla Ilipla Niebla
\+ Evora oy un cortijo junto Sn Lucar de Barrameda
\+ Evora ò Delvora junto a Arjona:

F

\+ Flavio Salpesano Facialcazar cortijo entre Utrera y el Coronil
\+ Fortunales Sn Nicolas
\+ Fines. Paimogo.

H

\+ Hienipa - Alcala de Guadaira
\+ Huelva Ibera
\+ Hispalis - Sevilla
Hornachos
Hinojales.

I

\+ Ilipa Peñaflor.
\+ Italica sevilla la vieja
Iulia traducta.
\+ Ilipula maior Granada segn algunos.
\+ Ilipula menor entre olvera y ronda
\+ Iliba despoblado junto las cabezas.
~~Sn Juan de Puerto~~
\+ Iporci entre Alanis y Constantina.

L

\+ Luciferi fanum Sn Lucar de Barrameda
~~Lepe~~. forte Lepti
Lixar ò los Algodonales junto a Zahara.
\+ Lacrigi Zahara
\+ Laconimurgi Constantina o cerca de alli
\+ Lalia Aracena.

M

\+ Menoba Sn Lucar la maior

+ Menestei portus Pto. Sta. Maria.
+ Melaria fuente ovejuna
+ Montera un despoblado cerca de Carorla
+ Munda Monda en la oloya de Malaga.
Nouier o Moguer. entre coronil y Moron un despoblado q se llama Moguerejo.
+ Nebrisa Lebrija
+ Nema junto Lora
+ Nescania. entre Hardales y Antequera
+ Nertobriga Valera la vieja junto Fresenal.

O

+ Orippo dos Hermanas
+ Osset Castilleja de la Cuesta o Sn. Jn. de Alfarache ô triana.
Obulco Porcuna
+ Oducia junto a Lora
+ Obucula el castillo de la Monclova.
+ Onoba Gibraleon.
+ Olitingi Moguer.
+ Palus etrephea Palos.
+ Pruna
+ Presidio la puebla de Guzman
+ Ponciano Sta. Olalla

R

Rociana cerca de Almonte.
Rota junto tartero.

+ Regina Reyna
Rubras Cabezas rubias

S

+ Siarum Sarracatin
+ Segovia junto Carmona.
+ Santiponce junto Italica
+ Serippo los molares
+ Sepona Moguerejo despoblado entre Utrera y Moron.
+ Sabora Cañete
+ Seria Feria
+ Segeda Safra ò Zafra
+ Serpa Serpa
+ tucci tocina ô martos
+ turris capionis Chipiona
+ turobriga junto Cañete o teba, turon.
tingi junto Carteya.
+ teba teba
+ tereses ò canani Guadalcanal.
+ tyle junto a Sevilla a cortisima distancia se ignora donde.
Otra forte junto Niebla la q[ue] estubo inme dicta a sevilla fue un castillo o al caria llamado Chibac. o acaso sea el Chillas q se destruyó pocos años hace

+ Vergentum Gelves

+ Ugia cabezas de S.n Juan

+ Urso gemina urbanorum
osuna

~~Vera~~

Vineolis

~~Veger. Mellaria~~

Vama ignora.

+ Vcultuniacum ò Curica
La Calera en la Sierra
o por alli

+ Veas o Vehas. aun subsiste
con em nombre a zafalda de
sierra morena

Zabamea.

Zufre nacim.to del rio Buerba

Zalamea del Arzobispo.

+ Zephyri arx un Castillo
junto Niebla.

diario inclusas fiestas y vacantes.

A V. I. suplica se sirva hacer presente á S. M. la constitucion y ultimo recurso en que se halla el supte. a fin de que S. M. se digne consignarle aquel sueldo que su benignidad tubiere por mas conveniente, y el supte. merezca à la bondad de V. I. el alivio de su familia y el efecto de su permanencia en servicio de S. M. que tanto desea, en que recivirà merced

Madrid 16 de Febrero de 1787

Faustino de Borbon
vulgò Muscat

Stephano de Urbib. ex edit. Abrahami Berkelii. Lugduni Ba[tavorum]
ap. Daniel a Gaesbeeck 1688
Arbucale, urbs amplissima, cis Iberum fluvium ~~[illegible]~~ sita, qua[m]
difficulter Hannibal occupavit uti Polybius lib. 3 tradidit

in notis.

Ἀρβουκάλη, πόλις μεγίστη Oppidi nomen a Graecis Latinisq[ue]
scriptorib. diversissime exaratur Ptolem. l. 1. c. VI in Vacc[aeis]
mediterraneis esse tradit et Ἀλβοκέλλαμ nominat. Livi[us]
21 c. 5. dicitur Arbacala et in nonnullis libris Arbocala

Parallela Geographiae veteris et novae. a Phil. Brietio. Par[isiis]
ap Sebastian Cramoisy 1648. ~~2º Tº~~ Pag. 264.
Despues de haber descrito los Vacceos concluye Arbacula
Arbucella.

Pag. 86. dice c. 3.

deperditis antiquioribus tabulis, unica Agathi-Daemon[is]
superfuit ex observationibus Ptolemaicis concinnat[a]
quae etiam num omnium manibus teritur cuius
praecipuos errores observare debet quisquis veterem
Geographiam cum nova componere cupit.

Alona. Alone. Alonis. oy Guardamar
Arela.
Alontigiceli oy Rio Guadalete. rio y pueblo
junto Meroba.
Alpera facsalcaçar
Amaci los de / Campo de Astorga.
Amaltobriga entre Salamca y Alcala de Henares
Amanum portus Bilbao
Ambratia Vera de Plasencia
Amystus rio de la tarraconẽse junto al Prom.
tonita
Anabis oy Igualada en catal
Andologenses Andosilla en Navarra
Andosini Polybio. en los Ilergetes y Barguenos y los
Arenosienses junto los Pyrineos
Angele entre cordova y Sevilla
Anitorgis unos dicen es Pamplona otros Albar-
racin.
Antistiana entre Barcelona y tarragona.
Antraca

Dic. clas de Geographie ancienne servant d'introduction a celui de la Geographie Moderne de Laurent Echard. 8 mai Paris chez Lacombe 1768.

Sevilla se llamó Romula

pag 99 y 100 toledo se llamó tolaitola por los Hebreos

toledo tiene mui distintas radicales y no puede derivarse de toledoth. quando los judios vinieron à España fue despues de la ultima destrucc.n de Jerusalem toledo ya se llamaba toletum.

toledo se llamó toletula por los Christianos en la era 1137. vease Berganza Antig. de España t.o 2. p 451.

Oningi, Cunistorgis, Segovia, Seripo, Sepona, Curgia. Vama. no hai indicio cierto de su sitio. fol 177.

Spori. Arastipi. Sabora. Vesceria y Munigua se sabe de cierto donde estubieron. fol. id.

Munigua es el Castillo de Mulva ~~junto~~ a 3 leg.s Cantillana f 177. se llamó Municipium flavium Muniguense.

189 Cartima. se sabe.

190 ~~Arva Alcolea~~ = Axati Lora.

Laconimurgi tamb.n Lacimurgi Constantia Julia. Caro y ~~Harduino~~ dicen es Constantina

fol. 225 Munichia es Monegua y Monigua.

fol 237. canama ó Municipium Canamense fue Alcolea Flavium Aruense el sitio de la Peña de la sal à una legua de Alcolea.

f.º 241
Oducia puede colocarse en el sitio Huertas nuevas ~~entre~~ y fuente de la mora entre Lora y la Acebuc de la peña de la sal a media legua de una y otra en qe existen muchos restos de poblacion.

f.º 241
Despoblado de Accinipo qe esta cerca de Setenil.

f 241 y f. 242. Lora la vieja dista una legua de la actual sus ruinas puede sospecharse sean la Obucula de Ptol. y de Antonino a 20 millas de Carmona. pero no es pensamto solido porqe comunmente Obucula se fija en la Monclova.

242 Castillo de Aranaque despoblado junto a Lora

A 3. 4tos de leg de Lora esta el cortijo de los Gallos y tiene muchos vestigios de poblacn. hace consonancia con la Voz Halop qe se lee en la Inscripcn de la peña de la sal y en alguna medalla de las inciertas.

244. En el Concilio Eliberitano celebrado en el ~~siglo~~ siglo IV hai memoria de un pueblo llamado Laurum qe segun el Maestro Vivar es oy Lora.

245 Lorilla pueblo despoblado en el Marquesado de Estepa

Solia fue San lucar la maior.

282. La puebla de los Infantes se llamó en algun tiempo Canabulla

f. 308.

Castrum Julium La villa de las Cabezas de Sⁿ Juan a 2 legs del Betis y 8 de Sevilla hacia Cadiz. Y tambien parece se llamò Cesaris Salutariensis.
Su nombre antiguo fue Ugia o Uria

309 Oripo La torre de los Herveros a 6 leguas de Ugia.

309 Asta fue error decir qe es Mesa de Asta pues sus ruinas se ven oy en el sitio llamado Cortijo de Cabora.

Obona estubo donde oy se dice Mesa de Asta qe tambn se llamò Colobona.

Gusceme Dicion Numism

Arva en Andaluc. junto al Guadalquivir oy Peña de la Sal entre Lora y Alcolea.

Acinipo Ronda la vieja

Alona Alicante ~~mas seguramente en despoblado media legua de Elche que~~

Ilici es el despoblado q̃ oy llaman la Alcudia a media legua de Elche

Amba. en la Betica se ignora.

Antikaria Antequera.

Aria. Arium. Mons Ariorum en el despoblado de Setefilla entre Lora y peñaflor ò en otro q̃ està alli cerca à orillas del Guadalquivir que oy llaman la Maria.

Asido. Asindo se ha hecho su reduccion a Medina Sidonia por el vestigio del nombre, pero hai fuertes argumentos a favor de Xerez de la Frontera.

Ausa es la q̃ oy Vich ò Vique en Cataluña

Bailo.. Belo. Belon. pueblo litoral de la betica oy torre de Bolonia entre la punta de las peñas, y cabo de plata. donde estan sus ruinas.

Turme

Callet Pruna junto Ecija.

otro Callet - Conil.

Callet en los Cmanicos Cazalla ò Cala.

Calli unos villares junto Ronda la vieja.

Calli otros en el cortijo de Casulillas una legua de Coronil.

Caracca Guadalaxara

Carbula es distinto del Carruca de Cesar y de Carula de Antonino oy Guadalcazar aun q̃ el P. Florez se inclina a las cercanias de Palma donde puede establecerse el Decuma.

Carissa oy Carixa a una legua al norte de Bornos

Carmo carmona

Carteia el sitio del Rexadillo y torre de Cartagena dentro de la Baia de Gibraltar.

Cascantum. Cascante en Navarra

Castulo oy Caslona.

Ucia el Marmolejo.

Caura Coria

Celsa Xelsa a 8 leg.s de Zarag. rio abajo, otros la contraen a Velilla

Celti la Puebla de los Infantes pero es mas seguro ser Peñaflor pues Ilipa es equivocacion

Ceret oy la torre de Cera entre Xerez de la frontera y Arcos. a la vanda siniestra de Guadalete.

Clunia un despoblado entre Coruña del Conde y
Peñalvsa donde hai una Yglesia de Nuestra
Señora del Castro
Coeliobriga algunos dicen es la misma que Brigantia
oy Bragança pero es muy debil el fundam.to
Dertosa tortosa
Ebora oy Ebora Otra hubo en los turdetanos
no lexos de S.n Lucar cuias ruinas mantienen
el nombre en un cortijo llamado Ebora la vieja
q.e parece ser la Ebora Cereal de Plin.
Egitania oy Idaña la vieja.
Eliberris, Iliberi, ò Iliberris Granada.
Emporias oy Ampurias
Epora oy Montoro
Ergabica la mas corriente es Santaber peq.o pueblo
à orilla del rio Guadiela.
Gili se cree estubo en la Celtib.
Gracchurris antes llamada Illureis Agreda
Ilerda Lerida.
Ilergavonia ò Ilercaonia donde oy existe la Cas-
tellania de Amposta a la orilla del Ebro.
Ilici Elche ò segun otros el Castillo de S.ta Pola
ò Alicante
Ilipa magna unos Peñaflor, otros Cantillana, otros q.e
es Alcalà del rio, y esta ultima opinion
sigue Guseme

Ilipla Niebla
Ilipula Laus, et Ilipula magna
Ilipula minor, no se sabe sino q.
estubo en los turdetanos
Iliturgi en un despoblado llamado hoy santa
Potenciana a 2 leg.s de Andujar. otros
la ponen en los Villares à una leg. de
Andujar.
Ilurco Pinos de la Puente junto Granada
Ipagro en las cercanias de Aguilar
Irippo en Coripe entre Zahara y Moron en
el confluente de Guadalete y Guadalporcun.
Isturgi forte id q. Ipasturgi junto a Iliturgi
Italica oy Santiponce junto Sevilla
Ituci entre tucci q. oy es Martos y Attubi q. es
Espejo.
Lastigi Zahara
Mentesa Montiel. oy S.to tomé. La otra Mentesa
estaba en la Guardia à una leg. de Iaen
Mirobriga Capilla
Munda Monda en la Hoya de Malaga
Murgi Muxacar.
Nebrisa Villa de Lebrija
Obulco Porcuna
Olont Olunt, y Olintigi q. parece ser cerca de Onuba. Mela la pone a este y Plinio hacia
Malaga. Livio hace mencion de Olon hacia Toledo

Onuba Huelva

Orippo oy dos hermanas

Osca Huesca

Oset u Osset Castilleja de la Cuesta junto Sevilla

Osicerda. varian los autores colocandole en Bexix Exerica Osera y Nerza ô Cherta. hacia Zaragoza

Ossigi junto a cordova en el despoblado q̃ oy se llama Maquiz á los rios Guadalbullon y Guadalquivir.

Ossonoba los mas aseguran q̃ es Onuba.

Ostippo Estepa

Portocale oy Porto.

Ptucci lo mismo q̃ Tucci suele conocerse el despoblado de Tejada. situdo entre Ilipa è Italica

Recopolis està reducida à una caseria y dehesa de su nombre junto a Almonacid de Zurita

Rhoda oy Rosas

Sacili Alcorrucen, cerca de Perabad à la siniestra del Betis por bajo de Epora.

Salpesa. (Alpesa Plin) Facialcazar entre Coronil y Utrera.

Searo en el despoblado de Sarracatin junto a Utrera al mº dia.

Segobriga Segorbe.

Segobia en la betica ~~estubo~~ Gueyeme en un despoblado
cerca de Carmona à orillas del rio Siliçense
oy Corbones.

~~traducta~~ Julia estubo entre Carteya y Melaria
junto Algezira

Tucci Martos.

Turiaso Tarazona

Valencia se llamò antes tyris.

Ventipo Casaliche en el marquesado de
Estepa.

Ulia Montemayor.

Urgi oy Almeria ó un despoblado alli cercano
q̃ se llama Pechina.

Urso Ursona Osuna.

Dn Joseph Zevallos en la aprobacn ala Hista de Huelva de Dn Juan Agustin de Mora

---

Ripepora es Montoro.
Sacili Alcolea del Rio (?) Adamuz
onoba Villafranca

Dn Juan Agustin de Mora Historia de Huelva. en Seva 1762

Luciferi fanum Sn Lucar de Barrameda

Urium pueblo al nacimto del rio tinto cuias ruinas existen à la parte oriental de sus minas

Cortegana al nacimto del rio odiel.

Conistorsi por congetura estubo en una deesa qe està entre triqueros y Gibraleon

Acatucci es Huelma.

Juan Anto. Estrada, Pobln. de Espa. Madd. 1748 tom. 1.

Lamarium prom. Cabo de tossa en Catal. pag 6.

8. Dianium prom. Cabo Marty (Artemetius etiam)

12 Nerium prom. Cabo de Finis terra

137 Aranjuez Casa de Nogales ([illegible]

138 Almofragen Castillo à la orilla del tajo. hacia Mora ò Aranjuez

172 Oviedo tomò su nombre de los rios Ove y Deva. en tiempo de Augusto Cesar se llamò Lancia

173 Lucerna ciudad arruinada a 2 leg. de Oviedo fue Episcopal

177 hubo 2 Pintias una Valladolid y otra en Galicia

188 Salamina segn. Garibay fue Salamca.

191 Ciudad rodrigo se llamò Mirobriga y desp. Augustobriga en tiempo de Augusto

Vease à Juan de Casasola Hist. de Ciud. Rodrigo

199 Marineo Siculo dice q Sisapona fue Zamora y Florian de ocampo la llama Sentica q mas seguramte. compete à Simancas

205 Concana ò Concava cuenca segn. unos y segun otros Anitorgis

215. Siguenza primero estubo fundada en Villavieja
. media legua de Siguenza se despoblo, y la repobl
ron los q. quedaron de la ruina de Sagunto.
219 Calagurris fibularia Calahorra
221 Sto Domº de la Calzada, Burgo, Burguete oy Margubet
el ~~pob~~ poblacn de dn Aº VII en 1125
224 Soria se llamò asi de un ~~lugr~~ castillo llamado Oria q. se p
blò desps de arruinada Numancia en 1119. hast
cuio tiempo estubo desierta
233 Guadalaxara se llamò primero Turria q. por respeto de Caracalba ~~A~~
do el nombre en Caracca. lo qual otros reprueba
237 Juliobriga Logroño
238 tiburicium, Naxera. No es tricio porq. tric
es un lugr de su jurisdicn de Naxera q. funda
ron los Romr.
242 Ciudad Rl fundacn del Rey D. Alonso el Sabio en 12
246 Forum Egurrorum, Medina de Rio seco.
252 Varia Alfaro
255 Talabriga y Elbora, Talavera de la Reyn

~~138~~ 137

Estrada tom 1.

258. Sentica Simancas, se llamó Gureba en tiempo de Dn Alº el Catco en 901

261 Eldana Dueñas

261 turris Silana tordesillas

269 Medinaceli Maximisa y Coelum.

271 Valeriana Berlanga

281. Colenda Cuellar.

298 Romesia Romeral

ibi Lermilla Germanos. Almagro interpretado agua aceda

299. Oreto calatraba.

317 titulcia Illescas y hay quien diga se llamó illascuris

318 Caucia Coca

328 Coyanca Valencia de Dn Juan (la llama Coyaca

330 Lancia algs dicen es Mancilla a 3 leg de Leon.

337 Forum Augustanum - Sibisfoia Lezuza a 5 leg de Alcaraz

338 Graca Grajal a 3 leg. de Carrion

341 Porta Augusta torquemada

342 Clunia Cruña

345. Patricia y Varegia es Amaya

346 Castrum Cesaris castroxeriz

347 Bibia Serenia. Vivar en tierra de Burgos à 2 legs

360.
Lobania Santillana.

361. Juliobriga Logroño aunq.s Poza quiere sea Santander.

365 Agosima es Lara. a 4 leg.s de Burgos

368 Seragos ó Sertigos es Vamba.

369 Nuegla oy Navia

371 Ara sextiae ó Septiana Gijon.

372 Vergedum ~~[illegible]~~ tierra del Vierzo coge 12 leg.s largo y 6 ancho.

ibi Inter fluvios Ponferrada y despues Ponferrata.

379. Assa oy Riazza

381 Naudagusta Atienza

381 Quemada. Julia Valeriana oy Valera

388 Murum oy Alcazar de S.n Juan en la mancha

390 Biturza Ureña

399 Vitaria Viguera a 2 leg. de Logroño.

415. Los moros a Alcaudete llamaron Valdin

421. Arebaca Arevalillo Aldea de Soria

Se desea saber que es tado thiene la Cobranza de - 7850 - r.s v.n que D.n Gonzalo de Rozas Vez.o de Cantalpino esta devi endo a D.n Joseph Manuel de Arratia en virtud de vale echo asu fabor el que esta en poder de el Señor Barreda Cole.l ~~Mayor de Salamanca~~

41
42
42
44
45
45
46
46.
46
46
470
471
472
[illegible].
473
474
47[illegible]
482
486
488

433. Beled Ayx asi llamaron los moros a Badajoz.
440 Ambrasia Plasencia.
444 Caurion Coria
446 turris Julia, Castra Julia truxillo
451 Metellinensis Medellin.
452 y 53. Seria oy Feria
453 Albaquercus alburquerque
460 Bigerra y colmenar oy Bejar.
463 Mentesa Montijo
465 Evandria talavera la R.l
467 Ilipa Zalamea de la serena.
470 Vultimaco - contributa Julia Fuente de canto
471 Sarta oy Belalcazar.
472 Arsa Azuaga
D. Regina reyna
473. Segeda Zafra. Restituta Julia
479 Castra colubri Montanchez, los moros la llamaron Montechel q̃ quiere decir castillo de culebra.
476 y sig. Norba Cesarea, Belcalgia es Alcantara
482 Calatria Alhange a 3 leg. de Merida.
486 Lycon oy Lobon
488 Fornacis Hornachos

t.º 2º

23 Jaen Iliturgis. otros Mentesa | pero lo mas seguro es Giene

33 Critrèa la Isla de Leon luego se llamó Gades, los Griegos la llamaron Aphrodisia. otros Isla de Iano.

40 Nera Xerez de la frontera, Julio Cesar la llamó Cesariana

47 Arcobriga Arcos de la frontera.

50 Olitingi San lucar la maior.

53 Luceria Lucena

55 Vetula Ubeda.

59 Iliturgi Andujar forid Julium

62 Montaula de aqui. oy Montilla

69 una de las Algeciras se llamo Mellaria porque antiguam^te^ hubo alli 2 pueblos

79 Cartea, tarteria. tarifa

80. Clipla ~~à clebla~~ Niebla

89 Gemina Urbanor. Ursona Ursina, visa | orsonia Osuna

95. Castaon es Cazorla desp^s^ se llamó Carcesa

96 Aurige Arjona. Municip Albense. Virgabona

98 Marcia Marchena

99 Lucio Vergento Gelves

101 Betis Utrera. y Utricula

102 Hyenipa Alcalá de Guadayra.

105 Lasrigi Zahara

107 Sabora Cañete

109 Laconi Murgi. Constantina

110 Ancanium Alanis

111 Augustobriga Villa del Pedroso

~~Lepia Lepe~~ Leptis Lepe

114 Arcena Aracena los moros llamaron Dar hazen casa del Rey Hacen

114 Corticata cortegana

119 Julia Regia Baena

121 Lucurris Liruela.

123 Claritas Julia. ~~Attubi~~. Espejo.

Sue Chipiona Capionis turris

129 Velus y seg.n otros Besippo. Vejer ~~de miel~~

130 Basilippo Cantillana. y tamb.n los rom. la llamaron cantiliana

131 Flavio Aurense Alcolea

132 Tereses. ~~Canani~~. Guadelcanal. llamada de los Vandalos canani

135 Palus Palos de Moguer

139 Acria Guillena

140 Serippo Morales

228 Susana Urci Almeria

237 Singilia Antequera la vieja

243. citando a Ptol. Larinis Loja

246 Belaria. ~~Virgi Vergi~~ Vera

Virgi Vergi. Verja.

249 Menova Velez Malaga.

249 Menance Malaga

51 Escua Huescar.

253 Axi. sexi. Exi Motril. Primiu Juliu

254 Salabina Salobreña

258 Cartima Cartama

283 Cliocrota. Ilorci Lorca
285 Arbacala Villena
293 Almantica Almansa
295. Illocreota totana.
316 Amphyloquia orense Aqua calidae Los suevos cor
rompieron la voz Urentes en orense
318 Britonia, Brutonia, Glandomirum Mondoñedo
320. Ilia. Ullia ò Ulla - es Iria flavia.
323 Noela Noya.
324 Helenes Pontevedra
324 elrio Avia dio nombre a Ribadavia
327 Crizana Bayona
329 Julia eo Ribadeo el rio eo dio nombre à estepueblo
331 Burbida Redondella.
333 Ocelum Monterrey
335 Viana oy Viana
353 Flaviobriga Bilbao
378 Bizancio Victoria
379 Laconimurgi oy Murga en Alaba
409 Iturisa Sanguesa
438 turia teruel.
440 tyria Ausonia tarazona
441 . Lobetum. Ausa. Albarracin
447 Belsinum Borja
450 Exea

Estrada t.° 2

451 Ergavica Alcañiz

454 segoncia Epila

ibi Evellinum, Nementurista. Ayerve.

456 Malia oy Mallen

458 Gallica Flavia fraga

461 Zurnonium (f. Curnonium) los Arabes la llamaron Zufaria oy Zuera

462 Burtina Almudevar

463 Calagurris Julia Nasica Loharre

464 Nertobriga Ricla

464 Cido. Ciso oy Sos en Aragon.

465 Arcobriga ~~Zuri~~ Ariza

468 Otogesa, Otobesa Mequinenza

469 Alabona. Alagon

472 Obelva Salvatierra de Aragn.

474 Carthago vetus Cantavieja

482 Oboverca Bubierca pueblo y rio en Aragn junto Calataiud.

482 Aquæ Bilbilitanor. Alhama.

483 Turigium turigos. torrijo a 3 leg de Calatayud

486 Tenenses los de Valdetena à la raya de francia inmediatos a los de Jaca

Reyno de Valª.

t.º 3.º

p 16. Segobriga Segorbe
18 Orcelis Orihuela
26 Alone Alicante
27 fue Colonia de los Romanos y la llamaron Ilice
31 Conca de Lacafor llamaban los moros à Gandia
32 Candia oy Gandia
35 Sapum Dixona
39 Contestanea Cocentayna
40 Patina Paterna
41 Edeta Laurona Lyria
43 Artemus oy Ateymus
43 Brigiana oy Burriana. ~~ā B~~ los moros la llamaron Medina Aladra
44 Onosca villajoyosa
~~51 Roquero Castellon de la Plana.~~
52 Orospeda Oropesa
53 Ortana Artana
54 Longuntica ò Longuria Guardamar
55 Setabicula Alcira
56 Fontivente Onteniente
57 Colla Aeria. Suero. Cullera
61 Silva Xelva
65 Julilla Jullieta. Julilla.

142
141

67 Malea oy Villa Maleta.
68 Tyriche ó Tiariulia Trayguera
69 Histra Benicarló
Benroman se llamó la villa de Cuevas
71 Ilice Elche
75 Lucentum Lucentia. Luchent.
84 Belsinum Borja
84 Castellum ~~Fauium~~ Castelfavid.
87 Altea oy en Altea
88 Apiarium Biar.
89 Accilivis Clevillente.
92 Fanum veneris Aphroditum. Villa del Puch
a 2 leg de Val.ª
96 Laora Ayora.
Benatularon Arab. oy Buñol. 95.
Olcaf oy Olcau Arab. 97.
103 Lucartum Luarte
103 Sylvella Chirvel
109 Sorcita Zurita de Val.ª a 2 leg de Morella
Cataluña
167 Ascerri cerbera
168 Diluron Mataró
169 Berguçia Berga al rio lobregat a 2 l. de
Barrada.
170 Cartago vetus Cantavecha.
185 Ergavia villa de Igualada

186. Blanda Blanes
187 Isauna oy Guisona.
190 Orcia Alcaraz a una leg de Lerida
209 Lunarium prom c. de Toza
210 Cerer Cerdaña.
212 Lybia Lybica oy Lybia a 1 leg de Puigcerda
es la Julia Lybica
213 sig. Ruscino, Rosellon
216 Illiberis rio en Rosellon. y ciudad Lavia
222 aqd contornos oy Colibre
224 Salsula oy Salsol ô Salses q es lo mismo
Portus
286. Vacca. Vico Aquario Viseo
311 Navancia oy Tomar
310 Cabilicastro corrupto de Scalabis castrum por
los Godos oy Santaren
317 Tubylli Abrantes
331 Palmela oy ari
342. Sertago oy Sartan
383 Lavara Aveyro
389 Medobriga Montemayor
388 Nevis Neyva
402 Coliobriga - Celorico.
409 Leivo Liñares
ibi Gane. Govea

142

Señores

Maria del Cas Jo puesta
A los pes de V.S. con el mayor
ren di min to les Ace pre
sen tes A V.S como es pobre
y Bieda y de eda Abanza
da y en Jer ma son pre
Si poder se por si balerer
na da por si
por lo que ren di da mente
Su p.ca A V.S por el Amor
de Dios la Sa bo rez zan con
Vna de sus li mo nas
Ja bor que es pera re ci
Bir de la Mano de V.S.

Dn Cristoval de Medina carta a Dn Franco Xavr de Espinosa.

Aratispi Cauche el viejo
Suel Fuengirola
Acinipo arruinada
Barbesula estubo junto Marbella. C. d. Inscr.
Cartima Cartama

Carta 2a de Dn Franco Xavier Espinosa

Manilva cortijo junto al qual està la cañada del Almadravilla en la torre de la Duquesa, allí estubo la famosa Acca. v. Aldrete l. 2. c. 12. de sus antiguedades. todo a un quarto de legua de la moderna Puebla de Manilva.

D. Fran.co Xavier Espinosa y Aguilera. La Antigua Sepona en su sitio junto a Cortes. 4.o Malaga

En el sitio ò Deesa de la fantasia termino de Cortes se halla en el Peñon de Benaju una Inscripc.n q. ~~dice~~ de- muestra hallarse alli la antigua Sepona a 36 grados y medio de latitud y otros tantos de longitud, al medio dia de Cortes y de Ronda. en termino de Xerez de la frontera y Dehesa del Barralejo.

Puerto de Campoy junto a Ronda y junto la Deesa del Par- ralejo

Calento y Carteya estaban mui inmediatas a Sepona

El Castillo de las Lomas està al oriente de Sepona

Sepona los moros la llamaron Benafut y oy se ha quedado con Benaju

Tempul, Cardeba y Ximena pueblos junto Xerez de la frontera.

En 1485 ya estaba despoblado Benaju, Garciago, Benasatima y Urit

Cortes el viejo està ~~a 3 leg.~~ al norte de Cortes à la entrada de la Sierra de Livar es fundac.n de moros y està despoblado

En el Prologo dice q. Caro se equivocò poniendo a Sepona donde oy Moguer ò Movier.

Señores

Supp.^ca^ = Art. 95

Maria de Castro

Bibo calle de li

Monzillon n 26

Urci es Acle a 6 legs de Lorca. | Mar. edic. Valenc.
[..]. 2.o q llaman puerto de las Aguilas | edic 1785

Melgeriza puebl. en los montes de Toledo

Urbicua Orbigo junto a Astorga

Egara tarrasa en Catal

Huvo 2 Segunciaa en Espa

La Segunçia Celtiberica segun Zurita es la Va de Rueda en Aragn.

La mesa q dice Rasis se hallo en Medina Almaida Segn el Arzobispo Dn Rodrigo se ex-plica se hallò en Alcala la vieja

Prom Lunar. Cabo Palafrugel

Prom. Ferraria C. Martin

Prom Schombr. C de Palos

Murgi Mujacra

Castulon Carlona a una legua de Linares

Varia a la orilla del ebro, Varea. junto a Logroño a la embocadura de Lesa o Cameros en el ebro

Campo Laminitano El de Montiel

116
145

Hernan de Illanes Antigs de Avila, obra copiada en las Grandezas de Avila de fr. Luis de Ariz Alcala 1607

Saguncia Sigonza, ~~y la obra~~ Villavieja junto Siguenza

Este fr. Luis de Ariz trata largamte de los Blazqz

Cuenca Hist de Caravaca.

Lacedemon estubo en uno de los dos cerros q rompe el rio Quipar junto Caravaca

Asota estubo en el otro cerro del mismo rio. hai quien diga q esta Ciudad se llamo tambien Clotana, destruida por los moros.

otros dicen q Clotana es la q oy Lotana

Zingla o Singla es uno de los cortijos principales de este termino y fue gran poblacion

Coy fue en lo antiguo numerosa Ciudad oy son unos campos llamados vulgarmente campos de coy. y un castillo q habia quedado le dio Dn Alonso el sabio à Lorca. consta de escritura

Tarragoya oy son unos ~~campos~~ cortijos y un castillo q fabricó Anibal. y aun existe en el termo de Caravaca

Zelda fue poblacion

Benablon

Barranda pocos años hace permanecia aun su castillo

Archivel ó Chirivel, los Romanos le llamaron Argos

Fran.co Bivar. in Chronicon ~~Dextri et~~ Maximi ~~et De~~ Matriti 1651

Abula. se llamo en Griego Bosphoros. Latine Vet. gentum. temporibus q Decii Imp Abila. Prol. la llama Abila, sed legendum putat Vergentum.

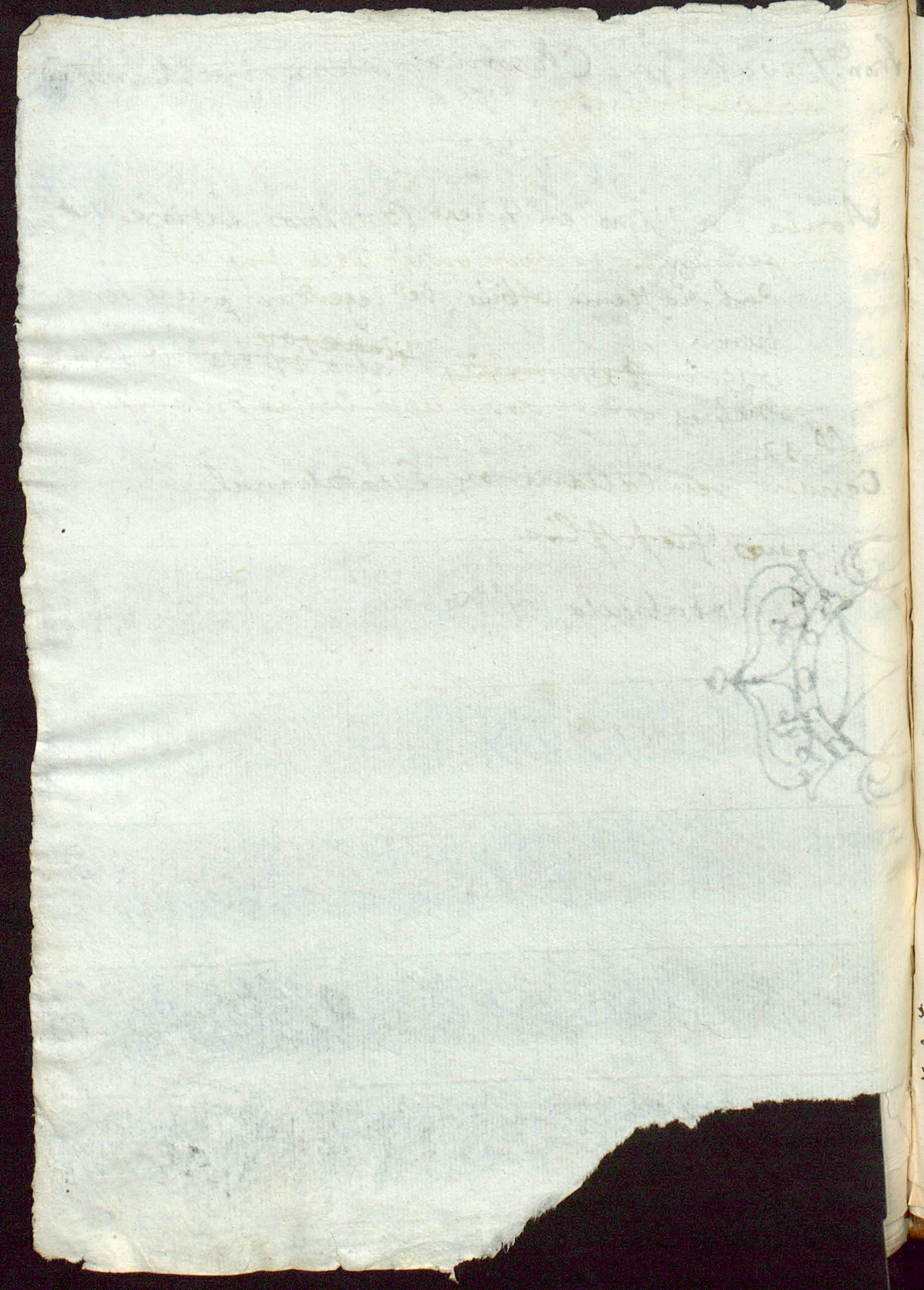
~~Alia in Bastitanis~~ ~~Vilches oy~~ ~~alia tertia in Vettonibus quam corrupte Obilam dictam putat.~~

fl. 97.

Canani ~~seu Castani~~ oy Guadalcanal

Urgauo fue Alba

559. Setabicula oy Debea



In ea primum Artabri sunt, et Lanarum celtica gentis deinde Asturee. In Artabros* sinus ore angusto admixtum mare: non angusto ambitu excipiens adrobitum** urbem et quatuor amnium ostia incingit, duo etiam inter accolentes ignobilia sunt peralia Ducamaris† exit in Lybica. In Asturum littore noeta* est oppidum, et tres aræ quas sestianas vocant in peninsula sedent, et sunt augusti nomine sacræ, illustrantque terras ante ignobiles. At ab eo flumine quod saliam vocant incipiunt ora paulatim recedere

eo Paris exit. sequitur sic.

Per eosdem (cantabros) et Salenos Saurium per Autrigones et Origeviones quosdam Nesua descendit.

Deva tritium toboliceum attingit. deinde Iturisam et Easonem Magrada..

* Artabris in Parij. ** Adrobicum

† Duo Mearus exit et Narius ad Libuncam

* Noega.

Mela ex Paris. l. 3. c. VI.

In Lusitania Erythia, quam Geryone habitatam accepimus.

In celticis aliquot sunt, quas quia plumbo abundant, uno omnes nomine cassiterides appellant.

Zurita Anales de Aragon

Pollentia, hoy Pollenza

Mela (Pomp.) ~~ex~~ Cosmographia cum introductionibus per Franciscum nuñis de la yerva Salmant. 1498. (â cervaria. incipiens Lib. 2 Cap VI)

Dein thicis flumen ad Rhodam Clodianum ad Emporia.

Mons jovis cujus partem occidenti adversam eminentia cautium quæ inter exigua spacia ut gradus subinde consurgunt scalas ~~scala~~ Annibalis appellant.

Inde ad tarraconem parva sunt oppida Blandeiluro, betullo, barchino, subur. tholobi parva ~~fusa~~ flumina: Betullo juxta Iovis montem, ~~Iuxta Iovis montem~~ Rubricatum in Barchinonis littore subur et tholobin maius. Taraco - Vrbs est in his oris maritimarum opulentissima. Tulcis eam modicus amnis, &c. attingit

in illis oris (a) ignobilia sunt oppida et quorum mentio tantum ad ordinem pertinet..... Virgi, insinu quem Virgitanum vocant extra Abdera, Suel Hexi ~~[illegible]~~ .. menoba. malaca salduba, Lacippo, Berbesula.

(a) Carthagin

In eoque tartheia* (ut quidam putant) aliquando tarthesos, et quam transvecti ex africa phoenices habitant: atque unde nos sumus ~~[illegible]~~: cingête ~~[illegible]~~ freto mellaria, et bello, et besipho** usque ad junonis promontorium oram freti occupat.

* ex emendat impr Paris. ap. Christian Wechelum sub Scuto Basiliensi 1532. legitur Cartheia.

** Besippo.

lib. 3 Cap. 1.

In proximo sinu portus est: quem Gaditanum, et lucus quem Oleastrum appellant. Tum castellum Ebora in littore et procul a littore Asta colonia; extra Iunonis ara templumque est. In ipso mari monumentum Geryonis scopulo magis quam insulae impositum

tum sinus alter ..... - eumque parva oppida olitingi

Onolapa* (ms. Ossonoba ad marg.) contingunt.

Lusitania

In cuneo agro sunt Mirtilis, Balsa, Ossonoba.

In sacro Lacobriga, et portus Annibalis

In magno Ebora.

Sinus intersunt et est in proximo Salacia.

in altero Ulysippo et Tagi ostium

sed a Durio ad flexum Grovii, fluuntque per eos Avo, Celandus, Nebis, minius, et limia flexus ipse Lambriacam urbem amplexus recipit fluvios. - ** ~~Caros et illam,~~ Partem qua prominet Praesamarchi habitant, perque eos Tamaris et Sars flumina non longe orta decurrunt, Tamaris secundum Ebora portum.*** Sars juxta turrem Augusti titulo memorabilem, cet. Super Tamarici Neriique incolunt in eo tractu ultimi

* Onoba ex Paris edit.

** error. ex edit Paris. Iernam et Viam.

*** Arotrebarum portum.

P Morote. f.o 64

64 Argos junto Caravaca es Archiveros

Caravaca Juliano num 83 citado del P. Morote
ibi dice Lusitani à Vacca oppido profecti sub Augus-
ti tempora consistentes, non procul Asota, et
Lacedamone Civitatibus: condiderunt oppidum
cognomine patrio, vocantes: Vaccam, et quia
meliori coelo, soloque: Charam-Vaccam, quasi
directam, dixerunt.

pag 66. I cosi es en el dia coy.

ibi el rio turilla ~~y Sasan~~ se llamo Saban.

67. Asota y Lacedemon estubieron junto Ca-
ravaca.

ibi Mevania Urci Cope y Lucento ~~Lor~~ estaban
entre el rio Guadalmanzor cerca de Vera y Lu-
cento oy Mazarron, a saber Mevania, Urci, Cope,
y Lucento y mas internadas Lorca Aledo
y Alama aquien llama Julian Pedro Balnea
Deitanorum.

Cope se llamo tamb.n Csponum ad ostia flu-
vii Thabana corrupto, nunc Dami.

67. Hubo dos Lucentos uno Lucentum y otro Lu-
centia. Lucentia es Luchente en el reyno de
Valencia

68 al 2 Carthago Vetus Cantavieja

f72. Murcia se llamó Vergilia, Bigastro, Castrum Menlaria y Oreola.

f72. Eliberis Eliberia pueblo antiguo cerca de Granada

Iliberis Almeria

Balthasar de Echave Discursos de la antigue dad dla Lengua Cantabra. Mexico. 1607.

· Ibero de Ubero y tamb.n ybaiuero q̃ quiere decir rio caliente. f.o 19.

Zaragoza f. 28.b. se llamó Çaldivar q̃ quiere decir valle de caballos en bazcuence

Cantabria. Canta Vria, pueblo de canto.

151
150

Historia de la Santa Cinta de N.ª S.ª de tortosa por D.n fran.co Martorel y de Luna. En tortosa 1626.

Octogesa Mequinenza

tulcis nombre de rio citando a Pomponio Mela. q.e dice Urbs est, habla de tarragona in his oris maritimarum opulentissima, tuclis eam modicus amnis super, ingens et iberus deorsum attingit, es el rio francoli junto tarragona.

en la seo de tortosa

p. val. dionisio.
vi. vir. aug.
cui ordo dertosai
ob merita eius
aedil. c. honores
decrevit
p. val. pardus lib.
vi. vir. aug.
patrono obtimo.

Carteya estubo en los olcades al otro lado del Hebro y cita a Sabellico eneid. 5. y tito livio. dec 3. l. 1. † 312.

Sabellico eneid. 5. l. 3. Nullam in tali discrimine moram fecere, contractis in unum locum copiis, ad iberum contendunt, urbemq.e Iberam, a propinquo flumine Iberam appellatam, punica dictionis

dice q.e tortosa antes se llamò Ibera

11

Señores

Diego Velasco puesto à los pies de V.S.S.

Supp.ca

Histª de la rebelion de los Moriscos de Granada
por Luis del Marmol.

L1. c. 3. dice qͤ Granada antiguamente se llamó
Villa de los Judios porqͤ la poblaron Judios.
citando a Aben Raxid dice
Iliberia ciudad grande y rica ... está sesenta mil
pasos de Cordova hacia el medio dia y 6 ∞ pasos de
la Sierra de la Clada hacia el cierzo. estan en
sus terminos los castillos sigᵗᵉˢ Jaen. Baeza, Loxa
Almeria y Granada qͤ antiguamᵗᵉ se llamó Villa
de los Judios y es la mas antigua poblacion del
termino de Iliberia. por medio de la qual pasa el
rio Salon que nace en el Monte del arrayhan
y entre sus arenas se hallan granos de oro fino
y con el se junta luego otro rio maior llamado
Singilo qͤ baxa del monte de la Clada y en
estos terminos está el Castillo de Gazela que
ninguno semeja tanto à la ciudad de Damasco
en riqueza como el. - - - - -

De donde se infiere haberse llamado Gazela
las alcazabas ~~an~~tiguas de la Ciudad de Granada

.... Por estas razones se dexa bien entender
haver sido la antigua Ciudad de Iliberia cerca de
la ribera del rio Cubila qͤ pasa al pie de la
Sierra qͤ los modernos llaman sierra de Elvira
a la parte del cierzo donde hemos visto mu-
chos vestigios ~~&c~~. y señales de edificios antiquissi

mos..... y han hallado alli medallas mui antiguas de tiempo de Gentiles y lo q̃ mas arguye que sea esta anti es la distancia q̃ ai de allí a Cordova y à la Sierra de la Clada q̃ es la misma q̃ dice Aben Raxid.

.... aquel escritor Arabe dice q̃ los gentiles a quien ellos llaman Tehela destruieron esta ciudad antes q̃ los Alarabes conquistasen en España y que los Vandalos la ennoblecieron y estubo prospera en su tiempo, y q̃ los Alarabes la ganaron por fuerza de Armas y la destruyeron y asolaron gran parte de ella, finalm.te fueron ellos los q̃ la acabaron de destruir mudando la poblac.n q̃ habiá quedado à la Ciudad de Granada

Despoblada y liberia solam.te quedó en pie el castillo y algunos barrios en la ribera del rio y los Reyes moros daban aquella tenencia a deudos suyos ò a person.s de cuenta y estando en Granada el año de 1561 nos mostro un Morisco dos titulos de aquella Alcaidia q̃ habia sido de sus antepasados &c.

Este Castillo estubo muchos tiempos en pie hasta q̃ los Reyes Catolicos le derribaron en las entradas q̃ hicieron en la puente. Veense todavia allí junto al rio dos barrios q̃ llaman Pinos de la puente.

Cap 1 citando a Garibay dice

q̃ Granada se llamò Garnat q̃ en lengua Hebrea quiere decir peregrina porq̃ la poblaron judios que vinieron à España en la segunda dispersion de Jerusalem. Quanto à esto entiendo que debieron ser los de Nabucodonosor &c.....

Dice marmol. ibi: en lo q̃ toca a la poblacion que los Alarabes y Moros hicieron en la Ciudad de Granada en q̃ tiempos y porq̃ razon y los nombres de las fortalezas y barrios de ella y de la manera q̃ se fue aumentando de todo esto diremos con mucha certidumbre porq̃ pusimos diligencia en saberlo, asi por relaciones de Moriscos viejos como por escrituras Arabes y letreros esculpidos en piedras antiguas q̃ vimos en las ruynas de los sobervios edificios de esta Ciudad

Marmol.

L. I. C. XIIII ~~Veto~~

Menoba ~~oy Veler Malaga~~ estubo la menoba en un promontorio al poniente de Veler Malaga donde se ven alli edificios antiguos

Noticias de España por Dn Franco de Sandoval. 154
Valadolid 1633 ò Sn Antonino Español. 153

Pamia o Apamia en los Vaceos en la rivera del rio Arlanzon. junto Palencia.

Abila duda si Abila en los Carpentanos ò si Bilches ò Chinchilla en los Barretanos.

Coca. oy Coca tambn Cauca

Britablo Buitrago.

De la Ciudad junto Palencia es la misma que Pamia ò Apamia.

Brigantium Betanzos

Mambella Mansilla. en la Prova de Palencia fue termino del obispado.

Nubis rio oy Carrion.

Valbona en Castilla termino del obispado de Palencia.

Gerardo Mercator Atlas.

Bilvao. Bellum vadum. Es un disparate clarico

tamayo de Vargas (D tomas) notas ab Luit prando

155 154

1º G. los Godos mudaron Illiberis en Eliberis

Sobre la translacⁿ de Illiberis en Granada veare Luis del Marmol c. 2 del 10. l. 3. Bermud a caps 15. ad 20 l. 2. Nonio. c. 22. Hispan.

Sunt qui ab Hebræo גרנד peregrinus sive errans

Diego de Mendoza l. 1. Belli Granat. dice. La ciudad de Granada segⁿ entiendo fue poblacⁿ de los de Damasco q vinieron con tarif su Capitan, y 10 años despues q los Alarabes hecharon à los Godos del señorio de Espª. la escogieron para habitacion. porq en el suelo y aire se parecia mas a su tierra. Primero asentaron en Libira q antiguamᵗᵉ. llamaban illiberris, nosotros Elvira. (no es de Gar y Nata)

30 Segontia celtib. sic Livio l. 21. quæ Antonino Secontia; Murela Varrerio. Rueda

Zurita coment in Itiner. Antonini.

40 Fauces Hispania Garganta la olla in Lusit.

43. Bigastrum se llamo tambⁿ Murcia, y Murcia vel Murci V. Gaspar Escolano. l. 6. c. 2. p. 2 de cad. l. Histor Valent.

tambien fue Virgi y Οὔρκη como prueba francº. Cascales cap. 1. discurs. verum Murgitanar.

48 Bonalhavia entre toledo y vargas.

49 Arcobriga Alcaror en Portug.

Lacorimurgi estubo en la Lusitania.

51 Elbora que Ateburg Livio stephano di Βουρα Ptol Λιβώρα oy talavera.

81 Sahelices Santi Felicis. este monasterio de Sn Pedro de Sahelices. se llamo S. Petri et Felicis quod est in Cabensi villula.

102 Lacobrica prope Ursadam et Molina.

Ursada forte Bursada.

116 Sarandula oy Darandilla.

Cuacenda oppidum oy Cuacos.

119 Odo Villa viciosa. Odon.

119 Babila sacrum San Babiles.

136. Montano, Ortelio, Merula, Varrerio y otros dicen qd Mantua es Villamanta,

137 Guadalaxara Caracca, Characa. Arriaca.

139 Meacum Alecco.

144. titulcia Baiona.

Cesata Atita.

153 Secura etiam Zader.

Blebiza Ledesma.

168 Castrum Octavianum Sn Culgat. nom

bre corrompido de S. Cucufate. q allí padeció 155
martirio.

70 thiar llamada tambien Bada y Baga entre Ilice y Cartagena la pone Antonino.

188 Ambrozius Mazarambroz

197 centumfontes cifuentes. en Alcarria.
~~esta voz Alcarria.~~

99 tucci. ~~tocina~~.

216 Prunis. Pruso. Olusa. oy ciruelos en los carpetanos al tajo. junto toledo.

217 Metellina pro Gemellina oy Medellin.

229 Utica oy Marmolejos junto cordova inter eporam et castulonem.

230. Concana Cuenca de campos.

Idem in fragmentis

40 4 Acatha llamaron los Moros a Murcia. y Achartas.

45. llaman Villa castria ò Villa castin.

161 Cobiza es Augustobriga.

7 Varada entre titulcia y complutо.

8 Lacippea oy Mudraga.

Lecipa Villar del pedroso.

f. 10. Putealia junto Paracuellos
Vallis longa. Branchales.
terbitium. Arbeca
Allavortium. Carsena.
Carena Calleta Cariñena.

Dicaearchia. Puteolos ó Putealia. Paracuellos
Adaga κωλεν los moros llaman a Almodovar.
Cetiae Albacete.

14 Segeda ai 2 una en los Celtib dicha por los moros Borgia, otra en los Arevacos dicha por los mismos Valeranica.

titios populos Thaust vocarunt Sarraceni sicut Burgorgitanos Sobia in ripa Iberi ubi a Caesaraugusta dertosam sunt plusquam 30 populi romani

Axenia Dixena:
Colenda Azaluenda
Ilicis Belsa Colonia immunis Belsa post oriola es dicta

Occili los moros Ciria. y Cilia y auncina.

15. Pallantia Berlanga los moros
Calagurris Caleruega los moros
Sigia Zayas
Lauronia Varzones

15 Ausa Manresa
Egara Besseda ó bosque de Mabatosca.
Castellum in castellanis mauris ~~[illegible]~~ vocant Besalu
Palfuria junto tarragona antes Pelfurius.

16. Alisia en los confines de Lusitania y Carpentania. llamaron los moros Alida ~~[illegible]~~

Egara estubo junto Bara. (veare si es Goura entre Bara y Guadix.

Burdilis Bordel
Palada Paladera.
Montesa Monsen.
Porcella portilla.
Lugodunum. Vitigodunum de los moros, Egara de los Godos. Basseda en los castellanos Ptol.
Milledunum in castellanis los moros llamaron Millol.
Octogesa los moros ~~te~~ Ictosa
21 turbula tovarra.
22 Abula in Barret mauris Villaguerda. a 26 millas de tobarra.
23 fumada pueblo junto Abula.
Villa esteteranit Alcantara
Lacurris Carorba. et Lariola.
Castrumalterum Peña de Sn pedro.

27 Salega. Basola al rio Valaroto.

~~Hippo~~ Yepes.

28 Anatorgis ~~Veas~~ ~~mauris~~ ~~Izraconof mont~~

30 Tricium ~~prope Lucronium.~~

31 Thermeda ~~in Carpetania.~~

41 Tibularia mauri Vergail vocaverunt

46. Mauri complutum Guadalcala, et Iplaceam vocarunt.

Tavia in scopulo civitas juxta Miturgim ~~a Graecis ...~~

47. Flavibriga mauris Ordunia.

Belgida. Vellica. vel Velliga. Spinosa a mauris dicta, ut Araquellos vel Racem vel Aravillos non procul a fontib.

48 Iberi

Sarcinum prope fontes iberi Barcena ~~vel~~ ~~vel~~ Salcedo.

Villa Gurea alias Alona, vel Delo nunc corrupte a mauris Millenia.

50 Longuntica está a la embocadura del Tader

Suel - Sivel - Castellum ferreum entre Abdera y Hexi

Luis del Marmol Hist. de la Rebelion de los moriscos de Granada

Bentomiz sierra, a m.ª leg. de la mar y es la q.^l los antiguos llamaban Menoba; pero Menoba estaba en otro promontorio mas à poniente donde se ven alg.^s edificios antig.^s

Bentomiz lugar alli cerca

Confarer. Canillas, Narixa, competa Almogia, ~~Arapate~~, Iznate Benaque Abnicaila, Ben Adalid. Chimbechinte, Pedupel, Bayro, Sinatan, Benicorram, Carxix, Buas, Casamur Abitar, Xararax, Curbila, Rubite, Lacuz el Hadara, Alcuchayda, Daymas, el Borge, Borgaza, Machar, Haxar, Cotetrox, Alhadac, Almedita, Aprina, Alautin, Periana, Maro todos estos son villas y castillos de la Xarquia de Malaga y de la tierra de Velez — estan a la parte oriental de Granada

---

Las cuevas. Huercal. Sagena. Albarca. Bedar. Serena. Cabrera. Lubrel, Vlula, Overa. Sorbas. Teresa. Lozayna. torrillas. Huyunque. Suebro. Belefic. Nixar. Vercal. Velez el blanco. Velez el rubio, Cantoria. Oria. Xercos. Albox. Alboreas. Beni Andadala. Benitaraf. Atahelid. Alardia, Alhabia Beni alguacil, Benilibre, Benizanon, Benimina, Almarchez. Cotobas. Beni calgad. Leuxar. Fines.

todos estos estaban a la parte oriental del reyno de Granada y unos y otros conquisto el Rey Dn Fern.^do

Junto Almeria y Baza se le dieron Gueca, orze, Galera Castilleja y Benamaurel.

Comienza el primer libro de la eneyda en do
se pone como Eneas partio con veinte naves ar-
madas del destruymiento de aquella fecho por
los griegos y paso por la mar grandes fortunas queri-
endo yr en Ytalia y los bientos contrarios lo bolvieron
en africa y como lo recivio la Reyna dido y como
fue tractado por dido Reyna estonces de ca

159
158

Cullar fortaleza entre Jaen y Baza

Froyla, Bacos, Canilles y ~~Benzulema~~ entre Jaen y Baza por aquellos contornos

Serrania de Gador y Filabres hacia Almeria

Las nueve villas del Zenete.

~~Andarax~~. Dalias. Verxa. ~~Uxixar~~, ~~Jubiles~~. ~~Ferreyra y Pu-~~ · ~~queyra~~ todas en la alpuxarra y se llaman las taas de los Zeheles

La taa de Orgiva y el valle de Lecrin.

~~Salinas de Malaha.~~

~~La taa del Jubitein~~

~~la taa de Marchena.~~

~~Padul fortaleza junto Granada~~

Alhendin. Colomera. Moclin. Illora. Montefrio. Alcala la Real. Loxa y Ahama fronteras q̃ cercan la vega de Granada

~~taa de Boludui entre Guadix y Almeria~~

~~Tablate~~ y ~~Lanjaron~~ pasos estrechos en la alpuxarra

Los ojos de Huercal. sitio a 2 leg.^s de Granada donde hai unas fuentes asi llamadas

~~taas de Verja. Dalias. Marchena. Boludui~~ Luchar. ~~Anda-rax. Jubiles. Uxixar. Jubitein~~. Ferreyra. Poqueyra y Orgiba. en la alpuxarra.

Armilla a m.^a leg. de Granada

Mabul llaman los moros al cerro de las mazmorras de los martyres

Sierra de Bujol entre Orgiba y el Zuehel hacia la mar

Cenes à la ribera de Xenil

Guejar y Quentar pueblos

~~Uxixar de Albacete.~~

~~taa de Poqueyra~~

Albacete de Orgiba

Soportujar y Cañar en la taa de Orgibar

Cadiar alli cerca junto Adra.

~~Jubiles cerca de Cadiar.~~

Guejar-Pinos. ~~Cenes~~ Quentar y Dudar lugares mui inmediatos a Granada

Darluet, la casa de las Gallinas a media legua de Granada sobre el Xenil.

~~Dilar a la halda de la Sierra nevada junto Guetor~~

~~Campo de Gueni entre Guetor y Dilar.~~

Durcal

~~Lanjaron en el valle de Lecrin.~~

Orjiva al oriente de Lanjaron tiene a poniente a Salobreña y Motril. confina con sierra nevada y tiene a levante las taas de Poqueyra y Ferreyra y confina con la del Cehel que cae hacia la mar.

Sayena ~~es Carrel ferro al medio dia de la taa de orgiva~~

tiene la taa de Orgiva 15 alcarias ó lugares a saber ~~Pago, Benizalte~~, Sortes. Cañar, ~~el Fer.~~ Bayarcar. Soportujar. Caratanuz, ~~Benizeyet~~, Lexur Barxar. Guarros. Luliar. Faragenit. y Albacete de Orgiba que es el lugar principal.

taa de Puqueyra

Confina a pon.te con Orgiba. a or.te con Jubiles. a m.o dia con cehel. a norte con sierra nevada

Son 4 lugares, ~~Capeleyra~~, Alguazta, ~~Pampaneyra~~ y Bubion

taa de ferreyra

los mismos lindes:

lugares 11. ~~Pitres~~, Capeleyra de ferreyra. Aylacar Fondales, Ferre~~[illegible]~~yrola, Mecina de fondales, Portugos, ~~Luxar~~*, Busquistar, Bayarcal, Harat ~~y el Bayar~~. (*~~en otra parte Lauxar~~)

Puente tejali sobre el rio Motril donde està el puerto de Jubeleyn q. es la entrada de Orgiba à la Alpuxarra yendo p.r el rio de Cadiar.

~~treveles lugar en sierra Nevada~~

En la junta de los rios q. entra en Motril el q. baxa de treveles y Ferreyrola hai un sitio q. se llama la garganta del dragon los moros llaman Alcazaubin

Burburon lugar inmediato ô en la taa de Puqueyra

taa de Jubiles

linda a pon.te con Puqueyra y ferreyra: a norte la sierra nevada, al medio dia el cehel, à levante la taa de Upixar de Albacete. son 20 lug.s Valor. Viñas Crem. Mecina de Bombaron. ~~Yator~~ Narila. ~~Cadiar~~. timen. ~~Portel~~ Sorco Cuxurio, Berchul. Alcutar. Lobras. Nicles. ~~Cotaras~~. Notaes. ~~treveles~~ y Jubiles q. es la cabeza

Puerto de Loh en lo mas alto de sierra nevada - esto es
puerto de la tabla. alli nace el rio cadiar.

~~Ixon y Tator se llaman tamb.n Texer y Tator.~~

taas de los Ceheles. Zehel chico ô Zueyhel
a la costa de la mar. la q cae a pon.te llaman Zueyhel
confina con las sierras de Iubelein. à pon.te, en la entrada
de la Alpuxarra donde estan los lug.s de Rubite. Berxior.
y Alcazar. y con la taa de Orgiba.

Zehel grande

a levante tierra de Adra à medio dia el mediterraneo
al norte taa de ferreyra y Iubiles con parte de la de
Vxixar - tiene 11. lug.s. Albuñol, torbiscon. turon,
Mecinte. tedel, Bordemarela, Detiar, Cojayar, Fororon.
non. Murtas. Dorayrata. y Almexixar.

Entre el rio de Adra y otro rio q entra en el
rio Alcazar. que baxa de las sierras de Iubeleyn
por baxo del lugar de Escarientes q es de la taa de
Vxixar.

taa de Vxixar.

Està en medio de la Alpuxarra. a pon.te confina
con taa de Iubiles, a norte con sierra nevada, al
medio dia con Cehel grande y tierra de Adra y a le
v.te con taa de Andarax

(Puerto de la Rauah en la cumbre alta de sierra
nevada)

tiene 19 lug.s. Darrical. Escariantes, Lucaynena

Chirin, Soprol, Umqueyra, Percina, Lavoles, Unduron, Yugar, Mayrena, Cargelina. Almocera, el Fex, Nechit, Alcuina de Alfahar, torillas, Anqueyra, y Uxixar de Albacete.

Sierra de Gador junto a Uxixar.

taa de Adra

a ponte. la del cehel, a levte. la de Verja, a nte. la de Uxixar y a medio dia el mar. tiene 4 lugs.

Adra la vieja cuia fortaleza llamaban la Alcazaba, Salatobra, Marvetta y Adra la nueva

taa de Verja.

a ponte. taa de Adra, a levte. taa de Dalias, medio dia el mar. a n. sierra de Gador y parte de la taa de Andarax. tiene 14 lugs. vis chico. Beninar. Riqualte. Verja, Aynaxid, Benattaxin, Pago. Virgualta. Almentolo, Alcobra, Castala, Capileyra, Ilar. Decea

taa de Andarax

a pon. taa de Uxixar, a n. sierra nevada. y la parte de ella que cae sobre el Marquesado de Zenete donde esta el puerto de Cuevisar, al medio dia las taas de Verja y Dalias y a levante la de Luchar y parte de la sierra de Gador.

Son 15 lugs. Dayarcal. Alcudia, Paterna, Harat alguazil, Iniza*, Harat albolot, Harat aben muza, Guarros, Alcolaya, Lauxar al hican, Codbaa, Hormica, Beniayl, y el fondon,

Ohañez cerca del lugar de Raguel.

* o Imiza.

taa de Dalias

pon.[te] taa de Verja. lev.[te] tierra de Almeria, med. la mar. nor. Sierra de Gador.

Son 6 lug.[s] Asubros, Odba. Celita, Elchitan, Almecet y Dalias.

Bernar pueblo de la Alpuxarra hacia Lanjaron

taa de Luchar

pon. taa de Andarax. nor. sierra nevada, m.[o] dia la sierra de Gador, a ov. taa de Marchena

son 17 lug.[s] Beyres, Almoazara, Mututa, Bogayrayra, Muleyra, Nieles de Luchar, Alcola, Padules, Bolinebar, Canjayar, Ohañez, Cumanotolo, Capeleyra de Luchar, Pago, Julina, Guibidique, Benihiber y Rooches.

taa de Marchena ò condado de Marchena

Pon. taa de Luchar: nor. Sierra nevada: lev. t. de Almeria. m.[o] d. sierra de Gador

son 12 lug.[s]

~~Raguet~~ Rague, Justincion. Ragol. Alhabia, Guecija. Alicum. Surgena. Alhama la seca, Gadorhor, Terque. Abentarique, Ilar. El Soduz, Santa cruz, y el Hizad.

161

La Mota 28 de Sepe. de 87.

Sr. Dn. Faustino de Borbon y Muscat

Muy Sr. mio de toda mi estimn. todo este verano he estado tirando con unas tercianas, que no me han dexado tomar la pluma y ahora, aunque debil, lo hago para recordar a Vm. mis encargos, que, si estan evacuados, estimare melos embie para prose guir con mis tareas en este otoño, y ver si puedo concluirlas antes de Navidad. No me acuerdo si entre ellos pedia la interpretacion del nombre de Intercatia, pd. si significa lo mismo q. Inter-cautes, ô entre peñas, no puede verificarse en Cuenca de Campos, donde yo pienso estubo la Intercacia de los Vaceos. La de los Orniacos, ô Astures Augustanos estubo en Valduerna y su terreno esta desnudo de peñas y lleno de pantanos y cenagales. Vea V. si por aqui puede deducir la etimologia de Intercatia. Tampoco tengo presente, si he dicho a V. que estoy investigando los sitios de todas las Ciudades, que hubo en Campos y sus alrededores, y algunas estan ya descubiertas, en donde nadie pensaba. Ahora me venia bien ese itinerario arabigo que V. posee.

No quiero ser molesto a q.^n tan generosam.^te se presta a favorecerme. Gu.^e Dios la V.^{da} de V. m.^s a.^s como deseo

B. L. M. de V. m.

Su oblig.^do Serv.^or y Capp.^n

Mig.^l Joseph de Quirós

Digame V. que cosa es ta Cap.^a Antigua de D. Tomas Lopez q si puede conducir a mis ideas en la intelig.^a que tengo a Estrabon, Mela, Plinio y Ptolomeo con el Itiner.^o de Wesseling.

It. si el Ravennate se halla venal, q q.^to costara.

Rio Bolodui

hai en el 5 lug.^s Alhizan. Sta Cruz, Cochuzelos, Bilumbin y Alhabia, baxa entre Abla y Lauricena y va a dar en Sta Cruz y se junta con el rio de Almeria entre Alhabia y Gueija.

Itiza alli cerca

Salobreña

or. Motril; pon. Almuñecar, m.^o dia Mediter. nor. Valle de Lecrin.

Son 6 lug. Lobras, Itrabo, ó trabo Molbizar, Guajar la alta, Guajar de Alfaguit y Guajar del fondon.

tierra de Almeria

desde Una torre llamada rabita en la costa del Medit. en el Parage de filix al pon.^te hasta la mesa de Roldan que está á levante.

En sus terminos son 37 lug.^s

Inix. Filix. Vicar. turrillas. Obreno. Inox. Carbal. Alquitan. Pedregal, Alhadara, Viator, Guercal, Alguayan, Benahaduz, Bechina, Alhama de Berchina, Rioja, Gador, Guyciliana, Santafe, Nixar, Monduxar, Guezhen, Alocaynona, Sorbas, Vlela del campo, Vlela de castro, Belefique, Babrin, Alhamilla, tavernas, Dergal, Castro, Bacares, Elbeyre, Bayarca y Macael

tiene a por.^te las taas de Dalias y de Andarax, a tramontana las de Luchar y del Bolodui, a lev. el rio Abuxanzora Moxacar y Vera.

Almeria su etimologia es المراية espejo.

Guadix

A esta Ciudad llaman los Moros Guet Aix. es وادي اش

Guif y Cala horra lugares de la taa de Zenete.
Alcudia y Zalabin, y Ixfiliana. por estos cinco
lugares pasa el rio Guadix q. se junta con el rio Pera
y este con Xenil a una leg. a lev.te de Granada. donde
está al pie de la sierra de Guejar la puente del rio
Aguas blancas.

tiene 24 lug.s Pera, los Baños, Veas, Alares, Purillena, Albmachar, Cortes, Greyena, Lubros, Fonelas, Lopera, Darro, Diezma, Moreda, Alcudia, el Sigeni, Zalabin, Cogollos de Guadia, Paulanra, Ixfiliana, Fiñana, Gor. Abla y Lauricena.

Valle de Lecrin es la quebrada que hace la sierra maior 3 leg.s a pon.te de Granada donde empieza a levantarse la sierra Nevada. tiene a pon.te la sierra de la Manjara q. confina con el rio Alhama, al n. vega de Granada y los llanos del Quempe, al m.o dia. las Guajaras q. caen en lo de Salobreña y Motril y a lev.te sierra nevada. y taa de orgiva

en este Valle son 20 lug. Padul. Durcal. Niguelas, Acequia, Mondujar. Harat, Alarabat, Chite, Beznar, tablate, Lanjaron, Ixbor, Concha, Curbixar, Melexixo, Mulchas, Restaual, las Albuñuelas, Salares, Lauxar, Pinos de richô del Valle

Vlula ó Olula lugar de las inmediac.s de Almeria ó tavernas en el rio Almanzorra

Marbella se llamó Maruilti

En tierra de Marbella

Son 5 lug.^s Hojen. Istan. Daydin. Benahadux y Estepona.

Arboto al norte del rio verde una legua de Istan

Arboroque lugar de tierra de ronda. al pie dela sierra bermeja

Monda. Guaro. tolox, Cararabonela, teva, Hardales, Campillo. Alora. Coyn. Cartama y Alhaurin, pueblos hacia Ronda.

Alozaina pueblo cerca de Malaga

Almoxia fortaleza junto Monda

taa ò Marquesado de Zenete

M.^o dia taas de Uxixar y Andarax. y por las demas tierra de Guadix

Son 9 lug.^s Dolar. ~~Ferreyra~~, Guevijar, ~~Deyre~~, Lanteyra, Xeroz, Alcazar, Alquif y la Calahorra.

Benahadux cerro à una legua de Almeria

Albuñuelas y Salares. dos lugares en el valle de Lecrin mui inmediatos uno de otro

el Marchal dela Palma junto a Almeria.

sierra de filabres al rio Almanzorra a 7 leg. de tavernas

Morgado (Al.º) Hist. de Sevilla.
en la sierra de Aroche.

Aroche a 21 leg. de Sevilla. esta en su sierra.
Aracena. a 14 de Sevilla.
Frexenal 20. de Sev.
Higuera. cerca de Fregenal
Castil de las Guardas. cumbres maiores. cumbres de Sn Bartme. Encina-sola. Cala. Bodonal. Nava. Galaroza, Cortegana, Sufre, Santo-lalla, Real. almaden, cumbres de medio, y Castilblanco.

Sierra de Constantina

Constantina a 12 leg de Sevilla
Cazalla. Puebla de los Infantes. Alanis. Pedroso.

Campiña Morisca

Lebrija. Villamartin, dos herman., cabezas de Sn Juan. Villafranca de la marisma. Utrera, y Alcala de Guadayra

Alcala de Guadayra tubo à

Bulvar. Arnales carchema, tavila, Fararzalmy. y Vivares Burgabnalcadi, trestamar, Cerraja, Villanova Azaquibrij, Doxat. Gandut, Marchenilla, Borga Santaren, Mayrena, Borga Berroz, Borgab Nadarioz, Macharhuben, Aquin, y Borga Ben serra.

165

Inscriptiones Romanae in Catalaunia repertae. edito a DD. Raymundo Lazaro Dou. 4º. Cervariae 1769

Illuro Mataró

Cinimense Municipium se sospecha sea torre de Llauder junto Mataró por una inscr. q se halló allí en q hace mencion de este Munic.

Orgia. Seo de Vrgel hubo dos orgias la una es Vrgel la otra escrita asi equivocamte en vez de escribir Oria y no Orgia

---

Occon Adolpho, Inscriptiones veteres in Hispania repertae. Lugduni 1596.

Aesona nunc exone opp. comitatus Palarinensis in Catalonia

Arbot in Lusit.

Arula nunc Ariona. Moral 219.

Arenates. Piedra de Marquesa. Moral 286.

Augustobriga Aldea del nuevo.

Azuaga Azuaga

Aurigi nunc Arjona dicta etiam Vrgao, Vrgavona,

Ilitургi Andujar el viejo.

Arganda. Moral. 17.

Ausa. Vicus aquarius. Vique.

Mellaria fuente ovejuna.

Alhanie entre Merida y Llerena

Mirobriga Villa de Capilla

Arsa (Beturia. forte Azuaga.

Oducia en medio del camino entre Cordova y Sebilla

Municipium flavium Arvense — Alcolea
Regina. Reyna
Arvci Aroche
Braccara Braga de Portug
Blanda. Blacces en Ampurias.
Bletisa Ledesma
Capara.
Castra cecilia caceres
Castrum la Coruña. ó Clunia.
Castra vetera Castro en portug. (tambn dho Hellerena aun-
q se duda si es castra vetera ú otro pueblo inmediato.
Cartimita Cartama cerca de Ronda (ó Cartama)
Cisimbria nunc Zambra. Cabra. Moral antig. 19.
~~Castrum hubo otro junto Cordoba la vieja.~~
Villa. nunc Montemaior a 4 millas de Cordova. Ulia. Ulla.
Ilipa Peñaflor.
Liberalitas Iulia Ebora el Portug.
~~Lacera. Ocelis~~
Oreola. despoblado junto Ebora.
algunos escriben mal poniendo por Epora Ebora.
Aquiflavis Chaves.
Galistrum nunc Galostro. inter Emeritam et Salamanticã
Ilipula Zalamea. Moral 286.
Libisosa Lezuza.
Mentesa erat in agro tarraconensi circa Carolam quam
nunc vocant S. thoma non est Iaen, neque Montijar.
Munda Monda
Oretum.
Rabalon junto á Oreto.
Pax Augusta Badajoz

Pax ~~Iulia~~ Beja

Pisora Pisuerga rio.

Pisoraca de Herrera en tierra de Campos Moral. 16.

Auradenses junto Baeza.

Sabora cañete

Siarum Tarracatun.

Nescania a 2 mill. de Antequera se ven sus ruinas.

Juliobriga antiquum Hesp. op. circa orig. Ebri fluvii ubi nunc linaje de los Vizcainos - Plin. duas ponit alteram portum maris aquella entre Santandeo y Bilbao. vide Mor. Ptolom. por la parte de Juliobriga junta los Cantabros con los Mongobos y Aurigonas.

Illuro es Allora junto tarragona

Aurigia nunc Ariona.

~~Beuter~~ chronica de los Moros de Fr Jayme Bleda
Valª. 1618

Alavona es Alagon
Segontia Epila

Corresponden al Paquete num.º 5.º

Carmona
Castra Cecilia
Castro el rio
Castrum Clunia.
Castra vetera oy Castro.
Vetera castra o Hellerena.
Cartimita en el A. de Gran
escartama.
Cartagena
Castulo.
Morviedro.
Linares
Gades

Montoro.
Porcuna
Ceretani in Pyrenais
~~Cisimbria~~. Cabra, Zambra. Cisim
bria olim.
Corduba.
Veina a 8 mill.s de cordova
Pinos de la puente: ibi se halla
Decreto ordinis Murconensis

Ulia. Ulla.
Castro junto cordova la vieja.
mons Celeus. 2 millas de montemaior.

Sevilla.
Montemaior. a 4 mill.s
de cordova llamado
Villa
Carpio a 6 m. de cordova
Xara en la sierra de cordova
Ilipa Peñaflor.
Complutum Alcala.
Dertosa
Ebora Lusit. Liberalitas julia.
Lancia Lusit.
Oreola non procul ab Ebora
Moral.s 332.

Epora
emerita
emporia inter ruinas
Aquella civitatis
Chaves en Gal.
Galistri inter emeritam
et Salamanticam
oy Galistro
Malaca
Ilipa Peñaflor. Ilipula
ó inier.
Zalamea ol. ilipula.
Libisosa Lezuza
Alcantara.
inter Lancienses et
igeditanos
Collares en Portug.l
Corunna
ad Luna prom. vocant
Roca de sinna.
oreti
Xavalon rio junto á ore-
to.
Pax augusta
Pax julia
Pisora. ó Pisoraca

Medellin.
Menorca
Menesa
Monobriga
Munda
Olysipone.

Porcuna
Rode o Rodope
Ruradenses
Sabora junto Cañete
Sagunto.
Salmantica
Alcandete
Segovia
Serra
Siarum
Singilia. a 2 millas de
Antequera estan
las ruinas de Nescania
ó Nesca.
Antequera
tarraco
esta piedra hace mencion
de Julio briga oy Linage de los
Vircainos. Plinio pone
dos, una entre San
tander y Bilbao. Ptol jun
ta los cantabros con los Mor
gobos, la otra de Plinio
al nacim.to del Ebro.

Turiaso
Saetabi
Allora o Iluro.
Valentia.
Villena
Vinuesa.
Zamora.
Monasterio o Monisterio
en R.no de Leon en Es
tremadura
Leon
Duraton cerca de Sepulveda
Aurigia.
Mirobriga
Murcia

Pueblos de q̃ se hallan Inscr. en Esp.ª
Ocon.

~~Acci~~
Arcobriga Arcos en Arag.ⁿ
Calzada.
Ventas de Cappara
Aesone nunc Esone oppidum Comitatus Pelarinensis in Catal.
Arbot. in Lusitania.
Arulo quae nunc Ariona
Arenates, Piedra de Marquera
Astapa oy Estepa. Plin Ostippo
Alameda a 2 mill.s de Estepa
Astigi
Augustobriga Aldea el muro.
Azuaga.
Augusta Juliana Gaditana. Cadiz
Medina Sidonia
Chusa.
Aurigi oy Ariona. cerca de Jaen Urgao. Urgabona.
Argand~~a~~.
Ausa. vicus Aquarius Vique
Logroño
Bonnal
Andujar.
toros de Guisando
Barcino.
Fuente ovejuna Mellaria.
Alanis.
Mirobriga
Arsa Azuaga.
Obucia. entre Cordova y Sevilla al camino
Alcolea munic. fl. Arvense.
Iporcense munic. Constantina
Regina a S.n Pedro de Villacorza.
Aruci
Braccara Braga
Blanda
Bletisa
Capara
Alcadia no lejos de la venta del Alcalde junto Capara.

Alphonsus Lasor à Varea. Universus terrarum Orbis. Patavii 1713. fol

Abdara quae et Abdera, fue pueblo de la Andalucia oy Adra, puebleçillo del reino de Granada sobre el mediterraneo ~~[illegible]~~ 9 leguas al poniente de Almeria

Abnedara ò Meribriga en la Lusitania oy se llama Abnedara. Ubi Betolao excisse proximus

Abobrica en la tarraconense Villa de Conde en el reyno de Portugal. a orilla del occeano junto à Braga

Abrantes op. in extremadura ad tagum fluv. 5 du-catus 15 leuc. supra scalabim in ort. 6. a Nabantia. V etiam tubucci.

tubucci op. Lusit. nunc Abrantes aliis tancos

Abula. Avila aliis Arbacula et Albucella sobre el rio Adaja

Hubo otra Abula oy Vilches sobre el rio Guadarrizar 4 leg.s de Biatia al septentr. aliis est Villa gorda en el reyno de Granada

Abula fontana. Avila fuentes a 6 leguas de Segovia

Abulenses montes la sierra de Avila.

Acatucci oy Arbelona al nacim.to del rio Xandulilla entre Guadix y Castulo à 6 leg.s de Giennio al oriente

Acci Guadix sobre el rio Fardes 10 leg.s de Giennio

Accitum oy Firiñana en el reyno de Granada entre las alpuxarras à 15 leg.s de Guadix ~~y 10 de Almeria y 15 de Baz~~

Acebus el rio Zega justo a Pintia en tierra
de campos.
Acerri op. Lacetanor. in Hisp tarrac. nunc Gerry
vicus en Catalonia prov. ad Nogueram fluv.
versus Pyreneos.
Acinippo ubi nunc Ronda la vieja propè Arun
dam
Acutia Hisp urbs. A contis ad Durium.
Ad-Centuriones, seu Ad-Centenarium locus galli
Narbon. nunc Cervera in Catalon.
Ad-Pyrenaeum le col del Pertus a 5 leg. de Perpiñan.
Ad-Rubras Cabezas rubias en Andalucia en el
campo de Andevalo.
Ad Septem Aras oy Alcumar en portugal a 14 mi-
llas de Medobriga hacia Merida.
Ad Sorores oy Val de fuentes junto a Merida en la
prov. de Extremadura
Adeda Op. Hisp. tarrac. ad ostia Iberi fluv. in catal.
aliis est Adebra supra Dertusam.
Adeliti. pop. Hispania alias Almogavioni
Adrobrica Urbs Hispania in Artabris
Aegabra V. Agabra
Aegua V. Aregua.
Aeminium Vid. Conimbrica
Aeronenses pop Hisp Citer.
Agabra Cabra a 5 leg de tucci in occ. Asti
gim versus.
Agueda id q. ~~Aeminium~~ V. Conimbrica.

2

Alaba oy Alava sobre el rio Xiloca a 9 leg.s de Lobero in septent. 5 à Terulio in occ.

Alabona v Alavona

Alagonius. el rio Alagon en extremadura ~~en el reyno de Leon~~ q desagua en el tajo sobre Norba caesarea.

Alamba v. Laminium.

Alanguerum oy Alanguer. en Portug.

Alavona in tarracon Allabona hodie Alagon ad Salonem fluv. inter Caesaraugust ad ort. 4 leuc. et Belsinum ad occid. 6 leu a tutela 10. in ortu.

Alba nunc Tardera per catalon in mare ad blandas delabens a Barcin. 9. leuc. in septen.

Alba, alia, in cantabris nunc Arrentegui

Alba, alia, hodie Alva de tormes in regno Legion. ~~ad~~ Tormim. fluv. 5 leuc ab urbe Salmant. in ortu. 12 ab Abula in occid.

Alba Virgaoensis (melius Virgaonensis) nunc Ariona op. ad Amnem Frigidum in Vandal. 3 leg de tucci al sept. 5 de Jaen. al occid y 2. del rio Baesi al medio dia.

Alba el rio fluvian por otro nombre Rio de Ampurias

Albaracinum Albarracin.

Albayda oy Albelda ad fluv. Iregam. in Cantabr

Albufera V. Balsa. & Amenum stagnum.

Alcalá de Henares. V. Complutum

Alcalá de Guadaria V. Hienipa.

Alcalahorra V. Arcilacis

Alcala de rio V. Italica

Alcala regia Alcala la real junto al rio cu-
bin en el reyno de Granada. 6 leg. al pon
de Iaen y nueve al pon.te de Granada.

Alcanitium. Alcañiz al rio Guadalope a 4
leg. de Caspe, 9 de tortosa y 15 de Zarago-
za.

Alcanitium, otro, Alcanizes en el Reyno de Leon
junto al Duero a 13 leg. el pr.te de Miranda
y 3 al pon.te de Sentica.

Alcantara. ~~[illegible] V. [illegible]~~, V. Norba
Caesarea

Alcaratium Alcaraz junto al rio Guadarme
na prope Agrum Lamitanum. 6 leuc.
à confinio regni Murciae in occ. 20
à Batia in septentr.

Alcazor V. Arcobriga

Alcaçar do Sal V. Salacia

Alcocerum salinarum Alcaçar do Sal. ad
fluv. Capaon.

Alcolea prope baetim 6 leuc. ab Hispali

Alcudia. op ins. Maiorica à 7 leg de la ciudad de Mallorca y 1 de Pollentia.

Aldea del rio V. Pisuergio. V. Epora.

Alestes fluv. Rio grecones q̃ pasa p.[r] Braga

Alhama V Artigis ad frigidum Amnem.

Alicante V. Alone.

~~Allabona~~ Almacara. Almacaren sobre el rio Guadalentin

Almada V. Cetobrijo y Cetobriga.

Almagrum. Almagro

Almaracium. V Almaraz a 8 leg de Plasencia junto al tajo.

Almazanum. Almazan sobre el duero à 6 leg̃ de Soria.

Almenara V. Carthago. V. Byrsa Arx.

Almendralegium. Almendralejo a 4 leg de Merida.

Almeria ò Portus Magnus

Almonacid V. Recopolis nova.

Almudevar. V. Burtina

Almuñecar V. Manoba.

Almunecara. Almuñecar en la costa de Granada a 14 leg. de Malaga. alias Moenoba.

Almuñ[redacted] (~~Almunia~~) V. Nertobriga

Almuñecar. V. Excitani. V. Hexi. V. Sex

Alone. Alicante (quod et Alona)

Item Urbs Hisp. Tarrac. nunc Aillon vicus in Castella veteri et Dioecesi Seguntina, estque versus Uramam

Alpesa. oy Facialcazar. y Azialcazar. entre Utriculum y Coronil. a 11 leg. de Sevilla.

Alziva. V Setabicula.

Ammaia Portalegre.

Amanum. Albufera.

Amaia. et Amagia Amaia

Amanum portus. oy Bermeo en Vizcaya a 5 leg. de Bilbao, otros quieren sea Portugalete ad ostia Nerva fluv.

Amaranthus. Amarante en Portugal. junto al rio Tamaga.

Amaya V. Aregia.

Ambratia la Vera de Plasencia

{ tambn Aquoselino et Amphilochia.

Ammua urbs Lusit vid Amea

Amphilochia aguas santas en Galicia entre Lugo y Tuy.

Amphitria oy Hita al rio Henares.

Ampudia. oy Ampudia en la jurisdiccⁿ de Palencia.

Anabis oy Igualada lugʳ pequeño de Catal. al rio Noya. qᵉ tambⁿ se llamó Anabis. a 11 legˢ de Barcelona.

Anagarum Naxera

Ancanicum oy Alanis en Andalucia a 11 legˢ de Sevilla hacia extremadura

Andomatunum vid Lingones.

Andorra valle de espᵃ en la Diocesis de Urgel.

Andreapolis ó Flavionavia Santander.

Andujar el viejo Iliturgis seu ilurgis.

Anitorgis duda si fue cuenca ó Albarracin.

Antequia. Antecuia: no le consta qual sea oy.

Anticaria ó Singilia. oy Antequera.

Antiqua en los Vacceos. oy Antiguedad pueblo de castilla la vieja en tierra de Burgos.

Anubis Hisp. tarrac. fluv. vi Carrio.

Aphrodisium. Cabo de Creuz en Cataluña

Aqua Cazalegas en castilla la nueva junto al tajo. y la ciudad de Ebora.

Aqua Bilbilitanor. Baños de Alhama

Aqua calida cilinor. Baiona. y segun otros es Orense qᵉ se llamó Auria

Aquæ duræ Alcalà del rio junto à Sevilla.

Aquæ flaviæ Chaves.

Aquæ Lupiæ Guadalupe à la raiz del Monte Villuerza.

Aquæ Quintianæ unos dicen es Anciaens en Galicia, otros Sarria.

~~Aquicaldenses pueblo en Cataluña con los del pueblo el ...~~

~~Araóriga~~ oy Aravida en Portug. otros dicen es el Gallego otros Castanheira

Aracilum. Arracillum. Aracælum, Arocillum, y Arocelis. oy Aracil en Navarra. entre Calahorra y Tudela. otros dicen es Araquil ò Huarte Araquil en Navarra al rio Aranas junto los montes de Andia

Araduca V. Guimaranium.

Araducta. oy Ardoza en Portug. en Extremadura ~~sea~~ otros quieren sea Arouca en la del Beira

Ara sextianæ oy el cabo de Mongia ò Monge en Galicia. otros dicen es Gijon.

Aragonius rio Aragon

Araguis rio Arga.

Aranda Durii Aranda de duero.

Arandis Torres vedras a 6 leg.s de Lisboa.

Aravida V. Arabriga

Arbacula. V. Abula.

Arbeca. V. Urbecua et Urbicus.

Arcabrica sive Arcabriga, nunc pagus concha urbi finitimus Arcas dictus in Castella nova tribus leucis à Concha. cita a Garcia de Loaisa in notis ad Conc. Luc. Mir. in not. Episc. orbis.

Arcensium Colonia oy Arcos en Andalucia

Archidona 2 leucis à Singili fluv. 2. ab Anticaria.

Archisana. V. Arcilacis.

Arci oy Ariza, otros Arcos ambos en Aragon.

Arcilacis oy Lora. en Andalucia, otros Hardales, otros Archisana, otros la villa de Xarasuel en el reyno de Valencia

Arcobriga y Arcobrica, oy segun unos es Laura en Portugal. entre el tajo y Anas entre el rio Laura 7 leg. de Salacia. pero otros quieren sea Arcos de estremadura.

Arcobriga. Ariza en Aragon sobre el rio Salon

Arcus Arcos. V. Arcensium colonia.

Ardila. rio Ardila. q̃ entra en el Anas junto a oliventia.

Aregia oy Amaya,

Arevaco la prov. de Segovia y Osma.

Arevalum. Arevalo junto a los rios Adaja y Arevalillo.

~~Arenna V. Arenas~~

Argentarius mons. Sierra de Cazorla llamada tamb.n Saltus tugiensis: otros dicen es la Sierra de Segura.

Argenteola oy Medules en Asturias. otros. Aviles

Argenteus mons. v. Argentarius mons.

Aria. junto Sevilla.

Aritium oy Benavente.

Ariza v. Ariobriga. v Arsi.

Arlanzo, rio Arlanzon. en castilla al pisuerga.

Armenna v. Medobriga.

Armentia. in Cantabr. oy Armentegui ò Armenza, à media legua de Victoria.

Arocelum oy Nogales entre Siguenza y Medinaceli

Aroche v. Aruci

Aronche v. Aruci

Arouca v Araducta.

Arriaca ò Carriaca. Guadalaxara. al rio Carraca q̃ es el Henares.

Arsi Ariza.

Artabror portus. oy Muros. al rio tamara.

Artabror. prom. et promont. Celticum et Nerium el cabo de finis terra.

Artigi Artigis. Alhama. a 7 leg. de Granada

Arucci oy Moron. en Andal. à 5 leg. de Ursone

Aruci Moura ò Mora en Portug.l

Aruci vetus. Aroche en la raya de Portug.l

Arunda: ronda la vieja. junto al rio Guadiaro y los rios Zoza y Guadalquivir. Rodrigo Caro juzga que Acinipo fue ronda la vieja y Arunda ronda ciudad del reyno de Granada.

Arena nunc forte Almeda: aliis Adamuz non longe a tago

Asparia oy espejo en Andal.

Aspeicia: Aspeycia en Guipuzcoa al rio Urola a 3 leg.s de tolosa.

Aspis Aspe viejo al rio Elda en Valencia 4 leg.s de Alona.

Asso op. tarrac. in finib Bastitan. nunc Ossea Bigerra finitimus, sive locus Assota in viciniis ~~est~~ in regno Granatensi in confinio Murciæ

Asta oy Mesa de Asta. al rio Lethe se llamò tamb.n Asta Regia.

Astigi v. Astygi

Astorga v. Asturica

Astura oy el rio Asta llamado tamb.n Melsus y ~~tam~~ tuerto q.e con el Urbico y Orbola desagua en el duero.

Asturica Augusta Astorga.

Asturum lucus: nunc eversa propè ovetum

Astygi Ecija. cita Martin de Roa.

Ategua y Attegua. teba la vieja o teivela en Andaluc. junto Alcala R.l

Atientia. Atienza 6 leuc. à Seguntia

Atiliana. oy Sadava ad fluvium Riguelum in confinio Navarre 8 leuc a Calagurri et 5 a Sangossa.

Attacum oy Ateca a una legua de Calatairud. aliis Daroca. ad Xilocam fluv. 4 leuc â Bilbili

Aubi claritas julia. Aubi. Vcubi.

Avarum Prom. Cabo de Viana en Portug entre Duero y Miño

Auca N. S.a de Oca. junto Villafranca.

Averium Aveiro en Portug. olim Lavare

Augusta Bracharum. ò Bracara Augusta Braga

Augusta emerita Merida.

Augusta firma id est Astigi

Augusta Gemella V. tucci

(Augusta nova. aliis Nova augusta y Porta Augusta. torrequemada.

Augustobriga (Pelendonum) Aldea el Muro. otros quieren sea Agreda.

Augustobriga (Vetonum) oy el Pedroso a 10 leg de Sevilla.

~~Ambrosius Pagus. Plazencia~~

~~Amphilochia. Aguas Santas en Galicia entre tuy y Lugo~~

~~Amphitria Hita junto al Rio Henares~~

~~Ampudia oy Ampudia~~

Avisium. Avis en Portug.

Avonus el rio de Aves en Portug.

Aurelia. oy Oreja. al rio tajo hacia Coria.

Aurelia Carisa qua et Carissa et Aurelia Antonina locus excisus in Tarraconensis confinio et locus adhuc Cariza in Vandal. inferiori versus Castellam novam prope Bornos vicum.

Ausa in Authetanis excisa. nunc vicus Vich. etiam Vich de Ossona in Catalon. ad Teram fluv. 8 leuc. a Gerunda.

Avus rio de Aves. ó de Ave. entre Celando y Duero en Portug.

Axaraphum el Axarafe. en Andalucia

Axati ~~oy~~ Flavium Axatitanum oy Llora. a 7 leg de Sevilla (vease si es Lora) hacia Granada

Axinium Celtiberorum urbs in Hisp tarrac.

Aymontia. Ayamonte

Aynsa: urbs Hispaniæ

Azumar V. Septem Arce.

B.

Babanenses. populi Hispaniæ citerioris. in conventu Carthaginensi Plin. l. 3. c. 3. stipendiarii in Carthaginis ditione.

Badajocium. Pax Augusta Badajoz

Badellona. V. Betulo. V. Betullo. V. Illuro.

Becula. Ausetanorum oy Ronda en Catal. a 2 leg. de Vico y 7. de Gerona. otros quieren sea Bañoles alli inmediato.

Besippo. V. Besippo.

Betica. nunc Biatia oy Baeza.

Betis el Guadalquivir. qui recepto amne Bœbia et flu. Guadiamar se exonerat in sinum Gaditanum.

Betis Utrera seu Utriculum.

Betulo el rio Besos en Cataluña.

Betulo. Badelona pueblo de Cataluña maritimo a 3 leg de Barcel.ª

Beturia. urbs excisa ubi hodie los Pedroches.

Baeza Biatia.

Baiona. Bayona de Galicia à 4 leg. del miño junto a tuy.

Balbastro V. Barbastrum. V. Burtina. V. Bergidum.

Ballegarium. seu Valaguaria. Balaguer en Catal.

Bamba urbs in tarraconensi olim Guerictum dicta a 3 leg. de Valladolid.

Baños de Alhama Aquæ Bilbilitanor.

~~Baños v. Aquæ calidæ~~

Barbariana Arapiana entre Astorga y tarragona. à Gracchuri 32. mill.

Barbariana. en la Betica el Castel de la Duquesa entre Carteia y Barbesola.

Barbarium prom. el cabo de Espichel.

Barbastrum Balbastro.

Barbate v. rio barbate

Barbesola rio verde junto Marbella: otros el rio Guadajara entre estepona y calpe.

Barbesula. Barbesola Marbella. aliis estepona.

Barbi à una legua de martos y 3 de Jaen oy arruinado.

Barcelona v. Barcino.

Barcino. Barcinon. Barchino. Faventia prius, et Julia Augusta. oy Barcelona junto a Mons Jovis oy Monjui.

Barea Bareia. oy Vera ò Beria en el reyno de Granada.

Basculi v. Bastuli.

Basi oy Bas en Catal. junto à los Pirineos

Basilippo oy Cantillana en Andalucia.

Basti Baza.

Bastitani y Basterani eran unos mismos

Bastuli qui et pœni.

Batueci los Batuecas.

Bayona (V. situacion) V. Bacona.

Beatia V. Bidtia.

Bedunia nunc Noreña junto a Oviedo.

Beja. Beja en Portug. V. Pax Iulia.

Bejar v. Bigera.

Bejar de Melera v. Mellaria. V. Portus Menesthei

Bejer v. Besipo. v. Besippo. v. Mellaria.

Beira. La Beira en Portug. provincia.

Belgia. (Caristorum) et Velia dicta. Velejo entre Pamplona y Briviesca. seg.n otros es Treviño en Alava. junto al rio Zadora. entre Miranda y Victoria.

Belgida, seu Belgidum. Balbastro al rio Cinca. a 7 leg.s de Huesca. V. Barbastrum

Beljoco V. Belsinum.

Belli populi in tarraconensi juxta Titthios et Arevacos.

Belliforamen. Belorado al rio Tiron.

Bello v. Belo.

Belo. Balo. varian. Conil. Brabate Belona junto al rio Barbate.

Belsinum. Balsio oy Borja en Aragon.

Benavarium oy Benavari en Aragon a 6 leg. de Balbastro.

Bergidum Barbastro. otros quieren sea Berdun en Cataluña en él llano de Vrgel.

Bergusia Balaguer.

Berlanga V. ~~B~~ Valeranica.

Berlanga Verlanga junto á osma.

Besippo el puerto de Sta Maria. otros Chiclana. otros Bejer.

Bethule Vbeda la vieja } acaso de Bethulia Ciudad de la tribu de Zabulon. tambien dicha Betleem.

Betulo Vbeda la vieja.

Bermiliana V. Manoba, y Minoba.

Biatia Baeza

Bibali Celine en Portug^l^.

Bigastrum. urbs fuit Hisp. Episcopalis in tractu la Mancha, versus Cazorlam opid. aliis Bagastra triola urbs proxima in Betica.

Bigerra. unos Villena en el reyno de Murcia otros Bejar. otros Begarra ~~en Casti lla la nueva~~ al rio Madera en el reyno de Murcia

~~Bgerr~~ Bilbaum Bilbao. V. Flaviobriga.

Bilbilis rio. el rio Baubula junto Calataiud.

Bilbilis. arruinada junto Calatayud. se llamò tambien Bilbis el sitio oy se llama Baubula pagus ~~in m~~ regni Aragonie in monte ad Salonem

Bilbium oy Castillo villovio junto S. Maria de la cogulla en tierra de Naxera.

Bilches v. Abula.

Biniana oy Baniana junto a Cordova.

Bisulcum oy tomaria en Portug.l

Bisuldunum oy Besalù en Catal. al rio Fluviano. a 8 leg. de Roda y 5 de Gerona.

Blanda oy Blanes entre Barcelona y Gerona.

Bletisa. Ledesma.

Blitabrum. V. Litabrum.

Botrodus nemus Hisp. tarrac. in Celtiberis nunc vicus prope Segobrigam.

Bracara. Augusta. Braga. Brdcara.

Bretonia oy Bretaña en Galicia q fue cabeza de obispado. a Mirdonensi urbe 8 mil. p.

Brigatium Braganza en Portug alii Brigantia y Brigentium

Brigantinus portus. portus Callaicorum Lucensium. La Coruña.

~~Brigantium~~

Brigiana oy Borriansa en el reyno de Valencia junto al rio Mijlas.

Brihuega. sic.

Bribinia. Britonium et Britonia V. Bretonia.

Britium in Lusit. V. Eburobritium.

Bedua ~~op Lusit~~ oy N. S. de Botoa en el reyno de Leon en extremadura al rio Xevora ~~....~~ a 2 leg.s de Badajoz.

Bureva sive Borobia La Bureva. provincia Hisp. olim pars Navarre, nunc in regno Castelle veteris inter Vxiconiam prov. ad ortum et montes Auca ad occas.

Burgi Burgos.

Bursaonenses pop. inter Calaguritanos et complutenses.

Burtina hodie Almudevar en Aragon.

Butragum Buitrago

Caberas rubias v. Ad rubras.

Caberon v. Congium

Cabera del Griego v. Segobriga.

Cabo de ~~Agatas. v. cabo de Estes.~~ Charidemum Prom.

Cabo de Alfaques v. tenebrium.

Cacera Caceres.

Caceres v. castra cecilia. V. Tersa. V. Segeda. V. Cacera.

Cea, et cea opidul. Hisp. Cea in regno Legionensi 11 leuc. à Palentia, versus confinia Asturie

Celium Cieza ò Ceiza en extremadura 2 leg.^s de Tomar

Cesaraugusta Zaragoza. prius Salduba

Cesariana Xerez de la Frontera.

Cetobrix v. Cetobrica

Cagurria. v. Gracuris

Caio et Moncaio. v. Cacus. v. Caunus.

Caladunum. fuit ubi nunc forran Mirandela in prov. Transmontana, ad Tuelum amnem inter Brigantiam ad ortum et Lamegam ad occas.

Calagurris Calahorra prope Iberum fluv. ubi recipit amnem Cidacos de Castilla in limite regni Navarra

Calagurris Julia Nasica, nunc Loharre. in Aragonia ad Gallecum fluvium 4 leuc. ab Osca.

Calahorra v. Clunia. v. Calagurris

Zalamea en la Serena v. Ilipa.

Calantica nunc Arrajolas? en Portug.^l

~~Calaritanum Prom. el cabo de Caller.~~

Calatayud v. Bilbilis nova.

Calavicium, sive Calavigium Clavijo a 2 leg.^s de Logroño.

~~Calera v. Veattiniacum.~~

Calicula oy Huesca en Andalucia

Calipus et Calipos fluv. nunc Sadanus Zadaon Lusitanis. aliis el Zadan fluvius in Portug.

Callaici Los Gallegos.

Calpe Gibraltar. distat 8 m. p. ab Heraclea ruderibus esto es de Gibraltar el viejo.

Calpurniana. el carpio. en Andal.

Calucula opid. Hisp. Betic.

Calciata la calçada o S.to Domingo de la Calzada

El camino del Arecife V. via Heraclea.

Campania Hispana. Campensis ager. o Campestris tractus. tierra de Campos.

Canaca. turdetanor. oppid.

Canama. o Municipium flavium canamense Villa-nueva del rio en Andal.

Canica Valles. Cangas.

Cantabri Pop Hisp. Los Cantabros.

Cantabria, urbs fuit Hisp. tarrac. ... eius rudera Cantabria dicta etiamnum, ad Iberum fluv. prope Lucronium Rusconia urbem Vianam versus in confinio Navarra.

Baltass. de eshave Antig de la leng. cantabria Mexia 1607. in 4.

Florus de Cantabris qui contra Augustum &c. lib 4. cap 12

Gabrielis de Henao. Cantabria Antiquit. Salmantica 1689. fol.

Georgius Hornius pag. 281. in Orb. Imp.

Nonius in Hisp. c. 44. Plin. lib. 25.

Andrea Poza. de la antigua lengua &c. de España Juliobriga 1587.

Canta vieja V. Cartago vetus.

Canta Villa V Carthago vetus.

Capara oy Capara en el reyno de Leon entre
Merida y Plasencia.
Capionis turris et Capio Chipiona.
Capraria Isla Cabrera junto a Mallorca a 2 leg.
Caput finis terrae. Artabrum Prom.
Caput Olysiponense. V. Olysiponense prom.
Caraca. Carraca fluvius Rio Henares
Carracca Alius Carraca y Characha y Arriaca Gua
dalaxara
Caravaca. oy id.
Carcubium. opid Hisp. inter Augustam Emeritam
ad occas. et Caesaraugustam ad ortum. yo creo
q. este Caesaraugustam sea equivoco por Pacem
Augustam: vease bien.
Cardona. Cardona Castrum Cataloniae ad amnem
Cardoner.
Caridemum V. Charidemum.
Carietes vel Caryta pop. in conventu Cluniensi.
Cariñena V. Illiturgis
Carissa V. Aurelia.
Caristi pars occidentalis Guipuscoae inter Var-
dulos et Autrigones.
Carmon, Carmo, Charmonia Carmona junto al
rio Siciliense vulgo Carbones.
Caronium. La Coruña.
Caros de los infantes V. Ilacuris
Caroza. V. Aurelia Carisa.

Carpetani

Carraca Guadalaxara.

Carrina oy Cadima en Portug. en la Beira. al nacim.to del rio Giraon.

Carrio el Carrion rio de Esp. q.e entra en Pisuerga

Carrio comitum. Carrion de los Condes en tierra de Campos.

Cartamitanum municipium, seu carthamitanum, et Cartima. Urbs Hisp. Bat. Cartama. junto al rio Guadaliose.

Carteia. Algecira à orilla del rio Palmones. se llamò tamb.n Cartheia Cartea y Cartha. olim Olcadum caput. No es el mismo algecira sinò un sitio inmediato q.e llaman torre de cartagena pues la Carteia se arruinò.

Carthaginensis sinus. V. Virgitanus sinus.

Carthago nova Cartagena

Carthago vetus. Cantavieja in Ilercaonibus.

Carthesa. urbs fuit Episcopalis in finibus Asturum

Cartima v. cartamitanu municipium.

Carula. Villanueva del rio entre Sevilla y peñaflor.

Cascale. Cascaes en portug.

Cascantum Cascante en Navarra al rio Queiles. entre tudela y tarazona.

Castula Cazorla sobre el rio Vega

Castanea Castanheira en portug. al tajo.

Castanheira v. Arabriga.

Castaon v. Castulo.

Castejon de las Armas. v. Platea.

Castel Aragonese. v. Emporia. v. tibula. v castrū
Aragonese

Castella Castilla.

Castelon. Castellon de Ampurias a 5 leg de Gerona.

Castillo de la Monclova v. Obolcola.

castillo villovio. v. Bilbium

Castillo. v. Herculis fanum.

Castra cecilia. Caceres. junto al rio salot.

Castra Julia. truxillo. q̄ se llamó tambien turris
Julia.

Castra leuca Castellum album Castelblanco en
portug.

Castra posthumiana. Castro el rio sobre el rio
marbella. à 6 leg.s de Cordova.

Castra vetera. v. Vetera. v. ellerena.

Castra vicelliana v. ~~castra~~. Metallina

Castro. Ciudad de castro v. clunia.

~~Castro de~~ Xeriz v. ~~Xeri~~ Sigerici castrum.

castro de urdiales v. castrum Urdiale

Castrum altum. Castralla en valencia. entre
sagunto y Cartagena

Castrum Cesaris castro Xeriz hacia el pisuerga
a 4 leg de Burgos.

Castrum octavianum San Locat junto Barcelona

Castrum Urdiale Castro Urdiales en Vizcaya. a 4 leg.s de Laredo.

Castulo. Carlona fue episcopal. sobre el rio Guadalimar a 2 leg.s del Betis junto Linares.

Castulonensis saltus. Puerto de Muradal.

Catralecos. Contraleucum olim episcop. Guimaranes en Portug. otros Cabrella en la prov. de extremadura. entre Cetobriga y Evora.

El Cabado. M. Celandus Alestes. Cadavus es el rio Gretones.

Cauca Coca (~~en~~ tambien llamada Caucia.) Sobre el rio Areva. a 8 leg. de Segovia.

~~Caucoliberis (aliis Illiberis) Colivre.~~

Caunus mons Moncayo. en Aragon.

Caura. Coria. tamb.n se llamó Cauria ~~ó Caurium.~~ En Andalucia a 2 leg. del Betis mas baxo de Sevilla (veare si es Cabra por equivoco.)

Cauria Coria. dicha tamb.n Caurium. al rio Alagon a 8 leg. de Portug.l

Caralla. Caralla en Andaluc.

Caceres v. castra cecilia.

Cazorla v. Mentesa. v. Salaria. v Aurelia carisa. v. Carcesa.

Cecilia. Cecisum oy Agualva Agua de Moura en Portug. a 2 leg. de Marteca

Celandus ó Cavadus el rio Cavado en Portug.

Celiobriga Celerinos. Barcellos en Portug.

Cellamea v. Zalamea.

Celsa. oy Xelsa en Aragon sobre el Ebro una legua de Velilla.

Celsita. sus ruinas estan junto Peñaflor. al Betis

Celsona Solsona en Catal. al rio Cardoner. Episcopal.

Centum fontes. Cifuentes en la Alcarria.

Cepiana. Cezimbra en Portug. otros quieren sea Pinhel.

Cepionis ~~turris~~ monumentum Chipiona

Ceressus. Solsona en Catal.

~~Ceretum Ceret en el ro~~

Cerretani los de Cerdaña.

Cerretania Cerdaña.

Cerretanor. jugum. Puigcerdà

Cerretanum opidū La torre de Cerdaña. en los Pirineos.

Cervaria Cervera. ~~Castilla~~ Plara à raiz de los pirineos.

Cerraria. Cervera. en los llanos de Urgel. junto al rio Cervera.

Cerraria. oy Cervera de la Sierra, al nacimto del Guadiana.

Cesaba. oy Ita. (aliis Casada.) junto al rio Henares.

Cessaria Villa de Cerezo en Castilla la vieja en la Bureba

Cetobrica. Setubal. en Portug. (aliis Catobriā)

Chalybs. el rio Cheiles ò Queiles. en Aragon. q̄ nace en Moncayo, y entra en el ebro junto à tudela

Chalybs. rio de Galicia oy Cabe.

Charidemu promont. Cabo de Gates.

Chaves v. Aquæ flaviæ

Cherronesus Peñiscola. en Valencia.

Chinchilla v. Cintylia.

Choerades. Scopuli ad insulam Gaditanam vulgo los puercos.

Chrysius el rio Guadalentin q̄ deragua a 7 leg. de Cartagena.

Cias Sierra de Monchico en Portug.

Cincum. Chinchon en la Alcarria al tajuña

Cinna oy Guitalup. en Cataluña

Cinniana oy arruinado sus ruinas se llaman Sitania en Portug. a 6 leg de Braga.

Cintra. Cintra en Portug.

Cintylia chinchilla.

Civitas regia ciudad Real. alias el pozuelo a una legua del Anas en campo de Calatrava.

civitas roderici v. rodericopolis

Clarton Andujar.

Claudomerium en Galicia ò Cormes o seg.ⁿ otros Muros

Clodianus. el rio Lobregat. nace junto Junquera en los Pirineos.

Clunia oy Cruña en castilla la vieja a 2 leg. de Aranda junto al duero.

Cogedus El rio de codes ò Cogedo en Aragon, junto Calatayud q̃ entra en el Salon.

Cogolludum Cogolludo en la Alcarria.

Coyanca oy Valencia junto à Oviedo.

~~Colibre v. caucoliberis. v. Cliberris. v. Illiberis.~~

Colippo. Exarsa lo cus nunc San Sebastian prope Leiriam urbem in Portug.

~~Colbana~~ Colobana oy Tribuxena en Andal. prope ostia Betis

Colubraria oy Moncolobrer. isleta en el mar Balearico

Complutica oy Compludo en Galicia.

Complutum oy Alcala.

Compostella. Sⁿ tiago de Galicia.

Conca Cuenca de Campos. en Castilla la vieja en tierra de campos hacia Villada.

Concha. Cuenca.

Concia Miranda en Portug.

Condega la vieja V Conimbrica vetus.

Congium oy Cabezon. al Pisuerga.

Conimbrica Condega la vieja en Portug. de cuias ruinas Coimbra alias Aminium se acrecentò

Conil rio v. Belo.

Consaburum. Consuegra.

Constantina. a 12 leg.s de Sevilla con el mismo nombre.

Constantina mons la sierra de Constantina en andalucia.

Consuegra v. consaburum.

Corbio in Suessetanis fuit. ignoratur.

Corduba Cordova.

Corduba mons alias Lusitania qui corvan vulgò nunc, in Portug. et agro Portuensi

Corona. Caronium la Coruña

Corticata. Cortegana en Andalucia en sierra morena à 6 leg.s de Portug. entre Sevilla y Badajoz hacia Zafra.

Cortina. Cortiminia. Cotina, sus ruinas aun se llaman cortina en Andal. al rio Herumbar. media legua de Bailen y 2 de Andujar.

Coruña v. Atrobicum. v. Caronium

Cosetani lo del campo de tarragona.

Cotynusa v. Gades.

Cuneum prom. cabo de s. Maria en Algarbe

Cuni vel Cunei los de Cunistorgis, junto à Niebla.

~~Curasso . Curiceo~~

Curnonium. Curnovium. Carnuntum oy Carnobio en Navarra. otros quieren sea Estella. sobre el rio Ega.

Cyssum seu Cyssa oy Camarasa en Catal. al segre.

D

Dactonium. forte Monforte de Lemos en Galicia otros, Ribadeo.

Dardania oy Orduña en Vizcaya

Deobriga oppid Vettonum in Lusitan.

Deobriga Municip. Autrigonum f. Miranda de Ebro. otros. puente de Orbego en Asturias. Otros Vivar del cid.

Deobrigula Murbogiorum. Vilorado.

Deorum insulæ Islas de Baiona.

Deva oy el rio Deva q nace en los montes de Segura y desagua en un lugar llamado Deva a 6 leg.s de S.n Sebast.n

Dianium Denia.

Dianium prom. Cabo martin. en el R.no de Val.a

Dircenna fons Hispaniæ ad Bibilim urbem in Salonem labens.

Distercius La sierra de Yanguas y de Valvanera

Domina Dueñas de Pisuerga. olim Eldana.

Dueñas Eldana. Domina.

Dormium q aqua erat in Lusitania propè Bracaram urbem.

Durangum Durango en Vizcaya. a 4 l. de Bilbao

Durias v. turia.

Durius el Duero.

Ebura Ebora en Portug.

Ebora alta Eboramonte en Port.

Ebora oy Rota a 3 leg.s de Xerez y de Cadiz.

Item. Ebora castrum Vandalitiæ propè Luciferi fanum opidum nunc ferè excissum Ebora dictum

Ebura, aliis V. Libora.

Eburobritium. oy Alcobaza en extremadura antes Ebora de Alcobaza.

Ebusus. Ibiza. aliis Ebysus.

Ecelesta V. Methymna coeli

Edaña V. Igadita.

~~Edetani~~ Edulius mons. aliis Medulius oy Mandurria sobre el Duero.

Ega. el rio Ega en Alava

Egabra oy Cabra; aliis Agabra, Aegabra, Egabro y Egabrum.

Egara. Terrassa. ó S.n Pedro de Terrasa a 6 leg.s de Barcelona.

Egelasta Yniesta.

Egita Guimaranes en Portug.l a 3 leg.s de Braga.

Egosa. Castelfollit en Catal. sobre el rio Fluviano a 6 leg.s de Girona al pon.te

Egurri. Egovari. Forum egurrorum oy forte Monte Forado en Galicia.

Eldana Dueñas.

Elepla V. Ilipa

Eliberis alii Illiberis nunc excissa et vicus Elvire ~~nunc~~ dictus prope Granatam. ex eius ruiniis nunc Granada.

Eliocrota, Eliocrata, Eliocroca. Ilorcis Lorca.

Elipa. V. Ilipa.

Ellerena. olim Castra vetera. Llerena.

Elteri. Elterium. Abelteris. Turres albe. junto Santaren oy Aerra. al rio Zatas.

Emerita V. Augusta emerita

Emporie Ampurdas

Emporiensis tractus el Ampurdan.

Epora Montoro en Andal. tambn Eporam.

Equabona oy Couna en Portug.

Eraconi um Flavium se ignora, ~~en~~ Galicia a 30d pasos de Astorga.

Ergavica. oy Alcañiz

Erithia Berlengas. Insula Hispania in ora Lusitania, alii Londobris.

Escalona. v. Ascalona: Escalona, junto al rio Alberche. olim thesalonica dicta.

Escua V. osca.

Esauriale v. Scoriale el Escorial

Espejo. V. Aspavia. v. Attubi. V. Claritas Iulia. V. Ucubi.

Estepa. Estepa opid in Vandal. Astapa.

Estepona v. Ostippo v. Barbesola.

Ostola rio oy el rio Esla. q nace en asturias y cae
al duero. entre Miranda y Zamora

Estombar. V. Ossonaba y Onoba.

Esoy V. Estombar.

Esuris Xerez de Guadiana. en la raya de Portugl.
sobre Ayamonte. = Otros El Faro en Algarbe.

Evandria. Evandriana. talaveruela. en Extremadura
a 8 leg de Merida hacia Ebora y Badajoz.

Evora de Alcobara V. Eburobritium

Exonaba. urbs Lusit. alias Episcopalis olim forsan
Ossonaba V. Ossonoba. alii est Sylva. vid
~~Sylva~~. Silva

Extrema seu Stremotium. Estremoz. en Portug.

F.

~~Faenza. V. Faventia~~ Facialcazar V. Aspera.
facienciа V. osca

Falcis oy Falces en Navarra. a 2 leg de Olit.

Fanum luciferi Sanlucar de Barrameda.

Fanu S. Crucis Santa cruz de la sierra en extrema
dura.
Item otro. Santa cruz de la Zarza dicho an-
tes vicus cuminarius.

Fanum S. Eulalia S. Olalla. junto talavera

Fanu S. Facundi Sahagun.

Fanu S. Jacobi. Compostella

Fanu S. Joannis de rupe. Sn Juan de la Peña en Aragn.
en el monte Uruelo a los Pirineos.

S. Joannis in Piscaria. Sn Juan de Pesquera en Por-
tugl. al duero.

Fanū S. Irenes. Santaren olim Scalabis
Fanū S. Iuliane Santillana. en Asturias
Fanū S. Luca de Barrameda. v. Luciferi fanū.
Fanū S. Luca Maioris S. Lucar la maior. al rio
Guadiamar. en el llano del Axarafe.
~~Fanū S. Ludovia~~ S
Fanum S. Sebastiani San Sebastⁿ. en Guipuzcoa.
— S. Vincentii San Vicente de la Barquera en
Vizcaya.
Feria Opid. in Extremadura Feria.
Fines oy Paymogo en Andal.
Finiana V. Acci.
Flavia Gallica, Fraga.
Flavia lambris. Fuenfria en Galicia otros Rivadavia
Flaviobriga Bilbao. Portus Amanus antea.
Flavionavia Santander. Flavion-Avia tambⁿ.
Flavium Arvense Molea en Andal.
Flaviū Axalitanum. Axalita. Lora.
Flavium Brigantiū Betanzos.
Flaviū interamniū Ponferrada.
Flavium Laminitanum. Alhambra en Castilla
la nueva al rio Roidera.
Flaviū Salpesanum en Andal. estan sus ruinas
á una y media leg. de Utrera. tambⁿ se llama
Salpesa
Flaviū Vivitanum ~~ubi por~~ excisum nunc, ubi pos-
tea Xarandilla et nunc Viculus Ermita de los
palacios junto al rio Almudiel. 7 leg. de Baeza.

Fontarabia . Fuente rabia . v. Fons rapidus.
Foroangustani los de Lezuza.
Forum Bibalorum . Fomillan en Portug.
Forum Egurrorum . V. Methymna + vivi sicci.
Forun Gallorum . Gurrea en Aragon al rio Gallego.
aliis est Luna castrum Aragonia ad Flu-
men Bielum . 8 leu. a Cosaraugusta.
Forum Limicorum Ponte de lima en Portug.
Forum Nartavorum . Torre de Moncorbo en Portug.
Fraga . V. Fraga . V. ~~Gallica~~ Flavia Gallica . V Gallicum .
Fraxinum el Fresno en Andal.
Fraxinum otro en Castilla la Vieja a 4 leg. de Osma.
Fraxinum otro oy Alphano en Portug.
Fresneda . Fresneda in Vandalitia . intra montes
Marianos
Fuengirola V. Salduba.
Fuente de cantos . V. Iulia contributa.
Fuentes . op. Hisp. juxta Nertobricam.
Fuente encelada v. Interamnium Flavium.
Fuente Ibre . v. Iuliobrica . V. Moroeca.
Fuente Ovejuna V. Mellaria . V Sisapone.

G.

Gaddir Cadiz
Gades Cadiz. Cotinusa Gadira, Crythia . tartesos .
tartesus.
Galisteum V. Rusticiana , Galisteo en Extremadura
Gallica Flavia fraga.

Gallicum. oy Gurrea en Aragon al rio Gallico entre Zaragoza y Huesca. tamb.n se llamó Forum Gallorum

Gallicus fluv. el rio Gallego

Gandia. pueblo junto Valencia Gandia

Gella oy Santoyo en Reyno de Leon tierra de Campos.

Gemella Augusta v. tucci.

~~Genua. ab aliis urso v. ibi et Genua Urbanorum v. Aurgitum.~~

Genua. etiam Urso. Genua Urbanorum nunc Osuna.

Geraa caceres.

Gerrigos oy Vamba en Portug.l

Gerunda Girona

Gibraleon

Gibraltaria v. Calpe.

Giennum. Gienna. Oringis. Oringis. Aurigi Jaen. a la raiz de la sierra de Susana y una legua del rio Guadalbollon.

Gigia. Gijon en Asturias.

Girona v. Gerunda

Guconrra v Saguntia. v. Segontia

Glandomirum. oy Mondoñedo. otros Puente Brandomil en Galicia. tambien se llamó Grandimirum.

Graccuris Agreda. otros Caguerria en Navarra.

Granata Granada. al rio Darro y Singilis.

Guadalaxara barb. Guadalaxara

Guadalcanal v. Corticata. V. Sisapone.

Guadalentin V Chrysius. V. tereb.

Guadalete. V. Lethes.

Guadalimarias Rio Guadalimar q̃ desagua en el Betis 3 leg. mas abajo de Baeza. y una por bajo dl Carlo-na.

Guadalquivir Betis.

Guadalquivirejo. V. Saduca.

Guadalupia Aqua Lupia.

Guadarrama rio. ita.

Guadaxara - Guadaxarar rio q̃ entra en tajo poco mas bajo dl toledo. nace en los montes de toledo.

Guadaxenil V. Singilis, Sengilis, y Singulis

Guadiamar v. Menoba

Guadiana. V Anas.

Guadiaro v. Chrysius. v. Barbesola.

Guadiela. fluv. prope Zuritam.

Guadilbarbar. v. Rubricatus fluvius. V. tusca.

Guadix V. Acci.

La Guarda v Magnum. V. Lancia

Guardamar. V. Aragontica.

Gueritum oy Bamba en Castilla la Vieja

~~Gueta~~ ~~V~~ ~~Guete~~.

Guesca V. Vesci

Guescaria V. Huescaria et Oca.

Gueta. V. Guete.

Guetalabiar V. Guadalabiar.

Guetarià. V. Menosca. en Guipuzcoa. Guetari

Guete. V. Opta.

Guijon V. Gyon.

Guimaraes. V. Guimaranes. V Catalencor y Viminarum V. Egita. V Araduca.

Guimaranum dicitur ab aliis Vimaranum.

~~Guipuzcoa. V. Ipuscoa.~~

Gyrosoeni los de Iaen

H

Hardales V. Arcilacis

Harum. Haro en Castilla la Vieja.

~~E~~ Hectodurum. V. Ectodurus.

Hedeta. Edeta. Leiria. Liria en Valª.

Hegua V. Aegua.

Hellenes. Pontevedra in Callaic.

Henares V. Caraca.

Herculi fanum. Sitio de Cadiz q. llaman el Castillo

Herminius mons. Erminius el Monte Arminio en Portugl. otros el Monte de la Estrella ibi

Hexi aliis dexi, Sexitania. Velez Malaga. otros quieren sea Motril.

Hienipa. oy Alcala de Guadaira en Andal.

~~Higuera~~. V. ~~Nertobriga~~.

Hispalensis ager territorio de Sevilla se divide en ~~oy~~ 4 repartim.tos Axarafum = Axarafe,
Mons Constantino Sierra de Constantina
Campinia. La campiña
Mons Arruciitanus Sierra de Aroche.

Hispalis Sevilla.

Honosca. Villajoiosa en Valencia.

Hornachos V. Phornacis

Huarte Araquil. V. Aracillum - V Arocelis.

Huesca V. Facientia. V. Calicula. V. Vesu - V Osca.
V. Escua.

Huescar V. Escua. V. Osca. V. Huescaria.

Huescaria Huescar entre los rios Guardadar y Branate. en Castilla la nueva junto Baza.

Huete V. Opta

J.

Jacca. oy Jaca.

Jacobipolis Santiago.

Jaen. V Aurigi, Giennium. Gienna. Oringis Iliturgis.

Jamna. opid. minoris Balearis alias Jamno, nunc ~~Ciuda~~ ~~dela~~. Este pueblo pudo tener su nombre de Jamna en la Palestina oy Zania en la tribu de Dan.

Jaspis Aspe viejo en Valencia a 3 leg de Alicante.

Ibera tortosa tambien [illegible] dertusa. dertosa. Dertossa.

Iberia op. Bet. ~~ubi~~ excisus ubi Ibros viculus una leuca à Biatia prope Betim.

Iberus fluv. El Ebro

Iberus fluv. alias Urium. in Betica.

~~Ibiria sive Speriam. Ips ô Ibs~~

Ibros V. Iberia.

Idanha ~~a nova V. Igadita~~. V. Igadita.

~~Idanha a veiha V. ibid.~~

Ioubeda fluv. el rio de Millas.

Iecurris olim episcopalis oy Yecora en la Rioja. a 2 leg. de Logroño.

Ierabrica. Alanquer en Portug. otros dicen es Povos.

Ierna rio Ierne en Galicia.

Igadita Idaña a Velha en Portug.?

Igualada. V Aqualatum. V. Anabis

Ilacuris Caros de los Infantes.

Ildum seu Ildus. Salsadella en el reyno de Val.ª

Ilerda. Lerida. V. Athanagia. V. Ilerda.

Ilipa. Zalamea de la Serena.

Ilipla. Elepla. Niebla.

Iliturgis Andujar el viejo ô los Villares à una legua de Andujar.

Illarco Alarcon. al Jucar.

Illiberis oy Elvira estque viculus in monte Sierra de Elvira, juxta fluvium Cubillas.

Ilici Elche.

Ilicitanus portus Alicante.

Ilipula peñaflor. Ilipa y Italica.

Ilipulitanus mons. Monte de Valparaiso

Illiturgis V. Iliturgis

Illora V. Ilurgis

Ilorci Lorca.

Ilurcis Urbs Tarrac. postea Gracchuris dicta.

Ilurò Diluron oy Alora en Catal. otros Matarò
otros Arenis.

Ilugo. Municip. ilugonense. Sn Estevan del Puerto. a 2
leg.s del rio Guadalimar.

Ilumberitani ô Lumbritani oy Lumbier ô Lubier
En Vascuence Irumberi en Navarra

Ilurgavonenses sunt Ilercaones, seu Ilurcavonenses.

Ilurgis. Ilurgia. Lora. a 2 leg.s de Cartama.

Incibilis oy trayguera en el reyno de Val.a al rio Servol.
etiam Itiara Iulia dicta.

Indibilis V. Incibilis.

Indigeti. Indigetes. el Ampurdan.

Interamnis La prov.a entre duero y Miño en Portug.

Interamnium. Ponferrada. et id Interamnium Flavium

Intercatia Santa Maria de rebilla en Asturias.

Iovis mons Monjui en Catal.

Ioyosa V. Honorca.

Iporcense municipium. Iporci Constantina

Ipuscoa La Guipuzcoa.

Irega rio Iregua. rio de Cast.a la vieja q.e entra en el
ebro en el Lug.r Puente de Madres. por bajo de
Logroño.

Irenopolis olim Scalabis Santaren

Iria Flavia. | El Padron en Galicia.

Ispinum Espinar otros Jepes.

Istonium. Hiesto junto cervera 18 leg.s al or.te de toledo y 8 de Cuenca

Italica antea Ilipa. Sevilla la vieja

Itani Aytona junto los Pirineos sobre el segre en Catal.

Ituci Virtus Julia. V. Tucci

Iturissa Sanguesa. aliis Suburi en Navarra al rio Arga.

Jubaria ~~Tangu ciudad~~ arruinada en la rioja junto la sierra de Tanguas a 2 leg.s de Logroño.

Jugum Ceretanorum Puigcerdà

Julia contributa. ~~La~~ sus ruinas estan entre la fuente de Cantos y Calzadilla en estrema dura hacia Andalucia.

Julia liberalitas - V. Ebora.

Julia Lybica oy Llivia. una legua de Puygcerdà

Julia Myrtilis Mertola.

Julia Nasica. V. Calaguris nasica.

Julia restituta. V. Segeda.

Julia traducta V. Mellaria

Juliobriga Puerto de Santoña en Vizcaya.

Juliobriga colonia. Fuentibre aliis Reynosa en los Cantabros. al ebro.

Juncaria. Junquera en Catal.

Junonis Ara el Cabo de trafalgar.

L.

Laberris Peñaflor en Asturias. entre Leon y Oviedo.

Lacobrica Lagos.

Lacipea pueblo a 20 [illegible] pasos de Merida hacia toledo.

Lacippo oy Porcuna en andalucia alii Obulco.

Lacobriga Lagos. tamb.n Locobrica y Langobriga puerto de Portugal al seno de Cadiz

Laconimurgi Laconimurgitum. episcopal. unos dicen es Colmenar en extremadura al reyno de Leon hacia los montes Carpetanos. otros Constantina en Andalucia y sierra Morena ó Cazalla alli inmediato

Lacuris Loquera junto al reyno de Murcia hacia Caravaca. otros Alarcos entre Merida y Zaragoza en Castilla la nueva.

Ladicus mons. Los Codos de Ladoco en el reyno de Leon camino de Compostela)

Lolia oy Aracena en Andal:

Lepa magna oy Lepe prope Ana ostia.

Laletani Laetani y Leetani son lo mismo.

Lama. Lamegal en Portug. a 6 leg. de Guarda.

Lamarante V. Araducta (creo sea equivoco p.r Amarante.

Lambriaca o Flavia lambris.

Lameca. Lamacum, Lamaca Lamego.

Lamellum V. Mellaria.

Laminium Villanueva de los Infantes. ó Montiel.

Lancia et Albianus Islas de Baiona.

Lancia oppidana Lance. Peña de Francia en el reyno de Leon.

Lancia ò Lancia transcudana Guarda en Portug.l

Lancobrica Langroiva en portugal. por otro nombre A feira.

Lapides Atri peñas negras entre Illiturgi y Mentisa

Laredum. Laredo.

Lassira oy Savione en Aragon junto al turulis.

Lavare Lavara. Aveiro en Portug.l

Lauro Liria en el reyno de Val.a Lauron etiam dicta

Laurona. Logroño

Laxa oy Hita. otros tragazete al Iucar.

~~Lebretum. Lebreti vicus Albretum Albret o Lebrit~~

Leca Leza. a 2 leg. de Logroño

Ledesma. junto al tormes y el rio Heban. V. Oletisa.

Legio Germanica Leon.

Legio XVIII V. Barbesola.

Legio XXV. V. tucci

Leiria alias Collipo. Leiria en Portug.

Leonica. Olite en Val.a aliis Alcañir al rio Guadalope en Aragon a la raia de Val.a

Lepa. v: Lapa Lepe

Lepucoa V. Guipuscoa.

Leria. Edeta. Liria.

Lerida V. Ilerda.

Lethes el rio Guadalete q. nace en el lug.r de la torre del Alhaquimi

Lethes. Limius. Limia. el rio Lima en Portug.l

Libisosa Lezuza a 4 leg.s de Alcaraz.

Libora talavera de la reyna sobre el rio Alberche.

Libunca Ribadeo. a 13 leg.s de Oviedo

Liciniana oy Lucena.

Limia. seu forum limicorum. Puente de Lima en Galicia

seg.n otros S.n estevan de Goras de Lima en Portug.l

Litabrum Buytrago al rio Lozoya y puerto de Somo

Sierra.

Lobetum Albarracin.

Londobris La Isla Berlenga en Portug.l

Loguntica. Guardamar. en Val.a alii Oliva ad ostia

fluvii Molinar.

Lucentum alii ~~Luchent~~ Lucentia. Luchen ô Lu-

chente.

Luciferi fanû S.n Lucar de Barrameda

Lucronium Logroño

Lucus Asturum. V. Asturum Lucus y Ovetum.

Lucus Augusti Lugo.

~~Lum~~

Lumbaria seu Lumberis Lumbier en Navarra.

Lunarium prom. Cabo Palafugel. en Catal.

Lutia opp. tarracon. in finib. Arevacor. â Numantia

300 stadiis

Luxia el rio Odiel.

Lybia ô Libya entre Calahorra y Segisamonculum

a 28 millas de Briviesca

Lycon oy Lobon a 4 leg. de Merida.

M.

Machasacum caput. Cabo Machasaca en Vizcaya.

Madrigalexum Madrigalejo en extremadura

Madritum Madrid. Matritum.

Manala pueblo junto Malaga. (melius Manaca)

Monariae islotes de Mallorca ante Palma q̃ llaman los Puercos.

Magnetum fuè episcopal ~~Statio de Braga~~. oy sus ruinas llaman Mañedo. en la Provª entre duero y Miño

Magnum prom. Cabo de la roca. aliis Cintra.

Mago Mahon.

Magrada Urumea rio de Guipuzcoa.

Maierona oy. Hisp. in Betica Mairena à 3 legs de sevilla

Maiorica Mallorca. Balearis maior.

Malaca. Malacha. Malaga. al rio Guadalmedina

Malceca oy Marateca ò Marteca en Portug al rio Zadaon.

Maliaca en Asturias oy Malgrado. aliis Grado

Manei pop fuero Hisp Bet. circa Betis fluvii ostia

Manlia. oy Mallon en el reyno de Navarra. junto al rio Queijes. 4 leg. de tudela

Manliana. oy Mallen en extremadura, aliis Villafranca. al rio tormes.

Manoba. Bezmesliana en el reyno de Granada alijs Almuñecar.

Mantua Carpentanorum Villamanta à 3 millas de Madrid.

Marbella V. Barbesola.

Marchena oy Marchena en Andal.

Marcia. et Marcia Colonia. Marchena.

Marcia V. Menlaria

Marianj Montes Sierra morena.

Masburgi Burgos. etiam Bravum. Urbs Murbogiorũ

Massia op. juxta tartesios

Massica. tractus Hisp Bet. tartesiis oppositus

Matuzarum. Puente de Sor al rio Sor en Portug.

Mavica. oy Mave. en Castª la Vieja junto Pisuergas

Mavitania el reyno de Murcia.

Mausina fuit Episcopalis. diruta. in tarrac.

Maxilua. fuit in turdetanis

Mayoriga. Mayorga en el reyno y a 9 legs del Leon.

Mearus oy el rio Mayor en Galicia.

Meda Les Medes Isleta de Cataluña contra Ampurias

Medellin. V. Metellinum. V. Castra metellina.

Medina del campo V. Metina campestris

Medina celi V. Ccelesta. Ctelesta. Augustobriga Mediolum. Secentria vetus. Metinaceli

Medina de Pomar V. Metina pomaria

Medina de rio seco V. forum egurrorum. v. Metina fluvii sicci

Medina sidonia V. Asindum Assidonia.

Medina de las torres v. Metina turrium.
Mediolum Medinaceli otros Molina.
Medobriga Aramenha en Portug.
Medubricenses qui et Plumbarii
Medullius mons Medulia. oy Manduria en el Miño.
Mellaria fuente ovejuna en el Reyno de Cordova.
Mellaria otra Bejer de la miel. entre tarifa y Bellona.
Mencorvum torre de Moncorbo en Portug.
Mendiculea en Portug.
Menlaaria o Menralia oy Marcia. in Contestanis
Menlascus. el rio orio en Alava.
Menoba fluv. el Guadiamar.
Menoba. Bermiliana. aliis Velez Malaga.
Menosca oy Orio en Guipuzcoa. ad Menlasci fluvii ostia.
Menralia v. Menlaaria.
Mentercosa V. Metercosa.
Mentesa. Mentisa. Mentissa. oy La Guardia junto Jaen sobre el rio Guadalbolon. aliis S.t Montiel. aliis Montizon.
Mequinencia. pueblo asi dho en Aragon.
Meribriga. oy Almedara en Portug.
Merobrica Santiago de Cacem en Portug.
Mertola V. Julia Myrtili y Myrtilis.
Mervera. junto Sevilla se ignora.
Metallinum seu Metellinum. Metallina castra. Metallinensis colonia. Castra Vicelliana. oy Medellin.

Metercosa Pedraza de la Sierra. a 3 leg de Sepulveda

Metina campensis Medina del campo al rio Zapardiel.

Metina celi Medina celi

Metina pomaria Medina de poman

Metina fluvii sicci Medina de rio seco

— turrium Medina de las torres.

Miacum Cercedilla

Minace. in Bet ad Mediterran. ignoratur.

Mindonia. Mindon. Ocelum. Mondoñedo sobre los rios Valinadares y Sixto.

Minii Vallis La Val de Minho. en Galicia hacia Tuy.

Minius. Miño nace junto Castro de rey. y desagua en Camina.

Minorica Menorca

Miranda Durii Miranda de duero.

Miranda Iberica. Deobriga quibusd. Miranda de Ebro.

Mirobriga. in Oretanis.

Mirobriga in Celticis oy Malabriga en Portug. aliis ciudad rodrigo

Mirobriga Villa de Capilla. en Andal.

Mirtilum in Calaic. Viana de foz de Lima en Portug.

Mnesei Portus Puerto de Sta Maria.

Moguera Moguer. en Andal.

Moles excisus in Aragonia in agro Cesaraug. ad flue. Orbam. 18 millas de Zarag.

Molina. Molina

Monda el rio Mondego.

Mondragon V. tritium. V tuboricum

Monobrica Monbriga en Andalucia.

Mons aragonius Monte aragon una leg de Huesca

Mons Caci. Caunus mons. Moncayo.

Montanus tractus. Sierra de Cuenca. y tambien la Montaña

Montiel V. Laminitanum. V Mentesa.

Montio Monzon a 2 leg de Balbastro Montisonum. V. Mentesa.

Montoro. V trebula. ~~[illegible]~~ V. Epora.

Mora. Mora a 6 leg de toledo. V. Aruci

Moro. Mouraon en Portug.

Moroeca. Villadiego en Cast^a al nacim^to de Pisuerga. Otros Fuentibre donde nace el ebro.

Moron V. Aruci

Moronium. Moron a 9 leg de sevilla.

Morosegi en los vartulos se ignora

Morvedre Morviedro. Sagunto.

Motriam. Motrico en Guipuzcoa olim triticum tuboricum

Motril V. Dexsi V. Sex.

La Mora. V. Villa Publi Valerii. V. consilinum.

Mora Joiosa V. Mystria.

Moura V. Aruci novum. V. Arx Nasovia

Mouraon V. Muranum. V. Moro

Moya. en castilla sic.

Muela V. Secontia.

Munda V. Monda

Munda Ronda la vieja 2 leg. de Arunda. 3 de otro
lugar llamado Monda junto al rio grande.

Munebriga. V. Monobriga.

Murcia Murcia.

Murgis Muxacra. aliis Murgi

Muscaria in Vasconib. ignor.

Myrtilis V. Iulia Myrtilis

N

Nabius o Navius el rio Eu o Miranda q separa
la Asturia de Galicia.

Nabis el rio Neiva en Portug.

Nagara. Naxera. en Cast.ª la V.ª y Rioja

Narbasi pueblos entre Leon y Ovieto.

Nasica V. Calagurris

Nasovia arx V. Arx Nasovia

Navarreta Navarrete. en la Rioja 2 leg. de Logroño

Navilubio el rio. Mullon. en Galicia.

~~Nabis~~ Nevis ig. Nabis

Nebula. Elepla Niebla

Nebrissa. Lebrixa en Andal. y Lebrija

Nelo. el rio Ulla en Galicia. junto Compostela.

Nemetobriga. Valdenebro entre Osma y Almazan

Nertobrica. Estubo hacia el Frexenal, fuente de,
Bodenal y Higuera. El sitio se llama Valera
la vieja a 3 leg.ˢ de Fregenal. en la Betica

Nertobrica en los Celtib. el Almuña entre Zara
goza y Calataiud. otros dicen es Ricla.

Nerva el rio Ibaicaval en Vizcaya. Nervia aliis

Nercani exitum. locus Nercania dicitur in
monte Abdalaziz 2 leuc de anticaria. jun
to à Coin

Niebla. V. Elepa. Ilipa y Nebula.

Nobilia. Noliba ad Tagum in Oretanis ignoratur.

Nocera V. Luceria. Nuceria y terina

Noega oy Navia. aliis Riba de Sella en Asturias.

Noela oy Noya en Galicia.

Norba caesarea Alcantara.

Noveña V. Bedunia

Nova Augusta Atienza. 4 leg de Segontia y 7 de
Osma.

Nubis fluv. V. Carrio

~~Nuceria Luceria~~ Numantia Puente de Garay jun
to à Soria.

O.

Obolcola. Lora. aliis Marchena. aliis el Castillo
de la Monclova. Obucola y Obucula.

Obulco Porcuna.

Obucula i. q. Obolcola.

Ocania Ocaña. Olcades.

Ocelenses quorum urbs Lancia.

Octaviolca. Ottaviolca. in Cantabr. Corduña in
ter Flaviobrigam et Virovescam. aliis
Espinosa in limit Asturiae. a 3 leg de
Santander.

Octodurum Toro.

Octogesa. Mequinenza en Arag.n al ebro.

Odielus Odiel rio.

Oducia oy Lora en Andal.

Oeaso. aliis Olarso excisa locus Aiso in Guipuz
coa ad amnem Lero.

Olcades Ocaña.

Oleastrum. en la Bet. inter caliculam et Urbonam
in turdet.

Oleastrum. in tarrac. Miramar 5 leg. de tarragona

Oleron. V. Clorona. Oloronensis urbs, iluro y

Oliba Uliarius oy Oliva en Nabarra.

Olisippo, Olysippo, Ulissippo, Oliosippon. Lisboa.

Olitum Olit en Navarra.

Oliva. v Juliobrica. Leonica y oliba.

Olivares junto Valladolid olivares

Oliventia Olivenza en Portug.

Olivera V. Atubi. Claritas Julia. Atubi y Ucubis

Olmedum Olmedo.

Onenses quorum op. Oña.

Oningis v Fienniam.

Onnatum Oñate.

Onoba. Gibraleon.

Onobalisturia. ign.

Ophiusa. La isla formentera.

Opta Huete.

Orba el rio de la Guerba en el reyno de Arag.n

Orcelis Orihuela.

Orduña v. Saltunca. de Ordunia

Oretani la Mancha.

Oretum N. S. de Oreto.

Oria. v. Uria.

Origeni los de Flaviobriga. tamb.n Origeviones.

orihuela v. Oriola.

Oringis alii Oningis

Oriola v. Orcelis.

Orippo dos Hermanas de 9 millas de Sevilla.

Oropesa Oropeda quibusd. etiam Oropesa.

Oroppeda. vg Orospeda.

Orsona v. Urso.

Ortana Artana en Navarra a 5 leg. de Pamplona.

Orospeda mons Montes de Oropesa

Osca Escua. Huescar en Granada. entre los rios Branate y Guardadar.

Osca. Huesca al rio Isuela. 9 leg. de Zarag.

Osicerda op. Ossera en Aragon

Osintici ignor.

Osset. Julia Constantia oy triana. alii Viag S.n Juan de Alfarache. [Florez Castilleja de la Cuesta

Ossigi evcisum sus ruinas en Maquiz en Andalucia à la junta del Betis y Guadalbollon 2 leg. de Andujar.

Ossigitania Betica urbs ignoratur.

Ossonaba. Lusturia. Onoba. Sonoba. Estombar en Portug.

Osuna. v Orsuna y Ursao

Ostipo. Estepona alii estepa. (Estepa es Astapa.)

Otero del rei v. Ocelum

Otero de sillas. v. Jugum sillaru y turris sillana.

Ovetum Oviedo.

P.

Padura ay Arrya Gorriaga en Vizcaya.

Pasula in turdet. ignor.

Pasuri Pesures a 6 leg. de Guarda.

Palacia Palacios en Andalucia 5 leg de Sevila y 2 del Betis.

Palaepolis Isla les medes junto Emporias.

Palamus Palamos en Catal.

Palantia Palencia.

Palantia parva Palenzuela. al rio Arlanzon entre Burgos y Valladolid.

Palfuriana Brafogana en catal. a 18 mill. de tarragona.

Palma Palma en Andalucia al Xenil.

Palomera de Avila. v Idubeda v. Orospeda es una sierra q corre desde los pirineos y varia el nombre en varios lugares.

Palus Palos de Moguer en Andal. al rio tinto de Luxia

Pastrana. Paternsana Pastrana.
Pax Augusta. Colonia Pacensis Badajoz
Pax Julia Beja.
Pedraza dela Sierra V. Metercosa. et Mentercosa
Pedroche V. Baturia
El Pedroso V. Augustobriga
Peninsula. Chersonesus. Peñiscola.
Penna fidelis Rupes fidelis Peñafiel.
Peña de francia. V. Lancia oppidana V. Rupes francia
Peña escrita V. Ergavica.
Peñaflor. V. Laberris, Ilipula y Ilepa.
Peñafiel. V. Rupes fideles.
Peñas negras. Lapides atri
Peñas de Guzan. V. trileuci
Perseiana. circa Emeritam Augustam.
Pertusa. Percusa. Pertusa en Aragon.
Phornacis. Fornacis Hornachos, alii Alhama.
Phrigia urbs Hispan. V. Frigida. Frias.
Pilopaca. el rio Pisuerga.
Pinetus oy Peneda en Portug al nacimto. del rio
Morillo. tambn. Pitoraca dicho.
Pintia Vallisoletum Valladolid
Placentia Plasencia. al rio Xerte.
Planesia insula. La Isla de Denia.
Platea Castejon de las Armas en Aragon. jun
to Calataiud

Pomeriola Manzanilla ó Manzera a 3 leguas de Leon.

Pomeriola estubo entre Sevilla y Niebla.

Pomerium Manzanera en Valencia

Pompalon Pompelo. Martua antes. oy Pamplona.

Pons Archiepiscopi Puente del Arzobispo

Pons curvus Pancorvo. en la Bureba.

Pons ferratus Ponferrada

Pons Nebius ó Nebius. Puente de Neyra. en Galicia

Pons regina Puente la reyna incolis Cares a 4 legs. de Pamplona.

Pons traiani V. Norba Cæsarea.

Pons Vetus Ponte vedra. al rio Lorir

Pontianum. Fanum S. Eulaliæ Sta. Olalla. inter Hispalim et emeritam.

Porta Augusta ~~Torrequemada~~ aliis los Valvares.

Portalegre V Amoa. Ammia y Portus alacris

Portus Alacris Amoa. Ammia Portalegre.

Portus Corvi Puerto del cuervo en Portug.l

Portus cale O Porto. en Portug.

~~Portus crematus~~

Portus Hannibalis Villanova de Portimaon en Algarbe. aliis Albor.

Portus Lætus seu alacris Portalegre.

Portus magnus V Almeria.

Portus regius Puerto real junto Cadiz

Portus sancti Ananie Puerto de Santoña en Vizcaya

Portus albus. a 12 millas de Mellaria. alii Portus albus.

Poterium Potes en las Asturias de Santillana al rio Deva

Povos V. Serabrica.

Prucci in turdetanis hodie non est.

Pucialia in Bastitanis

Pulveraria del rio orbigo en tierra de Astorga. se ignora

Q

Quacerni Aquae quacernor. Querquerni, Querquenne. forum quacernorum hodie non extat. fuit 63 m. p. Asturiam versus longe a Bracara. hodie non extat.

R

Rauda Aranda de Duero.

Reccopolis Almonacid de Zurita

Regina op. in Lusitania. se ignora. item. oy Reyna en Extremadura á una legua de Llerena

Rhoda Rueda en Aragn.

Rhoda. Rhode. Rodopolis. Rosas.

Ricla V. Nertobrica

Rigusa Orgaz. junto toledo.

Ripa Magna. Riparia magna. Ribeira grande Lusitanis

Risamori in Celtiberis

Rivadium. Rivadeo.

Rirogia | Ruconia la Rioja.
Roa | Roa al duero.
Rodericopolis | Ciudad Rodrigo
Rubricata. | nunc excisa prope Rubricatum.
Rubricatum | el Lobregat.
Ruconia | la Rioja
Rucada | v. Secontia. et Rhoda
Rupes fidelis | Peñafiel al rio Duraton.
Rusticiana. | oy Galisteo a 3 leg. de Plasencia
alii Ciudad Rodrigo.

S.

Sabora | Cañete. a una legua de Teba
Sacilis | Alcorrucen | en el reyno de Granada
Sacili tamb.n
Sacrum Prom. | Cabo de S.n Vic.te
Sadanus | rio Sadaon en Portug.
Saduca | rio Guadalquivirejo.
Sapona | in Betica ignoratur
Sagontia | oy Epila en Aragon. v. Secuntia
Secontia | idem.
Saguntia. | Gigonza en Andalucia
Saguntum | Morviedro.
Sahagun | Fanu S. Facundi
Salacia | Alcacer do sal al rio Zadan.
Salambina | Salobreña. Selambina.
Salaniana | fue entre Ebora y Pax Julia.
Salaria | Solana en la mancha, alii Siruela junto Ciud.d R.l
Salaria in Bastet. Colonia Julia Salariensis

es Cazorla. aliis Ximena, Sabiote lugr de Andalucia. junto Guadalimar a 4 legs de Cazorla.

Salauri Puerto de Salu en Catal.

Salduba rio Guadalquivirejo

Salduba Fuengirola en el reyno de Granada

Saleni Salinas en Guipuzcoa

Salia rio. La Saia aliis la Sella desagua en el lugr de Riba de Sella en Asturias de Santillana

Saliunca. forte Oyuña en Vizcaya

Salmantica, forte Elmantica, Salamanca.

Salo el rio Xalon.

Salpesa Alpesa Facialcazar.

Saltum el Salobral. aliis Guadaiox.

Saltiga oy Suornilla en el reyno de Valencia

Sambroca el rio ter. en catal.

Sangoisa Sanguesa.

~~Santaren.~~

Santaver V. Ergavica

Sarabris Toro.

Saria Sarria en Galicia.

Sars el rio Lezaro en Galicia

Saxetanum opid. inter Acci et Malacam. ab hac 62 millas.

Scalabis Santaren

Scalæ Annibalis La costa de Garaf en catal. a 6 legs de Barcna hacia Tarragona.

Scombraria . Herculis insula oy la Isla escombrera
junto Cartagena.
Item Scombraria prom. Cabo de palos

Scoriale . Escorial . Escuriale

Sebastianopolis Puerto de Sn Sebastian.

Sebendunum oy tamp. en Cataluña, otros lo compre-
den al Rosellon.

Secerra oy San Saloni en Cataluña al rio tor-
dera entre Barcnª y Girona a 6 leg. de ambos

Secontia oy la muela en Aragon. a 3 leg de Zaragª.

Secontia alia Siguenza.

Securia Segura en Guipuzcoa al rio Orio.

Secura . Zader . alia . oy Segura en el reyno de Murcia
junto Caravaca.

Sedetani . Sedentani Hedetani i y Edetani

Segeda Caceres. alijs Zafra

Segertica inter Numantiam et Uxamam

Segeda . Segida, oy Seges entre Osma y Soria
hacia el Duero sus ruinas aun se llaman Segeda
sobre el lugar de Canales.

Segisama Julia Veyzama (et Segesama). alijs
Osorno a los confines de Asturias en Castilla
a 5 legs de Villa diego

Segisamonculum inter Calagurrim et Lacobricam
seu inter Olbiam et Virovescam 11 millia p.
Segisamonclum alijs.

Segisamone . Segislamone Villa Vieja en Castilla
inter Lancobricam et Calagurrim ad fontes fluv.
Arlanza

Segobriga. La cabeza del Griego ó Iniesta. otros
dicen fue Segorbe.
Segontia alii Seguntia oy Siguenza en Andal.
Segorbia Segorbe.
Segortia lacta Sepulveda. junto los rios Duraton
y Castilla.
Segovia. oy Segovia en Andalucia. junto Ecija a u-
na leg de Carmona.
Segovia Segovia en Castilla. ciud^d^ episc.
Seguntia Siguenza
Selambina Salobreña.
Selium. Colimnalii. Ceice, alii Seica en Portug.
Sentica. Zamora.
Sepona. Sepona: dirutum eius rudera Moguer in
Vandalitia. inter Moron et Coronil.
Sepontia Paramica. Penedo en el de Leon al duero raya
no de Portug. alii Sevando ad tormem fluv.
eiusd. regni.
Septem Ara Azumar en Portug.
~~Septem fratres Sete hermanos.~~
Septem publica oy Sepulveda. entre duraton y Castilla.
Septimanca Simancas.
Sepulveda. sic. v septem publica.
Seria. Fama Julia. Xerez de Guadiana en Andal.
alii Feria en extremadura junto al rio Guada
pira á 9 leg de Beja y 21 de Sevilla.
Seripo. Los molares en Andal. propè Utriculum
Serpa oy Serpa en Portug

Servaria. Cervaria. cervera en catal.

Setabicula Saetabicula Alcira.

Saetabis. Saetabis. Augusta Valeria. Xativa.

Setelsis Jacetanor. oppid. ignoratur. alii Oltalric in catal. alii Urgel. seu La seu de Urgel.

Setia oy Exea en Arag.n a 9 leg. de Zarag al rio Biela

Setubalia. Cetobrix Setubal ad ostia fluv. Zadam

Setubia. Segubia Segovia.

Sex. Sexifirmum Julium, Sexitanum. Hexi. Velez Malaga. alii Motril.

Sexiona Xixona. a la raya de Val.a y Murcia.

Sexitania. Velez malaga.

Siarum. excisum Sarracatin entre Sevilla y utrera a 2 leg.s de esta

Sibilia Sevilla.

Sigarra. Nunc forte Villa Sigara.

Sigarici castrum Castro xeriz. en castilla la vieja

Silva, Silva. et Sylva Silves en Algarve.

Singilia, Singylia alii et Anticaria. Antequera.

Singilis el rio Xenil Singulis et Singilius dictus

Siphax op. Bet. eversum prope Calpen.

Sisapone oy Chilon en cast.a nueva

Sisapone Sisapo. Fuente ovejuna en Andal. alii Guadalcanal. a 4 leg.s de Llerena.

Sobrarbia Sobrarbe.

Solis mons Las Alpuxarras.

Solorius mons Beticam, Lusitaniam et Tarraconen-
sem separans.
Item el Puerto de Salo en Cataluña.
Soria oy Soria.
Soritia in Betica ignor.
Spartarius campus la Mancha
Staberus el rio Segura.
Stabulum novum Villanova en Catal. a 28 mi-
llas de Barcelona.
Stissum op. cissa nunc Sison en Catal.
Storcilis mons Mons serratus Monserrate
Stremotium estremoz en Portug.
Subi rio Beles en Catal.
Sublancia Sollanzo a 2 leg de Leon. ~~Sublancia~~
Subur oy Siges en Catal.
Succosa. Saz de Surta en Aragon, aliis
Ainsa en el mismo reyno.
Succubo en la betica arruinado.
Sucro Xucar
Item Sucro el Sueca en el reyno de Val.ª
ad ostium Sucronis una legua de Cullera
Suea ê Sueca. aliis Suel. v Suel.
Suecosa Saz de Surta, aliis Ainsa en Arag.ⁿ
Suel ~~torremolinos~~ en Granada. (Suea y
Sivel) a 2 leg.ˢ de Malaga.
Suissatium se ignora, entre tarragona y
Briviesca

Susana oy Campanillo entre ~~[illegible]~~ turiaso y Agreda.

Sycoris el segre.

T

Tacubis oy tomar. alijs tancos en Portug.?

tader el rio segura

tader secura Segura en el reyno de Murcia.

tafalla, olim alta failla tafalla. ~~[illegible]~~

tagonius el tajuña.

tagus el tajo.

talabriga. talabrica talega en Portug a 10 leg. de Coimbra.

talamina. forte Timalinum, nunc la Vega en Galicia a 24 millas de Lugo.

talavera vetus talaver velha entre Merida y Badajoz.

tamaca el rio tamaga en Galicia y entra en el duero entre Lamego y ~~[illegible]~~ el mar.

tamaris el rio tamara en Galic. entre Noya y muros.

tapidus mons Monte Asidiano en Portugal entre tomar y Coimbra.

tarraco. tarragona

tarraconensia juga. ~~[illegible]~~ Remolinos monte junto Zaragoza.

tarraga oy tarrega en Catal.

tarseion aliis Carteia.

tartessus tarifa.

tavira tavira en Algarbe.

teba teba junto al rio Guadateba a 3 leg. de turon

tela. fanum S. Eutichii Santoyo. a 6 leg. a Palencia.

telobis Agramunt en Catal.ª

tenebrium prom. Cabo de Altaques en Catal.

terebs rio segura

termantia termes. excisum locus N.ª S.ª de tiermes junto a Osma

terulum teruel en Arag.ⁿ

theava Tivica in tarrac. in Catalon.

thermida. Rajas entre Madrid y Siguenza

~~t.d.~~ thessalonica oy tolosa aliis urbs parva Hispaniae in Ipuzcoa. V. tolosa

theuvi v trucum.

tholobii tamarit en Catal. a 5 millas de tarragona.

tiar julia, tiara julia. traygueira en el reyno de Val.ª junto al rio servol a 7 leg de tortosa.

titiacia titulcia. titnacia Xetafe aliis Baiona

tolosa. tolosa in Ipuzcoa prope oriam fluv. a 4 leg.ˢ de san sebastⁿ.

tomarium tomar in Portug. ad amnem couro
olim Bisulcis dicta.
tormis el tormes. q̃ nace en tormellas jun-
to los montes del Barco de Avila.
traiani pons Alcantara. al tajo.
trevenium treviño. en Alava.
triboracum postea Larema oy Lerma.
trileucum. Lapatia cori prom. el cabo de
Ortegal contra trileucos scopulos.
tritium metallum. tritium Metelli trejo en
la rioja a 2 leg. de Naxera.
tritium tuboricum ó tobolicum. Mondragon
en Guipuzcoa
trucum antea teucris dirutum eius rui-
na sunt prope Iberum in rucon̄ia prope
amnem Leram inter Agonem et ~~Leram~~
Varean.
truxillum truxillo
tubal tuballa. tafalla en Navarra.
tubucci. tacubis. tubucci, Abrantes en Portug.
tucci tucci. Augusta Gemella. Colonia Augusta
Gemella tuccina Martos. a 3 leg de Jaen.
tucci tocina. inter Ilipam et Italica
~~del~~ (dudo si sea Itucci lo mismo q̃ tucci)
tude tyde tui
tudella tudela.
tugia. tuja inter Castulonem et Acci donde oy
esta la torre toia, junto el Puerto de Auxin

tulcis el rio Francolí junto tarragona.
tullica en la Cartaginense se ignora
tullonium tuella junto victoria
tuntobriga ~~en Gal.~~ sus ruinas estan en
el lugar Bargua de Rego en Portug. al
rio tuela 7 leuc. à Brigantia.
turbula tobarra en Andalucia a 4 leg. de Baeza y 2 del Betis.
turdetum, nunc excisa cuius rudera nunc turdeto. in Vandal. una leuca et dimidia ab Arcensium colonia
turia postea Lobetum nunc Albarracin.
turias rio Guadalaviar
turiaso tarazona al rio Queios
turobrica turon en Andal. junto teba.
turris capionis Chipiona
turris cremata torquemada
turris Iulia truxillo.
turris Syllana tordesillas
turulis rio de morvedre.
tyde tuy.

V.

Vacca La vouga rio de Portug.
Valaqueria Balaguer. en Catal.
Valentia. Valencia. y Valencia de Miño
Valentia Alcantara Valencia de Alcantara.
Valentia Coianca. Valentia, forum Iulii. forum Valentinum. Vide.

Valerianica Verlonga al duero junto a Osma.
Valeriana id. Verlanga.
Vellata. forte La Bañera. al rio Orbigo 2 leg de Astorga.
Valli Oletana. Vallisoletum Valladolid.
Varcilienses pop fuere Hisp tarracon quorum vestigium in pago Varcile ad tagum prope toletum.
Varia. oy Varea en la Rioja al rio Madres q̃ a 2 leg millas entra en el Ebro à la raia de Navarra.
Ubeda Ubeda.
Velerium Veles.
Ucubis Lucubi en Granada.
Vcultiniacum turrigo alias Acurgia et Curgia locus nunc la Calera
Veca Villaviciosa en Asturias.
Velia Velsia entre Briviesca y Aracoeli hacia Pamplona en Castilla la vieja. tambien se llamò Beleia.
Velica melius Vellica treviño en Alava, alius Espinosa de los monteros al rio truesa a 3 leg de Medina de Pomar.
Veluca Canatanaror entre Osma y Soria.
Veneris fanum. Cap de Creux a los Pirineos.
Vergentum nunc forsan Gelves id Batim paulo infra Hispalim.
Vergidum territorium. tierra del Vierzo.

Vergilia. Cabrilla a 7 leg de Ubeda. alliis Murcia

Verveca Brivierca. et Virvierca

Vgia Las cabezas en Andal. a 8 leg de Sevilla hacia Cadiz

Via rio Avia en Galicia al Miño.

Viana Limii Viana de Foz de Lima en Portug.

Victoria Juliobrigensium. Santander.

Victoria. ubi alias Vicus Gasteys. junto Vizcaya a 12 leg de Bilbao.

Victoria mons oy Moncia en Catal. à la raya de Val. a 3 leg de tortosa.

Vicus Vich. en Cataluña junto a Ausa ciudad arruinada q. se llamò Vich d'Ossona. a 12 leg. al norte de Barcelona.

Vicus aquarius Viseo en Portug.

Vicus cuminarius La Zarza, junto S.ta Cruz de la Zarza al tajo.

Vigum. Vigo.

Villaviriosa. Villaviciosa en Portug.

Villoradum Belorado en la rioja.

Viminiacum junto Palencia. se ignora.

Vircao entre Cordoba y Andujar. ign.

Virgi, Urce. Vera. puerto del r.o de Murcia.

Virovesca. Burvesca Brivierca.

Visontiu in Pelendon. ignor.

Voberca Bubierca en Aragon ad Salonem fluv. 3 leuc supra Bilbilim.

Volciani } in Celtiberis ignor.
Voluce | V. Veluca.
Vrbicus Rio Orbigo.
Vrbicus . forte Vrbiaca, oy Arbeca en Aragon.
Vrcesa ~~Vel~~ Vclès al rio Bedija. en la Mancha
Vrci Vera (i q Virgi) aliis est Orc vicus regni
Granat. prope Bastim.
Vrgavonense municipium. (quod et Albense) Arjona.
Vrgella Vrgel.
Vrium Ourique en Portug. en Alentejo.
Vrium el rio tinto o rio del Azige en Andal.
Vrium oy Peas en Andalucia en los turdetanos
Vrsao Ozuna Genua Vrbanorum.
Vtica. oy Marmolejo junto Jaen à una legua de Andujar.
Vtriculum Vtrera. en Andal.
Vxama Ozma.
It Vxama Ozma de Valdegovia en Vizcaya.
Vxena oy Vzelis en la Andalucia

X

Xativa seu Satiua v Setabis
Xera Xerez de la frontera.
Xera equitum Xerez de los Cavalleros junto al rio Ardila.
Xerta el Xerte rio del reyno de Leon q̃ entra en el Alagon.
Xiloca rio de Aragon Xiloca

Z

Zacantha op fuit Hisp. ignor.

Zafra oy Zafra. olim segeda. y Iulia restituta

~~Za~~ Zahara el Pinar. al rio Lethes olim Larrigi. en Andal.

Zamora al duero. Medinet Zamorathi. Sentica. ~~[illegible]~~

Zecarus el rio Zezaro de Portug. q entra en el tajo con el Nabane.

Zoelo pop. in ora Asturum.

Marmol

Sierra de Bentomiz es la de Menoba l. 1. c. 14
Menoba donde estubo ibid.

Junto Malaga y Velez Malaga estubieron las sig.tes

Bentomiz, Comares, Canillas. Nariza. competa, Almogia
Maynate, Iznate, Benaque, Abnitila, Benadalid, Chim-
bechinles, Pedupel, Bayro, Sinatan, Benicorram, Carxix,
Buas, Casamur, Abistar, Xararax, Curbila. Rubite,
Lacur el Hadara, Aluchayda, Daymas, el Borge, Borgara
Machar. Haxar, Cotetrox, Alhadac, Almedita, Aprina
Alautin, Periana Maro.

Cap 15 Hacia la parte Oriental de Granada y rayano de
Murcia estubieron
Cuevas. Huercal. Sagena, Albarca, Bedar, Serena, Cabrera,
Lubrel, Ulula, Overa, Sorbas, Teresa, Lozayna, torrillas,
Huyunque, Luebro, Belefic, Nixar, Vercal. Velez blanco,
Velez rubio, Cantoria, Oria, Xercos, Albox, Alboreas,
Beni Andadala, Beni tarat, Atahelid, Alardia, Alhabia,
Beni Alguacil, Beni libre, Beni-
zanon, Beni mira, Almarchez,
Cotobas, Beni calgad, Leuxar,
y Fines
Entre Almeria y Baza estaban
tamb.n = Gueca, Orce, Galera,
Castilleja y Benamaurel

[illegible]

L.1. c.16. Entrada p.r Cazorla en 1489.

Ganó à Cullar. Froyla, Bacos, Canilles, Benzulema, todos hacia Baza.

Cap 20 Armilla a media legua de Granada

Darluet a media legua de Gr.da sobre Xenil

Cap. 11 L.4 Sogana el Castilferro

C.25. l.4. Hay en el rio Bolodny 5 lug.s Alhuian, santa cruz. cochuelos, Biluntin, y Alhavia

Calle de la puebla Casa de las animas Guardilla:

Bar.me Lopez

M.d 40 Nov.re de 1781

Señores 28

Pase al Informe
del S.or Alcalde de Barrio

Bartolome Lopez, residente en esta Corte: Allandome como me allo sin ningun trabaJo y sin mas anparo q.e el de D.s por ser un onbre de abanzada edad y tener obligaciones q.e mantener y el dia que trabaJo es el gornal tan sumamente corto que no alcanza a la manuntancion por ser un peon de albaniles todo el dia q.e trabaJo &c.

Sup.co A V.S. este fabor q.e es pero por la necesidad q.e me allo; es pero de V.S. este fabor: a la calle de la puebla n.o 25

Ba.o 7 de dho
Este interesado es Frayle tratador. Estropeado y se halla en baja miseria.
Mayor
Alcal.e

Acordaron se le socorra con diez y seis r.s

La Mota 6 de Marzo de 87.

Amigo mio: a Vm. y a ese Caballero, que le ha dado las noticias, que me dixese, doy las debidas gracias, y me alegrara conocerle, ó saber su nombre alo menos: porque para el asunto, que traigo entre manos ± dias hace, habia encontrado (como dicen) con la orma de mi zapato: y para que V. no lo ignore, es la historia dela Ciudad y Obispado de Zamora, de que tengo ya trabajada la primera parte, que llega hasta el siglo XII. y como despues de escrita, han salido nuevas especies, pienso en esta primavera amplificarla y mexorarla, en quanto de de si mi pobreza de talentos y libros. El Cavildo ya lo sabe, y la espera con ansia, porque quedo la planta al Sor. Cid y otros Prebendados, que la vieron, y de hecho me han franqueado su archivo, y dado autoridad, pa. ver otros, que reservo para la segda. y tercera parte.

Establezco pues en Zamora la antigua Ciudad de Oceloduro, y las razones en que me fundo son, el que atendidas las distancias, que por el Itinerario de Antonino resultan hasta Ocelodurо desde las tres antiguas poblaciones de sitio y nombre permanentes, Salamanca, Astorga y Simancas, no pueden verificarse en otra parte, que en Zamora. Y sino vea

Vm. mi modo de discurrir. De Salamanca a Ocelo
duro habia 10. leg.s y media, q. a la mitad del camino es
taba Sabaria, ó Sagaria. De esta hay vestigios en el lu
gar de La-Sagrada, que esta entre Salamanca y Za
mora a igual distancia de una y otra, y tradicion de que
alli hubó Ciudad, &c.

De Astaga a Ocelo duro habia 23. leg.s y 1/4, q. las mi
mas salen por donde venia la ruta, que era por Ca
balleda, tierra de Tavara, y de Carvajales, a pasar
el Exla por el Puente de Ricobayo, de manera q.
Bedunia, ó Betunia estaba junto a Castro contrigo a
orilla del Rio de la Cabrera 5 leg.s mas aca de As
torga: Brigio, ó Brigecio 5. leg.s mas adelante en
frente de Ferreras de arriba, en un cerro, q.e aun con
serva ruinas, y aun el nombre de la Ciudad. Vi
Aquario, q.e distaba 8. leg.s caia junto a Pino, donde
hay todavia vestigios de poblacion antigua, con un gran
numero de fuentes, y arroyos, q.e pudieron darle nom
bre de Alderas las aguas, y tengo de alli monedas
e inscripciones de Romanos. De aqui a Zamora
hay las 5. leg.s y 1/4 que habia a Ocelo duro.

Mas de Ocelo duro a Simancas habia 18. leg.s y 1/4 y aun
que desde Zamora hay solo 11. leg.s con sitio, en que el
camino hacia algunos rodeos, porque Albucela esta
ba en Belver, q.e antiguam.te se llamo Val de villa ...

Arnallobriga, ô Arnallobriga en la Rivera por cima de Ce-
billas, Lugar en otro tpo con nombre de Villalobos:
y siendo la distancia de Ocelodurro a Albucela 5. leg.
y ½ de esta a Arnallobriga 6 leg. ⅓ y de esta a Viman-
cas 6. leg.s cabales, salen las mismas 18 y ¼ queda
el Itinerario, y ademas se conservan vestigios de los
nombres, y poblaciones antiguas en dhos sitios.

Zamora, ademas de esto, tiene a su favor otros
apoyos, que omito: pq. fuera nunca acabar si lo
expresara todo, y aun hay vestigios de calzada, &c

Dice Zurita, autor pa. mi mui respetable, qe. Ocelo
duro estuvo en Fermosella, q. no puede ser: por
que Fermosella dista de Salamca. 17. leg.s ½ de
Astorga 26. y de Simancas como 34.

Si Ocelodurro, y Octodurro fueron un mismo pue
blo, tampoco puede verificarse en Toro, que dis
ta de Vico Aquario mas de 10. leg.s

Yo, Amigo, no llevo 20 as. de estudio en esta
materia, 7. si: y hasta poco ha no habia caido
en esta cerca! Conque si ese Cavallero esta
tan dedicado a la Geografia antigua, q. V.
puede introducirme con el, tendriamos nuestras
conferencias, y nos ayudaremos mutuamte. Lo
cierto es, que yo nadie hubiera adelantado en esto,

sino fuera el mucho conocim.to q.e tengo del pais, ya por mapas particulares, ya por informes que he pedido y ya tambien por algunas especulaciones, q.e he he cho. Si yo tuviese copia de buenos A.A. otra co sa seria. Pero ni Zamora, ni Toro, ni la Espina, ni Valladolid, tienen los q.e conducen a este fin. Y asi tengo q.e molestar a V. y otros Amigos, como me sucedio poco ha con el M.ro Risco, q.n me contesto con mu cho honor y franqueza, y anima a la prosecucion.

Me he extendido en lo de los Pueblos antiguos, por si V. quiere hacerselo presente a ese Cavallero bien hab... y quita decir, que le parece mi idea geografica.

En q.to al Pozay tan mutilado, no lo compre V. pues ademas de ser caro, no es de consideracion lo que trae, y tanto como eso, yo lo tengo en mis libros.

Ahora vea V. si el Albucela es, como dice ese Sor., la Arbucala de Polybio, tenemos a Anibal sitiando a Be... ver, y a sus moradores resistiendole con valor, como se lee en Tito Livio lib. 21. y el toro, ô Elefante de piedra, q.e hay en Toro, y otro semejante por baxo de Zamora, dan testimo... de las conquistas de los Carthaginenses por esta tierra.

No me atrevo a cansar mas a V. ni a ese Cavallero; pero si yo estubiese ahi, no dexaria rincon, que no registrase. Y asi informe a V. que el Ravenate, el Nubiense, y otros Geogra fos antiguos, con los Colectores de Inscripciones y medallas seran los primeros, q.e habia de mirar, sin omitir a Miguel Villanovano sobre el Ptolomeo, que precisam.te dira algo sobre los sitios de OctodurO, Sarabris, Albucela, y otras Ciuda...

des de mas Vacceos. Yo tengo los Comentarios de Geronimo Ruscelli en italiano sobre el mismo Geografo, y los sitios que da a unas Ciudades (no a todas) son los siguientes, en que hay muchos errores.

Ciudades de los Vacceos, y sus sitios actuales:

Bargiaus, no señala sitio.
Intercatia.
Viminacio
Porta Augusta .... ~~Villal~~ Torquemada
Antraca
Lacobriga
Avia .... Villalon
Sepontia Paramica .... Paramica.
Gella
Albocella
Rauda .... Huerta del Rey
Segisama Iulia .... Sepulveda
Pallantia .... Palencia
Eldana .... Dueñas
Congio .... Cabezon
Cauca .... Cuenca
Octoduro .... Toro
Pintia .... Valladolid
Sentica .... Simancas
Sarabis .... Zamora

Yo creo que Ruscelli lo tomaria del Villanovano, u otro semejante, y si es asi, poco adelantamos con verle: pues ad

mas de excluir que de nuestros Vaceos a Sentica y Sarabris, como Ciudades de los Vectones, dando a los Vaceos solo las 18. que les señala Plinio, Autor exactissimo, como quien recorrio las Provincias de España, hay mucho que corregir sobre los sitios a que reduce sus antiguas Ciudades, como lo demostraria, si fuera ocasion, cotejando los grados. &c

Ahora que dixe grados, si esse Cavallero se presta a contestar a mis dudas, quisiera me dixesse, como se entienden los de Ptolomeo, esto es los de longitud: pues varia mucho de los Geografos modernos, y que leguas debemos dar a cada grado. Yo hallo gran confusion en esto, dimanada de las diversas ediciones, porque en Bussoli veo estar en el primer grado de longitud Meria de los Lucenses, Ciudad de Galicia, y lo mismo Aque Cuacernorum y Forum Bibalorum de la misma Provincia; y en la edicion del nuestro Florez estan todas estas Ciudades en los 7. grados: con que yo no atino por donde empezo a contar Ptolomeo la longitud, aunque por las tablas y mapas suyas bien percibo, que puedo comenzar como grado y medio mas abaxo, ô al occidente del Promontorio Sacro, ô Cabo de San Vicente, pues este se halla entre los grados 2. y 3. y de ahi van siguiendo, o subiendo los grados hacia el oriente.

Bien dice ese Sor. que es milagro no haber enlo
querido, pues es una materia esta mui acomoda
da para perder el seso, y porque ahora no me
suceda asi, lo dexo con el Dº que a V. md.

P.D. B.L. Ma. de V.md.

Lo primero que debia haver su amigo, y Cap.n
dho a V. es que su Madre Mig.l Jph. de Quiñ.s
y a se ponder y gobierna
por si, aunque no la fal-
tan las asistencias ordinarias.

Sor. D.n Balthasar de Henojo.

La Mota 10 de Marzo de 87.

Amigo, y Señor ayer recibi una de V. de 7 de este mes, y acaso en el mismo dia recibiria V. otra mia, respuesta a las dos, que recibi suyas el S.r Cambas atrasadas.

Yo estimo la relacion, que V. me da dela Escuela Paleographica del P. Merino. Tengola desde q.e pase a Sahagun en Julio de 85. a compulsar varias Escrituras del siglo 12. de orden del Cavildo de Zamora. Merecelo que piden por ella, y mas si se le añadieran las correcciones y notas del S.r Floranes, q.e no son pocas, ni de despreciar. Tambien tengo la Paleographia del P. Terreros, q.e p.a un pobre Clerigo de aldea es bastante tener.

Del Escorial me han embiado alg.s noticias, sacadas dela Biblioteca Arabico-Hispana del S.r Casiri, q.e ala verdad me conducen: solo una hallo repugnante, q.e es la toma, ô destruccion de Zamora por Almanzor año dela Egyra 371. que concurrio con los de Xpto 981. y 982. tomada del tom. 2. pag. 38. q.e es que yo hallo a Zamora en pie, y poseida de los Reyes de Leon, hasta cerca del año 990.

No me atrevo â molestar mas a ese Cavallero;

pero si V. quiere ver, si es asi, registre el tom. 2 de
dha Biblioteca, cap. 2. pag. 38. y repare de qe
Escritor Arabe lo tomo el Sor. Casiri.

Lo que me hace suma falta es ver lo que d
el Nubiense en su Geographia de estas Provinc
de Campos, y especialmte de Zamora, y Toro.

Amigo, es mucho trabajo tener qe. mendiga
lo casi todo, y no poder uno por si gastar
hacer estas operaciones. En fin, un trabajo
constancia se llevan a efecto tales empres
Gras a los Amigos, qe. me han favorecido,
favorecen. Pero que groserias no he sufri
de algunos! Que desayres y repulsas de la Lib
ria de la Espina! Ya hoy esta a mi dispon, pe
le falta mucho de lo antiguo, como se quem
año del 731. El Sor. Florañes a qn. me ha, su
tido de buenos libros, y dado excelentes p
peles. Y bueno esta de rebus historicis.

Vamos ahora a su Sra. Madre, ya ha v
esta levantada. Se alegra de saber de todos
por ahora nada le falta.

Del medio, qe. quiere V. le diga, sino lo
dixo Eneas a Dido, pidiendole razon de su

gracias, y ruina de su patria Troya.

Infandum, Regina, jubes renovare dolorem.

Y p[ue]s Montero lo sabe todo, y se lo ha contado a V[m]. dejaralo en silencio, porque no hallo q[u]e añadir.

Ahora que dixe Montero: digale V. q[uan]do pueda, que el D[o]r. Hermosa me ofrecio algunas antigua[ll]as de la tierra de Zamora, como medallas, inscripciones &c. y q[u]e nada ha resultado, aunq[u]e le he escrito.

En casa de D. Geronimo sucedio ante noche la desgracia (y pudo ser maior) de q[u]e p[ar]a curar las caballerias sarnosas, echaron en una caldera 4. libras de polvora molida: 24 de aceite, y otras mestu[ras]: y lo mismo fue darla fuego, q[u]e rebentar hecha un volcan, causando algunos estragos en los circunstantes, q[u]e hubieran sido mas lastimosos, si hubieran mezclado unas 5. lib[ra]s de azufre q[u]e se estaban moliendo en la botica. El albey[tar] Facultad de Vall[adoli]d. el Dragon y Diegorra fue[ron] los q[u]e mas padecieron: la caldera se derritio toda: las canales del tejado destilaron aceite: los calzones del Dragon se incendiaron, y hubo que quitarlos atoda prisa: en fin fue un mi lagro no se abrasase la casa, y q[u]e noche hacia!

Si se distribuyen en misas esos 20 millones de pesos, halla-
dos en la huerta de los P.P., haga V.m. porque nos toque al-
guna cosa.

Amigo no ocurre mas. V.m. pasela bien y mande
de este su am.o Cond.o y Capp.n q. b. s. m.

Ant.o Jph de Quevedo

10 Ab.   813
212

—— 1 ——

Sr. Dn. Faustino Muscat,

Mi estimadisimo dueño: por mi paisano Dn. Baltasar de Menogo, dador de esta, recibi las observaciones de V. sobre los sitios de las Ciudades antiguas de este pais: y por el mismo sé que V. tomó una, ô dos cartas mias con animo de contestar a ellas, de todo lo qual, estoy sumamte. agradecido, como V. vera pr. experiencia.

Yo me hallo metido como V. sabe en un empeño arduo, y mas por la constitucion en qe. me veo; pero gras. al Sor. y a los bienhechores, lo llevo casi vencido: y pa. que mi trabajo salga con el lucimto. y apoyos necesarios, me hace falta lo que tengo pedido a V. y espero de su buen corazon: porque es natural ayudarse unos a otros los de una misma profesion, como cantó Ovidio

Rusticus agricolam, miles bella fera gerentem,
Rectorem dubiæ navita puppis amat.

Ya insinue a V. que deseo tener una regla fixa sobre la graduacion de Ptolomeo, tan diferente de la moderna, que no concuerdan, ni en longitud, ni en latitud, como se ve en las Ciudades de nombre y sitio permanente. Asi no se puede hacer pie en lo qe. dice este Geografo de las posiciones de nras. Ciudades antiguas.

Si recurrimos al Itinerario de Antonino, hallam
no menores dificultades; porque varian mucho un
de otras sus ediciones, asi en los nombres de los Pue
blos, como en las distancias. Y aunque convengan
entre si algunas, como en el camino de Ast
ga a Palencia, en que da solo 13. millas, u
11. legs. escasas, ¿quien no conocera desde luego
que aqui hay grande equivocacion, pues, a
que sean cortas, se regulan hoy de una Ciu
a otra 24. leguas, q. es una diferencia mu
notable?

Si vamos a los Historiadores, unos nombran
un modo, y otros de otro mui diverso, unas m
mas Ciudades. Conque yo no encuentr
firmeza ni seguridad en esta materia, que
lo es buena, para perder uno la cabez

Pues si vamos a los Mapas modernos
no hay menor contrariedad, que en los ant
guos. Asi es indispensable una especulaci
mui prolixa, un examen mui por meno
y un conocimto. mui individual del pais d
q. se trata. Y a no ser esto, no hubiera yo a
lantado un paso en el descubrimto. de m
Oceloduri, y demas Ciudades mencionada
mis cartas.

No se que diera por ver a Gaspar Barr
ros en su Corografia de España, pues no dud

diga algo bueno de mis deseadas poblaciones
Albocela, Ocelodurum, Albucella, Amallobrica,
Betunia, Brigecio, y Vico Aquario.

Sobre la etymologia de Zamora q.e no hay
que escudriñar. Unos la hacen voz hebrea,
otros griega, otros arabiga. A lo ultimo me
inclino mas, asi por no haberse oido tal nom
bre hasta el tpo de los moros, como por tener
mucho aire del idioma del idioma arabi
go.

Lo mismo sucede con el nombre de Ocelo
Durij, u Ocelodurum. Algunos le hacen celti
co, y yo estoy en que es latino.

Seria nunca acabar, si yo hubiese de pro
poner a V. todas mis dudas. Y pues tan sin me
rito mio se ha ofrecido a satisfacer a las
insinuadas, no es razon abusar de su bon
dad y paciencia.

Vea V. si en algo puedo servirle y man
de con franqueza. A. Nro S.or gue su v.a m.s a.s
La Mota de Toro 10 de Abril de 1787.

B. L. M. de V.md
su humilde Serv.or y Capp.n
Ant.o Lop.z de Quiros

La Mota (por Medina del Campo) 2 de Abl. de 87.

Muy Señor mio, y mi Dueño: recibo con indecible gusto la deseada de Vm. de 17 de este, y en su vista digo, que agradezco en el alma tas apuntaciones, que V. me ofrece, y que la guia para esta Villa es la de arriba: y asi puede Vm embiarlas qto. antes, y si en algo me considera util, mande con satisfaccion y soberania a este su mas atento Servor. y Cappn.

P. D. Q. B. S. M.

Habra 3. o 4. correos q. escribi a V. por medio del mismo Cavallero, y hasta ahora no me ha respondido pero no dudo entrega a V. mi carta.

Migl. Jph. de Quiño

Sr. Dn. Faustino de Borbon y Muscat, m. s. m.

Si el titulo de Secretario de la Diputacion de D.ª Ma
ria de Aragon le ha proporcionado a Vm. algu
amigo en el Colegio de este nombre, le supli
co, saque algunas cartas de recomend.on para
el R. Prior de Fontiberos a favor de D.n
Juan Leon Vallecillo, Medico en esta Villa
y pretend.te al partido de la dha, que acaba
de vacar por ascenso de el Medico de ella
al de S. Maria de Nieva, donde los dos han
tenido iguales votos; pero prevalecio el de
Fontiberos. Es sugeto habil, y de buenas pren
das, y de el informara el D.or D. Eugenio
Arcolano Medico de la R.l Familia q.e Vm
conocera, &c. Conozco q.e es demasiada satis
faccion la mia; pero como literato le supongo a
Vm. de buen corazon, y que no ignorara la
sentencia del Philosopho Plinio, que es una es
pecie de divinidad, el que los mortales se ayu
den unos a otros.

116 217

Mendez de Silva Poblac.n de Esp.a

Ciudad Rodrigo consta de Inscripcion se llamó Augustobriga = La Inscr. dice Hic paci causa terminus sit inter civitatem Augustam et Fontem.

Cuenca significa en Arabe aguas dulces ?

Ciudad R.l es de 1262

Simancas se llamó de Moros Gureba

Colenda Cuellar

Brihuega en 1073 era solo una fortaleza llamada id.

Navalcarnero en 1499 fue fundada.

Guinaldo junto Ciudad Rodrigo

Alarcon se llamó Alaricum

Corral de Almaguer - de Maguer

Buxes entre cuestas

Riepar leche ó manteca.

Benalaque casa de Vino

Alobera id.

Almaraz tubo este nombre de Blasco Gomez de Almaraz en 1360.

Belalcazar solo tiene este nombre desde 1445.

Zafra id.

Montanches de Montechel castra colubri monte de Culebra.
v. Calibria

Vive Calle de la Puebla
Casa de las Animas
N.º 25. en el Patio.

S.or
Co Supp.te

Josepha Perez Viuda
con una hija

Señores

Garrovilla 8 l.s Pelea
esto es villa de Garro
Almendralejo con dorrices.
Almendra y [illegible]
San Servan se pobló de dos lugares à saber Perales y Cobillana en 1391
Don Alvaro junto Merida es de Dn Alvaro de Luna año 1443.
Dn Gonzalo Mexia dio nombre à Villa Gonzalo.
Almoharin dio nombre à el lugr de Almoharin à 7 legs de Merida era del linaje de los Almohades
Alcuescar la poblaron moros de Huescar a 4 leg de Merida
Granadilla a 3 legs de Coria.
Nava jto Merida
Cordovilla a 3 leg de Merida
Carmonita pobl. de moros de Carmona
Truxillanos moderno de 1320
Moguer [illegible]
Alcaudete nombre Arabe
de Vrgao bona o Virgabona corrompido [illegible]
Pelves Lucio Vergentum [illegible]

Alcala de Guadayra a 2 legs de Sevilla.
Osuna à 4 legs de Moron
Aracena [illegible]
Lucurris de los moros Lirvela
Villanueva del Arzpo se llamo Moraleja de moros
Villa Martin à 7 legs de Utrera se llamó de Moros ~~Motrera~~ Castillo motrera a orilla del rio Guadalete al pie de la sierra de Zahara
Conil en tiempo de Moros tambien se llamó Almadrava
Veger de la miel vease si es originado de Besipo y Melaria
Fuentes junto Ecija no se sabe como se llamó en tiempo de moros. tomó el nombre en 1375 ~~de Dn Gomez de Fuentes y Guzman~~.
Villar don Pardo es moderna de 1295
Villanueva del Rio de Roma se ignora su nombre en tiempo de moros, creese Canamens e [illegible] como Lora
Puerto Rl fundn de Dn Ferndo y Da Isabel
Setenil [illegible]
Albarracin dice se llamó Ausa[illegible] sin demostrarlo

~~Fabula~~

Castillo Salomon. Abiud aldea, y el Rio Odiel dice Silva q̃ fueron nombres q̃ quedaron del tiempo de Salomon.

otra fabula

Manzanilla Paterna y Escacena dice son poblaciones de 1530 de las ruinas de tejada siendo asi q̃ de tejada solo se fundó Manzanilla, las otras eran antiquisimas, y aunq̃ se dividieron los de tejada poblaron en 3 lugs. de los quales los 2 habian sido antes poblados y desiertos

Yrna Roman حصن الروم

Teruel estubo desierta desde entrada de moros hasta 1171.

طيارة مرعزة

~~Osca [illegible] de Ogana~~

Loharre los moros llamaron asi à Calagurris

Alquezar a 5 leguas de Huesca القصر

Gandia الغندة

Joyosa ~~endone era Jose~~
u Onosca حصن بنيش

Castellon de la Plana de Castalia

Artana de Artanitda voz Arabe

Lexiona de Saxum [illegible]

Xelva desierta en 1200

Juliella ò Juliosa oy Julilla.

Villa hermosa poblacn moderna de 1242. se pobló de vecinos de Malea q. es [illegible] hermosa

trayguera [illegible]

Cuevas حصن الرمان

Elche los moros la mudaron

Binaroz en tiempo de moros Binalaroz

Alcala de Xibert

Zuela pobl.n de moros

Vistabella [illegible]

Aun hay alli una fuente q.l llaman el Alfori

Aras junto Morella. de Rom.

tales, de moros

Vivel, de Rom.

Oliva Criba

elda الدا

Altea de Rom. en Val.a

Biar ابيار

Crevillente de Aclivis

Aspe los moros le trasladaron de Aspe viejo donde oy està

Xavea de la ant. Setabicula

Pego junto Oliva

Alaquaz de moros

Puche voz Valenciana no se sabe como se llamó de moros

Puzol lo mismo sucede

torres se ignora

Benaduf oy Villa del Villar

Buñol Benatularon de arroz

Ayora desierta en 1200

Carcaxente dicen es moderno: el sitio se llamaba antes Huerta de Cent. duda si fue antes ò desp.s de la conq.ta

Benigani los ricos

Olocau los moros Olcaf.

Rosel de moros.

Moncada جبل القادي

Mazarrojos de moros

Carpesa de moros

Borbotor id.

Albocacer ابو قاسر

Salsadella [illegible]

Alcolea. fortaleza pegada

tirig de moros

Xibert de moros

Ibi desierta en 1200

Benihumeia بني حميه

Guarte de quarto lapide de Rom.

de Sybvella   Chirvella
Maramagrel de moros
Benzulema [illegible]
Puebla de Arenoso era Cast.º gr.e
cuio nombre se ignora
Venafer o Benafer de moros
Barrazas id.
toro id.
Puebla larga moderno se lla
mabã en 1300 Esplugues.
o Espluch. no es de moros
Alcarar jto Val.a de moros
~~torrente arruinado en 1200~~

Almodovar del rio 1.º Cord.a
cast.º de moros
Posadas jto Cord. poblac.n muii mo
derna en tpo de D.n fern. y D.a
Ys.l
Hornachuelos fortisima en tpo
de moros
Luchena pagos junto Horna-
chuelos
El tardon alli cerca
Hornachuelos dicen se llamo antes
Ananelos de Rom.
Perabad [illegible]
Castillo Arabiana entre Cordova
y los pedroches en los camp.s
de Arabiana

Mayans en su Ilice

Ligitanos los de las inmedia-
ciones de Alcaudete en el
Reyno de Jaen al pie de la
sierra Aillo

Lucentum Alicante

En termino de Elche hay
pueblos arruinados
Castellar de Morera
Alcudia
El Patron

Elca lugar arruinado en ter-
mino de Oliva

Elche no fuè trasladado com[o]
dice Mendez de Silva

Puerto Ilicitano es cabo del
Aljup.

Alona Guardamar

Promont. Alnathur qe nomb[ra]
el Nub. es Cabo del ~~Algi~~ Algibe
o del Aljup

No hubo Jonosa ni es Villa
Joyosa

Icositani dice son los de
la Isla de Sta Pola.

Egelasta Iniesta

Sucro, Alcira.

Arrecife significa calzada

Calat Daruaca [illegible] Daroca

Cliocroca no se sabe donde exis-
tiò

Denia Calpe y Alona pueblos
de Griegos Marselleses entr[e]
Jucar y Cartagena

Mayans orig.s de la leng. Cast.a

~~Vinaloxa Loxa~~

~~Iubiles entre 2 sierras~~ بلتين

~~Puerto de la ragua – de la espuma~~

~~Hornallos~~ حصن العلاز

~~Alcalá de Abenzaide es la R.l~~

~~Coubina de las cuebas~~

~~Iubalquinto~~ sierra del Gato ò del Norte

Belmar verdinegra

Gibraltaro. sierra de Ahumada ò humos. — جبل فاره monte horadado con cuevas

Gababchol sierra prieta

Almeria espejo

Albacete – llanura

Aranjuez casa de nogales

Escorial casa q. reluce

Hizna torafe cast.o de barro

Badajoz tierra de Nogales

Calatanazor torre de Buitres — قلعة الناصر Castillo del Nasher

Jurisd.n de Alcaraz = Villarrobledo
Bonillo - Peñas de S.n Pedro, Riopar,
Cotillas, Villanueva de la fuente
Varrax, ~~Villanueva de la fuente~~,
Bogarra, Aina, Lezuza, Munera,

Señores

Thomasa Sanch[ez]
Vive C.e de la Puerta
Casa de las Animas

Supp.ca

Arellano Hist. de Carmona
tubo en su term.º á
fuentes, Campana, Viso
la riega corbones q nace junto Albmargen y Cañete la R.l y se
junta con Guadalquivir en Guadajoz.
tamb.n corre su termino el rio Guadaira q nace en la Villa de Mo-
ron en la sierra Montegil

D. Pedro Roman Melendez Epilogo de Utrera Impreso
en Sev.a 1730.
Los Moros la llamaron Gatrera c. 3 pag 11
Se llamò Utriculum S.n Isidoro citado aqui dice es voz
Griega.
torre de Lopera en term.º de Utrera
torres de term.º de Utrera fronteras de Moros
Lopera, Aguila, troya, Bollo, Alocar, Gomez cardeña,

Canals ilustrada por Luis Pareja y Primo: en
Val.a 1778
Canals confina con S.n fel. de Xativa con Olleria,
Montesa y Ana

Hist.a de Alcaraz por Perez de Pareja
en el reyno de Murcia son mui celebrados los baños de
Archena, fortuna, Alama, Mula, y Alcaraque de
Hellin
Almedina junto Castulo pag 39
Cortes Castillo se llamo antes Castillo Ataly p 41 estaba
a media leg.a de Alcaraz
fuertes de Montiel y de la Osa junto Alcaraz p 46
Castrum Ritius oy Riopar p 47
pag. 60 Villanueva de los Infantes se llamo Jamila en tiem-
po de moros

Aben ragid escribió un libro en Cordova por mandado de Halipha de Damasco intitulado departim.to de las tierras de Esp.a segun dice el P. Juan de Arellano en sus Antig.s de Carmona 8.o imp. Sevilla 1628 cap 4 pag 26.
este sin duda es el citado en mi anonimo.

1

Señores Diputados.

Manuela Alonso,
Maestra de Niñas.

A. V. S. S. Supp.ca
C

Concluye Cluverio Sicil. Antiq. L. 1 p. m. 27.

Terrestri itinere ad fretum usque eos pervenisse, ipse voluit Thucydides, dum inquit, διέβησαν ἐς Σικελίαν, ὡς λέγεται, ἐπὶ σχεδιῶν, τηρήσαντες τὸν πορθμὸν, κατιόντος τοῦ ἀνέμου idest: trajecerunt in Siciliam, ut fertur, navigiis extemporaneis sive ratibus, observato, quum ventus posuisset, freto. At terra qui potuere, longinquo illo totius Galliae Italiaeque tractu, per genteis validissimas, Ligures, Tyrrhenos, Umbros, Siculos, Ausonas, Opicos, Oenotros, in Siciliam usque penetrare? nam hos populos ante bellum Troianum tenuisse Italiam, in descriptione huius regionis ostensum est. Potior itaque fuerit Timaei, Siculi itidem Scriptoris, sententia; qui contra τὴν ἄγνοιαν sive ignorantiam Philisti ἀκριβῶς καὶ πολλοῖς ἀποδείξεσιν, id est, liquido, exacte, probeque, et multis documentis ostendit, indigenas fuisse primosque Siciliae incolas Sicanos, quod et ipsos iam ante Thucydidem praedicasse Sicanos, ipsemet loco praescripto testis est Thucydides. Addit Diodorus, eodem libro antea; τοὺς δὲ κατοικοῦντας αὐτὴν τὸ παλαιὸν Σικανοὺς αὐτόχθονας εἶναι, φασὶν οἱ νομιμώτατοι τῶν συγγραφέων idest: Sicanos, vetustissimos insulae cultores, indigenas esse, Scriptorum tradunt probatissimi. Quapropter vereor, ne illa Thucydidis ἀλήθεια ex similitudine vocabulorum Sicoris et Sicanorum, sive ab ipso sive ab alio quopiam ante eum scriptore, vane fabuloseque, pro ingenio ac more gentis quaesita sit.

Concluye p.p. Sed de Sicanorum origine primaque sede, quia res plane incerta est, in prolixum trahere disputationem piget

Por Diodoro L. V. consta q^e los Fenicios a un tiempo venian a comerciar a España y a Sicilia y por Thucidides L. 6. consta q^e habitaron la marina de Sicilia

2 Ex Sicilia Antiqua Cluverii

Silio L. XIV.

Post dirdem Antiphatæ sceptrum et Cyclopeia regna,
Vomere verterunt primum nova rura Sicani.
Pyrene misit populos, qui nomen, ab amne
Adscitum patrio, terræ imposuere vacanti.
Mox Ligurum pubes, Siculo ductore, novavit
Possessis bello mutata vocabula regnis.

P. Poet.

Miscuerunt Phrygiam prolem troianus Acestes,
Troianusque Elymus. &c.

Thucydid. L. 6.

Habitata antiquitus Sicilia in hunc modum fuit, ac genteis has in universum habuit. Antiquissimi feruntur partem quamdam regionis tenuisse Cyclopes atque Læstrygones, quorum ego neque genus neque unde venerint, nec quò abierint compertum habeo. Sufficiat quod à Poetis memoratum est; quodque apud se quisque de illis sentit. Post hos Sicani primi demonstrantur incoluisse: atque esse, ut quidem ipsi prædicant, illis priores, quando indigenæ esse censentur; sed, ut veritas comperitur, quum Iberi essent, a Sicano, Iberiæ flumine, Ligures eos eiecerunt, et ab eis tunc dicta Sicania insula, quæ prius Trinacria appellabatur, incolunt etiam nunc loca Siciliæ ad occasum vergentia. Cæterum, capto Ilio, quidam Troianorum, qui Achæos fugiebant, navibus in Siciliam applicuerunt: et collocatis juxta Sicanos sedibus, in universum Elymi appellati sunt, urbesque eorum fuere Eryx et Egesta. His alii coloni accesserunt Phocensium nonnulli; eorum scilicet, qui a Troya tunc in Lybiam primùm tempestate delati, mox e Lybia in Siciliam transmissere. Siculi autem ex Italia (heic namque habitavêre) fugientes Opicos, in eandem insulam traiecerunt, ut et credibile est et fama fertur) ratibus; observato, quum ventus posuisset, freto: forte etiam aliter transvecti. Sunt autem etiam nunc in Italiæ Siculi: ipsaque regio ab Italo quodam, Siculorum rege, hoc habente nomen, sic est cognominata. Hi magno cum exercitu in Siciliam transgressi, victis prælio Sicanis, et in parteis, quæ meridiem occasumque spectant, compulsis, effecerunt ut pro Sicaniâ vocaretur insula Sicilia: optimaque eius quoque loca tenuerunt, ex quò eo transierunt, annis propè trecentis ante Græcorum ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ in Siciliam adventum &c.[a]

Diodoro L. V. Sicilia antiquitùs à figurâ Trinacria dicta est: postea à Sicanis cultoribus Sicania: et tandem à Siculis, quorum universa gens ex Italia in eam traiecit, Sicilia. De Sicanis, primis Siciliæ incolis, quum scriptores nonnulli sententiis varient, ut breviter aliquid disseramus, necessum est. Philistus quidem ex Hispania per coloniæ deductionem translatos in possessionem terræ venisse, adfirmat; a Sicano quodam Hispaniæ flumine id nominis sortitos. At Timæus, ignorantiam istius scriptoris redarguens, indigenas esse, liquidè probèque ostendit, qui quia multas ad demonstrandam eorum antiquitatem rationes adfert, haud necessarium arbitramur easdem heic recensere

Strabo L. I. Accepit Homerus principia suæ poeseos ex historia &c.

D.n Greg.o Mayans

En su Ilice ilustrada. Valencia 1771.

El credito y la autoridad de los hombres grandes arrastra y arrebata la opinion de los escritores. Dice Gaspar Escolano = nuestro erudito D.n Juan Perez, Obispo de Segorbe, dixo que (Guardamar) en tiempo de moros se llamó tudemir. Esto solo ha bastado para darlo por cosa cierta Isaac Vossio y Abraham Berkelio. Los escritos arromanzados que andan en nombre de Rasis y d... [illegible] han corrompido la historia de España por haberles dado el credito que no merecen, escritores muy doctos hacen, digo, renegado à teudemiro Principe godo de quien Isidoro Obispo de Beja hizo una memoria muy honrosa, cuyo testimonio contemporaneo debe prevalecer contra el vulgar Rasis, posterior en algunos siglos al suceso, y sobre todo tan viciado, que no sele debe dar credito hasta que vea la luz publica el original arabigo. D.n Josef Pellicer en la casa de Alagon sospecha que teudemiro es el Rey D. Pelayo: y sigue esta Congetura el Marques de Mondejar en el examen cronologico del año en que entraron los moros en España ~~y suelta[n] de este modo la dificultad de no haber hecho Isidoro Pacense mencion del Rey D. Pelayo~~. ....

...... el vulgar Rasis pinta al supuesto renegado conquistador de Murcia, llamandole tudemir; y observò bien Ambrosio de Morales[1] que era el mismo nombre que teudemiro. En los escritores arromanzados atribuidos à Rasis estan corrompidos: En nuestro asunto respecto de Murcia, que fue tudemir ò tadmir como despues veremos, hay un eco de la verdad. Juan Leon llama à teudemiro, theoderico en la descripcion de Africa, tal vez por alteracion de los ~~[illegible]~~ moles. El Abad de Longuerve en una obrita manuscrita, que se halla en la libreria Mayansiana intitulada remarques sur la Chronique d' Isidorus Pacensis comparee avec les auteurs Arabes, escribe que teudemiro era gobernador de Oriola (Orihuela) y que por la valerosa defensa que hizo dieron los Arabes à la Ciudad el nombre de teudemiro; pero para este hecho tan antiguo no cita Longuerve otro fiador mas que à Escolano y no es del caso entrar à examinar su contexto

El eruditissimo D. Miguel Casyri escribe que tadmir en latin es lo mismo que Palmifera producidora de palmas. Josefo[2] en las antiguedades judaycas dice que los Syros (cuya lengua y la Arabiga son dialectos de la

1. t. 1. pag. 372.. col. 2
2. l. 8. c. 6. n. 3..

Hebrea) llaman Thadamora, à la que los Griegos nombran Palmira. La explicacion pues de que Tadmir es tierra producidora de palmas es cierta y correspondiente al territorio, que en España tubo este nombre. Es notoria à todos la abundancia de palmas de Elche, villa que hoy es del Reyno de ~~Murcia~~ Valencia, desgajada del de Murcia. El territorio de Elche estaba inmediato à la Provincia tadmir segun el Geografo Nubiense. La Ciudad tadmir se debe colocar en la provincia Tadmir, aunque el Nubiense solamente menciona este nombre como de provincia. Un anonimo Arabigo citado por el doctisimo Casiri (p372.t1) manifiesta la existencia de la Ciudad tadmir y su situacion, pues dice: Valentia (Valencia hoy en dia) Setabis (Saetabi Sativa hoy San felipe) Denia (Dianium en Latin) Tadmir (Murcia, como se vera.) Toletum (toledo) Almeria.

~~Señor. debe dijo~~

~~Juan Antonio Mo~~

~~ala obediencia de~~

~~V.S.~~

~~Señor~~

tadmir pues, era Ciudad. Rafelengio en el Lexico Arabigo en las adiciones (pag 545) escribe: Murcia id est, Palmyris Syriae dulcis. Assi como la celebre Palmyris o thadmora de Siria, se llamaba Murcia; assi tadmir que significa lo mismo que Palmyris, se nombraba Murcia, y habiendo prevalecido este nombre, se ha obscurecido el otro. Y Murcia que se llamaba tadmir era capital del distrito de tadmir que menciona el Nubiense (pag 16

Tadmir no es la villa de Palma porque esta conservaba el nombre de Palma, sin haber tomado el de tadmir, segun consta de Sn Eulogio en el memorial de los santos (l.3.c13): Aludovicus in vico Italicensi Pro

vincia nomine Palma quæ Singilio flumine præsidet. Si Palma
fuera tadmir, y capital de la Provincia tadmir de otro modo hubiera
hablado Sn. Eulogio, no tratandola como Aldea. Murcia era capital
de la tierra de tadmir, y Murcia se llamaba tadmir. La Ciudad con-
servó aquel y la Provincia este. No hay cosa mas frecuente que dar
las Ciudades sus nombres à las Provincias, y asi sucedia en el estado
en q. pinta à Espa. el Geografo Nubiense en las de Ocuna, Vera,
Cuenca y Murviedro. No me detengo en impugnar que tadmir
no es Bigastro, por no salir demasiado de mi asunto. El que llevo
entre manos, pedia averiguar que la antigua Alona, hoy Guar
damar, no fue tadmir

Quando se trata de Isa Ben Mohamad Alabderiba,
se dice que nació en Elche situada en frente de tadmir. Esta seña
era ocioso darla asi, pues en qualquiera situacion se verificaría
Pero este modo de hablar dà à entender q. Elche y tadmir, no esta
ban distantes, y tambien que eran pueblos distintos.

Junta del Dom.º
29 de Abril 1781
Acordaron dele
Socorra con doce
r. de v.ⁿ 9

27

Señor.ᵉˢ de la diputacion

Juan Antonio Morqueti, al
p.ˢ de V.ˢᵃˢ dize se halla ec
amente en la ultima estre
hez de necesidad por falta
de trabajo. que aun las cosas
del S.ᵒʳ D.ⁿ ventura son
largas. onde ynterin se p
orcione algun trabajo Suplica
ca a V.ˢᵃˢ le socorran con al
guna Cosa para ayuda a
alimentarse. Caridad q. n
era recivir de V.ˢᵃˢ
Madrid 29. Abril de 1781.
vive Calle de la Puebla Casa
nº 23.

Juan Antonio Morqueti

la semejanza casual que hay entre Lucentum y Luchente, no prueba haber sido un mismo lugar; el encontrar en la Geografia Arabigo Española dos Alicantes no debe mirarse como argumento de que el nombre de la una no viene de Lucentum, como pensò Pedro Juan Nuñez. El Geografo Nubiense en la Provincia de Cuenca colocò à Elce, Elicante, esto es Elche, Alicante. Cinco veces nombra à esta llamandola Lecant q por una parte se acerca à la voz primitiva Lucentum, y por otra à la vulgar Alacant. El mismo Geografo menciona a Elicante en la Provincia Alcratem, y despues à Santa Maria de Ebn Razin (hoy Albarracin) por donde venimos en conocimiento de su situacion, de la qual dice distaba dos jornadas, y tanto la una, como la otra celebra por ciudades conocidas. Oscura es la seña que apunta de que distaba dos dias de camino del castillo de Alriahin ò del Arrayan, porque lo desconocido no debe averiguarse por lo no conocido, como sucede tambien en la distancia que señala entre Calosa y Alicante que asi la nombra aqui y no Elicante. &c

Junta del Dom.º 21 de Abl. de 1782.

Acordaron vele 15. corra con doce Ⓡ.

Christobal Gomez Leon de Albañi[l]
Vive en la Calle del Relox en la
Guardilla Num.º 5. y 6. me allo
con tanta necesidad me obliga
suplicar a los Señores si me pueden
socorrer con alg.ª cosa p.ª que no
encuentro toda via donde trabajar
espero de la piedad de sus señorias
q.e me socorran q.e D.s se lo pagara
Gracia q.e espero D.s les gu.e m.s a.s

17

Junta del Domingo 15 de Abril de 1781

Señores

Acordaron se la socorra con doce r.s v.n

[rubric]

YS

Agueda Herrero puesta a los Pies de Vsias con el mayor Ren dimiento y Veneracion; Dize que hallandose Pobre Viuda y con bas tante edad, y la Vista bien mala pide y:

Supp.ca a V. Sias se dignen de soco rrerla con una de las muchas limosnas q.e acostumbran en la gran piedad de Vsias con los pobres del Barrio interin queda la Suplicante Rogan do por la salud de Vsias:

Mayans dice pag 220

de Oriba salió Oliva

Longuntica ó Longontica estubo por bajo de Guardamar.

De Longuntica y Honosca habla Livio. dice q̃ dela boca del Ebro salieron, saltaron en tierra, tomaron a Honosca de alli a Cartagena y de alli se fueron a Longuntica, q̃ dice Mayans estaba mas allá de Cartagª a mº dia.

Viciana (citado de Mayans) fol 165 en su Cronica de Valª, Dice hablando de Orihuela = en esta ciudad Callosa con su castillo, Catral Almoradi y Guardamar.

79	34
39	42
35	73
88	1
75	58
306	208

Muza venció à Valencia. Denia - Alicante, Orihuela y Orta (Zurita Anal t. 1. p. 11

227
226

Palacio de Juzef en 760 hacia Valencia

Haumar, hijo y Genl. de Aberrajman vencido p. Dn Fruela junto Ponturvio en Galicia, ...

Dn Fruela venció à Aberrajman junto Beja.

En este tiempo Abdelrajman tomó à Zaragoza y Pamplona.

A Pamplona la tomó Carlo Magno en 778 de poder de Moros d una legua de Huesca ...

Jaca estaba tomada à los moros en 79...

Hixen hijo de Aberrajman por orden de este hizo guerra en Aragon en 780.

2

24	40	54	30	34	83	74
85	74	31	89	42	50	34
81	42	03	41	73	32	35
11	10	61	64	01	47	88
42	28	29	56	58	90	75
243 -	194 -	178 -	280 -	208 -	302 -	306

tom. 4

Pag. 5. Acci Guadix

12 eliberi Granada
Iliturgi Andujar
o cerca de alli.

14 ~~castalona~~ Castulo: Castaon
castalona: ~~es~~ Carlona. -

15 Pax Augusta es distinta del Pax Julia.

17 Carcesa se ignora aunq. Cianca y Ariz dicen hay escrituras antiguas de q consta haberse llamado Carorla la Carcesa.

20 Carteya se escribio con esta variedad Caritia, Cartia, Carcia, Carcenia, Carpia, Carpesso, tartheya y tarteso, Carcera, carthesa, Cartera, carthesia, Carcesso, y Carcesa.

20 Abula es Avila de los Caballeros, se llamò Obila, Abella, Abyla, o Abila.
Hubo otra Abula en los Bastitanos.

~~21 Tarifa se llamò Carthesio~~

24 Iunonis prom. Cabo de trafalgar.
Carteya torre de Cartagena.

25 Melaria estubo junto à la punta de Tarifa

26 Mellaria ocupa oy el agua la maior parte de su poblacion, por haberse ensanchado el estrecho.

29 Althea. Polybii et Stephani no se debe llamar Carteja estaba en los Olcades

32 Carpeya es diversa de Carteya y capital de los Carpetanos. a estos llama Polybio carpesios. por la capital q nombra Estephano Carpeya.

38 Laminio cerca de montiel.

39 Altea arruinada del todo.

125 Scalabis Santaren.

172 Egidania oy Idaña

173 Britonia junto a Mondoñedo.

303. Aqua flavia = Chaves
Lemica es probable sea
forum limicor. oy
Ponte de Lima. ~~de~~
~~303 q marka prevalecido~~
~~es ser Lamego~~.

389 Cauca no ~~et~~ habla aqui de coca
Villa del Obispado de
Segovia, pues hubo
otra en Galicia Gan-
dara dice es un pueblo
entre ~~Gandara~~ Braga
y el Miño.

tom 5.

3. Murgis Mojacar.

4 Urci estubo à la costa
oriental del rio Almanzor,
donde se ven sus vestigios
obulco Porcuna
tucci Martos.

14 y 15 Cauca es coca
Intercatia junto a Be-
navente.

15 Cauca tambien se lla
mò Caucia.

16 el rio Areva es oy el
rio Ucero

18 Termes hermita de
Nª Sª de Tiermes.

20 Edeta Liria. Ptolom.
Edeta vel Leiria

22
Cessada mui cerca de
espinosa entre Hita y
cogolludo.

- Vicus cuminarius Santa
Cruz de la Zarza
- Consabrum consuegra
- Murus entre Manzana-
res y Villaharta.
- Laminium junto à Fuenlla-
na

23 Oretum. Oria, Orisia
Orsia Oritia Nª Sª de
Oreto ò de Azuqueca

24 Orsigi. Maquiz,
Mentesa duda si hubo
dos por Plinio q dice
Mentesani qui et Oreta-
ni = Mentesani qui
et Bastuli.
La una es la Guardia
pues a una legua al Su-
dueste se han hallado
Inscripciones. està la
Guardia junto Jaen.

- tuya oy toya
- Abula bastitana no
puedo ser Vilches.

27 Orcelis Orihuela
Bigerra Villena

29 Contesta Cozentai
na

30 thiar entre Cartagena y Ilici donde hai ruinas.
— Bigastro al oriente de Murcia junto a Orihuela
— Alona Alicante.
— Lucento - no fixa.
— Setabi Sn Felipe.
— ~~Sucro se remite al n 71.~~
Isla Planesia oy Benidorme
Plumbaria oy Sta Pola.
Limnothalasa. Isla grossa.
Escombraria oy el Isloze.
34 Prom Scombraria. C. de Palos.
35 Sucro oy ~~Cullera~~ Sueca junto Cullera.
37 Pisoraca rio Pisuerga.
40. Serabis Mijares.
51 Clunia Coruña del Conde
54. Carthago vetus estubo segun Ptol. l. 2. c. 6. en los Ilergavones. llaman la los Catalanes Cantavieja
55. Silio lib. 15.
Urbs colitur Teucro quondam fundata vetusto
Nomen Carthago, Tyrius tenet incola muros.
Ut Lybia sua, sic terris memorabile Iberis
Haec caput est.
73 Ilici Elche.
92 Bigastro junto Cartagena entre esta y Ilici.

134. Plin. l. 3. c. 3. Caputque Celtiberiae Segobrigenses, Carpentania Toletani Tago flumini impositi.
136 Laminium junto a Montiel y Alcaraz.
391 Mantua no pudo ser Madrid. ni Villamanta.

tom 6

140 Egitania. Idaña
407. Sabaria. es Sibaria
Segisamon es Setisamon
409 Juliobriga estubo á media legua corta de Reynosa donde hai vestigios en un alto, la llaman
410. Retortillo.
410. Sasamon es la Segisama a 6 leg. al Noroeste de Burgos y 4 de Amaya.
411 Virovesca Briviesca

tom 7

5. Acci Guadix el viejo.
15 Alba oi Abla
16 Abla no es Urgaon.
47 Arcobriga Arcos.
60 Ercavica Peña escrita junto a Pliego y Santaver. Creo oy se halla reducido á una hermita junto Cañaveruelas

64 Selbmo Ergavia, y Ergavica. en las moned Ercavica
65 Alces hacia donde oy Toboso ô Quer.
80 Barti Baza
97 Beatia Baeza
99 Ruradense Respub. oy Rus a una legua de Baeza
101 Betis no es Utrera.
Nebrissa Lebrija
R. Menoba oy Rio Guadiamar.
102 no se sabe Betis donde estubo.
~~124 Bigastro llamado delos moros Acarra~~.
125 Bigastro ~~estubo en su Giner de Orihuela a 5 leg de esta y una dela costa~~ al mº Dia del segura ~~donde hay vestigios~~ y fuera dela calzada mas interior q. Thiar.
125 Thiar estubo alli cerca donde aun existen vestigios en la calzada
137 castulo Carlona.
138 Ilitúrgi Sta Potenciana
Epora Montoro
Utica Marmolejo
140 Sisapon junto a Almaden donde oy llaman Valdearoque
141 Laminium junto Montiel
168 Tagonius. Rio henares.
205 Setabicula Xabea
220 Clotana Totana
Eliocroca Lorca
226 Ilici elche
243 Alona es Alicante y no Guardamar.
246 hubo 2 menteras
La Guardia y Sto tomè
Sto tome es en Montiel no el dela mancha sino el de Cazorla
249 Saltus tugiensis Puerto Auxin.
250 tugia toya
263 Oreto a 2 legs poco mas de Almagro junto à Granatula. en Nª Sª del Oreto.
274 y 275 } Uxama Vasama Vasana Auxima es Osma
276 y 277 Clunia Coruña del Conde Ptol la llama Colonia y Plutarco
281 termes al norte de Osma donde oy la hermita de Nª Sª de tiermes, no es Lerma

285 Numancia junto Soria al Puente de Garray.

301 Armentia en Alaba junto Victoria

tom 8

2. Palantia Palencia

39 Saetabi Xativa

97 y 104 Segobriga Segorbe

118 Segoncia y Setortia lacta, Siguenza

119 Saguntia, Gisgonza

120 Otra Segoncia q. es la Segoncia Paramica pone el Itiner. de Anton. 4 leguas antes de Zarag.ª

122 Siguenza primitiva estubo en Villavieja à media legua de Siguenza donde se hallan vestigios

137 Tyris fuè Valencia y tyris el rio turia

197 Valeria Valera de arriba a 1 leg. de Cuenca

215 Urci. Urgi. Virgi estubo a la costa oriental del rio Almanzor donde hai vestigios hacia el Puerto de las Aguilas. No es Pechina.

215 Portus magnus

217 Virgi y Urce es un pueblo y no dos.

218 Estubo Urce donde llaman la Ciudad del Garbanzo o Sitio de Villarricos.

219 Varea Vera

tom 9.

8 Turdetanos junto Sagunto Liv. lib. 4. Dec. 4. c. 7 y 9. y Dec. 3. l. 8. c. 21. Apiano los llama Torboletas.

9 Turba Livio Dec. 4. l. 3. c. 19. es la Turbula. y estos acaso son los turdetanos.

Asta entre Xerez y tribuxena.

11 Hubo en la Lusitania un lugar llamado turdulo. en los Bardulos

13 Massienos de Avieno son los Massianos ò Mastianos de Estefano. Masia fue region atribuida à los Tartesios - Mastia Ciudad junto las columnas de Hercules.

14 Ibylla Ciudad en los Tartesios, se cree sea Sebilla. y de aqui los Selbysinos.

14 Carteya el tarteso

16 Acinipo en una cuesta al Norte de Ronda y oriente de setenil à media legua de esta. se llama Ronda la vieja

17 Alpesa ò Salpesa estubo al Occ.te del Acinipo entre Utrera y Coronil. ~~llaman~~ en un despoblado q llaman Facialcazar

18 Lastigi Zahara

20 Mellaria Fuente ovejuna

. Mirobriga Villa de Capilla

21 Arsa Azuaga

22 Montes Ariani, Montes Mareni, Montes Arena, Mons Ariorum y Mons mariorum es todo uno Las inscr. dicen Mons Marianus

24 Aria ciudad. acaso Peñaflor

Peñaflor no fue Ilipa ni celti

25 Montes Mariani con los q baxan desde sierramorena ~~Ayamonte~~ hasta ~~Guadix~~ Ayamonte al margen de Guadiana

27 Ilipula mons y Orospedamons es todo uno

27 Ilipula magna Ciudad sita junto à las Sierras de Granada segun el mismo Ptolomeo que la coloca al oriente de Montilla

29 y 30 y 31 Si hubo ciudad Calpe fue Carteya antes tambien se habia llamado Heraclea

33 Carteya estubo en el Rocadillo.

34 Junonis Promont. Cabo trafalgar.

Charidemi Prom. cabo de Gatas.

35 Caura Coria.

37 . tarteso Perces y Betis Guadalquivir.

40 Bahaira es la provincia al medio dia de Sevilla. Nub.

42 Singilis (Plin Singulis) Xenil.

43 Luxia: rio Odiel

Urio rio tinto.

Aruci. Aroche.

44 Menoba Rio Guadiamar inmediato a S.n Lucar la maior.

45 Otro Menoba hubo y es el rio de Velez

48 Menoba ciudad estubo junto Velez Malaga.

: Otra Menoba junto Facialcazar

: Chryso rio oy Guadalete

49 Belon rio Barbate.
Belon ciudad alli cerca.
Besippo entre Belon y Cabo trafalgar.

50 Barbesula rio Guadiaro.
Barbesula ciudad. junto Manilva.
Suel Fuengirola
~~Salduba es rio verde~~. Entre las ruinas de Manilva se encontrò una piedra q̃ demuestra haber estado alli la Barbesula.

52. Salduba rio ~~es rio verde~~ Guadalquivirejo junto a Malaga segn algunos pero el P. Florez esta por rio verde

53 Malaca Rio Guadalmedina

54 Silicense. rio Corbones y de las Algamitas

54 ~~Rio~~ Salso Rio Guadajoz.
Ategua teba la vieja
Ucubi ò Attubi oy Espejo

57 tucci Martos

61 Celtita ò Celsita junto à la Puebla de los Infantes

62 Arsati Lora
Arua Alcolea

106 Osset Castilleja de la Cuesta ò alli cerca en el cerro mas cercano à Sevilla llamado Chaboya. Y se llamò tambien Julia Constantia

110 Vergentum ò Julii Genius junto à Sevilla no se sabe à q̃ vanda del rio.

111 Orippo dos hermanas
– Caura Coria.

112 Searo Sarracatin cortijo junto Utrera donde hay inscrs.

113 Carmo Carmona

115 Perula junto Salberas al mo dia de Sevilla.

116 Solia. Sn Lucar la maior. antes llamada Solucar, id est Lucus Solis unde Solia. Antes se llamò tambn Ara Hesperi, arruinada por Marco, Cesar la restaurò y llamò Solia ò Solluco

120 Aruci Aroche.

---

tomo 10

1 y 2 Abdera Adra

2 y 3 Salambina Selambina Salobreña

4 Barea Vera

5 Murgis Mojacar.

8 Vergi Verja

19 Asido y Asindum todo es uno. parece se inclina mas a Xerez q̃ a Medina Sidonia

32 Asta no fue Xerez
sino Mesa de Asta

35. Sera ò Cera ruinas
entre Xerez y Medina
Sidonia. se duda si
sean la Ebpa de Estefano
ô Ceret.

37 Cadiz Gadir, Gadeira, Coti-
nusa, tarteso, Erithea

45 Lepa oy Lepe. es
distinta de Lepa mag-
na

46 Carisa en el despoblado
Carixa junto a Bornos.

47 Ugia oy las Cabezas jun-
to a Orippo

48 Arci Arcos.

50 Julia traducta antes de
trasladarse â Africa es
tubo entre Carteya y
Melaria junto a Algeciras.

71 Astigi Estrabon la llama
Astenas. es Ecija

74 Astigi vetus fue donde
oy la Alameda entre An-
tequera y la Puente de D.n
Gonzalo a 6 leg. de Ecija don
de estan sus ruinas e Inscr.ia
– Astigi Alhama al m.dia
de Loxa y ori.te de Granada

76. Urso, Apiano Orsona. Estra-
bon Ursaon. Plinio Urso.
es Osuna

78 Ostipo. Astapa, Osturo
estepa

80. Celtita junto la puebla de
los Infantes.

85 Ventipo. junto la Puente
de D.n Gonzalo donde lla-
man Vado Garcia.

43 Basilippa Cantillana

135 Cordova la vieja fue fun-
dac.n de Abderramen 3.o
la cordoba de los Romanos
estubo donde oy està
Cordova.

147 Carbula ~~Carula~~ entre
Genil y Cordova junto al
Betis junto Palma y Gua
dalcazar entre Guadajoz
y Genil

149 Decuma junto Palma

149 Ripepora Montoro.

150 Sacili Alcorrucen
junto Pevabad cerca
de Montoro.

152 Atubi Espejo (Claritas Julia)
Ategua teba la vieja

153 Ulia monte mayor
Castra Posthumiana ê Cas-
tro el rio

tom. 12.

en las prevenciones
Limica junto ala villa de Ginzo obispado de Orense a una legua de Ginzo. en un llano en que esta la Hermita de Sn Pedro y llaman la Limia.

Iuliobriga el Retortillo junto Reynosa. confinaba con otro lugar q se llamaba Legio quarta por la parte de las Henestrosas.

1 Egabro Cabra. Aegabro

2 Ipagro ó Epagro a 2 legs ½ de Montemaior ~~de esta Villa~~ es Aguilar. en una Inscripcn. se lee Ipargenses

10 Episibrium debe leerse cisimbrum. estubo entre Lucena y Rute. donde esta la torre de Cambra

13 Castro prisco estubo en termino de Castro el rio a 2 legs de la villa hacia el norte.

13 Castrum Julium no puede ser Claritas Julia q es la Atubi

14 Ipsca estubo al oriente de Espejo y à una legua de Castro el rio en un cortijo llamado oy Iscar

15 Anticaria Antequera.

17 Singili no es Antequera sino un lugar de ruinas q llaman el vulgo Antequera la vieja al norte en el despoblado q llaman el castillon ó Valsequillo a una leg. de Antequera.

20 Nescania a 2 leg de Antequera donde oy Valle de Abdalaziz.

44 Ilipa Niebla = Ptol. Ilipula.

Ilipa ~~otra Alcala del rio no peñaflor~~

48 Ilipa Magna Morales la reduxo a Peñaflor no siendolo

49 Ilipa Magna es Cantillana.

52 Ilipa magna y Lepa magna es todo uno.

52 Clepla Niebla.

55 Tucci no fue Tocina: es impostura de Dextro. Es Tejada al ponte. de Sevilla. Es la Ptucci de Ptol.

55. Lepa oy Lepe. junto à Ayamonte.

57 Leptis es Ilipla.

58 Onuba Huelva

60 Nebrisa Lebrija
61 Luciferi fanum Sn Lucar de
Barrameda
91 Ilipula junto Granada
no es lo mismo q Iliberis. es-
93 tubo Ilipula donde llaman
las Pulianas.
~~94 Ilipula laus y Ilipula magna~~
~~es todo uno~~
94 Hubo dos Ilipulas una Ilipula
minor en el convento de Caja
Otra en el de cordova llamada
Ilipula Laus
95 Ilurco estubo junto al rio
cubillas donde oy está Pinos.
98 Artigi Alhama
Ex. Sex. Sexi oy Almu-
ñecar, no lo creo.
210 Sn Eulogio al hablar de la
vida de Sn Rogelio l. 2. c. 13 dice
Cliberi progenitus ex vico qui
Dicitur Parapanda, esto prue-
ba q Cliberi era nombre de
todo el monte y q en el habia
los pueblos de Parapanda car-
nat &c.
223 Italica Sevilla la vieja cuios
campos aun oy se llaman de
Talca
250 Lalia en tierra de Aracena
junto el Madroño y el Berrocal.
250 Callet. cala junto à Italica

251 Calentum en la Betica
hacia sierramorena y hacia
Guadiana hacia Caralla.
252 Marilia hacia el mismo
parage q el anterior Calentum
254 Ilipa han jusgado algunos q
Zalamea de la Serena se lla-
mò Ilipa, pero no es asi
pues de la inscrn consta se
llamò Julipa.
259 Hubo solo dos Ilipas una
junto al Betis por encima
de Sevilla y otra Niebla.
276 Malaca Malaga
286 Menoba es Velez Malaga
no Bermeliana y dice q
el itinerario esta errado.
Dice es lo mismo Menoba q
Menaca.
287 Aratispi casi 5 leguas
sobre Malaga y 2 de Antequera
junto a cauche donde se lla
ma el despoblado cauche el vie-
jo.
290 Cartima Cartama
291 Munda Monda
292 Sigila rio es el rio grande
q nace en la sierra de to-
lox entra en Guadaljorce.
293 Acinipo junto Setenil
Arunda Ronda.
294 Suecubo se ignora.
295 Irippo en tierra de Ronda
hacia la sierra del Pinal lo de
mas se ignora

298 ~~Cilniana entre Suel y Calpe donde hay ruinas en el despoblado de Estepona.~~

Salduba sus ruinas se sumergieron en el mar al borde oriental del Rio Verde.

Cilniana en el sitio q. llaman las Bovedas. a la otra vanda del rio Verde a 2 leg.s de Marbella hacia Gibraltar.

299 Exoche entre Abdera y Salambina.

Cæsarea entre Abdera y Menoba

247 Hubo Astigi vetus y otro Astigi

247 Tucci: Augusta Gemella Martos

358 Ossigi Maquiz

359 Iliturgi, ~~Isturgi, Ipasturgi~~

Santa Potenciana, cree sea el Ilurgis de Ptol. Apiano escribe Ilurgia y Livio Iliturgi.

361 Isturgi una legua al Occid.te de S.ta Potenciana en los Villares

361 Epora y Ripepora es todo uno

Ipasturgi é Isturgi es todo uno

362 Andura oy Andujar.

367 Ucia. Utica. Ituci oy Marmolejos.

369 Urgao (quo Alba) Arjona

372 Obulco Porcuna.

372 Obucula la Monclova

375 Epora Montoro. Ripepora ò Ripensis Epora por estar en la orilla de un rio para distinguirse de la cerealis: el rip. puede no ser parte del nombre.

379 Asindum es Asido.

380 La Ebora Cereal estubo mas cerca de Cordoba q. Alcalà la Real.

381. No hubo dos Eporas, pues la Ebora cereal no se llamò Epora

---

tom 13

42 Rio Calipos oy Sadao

45 Vacua. Vacca. Vago. oy Vouga.

Cumenio Eminio lo mismo q. Munda ~~y~~ Mondego

49 Dorius Durius Duero.

52 Catima oy Cadima.

54 Sacrum Prom. oy Sagres junto C. S.n Vic.te

55 Statio Sacra cabo de S.n Vic.te

Prom. Cuneum. Cabo de S.ta Maria frente de Faro.

Prom. Luna, seu magnum, Artabrum, seu Olysiponense. Cabo de Roca.

59 Barbarium Prom. C. de Espichel.

Landobris islas Berlengas

60 Crythia, Isla de Selter.
62 tagrus Mons es oy el monte
Junto. parte de la sierra de
Albardos.
Monte de la Luna oy de Sintra
Mons Luna
65 Herminius mons. ~~La punta~~
monte de la estrella o Hermeno
~~de Atougia donde esta Peniche~~
66 Medobriga oy Marvaon en
cuia inmediacion estubo. se
llamo tambn Mundobriga y
Meribriga. y Medobrega. las
ruinas se llaman oy Haramie-
nia.
77 Conistorsis ciudad en los Cuneos
78 y 89. Oxthrace ciudad de los Lusitanos arruinada por M. Atilio.
27 Tribola ciudad.
106. Metellinum Medellin.
11A Castra Caecilia Caceres. Caeciliana, Castris celicis
117 Castra Iulia. truxillo
turris Iulia.
122 Norba cesariana. Alcantara

tom 14

2. Abula Obila. Avila
37 Celiabrica ~~Montanches a 6 legs de Merida~~ estubo entre
los rios Coa y Agueda que corren por Almeyda y Ciud. Rodrigo: a la parte de ponte.
40 Sentice cerca de Martin del Rio
o la Sagrada.
41 Mirobriga Ciudad Rodrigo.
Augustobriga Villar del
Pedroso.
Hubo otra en tierra de
Soria Aldea el muro.
42 Mirobriga Villa de capilla
Mirobriga Santiago de Cacem.
49 Caura Coria
53 Cappara. Ventas de
Capara
62 Conimbrica Condexa la
vieja
69 talabrica Aveiro
Lancobrica. Feira.
70 Cale al desague del duero
a mº dia.
98 Ebora Ebura Ebora ~~es
tre Alcacer do sal~~
~~100 Alabriga. Elbora. Libora
talabriga oy talavera en
tes se llamo Aquis~~
~~101 Aebura talavera~~
102 talabera no se sabe
su nombre antiguo: sin
duda tomo su nombre de
Lorviga, a una legua de tala-
vera

110 Ammea Portalegre
111 Meydubriga junto Marvaon
Cattaleucos ~~[illegible] Alba~~ al oriente de Salacia en los celticos entre tajo y Guadiana. se ignora lo demas.
137 Egitania Idaña Vieja.
138 Lancia oppidana mas arriba de Idaña junto Alfayates. Hubo otra Lancia en Asturias
Los Lancienses opidanos confinaban con Idaña.
140 Los q. estaban mas al norte se llamaban Lancienses tramcudanos y estaban de la otra parte del rio Coa q. se llamo en Latin Cuda y nace al norte de Monsanto y para por Almeida al duero.
141 Plinio menciona dos Lancienses en el cap. 22 del lib. 4. unos con solo este nombre y otros con el de Ocelenses.
141 Interamnium a 30 millas antes de llegar à Astorga
Antonino Interamnium Flavium
el mismo Interamnium sin el aditam.to Flavium
La inscr. del puente de chaves Interamicos.
la del Puente de Alcantara Interamnienses.
el P. Flores pone un interamnium entre los rios Coa y Agueda hacia Caliabria

157. Laconimurgum, Lama, y Lania no son Lamego.
Lamego no se sabe su nombre latino.
170 Olisipo Felicitas Julia.
172 Scalabis Præsidium Iulium Santaren
174 Jerabrica (ò Arabrica se gun la Inscr. de Alcantara) Alanquer ò Povos.
174. Aritium Pretor. Benavente.
176 Eburobritium Ebora de Alcobaza
Collippo junto à Leyria donde aora llaman S. Sebastian
178 Colobona en los estuarios del Betis Plin.
200 Ossonoba entre la boca del Ana y el S. Prom. hacia el cabo de S.ta Maria junto Faro un poco mas adentro rio arriba, cuias ruinas se ven al norte de Faro en el sitio llamado Estoy
201 Balsa tavira.
202 Ebora hubo una a 3 leg. y 1/4 de Serpa de la q. habla Anton.
Arani junto Monchique sierra.
Rarapia entre S.ta Clara y Ourique.
Arucci Moura
203 Salacia Alcacer do Sal
206 Esuri (Raven. Besuri) ~~[illegible]~~ oy Ayamonte

211 Lacobriga no es Lagos
~~Portus Anibalis es Albor~~
Aquel fue un lugar llamado Lagoa al oriente de Lagos entre la Albufeyra y Lagos

Portus Anibalis mui junto a Albor.

~~Fornacis Hormigon~~

Lacobriga es Lancobriga.

222 Pax Julia Beja.

Pacca Julia el Raven. junto á Zarag.

233 Badajoz no es Pax Augusta

238 Myrtilis Mertola

239 Merobriga Santiago de Cacem.

241 Cetobriga junto Setubal al medio dia en la misma costa y entrada del seno del cabo de Espichel á la boca del rio Calipodis. donde al retroceder las aguas parecen las ruinas.

Salacia Alcacer do sal

Calipodis rio Cadao

267 Salmantica (Polyb. Elmantica Liv Hermandica) Salam.ca

270 Sibaria puede ser la Sarabris

271 y 72 Albocola y Celticoflavia cons tan de inscr. hallada a 3 quartos de leg. de Salam.ca

272 Bletisa Ledesma

307. Lancia, Verurium, Vacca, Vico aquario ninguno es Viseo.

tom 15

Rios

31 Avus oy Rio Dave

Celadus oy Cabado (o Celando rio.

32 Nevis oy Neiva rio

33 Limia, Lethes. Oblivionis oy Rio Lima.

Aeminius Rio Mondego

37 Minius. Miño, rio

39 Medulius mons las Medulas o sierra de Mamed junto al rio Sil

Municipio llamado Lais junto al Miño; este no estubo junto al Miño sinó junto el rio Sil q. es el Miño antiguo, despues q. recibe al Lor enfrente de Paradela q. está al oriente de Monforte de Lemos donde oy S. Pedro de Alais q. en estilo Gallego es lo mismo q. ad Lais.

41 Leron oy Leriz rio

Ulla ó Via ó Illa entra en el mar por debajo del Padron

— Sars acaba junto á la torre de Augusto, nace junto Santiago y baja hasta el Padron

— Tamaris Rio tambre junto á Ebora donde desagua el Sar ó Sars, enfrente del lugar torres de este q. es la turres Augusti. y aun perseveran las torres.

42

Florio rio oy Lezaro
Nelo y Florio se unen y tie-
nen un mismo nombre.
Vir, rio Allons.
Mears rio oy Mero
Juia rio oy Jubia

43 Navilubion rio oy Navia o Eu
45 Pesicos los del valle de Cangas de tineo en el lugar Pesoz.
— Astura rio ~~oy Rio tuerto~~. oy ~~Ezla~~ antes llamado Estola.
46 Lancia en el territorio de los Augustanos junto à Mansilla a $2\frac{1}{4}$ leg.r de Leon
— Urbico rio oy Orbigo.
47 Melso rio junto à Noega acaso el Narcea pero se ignora lo cierto.
48 Salia oy Sella. rio
49 Bibbilis rio oy rio Bibei en Galicia. junto al pueblo dho Forum Bibalorum.
49. tiburi son los de oy Puebla de tibres.
51 Rio Calybe oy Cabe.

~~Promontorios~~

53 Are sextiano no es Gijon: estaban colocadas en la peninsula del cabo de finisterre.
54 se escribe por todos Ara sestia y es el q llaman de touriñan
55 Coru ò tribeuco. cabo de ortegal.

56. Cicas ò Siccas Islas ò Islas de los Dioses son las de Bayona.
Corticata Isla en la boca del Rio Lerez
Aunios Isla en la boca del rio Ulla
57. Cassiterides rio hubo tales Islas fue ficion de Griegos.
58. trileucos islas oy Islas de S.n Ciprian
59 Vellica mui cerca de Pagaranes ò Tiera. junto Reynosa en el valle de campoo a vista de Aguilar donde hai ruinas
59 Sasamon se llamò Segisama en tierra de Burgos.
61 Nervasio ò Erbasio monte montañas de Arvas
62 Sacro ò monte sacro Puerto del Rabanal q se llamò tamb.n Irago.
63 Ilicinarius seu mons sacrarus junto al Padron y rio Ulla
Ladices mons, oy Codos de Ladoco ò Larouco: junto al rio Sil. frente del monte furado
64 Candamio ò Candamo monte oy Candanedo
75 cilenios son los de Caldas del Rey
Otras aguas cilenas hubo a la boca del rio cabado
— Aqua calidae Caldas
76 Limicos sobre Monterey

78 y sig. Bracara Braga

tom 16

9 Asturica Astorga

13 Forum Gigurrorum oy Cigarrosa donde se halló inscr. y existe el puente Romano y vestigios de poblacn. junto al rio Sil a media leg. de Sn Estevan.

14 - Valdeorras oy es corrupcn de los Gigurros

- tiburos son los de tribis cuya capital era Nemetobriga.

15 Nemetobriga. sus vestigios estan en la cuesta antes de los codos de Larouco llamada Mendoya

16 sospecha hubo 2 Lancias una junto a Leon y otra junto à Oviedo

17 Zoela hacia Navia

Curunda pueblo de los Zoelas

18 Deroncos y tridavos sospecha sean los Doncos y tridava en los confines de Galicia con Asturias. junto al mar.

28 Bergidum Vierzo

Bergidum Flavium a media legua de Villafranca donde oy Castro de la Ventosa donde hai porciones de los muros.

30 Interamnium Flavium entre Bergidum y Astorga hubo dos interamnios. ignora el P. donde estubo el del Vierzo. hubo otro tercero en la Lusitania

tom 17

2. Amphilochia no es Orense. era ciudad maritima.

4 Auria Orense.

9 Salaniana ~~en la feligresia de Moymenta en que se hallaron vesti~~ estubo junto Santiago de Villela

9 y 10 Aquis originis Baños de Bande. se llamaron tambn Aquis ogirinis y el Raven. O cerensis Querquernos cuacernos y Cercenos son todos unos de inscr. consta Quarquernos y del Itin. Querquernos, oy es S.n Andres de Zarraconey.

12 Limici, ó toro limicor. oy el llano de Limia al Sudte de Orense sobre Guinzo

14 Otro hubo dho Limia y es ~~Ponte~~ de cerca de Pont de Lima.

15 Forum Bibalor junto à Viana ~~en~~ hacia tierra de Valdeorres

tom 18

6 Britonia al medio dia de mondoñedo a 2 leg de esta y 2 del nacimto de miño son de Sta Maria de Bretoña, pueblo de 120 vecinos.

97 Saurum rio sor

tom 19

3. Iria el Padron

6 Helenes Pontevedra

11 Aqua calida y Aqua celena es lo mismo oy Caldas

12 Noela } Noya
Novium }

16 y 17 Brigantium la coruña no Betanzos donde llaman castelo

17 Clunia coruña del conde

19 La coruña se llamo Faro. o Burgo de Faro por los ad 1108 Pero este puede reducirse al q oy se llama Burgo (media legua larga debajo de la coruña el qual sucedio al antiguo Brigancio, hasta q repoblada la villa antigua junto al Faro ò coluna antes de 1188 se intitulo coruña cruña en Gallego es columna en latin.

Pruebase por la Inscr de la torre de la coruña q dice. Marti aug sacr. G. Sevius lupus archiectus aflavieusis lusitanus ex. v.

20 Flavia Lambris Betanzos y lo prueba el rio Lambre inmediato

tom 22

3 Ty de tuy. estubo antes en lo alto en la Montaña de Hoya

11 Aqua Flavie chaves

15 Abobrica hacia Bayona debia en frente de las Islas, y sobre el Miño es la Lambriaca y acaso Aobriga.

16 Adobrica en los Artabros y costa septentrional donde desaguan los 4 rios en la costa de la coruña y Ferrol.

18 Bayona de tuy en tiempo de los Reyes de Leon se llamaba Erizana.

20 Aunona solo se sabe estubo en el Obispado de tuy

tom 21

4 Lavora junto al Duero donde hoy Gaya.

12 y 13 Coliobriga Barcelos: otra opinion es Celovico de Basto y todas son por alusn del nombre: nada decide.

13 Carenaca puede aplicarse a Elhias sobre el Rio Tamega

tom 23 ~~Chronicon~~ Anales compostel.

320 Cotanda estubo hacia Calatayud.

321 Ucles existia ya en 1108. otros le llaman Ocles.

tom 24

20 Flaviobriga Bilbao ó Portugalete.

. Nerva rio oy el de Bilbao llamado Ibayzabal.

25 . Olarso es Oearso.

27 Varia à media legua de Logroño: sus ruinas aun se llaman Varéa.

33 Los 3 puertos q Plinio da a los Cantabros son en Suances (que es el puerto de Sn Martin de la arena) en Santander y Santoña

42 Aegisamon. Egisamum. Setisacum son equivoco por ~~Sasamon o~~ Segisamon.

45 hubo Segisama Iulia y otro Segisamon frontera de Amaya

48. no es Segisama Beyzama

52 Belgica es error por Vellica

53 Vellica al norte de Sasamon junto a Aguilar de Campoo dexando atras a Amaya.

54 Aradillum Aradillos.

Vindius mons. a 3 legs de Aradillos.

Vadinia assimismo en el monte Vindio

~~58 y sig.~~

~~Portus Victoria Santander~~

64 Amanus Portus es Flaviobriga Portugalete tom 23 p

61 Portus Victoria Santoña

Blendio Santander

Verea sueca Puerto de Sn Martin de la Arena en Suances

– Consta de inscr. q Portus Victoria Iuliobrigensium sea Santoña

64. Iuliobriga à media legua de Reynosa en un alto q llaman Retortillo.

67 Legio IIII partia limites con los de Iuliobriga

– Oliba estubo en la Rioja junto al Ebro antes de Varia

– Iuliobriga se llamó antes Brigancia

– en las costas de Galicia hubo otro Brigancio

74 Concana se ignora: no es cuenca de Campos: estubo junto al mar. y una ó 16 leguas al norte de Fontibre.

77 Ottaviolca no es Aguilar estubo sobre Fontibre y entre este y el mar

– Argenomescum se cree Argomedo en la Montaña

78 Vadinia se cree Valdeguña estubo junto al monte Vindio en sus fines boreales.

79. tamarica cerca de Velilla de Guardo. cinco leguas al norte de Saldaña.

82 avoreca al norte de Sasamon confinaba con los Murbogos. lo demas se ignora.

83 Amoca se ignora estubo en la Cantabria sabese por esta inscr de Grutero p. 324.

n. 10

paetiniae. pa
ternae. paterni.
fil. amocensi. cluniens
ex. gente. cantabro
flaminic. p. h. l. an
tonius. modestus
intercat. ex. gente
vaccaeor. vxori. pi
entiss. consen. p. h. c. s.

182. Tritium metallum tricio junto Naxera

184 Varia oy Varea cerca de Logroño á media leg.

186 tritium ~~tuboricum~~ Autrigonicus junto la Villa de Monasterio en el alto q llaman Rodilla.

187 Brivieseca estubo en lo antiguo algo mas arriba. donde la hermita de S. Juan.

191 tritio tuborico en los Vardulos al rio Deva. El Itinerario le nombra Aritio. Algunos le reducen a Motrico en Guipuzcoa

192 Oliba. Olbia y Libia es todo uno. estubo entre tricio de Naxera y Briviesca donde oy Remelluri

196 Segesamunclum junto Sta Maria de Ribaredonda a la falda de la mont.a de Bureba.

205 Aucones los Riojanos es nombre moderno

---

tom. 24. p. 2

13 Amanum portus Portugalete

13 Alba Armentegui a media legua de Victoria

15 Easo, Olarso, Oeaso denotan un mismo lug.r

– Menlasco y Magrada rios si son unomismo correspon den al Vidaso y al de los Pasages. entre S.n Sebast.n y Fuente rabia.

18 Blanda Blanes sobre el rio tordera.

Betulo oy Badalona pasado el rio Besos.

23 Subur Olivario dice es Sitges Harduino Villanueva cerca de Sitges Marca S. Boy al margen del Lobregat

Lo cierto es q estubo entre tarragona y la boca del Lobregat

– Rio tolobis Martorell.

– Palfuriana Vendrell. los moros la llamaron Bufragaña

27 Iulia Lybica, junto Puigcerdà a las faldas del Pyrineo

28 Biterra Frontiñan.

33 Lebendunum, Basi, Egosa, y Beseda q̃ marca aplica a Besalú, S. Estevan de Bas, ô Olot, Campredon y S. Juan parece no esta bien porq̃ es tos pueblos ~~est~~ son mas altos q̃ Vique y no los pone donde Ptol. mas abajo

38 Vergio oy Berga sobre Sol sona al Lobregat.

43 Volce duda si sea ô no Villadolce

44 Noegaucesia Rio ~~Deva~~ Pas.
y sig.
Sanda Rio ~~Nansa~~ Maxxon
Salia ~~Saja ô Saya~~ Rio Sella en Ast.
Saurium ~~Rio Pas~~. Rio Saya ô Rio Saja

48 Ticer, Tichis, rio Muga

50 Clodianus oy Rio Fluvian

51. Alva oy ter. se llamó tambn Sambroca

52 Larnum Rio tordera
. Bebulo Rio Besós

54 Mons Iovis Monjui

58 Rubricatum Rio Lobregat

59 Tulcis Rio ~~Tarragona~~ Francolí es el q̃ Plinio llama Subi

61. Prom. Oeaso.

62 Prom. Veneris C. de Creus

63 Prom Lunarium entre C. de tosa y Palafrugel.

136 Attacum Ateca junto Calatayud

---

tom 26

3 y 4. Auca a media legua de Villafranca junto donde esta la hermita de N. Sra de Oca en una montañuela dla sierra

8. Meuma oy Mioma entre Burgos

13 Munio oy Urbel sobre Burgos camino de Reynosa

21 Segisamon oy Sasamon a 6 leg. al Noroeste de Burgos. entre Castro xeriz y Villadiego. L. de Inscr.

33 Ausona Vique. ô Ausa.

48 Velegia entre Vilorado y Pancorbo.

58 Brania Ossaria Braño sera

167 a Burgos le tiene por poblacion moderna en 884.

t 27

0 Virovesca Briviesca

22 Castrum Sigerici es Castro Xeriz y no Castrum Cæsaris

31 Lerama en Lerma es arbitrario como triboracum ~~y Setisacum mas proba~~ ~~ble [illegible]~~ Setisacum. Se ignora hasta el siglo 12.

---

tom 28

0 Atanagia estubo en tierra de Lerida.

34. Iluro Matarò Ptol. Aeluron.

37 Blanda Blanes

Aquicaldenses Caldes de mombuy.

Egara tarrasa

Castrum Octavianum à 2 leg. de Barcelona en el Vallés hacia tarrasa

[illegible] [illegible] Purgensis [illegible]
[illegible] Pal Pyrineo

28 [illegible] Prainitan.

37 [illegible] Bar Pyrene,
[illegible] a [illegible]
a [illegible], N. [illegible],
Olot, [illegible] y S. Juan
parece no [illegible] bien porq. es
[illegible] pueblo, [illegible] son mas altos
[illegible] y no los pone [illegible]
[illegible] abajo

38 Vergio oy Berga sobre sol
sona al Lobregat.

41 Volan [illegible] a rio
Villadoba.

44 [illegible] Rio [illegible] Par-
[illegible]
[illegible] Rio [illegible]
Rio [illegible] en [illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~

[illegible] Rio [illegible]
[illegible] Rio [illegible]

48 [illegible], [illegible], rio [illegible]

50 Elodrimus oy Rio [illegible]

51 [illegible] oy [illegible]
[illegible]

53 [illegible] Rio [illegible]
[illegible] Rio [illegible]

54 [illegible]

55 [illegible] Rio Lobregat

P2 [illegible]

Et el [illegible]

16 [illegible]

[illegible] y Palafruge

[illegible]

[illegible]

17 [illegible] oy Urgel [illegible]

[illegible]

[illegible]

162 o Bengat le tiene
poblacion [illegible]
en 874

Plasencia se llamò por los Moros Ambroz y por los Romanos Ambracia y el rio se llama tamb.ⁿ Ambroz y el monte se llama Puerto de Ambracia ∬ fundada Plas.ᵈ en 1182

Almoᵗᵉfrague villa junto Plasencia à orilla del tajo con castillo en cabo sobre monte

Magazela villa hacia truxillo

despoblose Almofrague y la gente poblo à corchuelas al pie de la sierra

en 1140 los cristianos dexaron à los moros a Coria y al castillo Albalat esta este junto tajo asolado donde està la Puente de Albalà

Belvis tiene castillo es de Plasencia

Son de Plasencia tamb.ⁿ Xaraicejo Deleitosa, Fresnedoso, Xarandilla y tornavacas. Garganta la olla, Serrejon, talavan. Passaron, Mirabel torrejon, Almofrague, oliva. corchuela, serradilla, Monroy, Almaraz, Grimaldo.

De truxillo son ~~Berrocalna~~, Orellana la vieja, Orellana de la sierra, Puerto de Vargas, Cumbre Barrantes, Marta, Plasenzuela y Paredes: torrecillas, Madroñera,

Y de Plasencia, son Losar, Aldeanueva Robledillo, collado, Juacos, Xaraix, Atalayuela, Arroyo Molinos, texeda, Guaxquera, Arañuelo. toril, casa tejada, ~~Majadas~~, Saucedilla, Alvalà, Romangordo. Navalmoral, Peraleda, Valparaiso Malpartida, torbiscoso. Xerete, Vadillo Caberuela, Nava concejo, Asperilla, torno. Rebollar, Barrado, Piornal, ~~[illegible]~~

Xarilla, segura, Garganti'lla. Ruanes
Zorita, Albollarin, Abertura, Zarza
Orguijuela, Ibahernando, Madrigalejo
Beredas, Candelario, Gilbuena, Cantal
gallo, Nava carros. Palacios, Neyla, So
riguela, Ladrada, ~~Arcajadas~~, Garueña
Mingabril, Manchita, Rena, Ibor,
Cañas, Junear. Viandad. y Xarabiz
Castillo Boze.

Iusef Aben Iusef. por los años 1196.
talò a toledo Madrid Alcala Ucles
Hueve y cuenca y a talavera y Ma-
queda en 1196 y 97 y en el ganò
a Plasencia. Montanches y otros
pueblos. Bolviò a conquistar a Plasen-
cia el Rey Dn Alfonso en 1199.

torre tamarchete entre Lorca y Vera.

Xiquena y tiriera y Armeria pueblos entre Vera junto Guadix

Puerto de Nogalte entre Lorca y Veler

Pulpi campo junto Lorca entre esta y Vera

Sugena a 3 leg.s de Vera al pon.te

Hueral, Overa, Arboleas, Albox y Cantoria todos lugares junto Vera.

Cascales

torre de Regin entre Yecla y Chinchilla

Rojas

Rasis llama valle de Bonita al valle donde nace tajo.

El rio de cifuentes se llama rio de las Escalas pero no es este su nombre antiguo

قري عمرة واشجار مستغلات ومياه
متدفقه وكل هذه الضيع والاشجار
على مقربة البحر

populosa, frugiferis arboribus consita
et aquis manantibus irrigua

وهي على النهر جار ينتفع به و
يسقي المزارع وعليه بساتين وجنات
وعمارات متصله

Constructa secus flumen quod
multa affert incolis commoda, eo
namque irrigant arva, hortos ha-
bent et viridaria ad illius ripas
cum aedificiis non raris

Abulcacim tarif

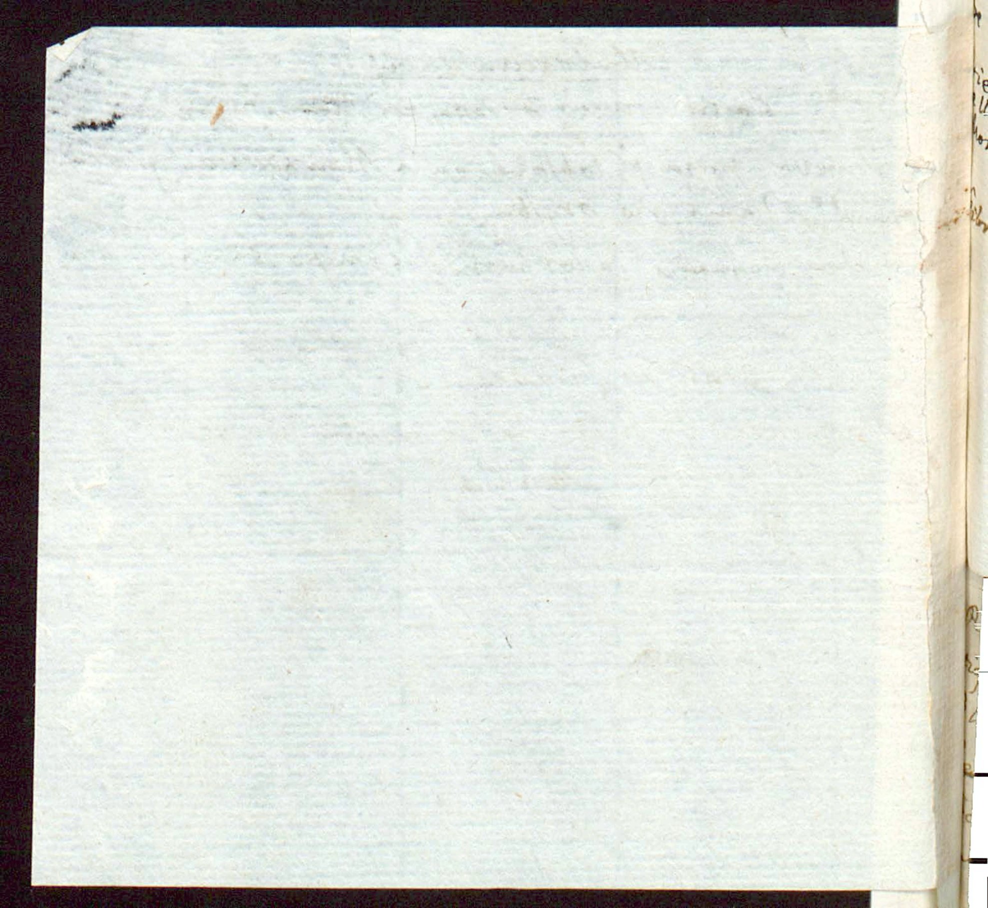
~~x حصن [illegible] Castillo junto Cordova en Sierra morena~~

Rio Aureva para p.r tablaze en la Alpuxarra y cor-
ruptam.te se llama rio orgiba

Mancha llamanda de los moros campo seco

Cuenca Hist.a de Caravaca.

Moratalla la vieja, la llamaron los Moros
con el nombre Azarab



arril era una ria q̃ estaba en Iria oy el Padron subiendo
or el Rio Ulla q batia sus murallas.

io Sar rodeaba por el poniente a Iria era pueblo muy
rande y entra el Sar en el Ulla

e llamò Iria Castro de Ilio.

iene un puente de fabrica Romana sobre el rio Ullà y
llama Puente de Cesures
ontes de Estrella junto Ebora

ibraltar se llamò antes Heraclea

243
242

onoba Estombar en Algarbe Obisp.
vensis episc. in Lusit.
censis episc
le Obisp.
iseo Ob.
rica a Zo[r]milla al norte de Burgos en el
monte Idubeda aun retienen el nombre sus ruinas

Vasseus

Britoleensis en Portugal junto Viana de Camigna

lo el Obispado Britoleense junto al Tuy contern

aun existen sus ruinas segun Resendio

Nó es conimbrica coimbra sinó Condega

tiempo fue Capital de Portug.

Catraleucos fue Obispado de Portug.

Egitania جكرنات.. Episc.

Ominium entre conimbrica y Portu pero losq

discurren dicen fue la q oy se llama Agada junto

del mismo nombre episc.

Serabrica oy Alanquer episcopal

Flavia Lambria obisp. de Portugal en la prov. Em

Lacobrica ó Lagoa junto a Lagos ó junto Valencia.

obispº

Lamecensis. Lameca

) fuè arruinada p.r los moros

r...sa lo mismo.

...alaga en Iliberis y en granada pusieron Guarnicion

... ...ia quando la conquistaron los moros se llamaba Oreola.

...aguer se llamò asi de Maguer capitan moro. siglo 8.

...bar Castillo Loharri junto Huesca

...edificò el puente de Cordova sobre Guadalquivir

... r este mismo hecho por tierra a tarazona

... ...eda se llamò Segobriga

...ogia en la Rioja al pie del Subeda y va al ebro.

...ordova Castillo de Abdelrasman y los jardines de Rizafa

...an hizo otro puente en Cordova

...Rioja a 2 leg.s de Logroño Albayda fortificada p.r los moros

...e Laturso junto Logroño

...da celete rio junto Villamayna.

...ida desmantelada en 860 p.r Mahomad

Pulvevaria sobre el rio Orbigo.
Rio Esla pasa p^r^ Leon
Castillo Becaria

ڤي Diruta ac colapsa

مَهْدُومٌ Dirutus

مَهْدُومٌ dirutus

Atnalfarache oy San Juan de Alfarache حِصْنُ الفَرَج aqui estubo el antiguo Osset

Reyno de Murcia

Mula esta sobre un cerro con un castillo   علي رصيف

Rio Guadalmanzor junto Lucento.

Cieza esta quasi aislada por el rio Segura

Ataraza la vieja a corta distancia de la actual.

Albacete esta en llano   علي تبعور

Pinar de Sn Pedro   حصن بلاكرس

Segura (da nombre al rio q. nace en su sierra) esta sobre un monte   علي الجبل

Ricote a 7 leg. de Murcia corte antigua de moros en su valle estan Blanca, Villanueva, Olea, Archena Coti y Havaran a todos los baña el rio segura, tiene muchos huertos y riegan con el agua

Almansa junto al monte

Tambien estan en el reyno de Murcia Lietor, Letur, Molina Espinardo, Fortuna, Abanilla, Orqui, Alguara, Sax, Raya, Alcarca y Alcantarilla, Calasparra.

Granada sobre los rios Darro y Xenil
Huesca sobre un cerro a orillas
del rio Isuela
teruel a orilla de Guadalabiar.
Zarazora à la falda de Moncayo
Albarracin cercada de montes
~~Peña tajada~~
Balbastro al margen del rio Vero
Calatayud sobre el rio Xalon
Daroca entre 2 montes sobre
el rio Xiloca
Borja al pie de un monte junto
al de Moncayo
Molina sobre el rio Gallo con su
castillo fuerte.
Jaen a la falda de un collado so
bre el qual està el Alcazar à
4 millas del rio Guadalbullon.
Ubeda sobre un cerro a ~~a~~ 2 millas
de Baeza
Baeza a una legua de Guadalquivir
Andujar sobre Guadalquivir.
Cordova a la falda de Sierra mo
rena en un llano
Badajoz à media legua del rio
Caya en un alto
Plasencia sobre el rio Xerte los
moros llamaron Ambrosia arrui
naron la los moros
truxillo fundado por Cesar sobre un
collado con fuerte castillo

246
245

Coria a las margenes del rio Alagon . en llano

Llerena en un valle fundacion de los Maestres de Sn tiago

Burgos sobre collados y muros y un gran castillo en el mon te

Toledo Corte sobre monte y sobre el rio tajo. tiene Alcazar y a una milla un fuerte castillo

Pegn Cervantes

Segobia reedificada en 1088.

Toledo tomada a los moros en 1085

Cartagena tomada en 1242

Siguenza restaurada en 1104.

Osma tomada y reedif. en 1083.

Cuenca tomada en 1106. la ga naron los moros otra vez ~~en 1177~~. se tomó en 1177. seg.a vez.

Jaen tomada en 1243.

Albarracin se le puso este nombre por D. Pedro Rodrig.z Azagra en 1170.

~~Valladolid~~ Calahorra tomada à ~~Burgos~~ los moros en 844.

Santiago fundada en 835.

Salamanca restaurada 1.a vez en 748 2.a en 860. 3.a. en 936.

Avila desierta hasta ~~el~~ 1083.

Plasencia desierta hasta 1180

Astorga tomada en 728 ~~por~~ por Dn Pelayo

Zamora restaurada en 1053.

tuy arruinada y poblada en 860
Badajoz tomada en 917. arruinada y poblada desp.s en 1180 buelta a perder se tomo en 1228
Mondoñedo arruinada por Almanzor en 982 la habian poblado los Reyes en 918.
Coria se ganó a los moros en 1083, se bolvió a perder y se ganó en 1142
Ciudad Rodrigo poblada en 1102. la reedificaron en 1160
Leon tomada en 722
Oviedo arruinada muchos años reedificada en 812.
Sevilla tomada en 1248 p.r S.n Fern.do
~~Cadiz~~
Zaragoza tomada en 1118
Huesca tomada en 1096.
Jaca tomada en 795.
teruel arruinada hasta 1171.
tarazona tomada en 1119.
Balbastro tomada en 1065. se perdió y bolbió á tomar en 1065.
tarragona arrasada en 719. desierta hasta 1088.
Barcelona tomada 1.a vez en 986 y 2.a en 993
Lerida conquistada de moros en 1149.
Valencia 1.a vez tomada p.r el Cid recayo en moros y fue tomada 2.a vez en 1238
Segorbe tomada en 1245
Urci destruida p.r los moros

Albir	Albin. pegª montaña
Ausona	Aches, Acheson, Achesen, rio.
Alba	Alb blanco.
Albula	Alb blanco Ul lugar
Arciaca	Ars colina: ach agua, rio.
Arc.	Ark habitacⁿ.
Arcil	Har bella: cil caverna
Ausa	Aus praderia con muchos arroyos: Ausan arroyo
Aniana	Annian pie de montaña
Aban	cuesta, cima,
Amane	Am rodeado: Maned collados: ó Aman rio, arroyo, mar, estanque,
Arbeca	Ar cerca: Bec arroyo
Aros	Ar la: Ros campana

B

Bar	montaña
Brigantia	Brig cortado escarpado, can blanco, con roca
Bigerra	Bigerra trage colorado
Belsia	Bel fuente : sy falta: ó Bel ~~sy~~ amarillo: sy distrito
Bimiana } Baniana }	Ban cerro, altura, nant rio ; anian arroyo
Bilbilis	Bil elevacⁿ, Lay Bosque

C

Curriniacum } Culturniacum }	Cour. Cur. Corer. arroyo: ten bosque ac habitacⁿ.
Catobrica ...	Cat multitud.
~~Catt~~alauni	Cad Cat guerra, Wel ó Vel mejores An hombres no creo esta etimologia porq parece componerse Catalauni de Goti Alauni ó Alani
Clunia	Cluan vallado. I rio.
Carpentoracte	Car bellas, pen fuentes, trecht, tracht Villa
Ceret	Cer montaña: et cerca
~~Illiberis~~	~~Illiber en frances Cornnier~~.
Conchae Caunus -	Caun cerro: cae en compⁿ chae cerrado de fortaleza ó Castº.

Deva Deu habitacion.

E

Epona Epo cavallo

Ebroduno Ebre, eber, aber embocadura: dun montaña

F

Fines Pin Fin embocadura del rio

Glandeva Glan ribera : dev habitaen

~~Aranosque~~
~~Aranues~~

2.

Illiberis . Illiber : cormier en franc.

Luc   Lwg agua, rio, arroyo, pantano.

Mandubii Mend mand grande. By arco
Mirobriga Mir agua.
Manuesca Manec Mânoc lleno de fuentes.
Massilia Mas bueno, cil puerto.

N

Nuceria Nw rio arroyo i kaer rodeado

254

253

o

Obcara — Orgo obliquo

ob. ov. — montaña

Osicula — Aus, q̃ es contree

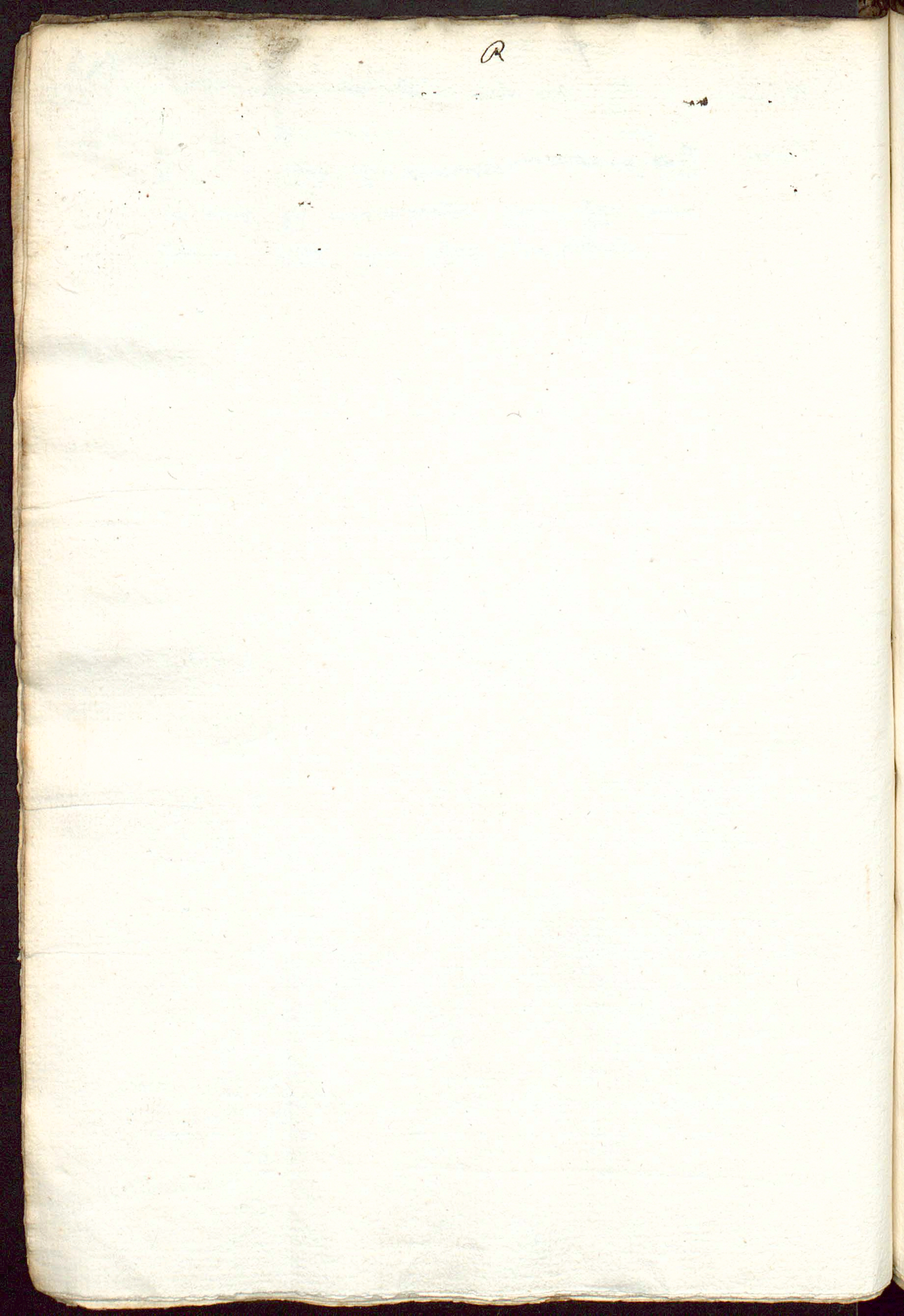
Oximus — Oc montaña: Swm, Sym cima

Obona — Aw agua, Bon q̃ se pierde

P.

Pinciacum = Pin cosa alta collado cosa empinada Say Si boy

Prades Prad que praderia



Samarobriva Samara suma Somme. Briva villa

Serra Serr montaña

Sincerra Sig. continuacⁿ cadena: Cerre cerro

t

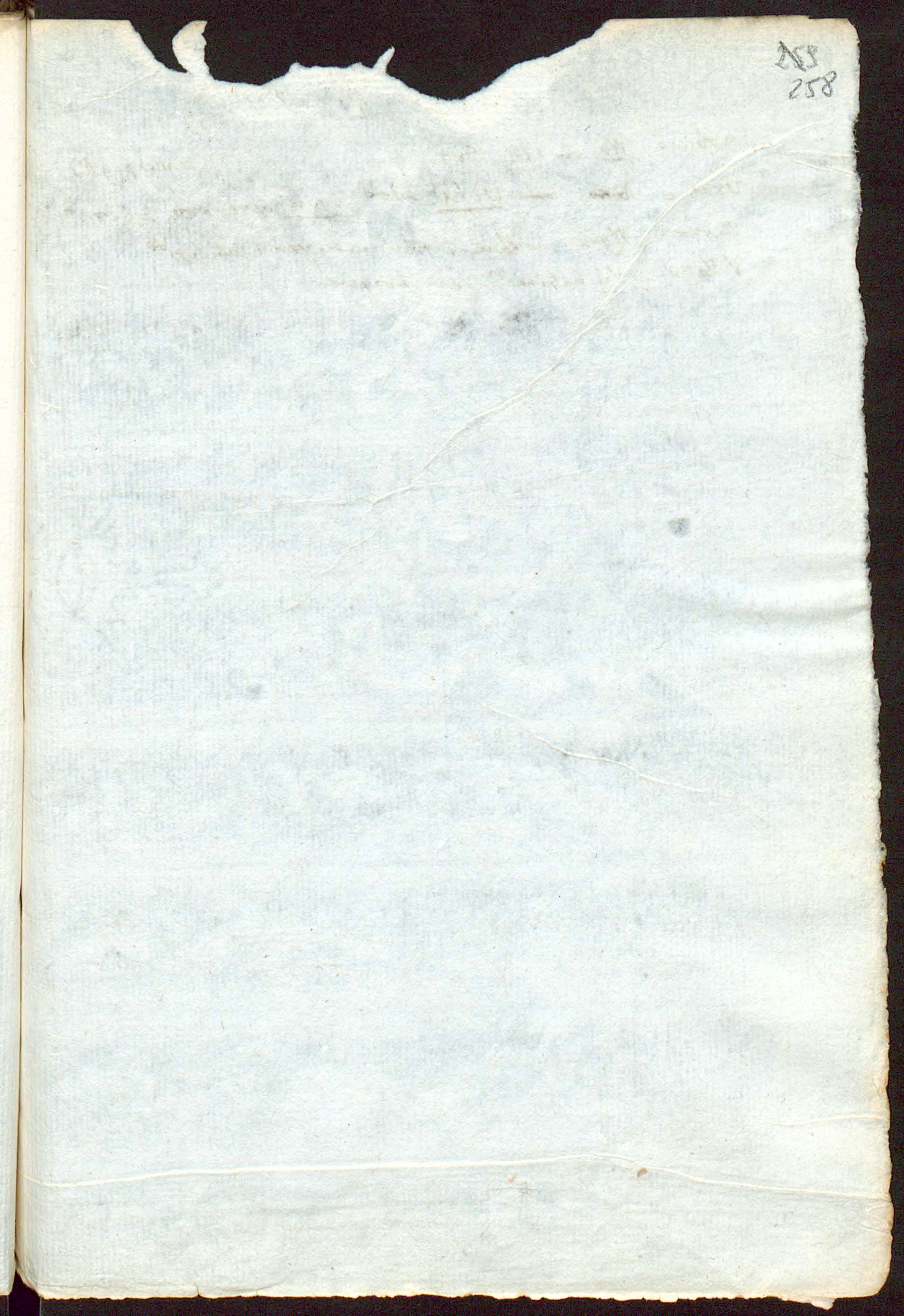
tracon tracon caverna subterranea
tartassium tartassu encina verde
turela tu pais: tel ò tel desagradable. aspero.

V

Valentia Val manantial; len lleña, tin habitac[n]

Varus Var rapido

Ventippo Ven blanco: topp cima



V

Urbiaca Wr rio Bi dos. Bullet pag 49.

Uxama ~~Uxo~~ ~~al~~ Uchs alto. Sonn aspero de subir.

Vierzon Wyrz: herbue. tierra de yerva abundte.

Villena Vil habitacn - Len bosque

Memoires sur la langue Celtique por Mr. Bullet t. 3.º desde la pag. 403 impª Besanzon por Cl. Jos. Daclin 1754.

240
255

Ausena (m.ᵗᵉ)	Montaña de Asturias sobre la qual hay una caberna mui espaciosa. Os, caverna. Osen cavernosa
Agas (rio)	Ag el, As rio
Astaria (rio)	As el, ~~As rio~~ Staer rio
Astura	As el Stur rio.
Astorga	Astura rio, ye habitacⁿ.
Aranda	Ar montañas, am al rededor, Da habitacⁿ.
Avila	Abal, manzana.
Alpennes	Al cerca, penn montaña, ò Alp, montaña, nes cerca.
Archidona	Arch cerca, Don montaña
Arcobriga	Ar roca, cuch, coch ò cos elevada, briga pueblo.
Ateca	At junta, ec rios
Alhama / Artigis	Ar cerca, dig ò tig calientes. is aguas.
Almeria	Ael, al, playa, mer mar. ò Amer Almer embocadura
Arunda	Ar roca. On ò ond alta.
Ador	Ad cerca, dor rio
Alcoy	Al borde orilla, cwy rio
Alicante	Al montaña. cant blanca
Abella	Abal ò Abel manzana
Amer	Am rio, er cerca
Andorra	An cerca, dor embocadura
Aulot	Avel, Aul, viento. Lot agugero abertura.
Ainsa	Ains caida, falta,
Albelda	Al cerca, Bel nacimᵗᵒ. da rio
Alcaine	Al cerca can (en composⁿ. ken) curvatura, es rio
Alcañiz	All gran numero, Can agujeros caños, is agua
Almunia	Al cerca, Mun embocadura
Ans	Ans rio

Mucho disparata en todo esto Mr. Bullet

Bayona	Bay puerto, on bueno.
Barcala	Bar cerca, cal montaña.
Bivero	Bi montaña, ffer, ver aspera escabrosa, ò Ver (en composicn Ver) rio.
Boucas ----	Bouc embocadura, as rio.
Benavente	Ben eminencia, aven rio
Bodom	Bod montaña, Hom habitacn
Badajoz	Bad buenos, Casus ò Gaws quesos.
Bejar	Begar ruido estruendo
Brihuega, Brioca	Bru ò Bri manantiales, ò Brioc muchos manantiales.
Buytrago	Bu buey. Wyd salvage, tragor abundancia.
Bacca antigua mte Vatia (Baeza creo)	Bat ò Vat elevacion, y habitacn.
Bara -	Bar montaña
Barrate	Barr punta, at à la
Bello	Bel lago
Benaca	Ben montaña, ac cerca.
Borja	Bor borde, iad rio
Bornos	Bor montañas, Nes cerca
Basa	Bas, vallee
Baca	Bech, alto elevacn
Barcelona	Bar barra, escollo, Cin sinuosidad puerto Cel puerto
Bellagarium, Vellagaria, Balaguer	Bal cortado escarpado, Gar montaña, ò Bala embocadura y Gar ò Ger cerca
Blanes	Blaen punta, ess agua
Bilbilis	Bily, Bil. roca, Bill curvatura, lis, agua, rio, ò Bil. bueno y (de isarn) yerro
Barden	Bar grande, den bosque

Caya (rio)	Car rio.
Cinca (rio	Ceinch q. muda de corriente ó de madre.
Cantaber	Canta, roca, abria Villas.
Cebret Cebrero	Cab ó ceb cabeza racimo. de rio. Brat ó bret inconstante
Coruña	Coryn ó Corun lengua de tierra
Calahorra	Call elevac.n, Cwr ó Gwr. ribera borde, is rio.
Coca	Cuc, Coc. altura
Colenda	Col ó Coil bosque, and ó end altura elevac.n
Cadahalso	Cad bosque, Ahoalch ó Ahoals abundancia
Caracitani	Careg, Carag roca, cil gruta, Den, ten, tan, colina.
Colmenar	Col colina. Men borde. Ner, Nar rio
Coria	Cwr ó Cor ribera. i rio.
Cuenca / Conca	Con confluente, cal colina.
Cabeca	Cab. cima, echa habitac.n
Cadir	Cader lo mismo q. Gadir, vallado
Carmona	Car. trigo, grano. mon abundancia.
Chodes	Chod bosque
Conil	Conigl. ó Conil conejo.
Contamina	Conta confluente, Min montaña
Cordova	Curt ó Curd, abundancia. Ba y Va bienes. ó Cord, cort habitación Ubay rio, ó cor habitac.n, tub abundante. ó Cor habitac.n Duw ó Dub, Dios.
Cartima / Cartama	Cartin pie de montaña de Car montaña alt.a y tin lo infimo ó el pie de qualq.r cosa.
Candas	Cand confluente.
Canduero	Cand confluente, ver cerca.
Codo.	Cod Madera.
Corres	Cwr ó cor orilla ribera, es rios

Duero	Dewr ó Dwr fuerte, I rio.
Duria ó turia	Twr rio
Dueñas	Du dos, en rios
Darsca	Dere, Dare, bella, Oc caverna, gruta.
Durango	Dur, Duran, acero, Gof obrero.
Dorias.	Dor, dur tur rio, ias bello

Ebro Iberus.	Y articulo el, Berv rapido.
Ecija Astigi	As rio, tyc ó tyc ó tyg. habitacⁿ.
Espera	Per altura, a por ar sobre. ó de sperius abundante.
Espin	Es articulo, pin montaña
Elche	Hel, sal. cen ó chen nacimᵗᵒ.
Esterre	Es articulo, staer rio.
Esca	Esc rio.

Ferrol	Fer embocadura, de ague, ol cerca.
Flix	Plyg ó Flyg. encurvatura
Fortunia	Vor ó For seguro, tun montaña.

Guadalquivir } Betis	Betes, Bætis, roxo, rogeante, antes dice se llamó Perca esto } dividido partido.
Guadiana } Anas	A agua, nach ó nas oculta
Durumea } Menascum	Men pequeño, asc rio.
Gijon	Gy agua, om rodeado
Guardia.	Gart ó Gard roca
Gibraltar } calpe	Cal roca, pe montaña ó pech, : Peg punta.
Goror	God bosque, or cerca.
Galera	Gal roca, er sobre
Gerena	Garn ó Gern monton de piedras
Guadix Acci.	Ac muchos, ci arroyuelos.
Galy	Gal orilla, i rio
Gyrona.	Ger cerca, ond confluente.

Grani | Grawn union de cosas.

Goni | Gon montaña.

Hardales | Hard, duro, dificil. Lech ò lec roca.
Hoz | Hoz habitacion
Huesca | Osc en cerrado rodeado, A roca.

Jaen Giennum | Gi bello, yen nacim.to

Ixar | I rio, car colina, alto, ô Igar ò Icar molino.

Lerin | Les cerca, rin rio
Luna | Llun, rio
Lucs | Lluc rio
Lucena | Lluc rio, an ò en cerca
Lerida Ilerda | Il villa. ard. ò erd, elevac.n
Lorca | Lor, altura. ca rio.
Losa | Llwch ò Lloch rio.
Lebrija. Nebrissa. | Na ò ne rio, p bris division
Lara | Lar montaña
Logroño | Lucron fertil, abundante,
Lebrija Bletisa | Bel nacim.to, llaith agua, this caliente.
Lemos | Mor. suelo fertil como Leman
Lugo. | Llug. torre, fortaleza, llug caliente.
Laredo | Lare rodeado, dunn rocas.
Lethes | llaith rio.

Munda	Mond crudo, da excesivo.
Mondragon	Mond elevacn colina, tra, dra gran numero, gon fuerte
Mondoñedo	Mont, mond, mondou montañas, nes cerca
Mongia	Mon curvatura, gi agua
Medina	Meth, grande, tin villa
Miranda	Mir rio, and habitacn.
~~Numancia~~	~~Nu ò nu fort~~
Maqueda	Mag habitacn. Gued ò qued confluente
Medellin	Med bueno; lan suelo.
Medinaceli	Meth grande, tin villa, Celes elevada.
Merida } Emerita }	Emry abundante, it grano
Mora	Mor rio.
Moya	Moi elevacn.
Moyadas	Moyau engrasar
Medina Sidonia Asido	Az, asin, habitacn. Don montaña.
Monzon	Mon montaña, con confluente.
Malaca	Mael, Mal, comercio, Malac comerciante.
Munda	Munida, Munda, colina.
Mariola	Marjol, mejorana ierva: ar montaña
Morella	Mur, mor, roca: Helleith muchas
Mollo	Mol montaña
Mont-seni	Mon montaña, Ceini piedras preciosas
Mont serrat.	Mont monte, serth escarpado.
Mora -	Mor rio.
Mas	Mas habitacn
Monzon	mon montaña, con confluente.
Manera 1	Maner habitacn.

Navia	Nava plano, llanura,
Nervio Chalybs.	Cal ò chal el qͤ endurece iw ô ib agua.
Numancia	nu fortificada; mendi ò mente montañas
Nerin	Nes cerca: rin rio
Oria	Or. impetuoso
Urio	Ur embocadura.
Orduña	Or borde: dun montaña
Orense	Or agua: ennes ò enns caliente
Occa	Oc montaña
Olmedo	Olo riquezas: med llano
Osma Uxama	Oc habitacⁿ: som valle.
Ocaña	Oc vasos: can blancos.
Osiona Ursaon	Ur, el, la: sao nacimᵗᵒ
Otin	Ot orilla: tir bosque.
Omens	aumen rió.
Orta	Or, orilla: ta rio.
Obon	O rió: bon curvatura.
Olite	Olyt rico
Puicerda	Pui. pod elevacⁿ ceretanorum
Pyrineos.	Pi montañas; ran, ren separacion.
Peña del Rey Roman	Penn. montaña [Lo mismo Peña
Peñaranda	Penn montaña, Rand. Randon abundante.
Pisaro	Pwys ò Pyys profundidad, Ar montaña
Plasencia Ambracia }	Ham blanco, Bara pan: o An la, Bras fertil.
Pomer	Pom montaña: er sobre.
Peñiscola	Pen cabo promontorio: Y-kil peninsula
Palamos	Pel, pal elevacⁿ colina, am rodeado, os agua
Pals	Pal montaña
Pi	Pi montaña

Riga	Rig rio.
Renedo	Ren rio : ed cerca
Rana	Ran rio
Roda	Rod - rio
Roses	Ros pantano.

Soto	Sot bosque
Salamca.	Sal habitacn. mantisc colinas
Saldaña	Sal agradable habitacn : Dan valle
Sanabria	San lago : abri embocadura
Segovia Secubia	Sgo, go, mala : Wi agua
Soria	Swr ó sor ribera : i rio.
Sierra morena mariani montes.	Ar, ari piedra roca : Ser sierra montaña
Sevilla Hispalis	Hus, His, habitacn. Pal pantano
S. lucar de Barrameda	Barr Barra, arena q impide la entrada del puerto.
Seira	Serr montaña
Serradui	Serr montaña ; ad cerca, Wi habitacn.
Serrat	Serr montaña : at cerca
Salobreña	Sal roca : Bren alta
Setenil	Satt ó sett partida : ten roca ; il habitacn
Singilia	Cin blancos ; Gill varos.

Saguntum	Sagon roca; tun alta
Segorbe	Ceg vallado ~~[illegible]~~ garganta; briga villa o de Go, Sgo, valle
Serabis	Ceta lino mui fino: pis ò bis abundante.
Saraca	Sar collado: ac puente, cima,
Sarreal	Sar bella: ar piedra.
Selin	Sel habitac^{n}: llyn rio.
Selva	Cel puerto: va habitac^{n}
Servola	Serr montaña: bol ò vol cumbre
Siurana	Cyfrin, cyfran, Cyvran, oculta
Zurita, Sorte	Swr, sor, orilla; ta ò te rio
Solana	Sol orilla: lan lago.
Sentica	cant cent piedras. teg tig preciosas
Tajo. tagus.	tah. ò tag rico.
Ter	ter impetuoso
Tolosa	tol, dol lugar bajo bien regado: Hos, dhws, habitac^{n}.
Trivino	tri habitac^{n}: vin rio.
Tude	twd montaña.
Torres	tor agua, mar, ; as, es cerca.
Toro	tor elevac^{n} altura.
Talavera, Libora	Li rio; bor borde orilla
Toledo	tol encurbatura: Llaith rio; tun montaña
Tinto, Urium	Huerv. Huezy, amargo: I rio.
Talamantes	tal pie de monte: ment. montaña, ò mant habitac^{n}.
Taron	ta habitac^{n}: Ron rio
Traigueros	tragor gran cantidad. ros arroyos.
Tarragone	tarco estrellador, tiene puerto donde se estrellan en las rocas las naves
Tarrega	tar cerca. eg rio.
Termens	ter sobre: mend, mens montañas.
Tivica	tipi, tibi pequeña: Ze villa
Tora	tor rio

torralo	tor rio : al orilla
torre	tor rio
tortosa / Dertosa	Der rio : tos colina.
taragona	tar cerca : con confluente
teruel	ter bella : V el habitac^{n}
torras	tor rio : as habitac^{n}.
torres	dor tor embocadura : es rio.
tudela	tu dos : dale ó dele rios
Urrola	Ur rio : Rhull ó Rhol precipitado.
Vero	Ver. rio
Vigo	Vig villa
Val de buenas	Voet sangre ; ias iach saludable
Pincia Vallad^{d}.	Pin agradable, bella, rica : ty habitac^{n}.
Valeria	Val colina cerro : er sobre
Valna	Val cerro : en sobre
Ubeda	Obeta, obeda mui fertil
Vejer	Begue ó Vegue vista : er bonisima, muy larga.
Veraton	Ver sobre : ton montaña
Verdun	Ver confluente : dum habitac^{n}
Vic	Vic villa :
Urgel	Or distrito : guel fertilisimo.
Verdun	Ver, bar rio : dun union.

Xalon   calo salo, agua, rio.
Xerez   Cherr; bestia animal: er ó el abundancia
Ximena. Oba: Oba ~~...~~ ogbauc. caberna.

~~Zamora~~
Zalamea }
Ilipa }   Il vila: wp. yp altura
Zurita   Cwr. orilla: ȳd, ȳt habitacⁿ.
Zahara   Zao, sao nacimᵗᵒ.: ar. cerro

tom 1. p

pag. 80 Artona = Ar super, Ona agua

pag 81 Morges: es celtico, y Murgis, significa un lago, ô un rio considerable, ó lugar à la orilla de la mar.

pag. 83 Urba - Ur sitio saludable, ba rodeado de montañas. (uch. superior, alto, pag. 171)

pag. 84 Ebro - Aber significa despeñadero de agua sobre otra mayor cantidad de agua. item tambien significa Enclusa de agua. item puerto, desague del rio. cita a Boxhornio. a Baxter. y a Eduardo Luis.

p. 86 Minrri-dun. colina a la orilla del rio

ibi Minius significaⁿ = Min. orilla del rio ó costa de la mar.

ibi Mynid es montaña y Dun villa

p. 89 Aban - Avan y Ava en celtico es agua, rio, item pag 97 dice q Aban es guerra, batalla en celtico segun Boxhornio. pero Bochat parece se inclina a q entre los celtas era la deidad q da las victorias

103 Los Latinos de Dour y Dur, hicieron durum q significa agua, item puerto, entrada, paso y torre.

105 Vindo: manantial de mucha agua, Montaña, Viento.

107 Isc cosa colocada sobre grande extension de agua. De este isc hicieron los Latinos ix, ex, ax, ox, is, issa, essa y Assa. Vease a Baxter Glosar. voc ~~Dat~~ ~~rendi~~. Aesica y Axium.

110 Fines. todos los q̄ asi se nombran son celticos en esta lengua Fin es lo mismo que limite termino.

111 Ar = cerca, sobre,

117 Dur isc sitio por donde pasa el rio ò sobre una gran planicie de agua vease a Baxter Glosar. voc Durolanis.

123 al 129 Badajoz Bad. agua. dice q̄ en vano Julio Cesar la llamò Pax Augusta puesto q̄ los españoles conservaron su nombre antiguo Bad.

130 Bre Montaña: Caer, Caert, Caerd, Gaert, Gard lugar cerrado de muro. ò Garth. colina, altura, de dificil acceso.

137 Tugia = Dov profundo: gui, ui, iu, agua de donde tugium sitio proximo à una profundidad de agua.

140 Caunus = A Caun significa roca montaña en latin Acaunus, Caunus, ò Agaunus.

141 Octodurum = Ot, playa de rio ò mar dur agua, rio.

145 Sec-dun- ~~Sec~~ Colina seca, arida, Baxter Glosar. v. Segedunum.

146 Los q̄ empiezan con Sec, Seg, Sego, Sic, Sig, y Sieg son celticos.

172 al 178 Rhodanus: es mas antiguo nombre q̄ el establecimto de los Griegos ni fundacn de Roses ò Rhoda y asi no tomò el rio de aqui su nombre: dice le tomò de los Celtas y fue Rhodan. Rho ò Rhot corriente de agua rapida. dan rio vease a Baxter. voc. Danubio

146 Briga y Brieg. Villa fortaleza 207 266

152 Mor, pantano, cenagal,

154 Man y mant sitio, parage, embocadura de un rio.

158 Ar - sobre.

161 Si guog avon rio q nace de tierra pantanosa

163 y 164 Visuntio: Vys-sunt-iu lugar sano, sobre un rio cuios habitantes son mui esforzados.

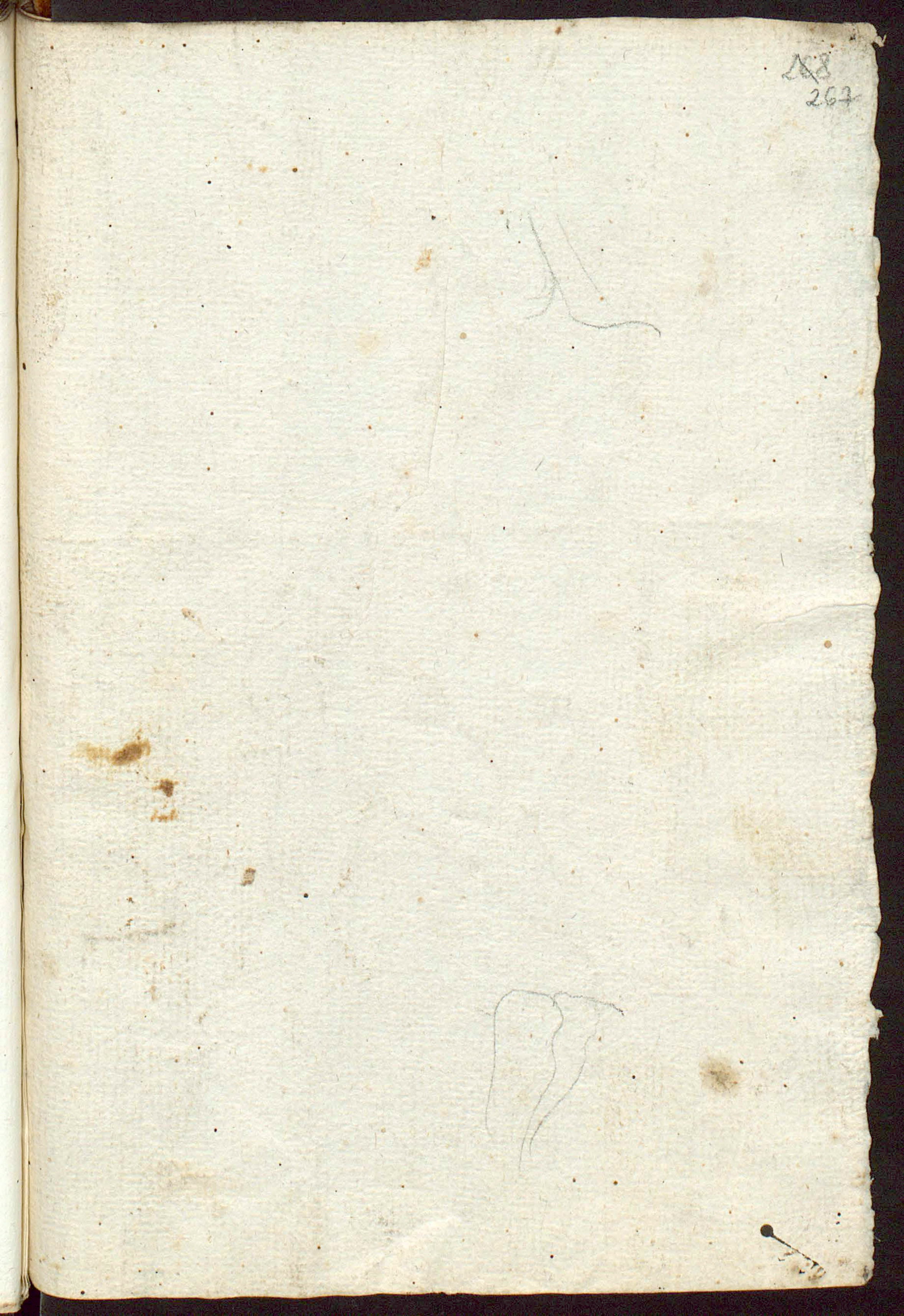
~~12~~

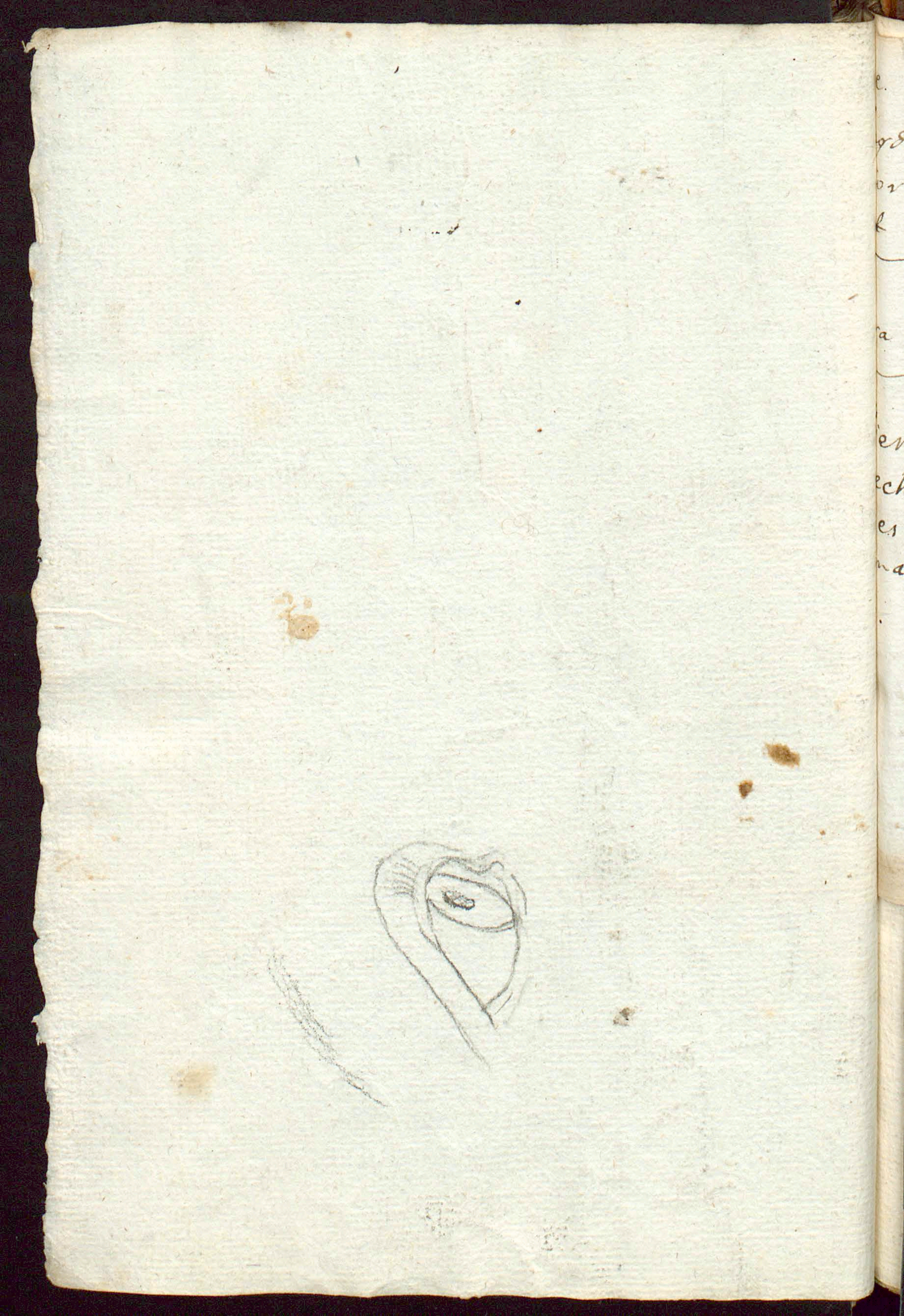
177 Baña. y-dan. el rio.

178 Morgia : agua corriente por sitios pantanosos

180 Arü, Aaru, Arau, Ariu, Arui, Agua, rio rapido.

192 Em, Amma, emma, emme, Am. i q. Amnis

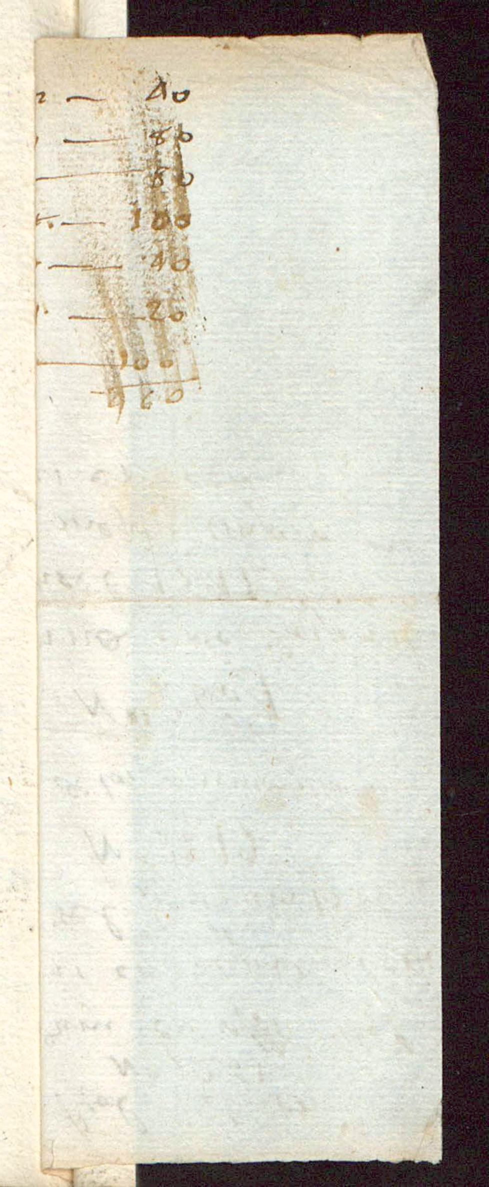

48
267



e. Ptol. hai edic.ˢ 268
Nº 2261
orduni ex offic. Mel-
orii et Gasparis treck
l sel. fratrum 1535

Nº 2249
a de los mismos dho año

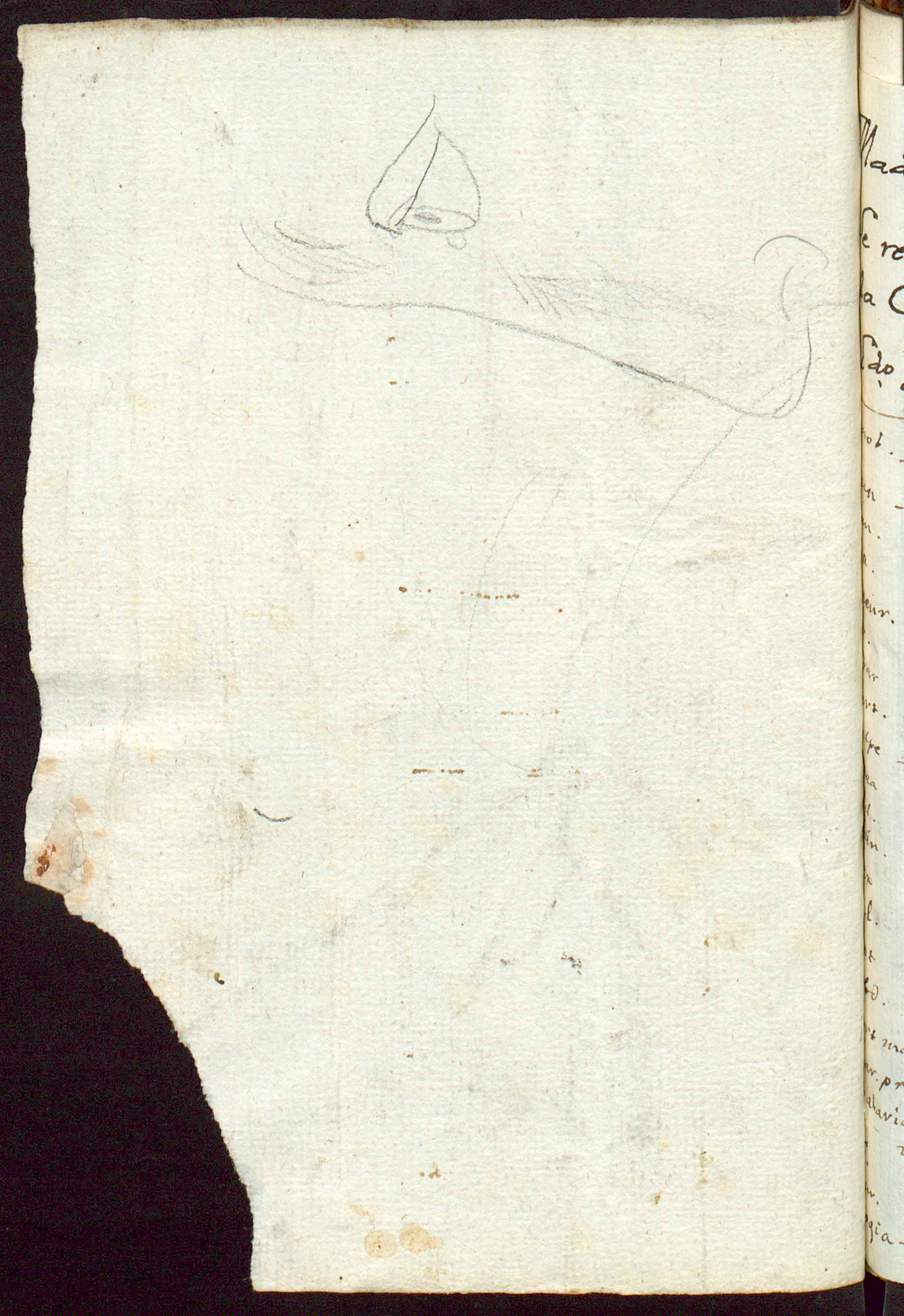
Nº 2604
ienna exc. Gaspar
echsel 1541.
es mejor impresion
mas exacta.


40
80
80
100
40
20

Claudii Ptolemaei
Geogr Enarrationis

~~Lugduni ex off. Melchioris~~
~~et Gasparis trechsel~~
~~fratrum~~
~~1535~~

Gaspar trechel excude
bat Vienna 1541



271
270

t

Madrid 26 de Junio de 1762

Se remite â la censura del Revmo. Pe. Parel, de la Compañia de Jesus, en la Casa del Noviciado de esta [illegible]

Sdo Armendariz

...ol.	4 2/3	37 1/3	Cal	9 1/2 1/4	38 1/6
...n	6	36 1/3	Cec.	9 1/4	38 1/2
...n.	5 1/2 1/4	36 1/12	Bi	10	38 1/4
...e.	6 1/4	36 2/3	Cordaba	9 2/3	38 1/12
...eur.	6 1/2	36 1/2	Sutia	9 1/2	38
...	6 2/3	36 1/3	Obulcum	10 1/6	38
...ar	7 1/4	36 1/6	Avril	8 1/2 1/4	37 2/3 1/4
...r.	7 1/2	36 1/6	Detunda	8 2/3	37 1/3 1/12
...pe	7 1/2	36 1/6.	Murgis	8 1/4	37 2/3
...a	8	36 1/12	Salduba	8 1/2 1/4	37 1/2 1/3 1/12
...l.	8 1/2 1/3	37 1/2	Tucci	8. [illegible]	37 1/6
...n.	9 1/4	37 1/4	Sala	7 1/2	37
...o	9 1/2 1/4	37 1/3 1/4	Balda	7	36 1/2
...l.	10 1/4	37 1/4	Ebora	6 1/4	36 1/2 1/3 1/12
...t	10 1/2 1/3	37 1/12	Onoba	6 1/6	36 1/3
...d.	10 1/2 1/4	37 1/6	Nipula	9 2/3	38 1/12
...t mag.	11 1/3	37 1/12		9 2/3	37 1/2
...r. pr.	11 1/2	36 1/3		9 1/2	37 1/2
...alavia	11 1/2 1/4	37 1/6		9 1/6	37 1/2
Turduli				9 2/3	37 1/3
	9 1/6	38 1/2 1/3		10 1/6	37 1/2
...r.	9 1/2	38 2/3			
...gia	9	38 1/2	Lacibis	10 1/4	37 1/2

Sacili 10 1/3 1/12 37 1/2 1/3
Laeippo 10 1/2 1/4 37 1/2 1/3
Illiberis 11 — 37. 2/3.

Turditani

C. 4 1/3 38
S 4 2/3 37 1/2 1/4
O 5 ~~—~~ 37 1/4
C. 5 1/6 38 1/3
Urium 5 2/3 38 1/3 oria Strabo.
Ill. 6 38 1/3
S 6 1/2 37 1/2
Pt. 5 1/2 — 37 1/2
S. 5 1/3 37 1/2
N 5 2/3 37 1/2
Vg. 5 1/2 37 1/2 1/4
Asta 6 — 37 1/3
C. 6 2/3 38 1/3
L 6 1/2 38 2/3
It 7 38
M. 7 1/2 — 37 1/3
Vc. 7 — 37 2/3
C. 6 1/2 37 1/2
Cal. 6 2/3 — 37 1/4
P. 7 . 37 1/6
S 6 1/2 36 1/2 1/3 1/12
As. 6 1/2 37 1/3
N. 7 38 1/2 1/3
C. 7 1/6 38
R 7 1/6 — 37 1/2 1/3
C. 8 — 38 2/3
M 7 — 38 1/3 1/12
Sp. 7 1/3 — 38 1/3

Lepa 7 2/3 37 1/2
Ip. 7 1/4 37 1/2
Ob. 8 37 1/2
C. 7 2/3 37 1/2
Ol. 7 1/3 37 1/6
Ur 7 1/2 37 1/2
B. 7 1/4 37 1/12
f 8 1/2 38 1/2
Ar 8 2/3 38 1/2
As. — 8 1/2 1/12 38 1/3
Ast. 8 1/4 38 1/2
Char. 6 1/6 38.

Bet. Celticor

Arucci 5 1/2 1/3 38.
Arun. 6 1/2 38 1/2
C 6 38 2/3
Ac. 6 1/2 38 1/2 1/3
V. 6 1/4 38 1/3 1/12

Montes in Bet.

Marianus cuius med. 7 1/3 — 37
Ilipula mons —— 7 1/2 37
Gadira ms. 5 1/6 36

turditan.

Onobalisturia ——— $4\frac{1}{3}$ — $37\frac{1}{3}$

turdulor

Menesthei portus ——— 6 — $36\frac{1}{3}$

Iunonis templum ——— $5\frac{1}{2}\frac{1}{4}$ — $36\frac{1}{12}$

Belonis fluvii ostia $6\frac{1}{6}$ — $36\frac{1}{6}$

Baelon ——— $6\frac{1}{4}$ — $36\frac{2}{3}$

Bastulorum qui dicuntur

Pini

Menralia (Mellaria) ——— $6\frac{1}{2}$ — $36\frac{1}{2}$

transdumenorum $6\frac{2}{3}$ $36\frac{1}{3}$

Barbesola ——— $7\frac{1}{4}$ $36\frac{1}{6}$

Carteya ——— $7\frac{1}{2}$ $36\frac{1}{6}$

Calpe mons et columna in int. mari $7\frac{1}{2}$ — $36\frac{1}{6}$

Barbesola fl. ostia $7\frac{2}{3}$ $36\frac{2}{3}$

Suel ——— 8 — $36\frac{1}{12}$

Malaca ——— $8\frac{1}{2}\frac{1}{3}$ — $37\frac{1}{2}$

Manoba ——— $9\frac{1}{4}$ $37\frac{1}{4}$

Sex ——— $9\frac{1}{2}\frac{1}{4}$ — $37\frac{1}{3}\frac{1}{4}$

Selambina ——— $10\frac{1}{4}$ — $37\frac{1}{4}$

Extensio ——— $10\frac{1}{2}\frac{1}{3}$ — $37\frac{1}{12}$

Abdara (Vrgi dicta) $10\frac{1}{2}\frac{1}{4}$ $37\frac{1}{6}$

Portus magnus ——— $11\frac{1}{3}$ $37\frac{1}{12}$

Charidemi promont	11 1/2	37 1/3
Balaria	11 1/2 1/4	37 1/6
Kalia		
Barias		

<u>Turduli</u>

Setia	9 1/6 —	38 1/2 1/3
i lurgis (i liturgi. plin forum Iul.)	9 1/2	38 2/3
Vogia	9	38 1/2
Calpurniana	9 1/2 1/4	38 1/6
Cécilia	9 1/4	38 1/2
Biniana (Baniana)	10	38 1/4
Corduba | Patricia olim	9 2/3	38 1/2
Julia (velia & Belia vulgo)	9 1/2	38
Obulcum (vlla cos)	10 1/6	38
Arcilacis	8 1/2 1/4	37 2/3 1/9
Detunda	8 2/3	37 ~~1/3~~ 1/12
Murgis	8 1/4	37 2/3

Salduba	8 1/2 1/4	37 1/2 1/3 1/12
tuci (tucis) Augusta gemella Plin.	8	37 1/6
Sala	7 1/2	37
Balda	7	36 1/2
Ebora	6 1/4	36 1/2 1/3 1/12
onoba	6 1/6	36 1/3
Ilipula mag. (ilipa ilpa)	9 2/3	38 1/12
Selia	9 2/3	37 1/2
Vescis (vescier faventia Plin)	9 1/2	37 1/2
Escua	9 1/6	37 1/2
Artigis	9 2/3	37 1/3
Calicula	10 1/6	37 1/2
Lacibis	10 1/4	37 1/2
Sacilis	10 1/3 1/12	37 1/2 1/3
Lacippo (Lapecia)	10 1/2 1/4	37 1/2 1/3
Iliberis (Liberia)	11	37 2/3

Turditani

Canaca	4 1/3	38
Seria	4 2/3	37 1/2 1/4

Osca	5.	37 $\frac{1}{4}$
Coriana	5 $\frac{1}{6}$	38 $\frac{1}{3}$
Oria Strabo. Urium	5 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
Illipula	6	38 $\frac{1}{3}$
Setida	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
Ptucci	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
Sala	5 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
Nabriassa	5 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{2}$
Ugia	5 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Astia	6	37 $\frac{1}{3}$
Corticata	6 $\frac{2}{3}$	38 $\frac{1}{3}$
Lælia	6 $\frac{1}{2}$	38 $\frac{2}{3}$
Italica	7	38
Maxilua	7 $\frac{1}{3}$	37 $\frac{1}{3}$
+ Ucia (Uria Plin)	7	37 $\frac{2}{3}$
Cariasa (Carisa Aurelia)	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$
Caldula	6 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{4}$
Pæsula	7	37 $\frac{1}{6}$
Saguntia (Plin Sarguncia)	6 $\frac{1}{2}$	37 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

6 $\frac{1}{2}$ – 36 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

Asindum	6 1/2	37 1/3	
Nertobriga	7	38 1/2	1/3
Contributa	9 1/6	38	
Regina	7 1/6	37 1/2	1/3
Curcus	8	38 2/3	
Mirobriga	7	38 1/3	1/2
Spoletinum	7 1/3	38 1/3	
Lape magna	7 2/3	37 1/2	
(Romulea) Ispalis	7 1/4	37 1/2	(1/3
Obulcola) obuculа)	8	37 1/2	(1/4
Calicula Calucula	7 2/3	37 1/2	(1/4
Plin)			
Oleastrum (oleatro)	7 1/3	37 1/6	
Urbona	7 1/2	37 1/2	1/12
Basippo	7 1/4	37 1/12	
Fornacis	8 1/2	38 1/2	
Arsa	8 2/3	38 1/2	(1/12
Asyla	8 1/2 1/12	38 1/3	
Astigis	8 1/4	38 1/2	
Charmonia (carmo	8 1/6	38	— 6 1/6 — 38

Beticor Celticor

Aruci	5 1/2 1/3	38
Arunda	6 1/2	38 1/2
Curgia	6	38 2/3
Acinipo	6 1/2	38 1/2 1/3
Vama	6 1/4	38 1/3 1/12
Gadira	5 1/6	36 1/12

Marianus mons cuius medium 7 1/3 37 2/3.
Ilipula mons. 7 1/2 37 1/2

Betica finis 12 - 37 1/4

Lusitania

Turditanor Lusitan

Balsa (tavila	3 2/3	37 1/2 1/4
Ossonaba (silvera	3	37 1/2 1/3
Sacr. Prom	2 1/2	38 1/4
Calipodis fluvii ostia	5	39
Salacia	5 1/2	39 1/3 1/12
Catobrix (cezimbra	4 1/3 1/12	39 1/2

Lusit.

Barbarium prom	4 (1/2) 1/4	39 1/2 1/4
Oliosipon	5 1/6	40 1/4

Tagi fl. ostia 5 1/2 40 1/6
pars ips. usque ad Tarraconense 9. 40 1/2
Fontes fluvii 11 2/3 40 1/2 1/4
Luna montis prom. 5 - 40 2/3
Monda fl. ostia 5 1/6 - 40 1/2 2/3
Vaci fl. ostia 5 1/6 - 41 1/3
Dorii fl. ostia 5 1/3 - 41 1/2 1/3
Fontes fl. 11 1/2 - 41 1/2 1/3

turdit

Pax Julia	5 1/2	39
Julia Myrtilis	5 1/4	38 1/2 1/4

celtici

Lancobriga	5 1/2 1/4	40 1/4

Piana	5 1/3	40
Bretoletum	6	40
Mirobriga	5 1/3	39 1/2 1/4
Arcobriga	5 2/3	39
Merebriga	6 1/2	39 2/3
Catruleucos	5 2/3	39 1/3
Turres albæ	6 1/3	39 1/3
Arandis	6 1/2	39 1/12

Lusitaniæ

Lavara	5 1/2	41 1/12
Aritium	5 2/3	41 1/2
Selium	6	41 1/3
Elbocoris	6 1/2	41 1/4
Araducta	6 2/3	41 1/2
Veruriium	7 1/4	41 1/12
Velladis	6 2/3	41 1/12
Ameminium	7 1/3	41 1/2
Chretina	5 1/2	40 2/3
Arabriga	5 2/3	40 1/2
Scalabiscus (salabis	6	41
Tacubis	6 1/3	40 1/2 1/4
Concordia	6 2/3	40 1/2

Talabriga	$7\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{2}\ \frac{1}{4}$
Rusticana	$7\frac{1}{6}$	$40\frac{1}{2}$
Mendeculia	$6\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$	$40\frac{1}{4}$
Caurium	$6\frac{2}{3}$	40
turmogum	8	$40\frac{1}{4}$
Burdua	$7\frac{1}{3}$	40
Colarnum	$6\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\ \frac{1}{4}$
Salloeus	$6.\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{2}$
& Ammda	7	$39\frac{1}{3}$
Ebura	7	$39\frac{1}{12}$
Norba Cesarea	$7\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}\ \frac{1}{12}$
Liciniana	$7\frac{1}{2}$	$39\frac{2}{3}$
Augusta emerita	8	$39\frac{1}{2}$
Evandria	$7\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{4}$
Gerea	$7\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{12}$
Cecilia gemiliana	$8\frac{1}{2}$	$39\frac{1}{2}$
Capasa	$8\frac{2}{3}$	$39\frac{1}{6}$.

Vergonum

Lancia oppidana	$8\frac{1}{2}$	$41\frac{2}{3}$
Cotagobriga	8	$41\frac{1}{2}$
Salmantica	$8\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$	$41\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$
Augustobriga	8.	$41\frac{1}{4}$

Ocellum	8 1/3	41 1/4
Capara	8 1/2	41
Manliana	8 1/3	41
Laconimurgi	8 1/3	40 1/2 1/4
deobriga	8 2/3	40 2/3
obila	8 1/2 1/3	40 1/3 1/12
Lama	8 1/2	40 1/12
Insula Londobris	3 —	41.

España

Tarraconense

Artabror portus	5 1/3	45 [illegible]
Solis Ara	5 1/2	45 1/2
Flavium Brigantium	7 1/4	45
Lapatia cory promont quod et trileucum	8 1/4	45 1/2 1/3

Pecicor

Flavionavia	11 1/2 1/4	45 1/3 1/12

Cantabr.

Noegaucceria fl. ostia	13 1/6	44 2/3
Flaviobriga	13 1/2	44 1/4

caristor

Divae fl. ostia	12 1/2 1/4	44 1/3 1/12

Vardulor

Menosca	14 1/3	45
Veneris templum	20 1/3	42 1/3

Vasconum

Caso	15 1/2	45 1/12

Bastitanor lito valis ora

Urce	12	37 1/3

Contestanor. littoralis ora

Lucentum	12 1/2	37 1/2
Cartago nova	12 1/4	37 1/2 1/3 1/12
Scombraria	12 1/2 1/3 1/12	38 1/12
Alone	12 2/3	38 1/2 1/12
Setabis fluvii ostia	13	38 1/2 1/4
Illicitatus portus	13 1/2	38 1/2 1/4
Sucronis fluvii ostia	14	38 1/3

Edetanor

Pallantiae fluvii ostia	14 2/3	38 1/2 1/3 1/12
Turulis fluvii ostia	15	39
Dianium	15 2/3	39 1/2

tenebrium prom. 15 1/2 1/3 1/12 — 39. 1/3
Iberi fl. ostia 16 — 40 1/2
Medium ipsius fluvii 14 — 42
fontes fluvii 12 1/2 44

Ilercaonum

tenebris portus	15 1/2	40

Cosetanor

tarracon	16 1/3	40 2/3

Leetanor.

Subur	16 1/2 1/3	40 1/2 1/4

~~Lacetanor~~

Barcinon (~~Faventia~~ ~~18¼~~ } 41

Rubricatum 17 ½ 41

Betulon 17 ½ ⅓ 41 ⅓

Lunarium prom 18 ½ - 41 ½

Diluron 18 41 ½ ¼

Blanda 18 ¼ 42.

Indigetor

Sambroca fl. ostia 18 ½ 44 ½

Emporie 18 ½ ¼ 42 ½

clodiani fl. ostia

~~sambroca~~ ~~19~~ ~~42~~ ½

Rhoda 19 ½ . 42 ½

veneris templum 20 ⅓ 42 ⅓

Artabri

Claudio merium 5 ½ ¼ 45 ⅙

Novium 6 ½ 44 ½ ¼

Gallaici

Burum 8 ¼ 44 ½ ¼

Olina 8 ½ 45 ½

Vaca 9 ⅓ 45 ⅓

Libunca 10 ⅙ 45 ⅔

Pintia 10 ⅙ 44 ½ ⅓ 1/12

Caronium 7 44 ½ ¼

turuptiana	$6\frac{1}{3}$	$43\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Glando mirum	7	$43\frac{1}{2}$
Ocelum	$8\frac{1}{3}$	$44\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
turriga	$8\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	$44\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$

Coporor.

Iria flavia	$6\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	$44\frac{1}{2}$
Lucus Aug. (Colu ca)	$7\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	$44\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

Cilinor

Aquæ calidæ	$6\frac{1}{3}$	$44\frac{1}{3}$

Lemavor.

Dactonium	$7\frac{1}{2}$	44

Bædyorū.

Flabialambris	$7\frac{1}{3}$	$44\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$

Seburror.

talamina	$8\frac{1}{2}$	$44\frac{1}{2}$
Aquæ quintianæ	$8\frac{1}{2}$	$45\frac{1}{6}$
Lucus Asturū (Asturia)	11	45

Laberris	11	44
Interamnium	10 1/4	44 1/2
Argenteola	9 1/3	44 1/2 1/4
Langiati	9 1/3	43 1/2
Maliaca	10 1/3	44
Gigia	11 1/2	43 1/2 1/4
Bergidium flavium	8 1/2	43 1/2 1/4
Interamnium flavium	9	44
Germanica legio 7a	9 1/12	44 1/3
Brigecinor		
Brigetium	10	44 1/2 1/3
Bedunensiū		
Bedunca	10 1/2 1/3	43 1/2 1/3 1/12
Orniacor		
Intercatia	11 1/6	44 1/2
Lungonum		
Pelontium	11 2/3	44 1/2 1/3
Salia Pompon) **Selinor**		
Nardinium	10 1/3	43 1/2 1/4
Superatior		
Petavonium	9 1/2	43 2/3

Amacor		
Asturica Aug	$9\frac{1}{2}$	44
Tiburor		
Nemetobriga	$7\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{2}\ \frac{1}{4}$
Egurrorum		
Forum Egurrorum	8	$43\frac{1}{2}\ \frac{1}{4}$
Gall. Brecarii		
Brecara aut Brachara	6.	$43\frac{2}{3}$
Caladunum	$6\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{2}$
Pinetus	$7\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$	$43\frac{1}{2}$
Complutica	$8\frac{1}{3}$	$43\frac{1}{3}\ \frac{1}{12}$
Tuntobriga	$8\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{3}\ \frac{1}{12}$
Araduca	6	$41\frac{1}{2}\ \frac{1}{3}$.
Turodor		
Aquæ Leæ	$6\frac{1}{2}$	$43\frac{2}{3}$
Nemetanor		
Volobriga	6	$42\frac{1}{2}\ \frac{1}{12}$
Cœlerinor		
Celiobriga	6	$43\frac{1}{3}$
Bibalor		
Forum Bibalorum fo-mitan	$7\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{3}$

Limicor

Forum Limicor —— 6 —— 42 $\frac{1}{4}$

Gruiorum

(Gravii Gravii)

*7 Tude —— *8 $\frac{1}{3}$ 42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{9}$

Luancor

Merua —— 7 $\frac{1}{2}$ 42 $\frac{2}{3}$

Quacernor

Aquæ Quacernor —— 7 $\frac{1}{3}$ 42 $\frac{1}{3}$

Lubenorum

Cambetum —— 8 $\frac{1}{6}$ 42 $\frac{1}{3}$

Narbasor

Forū Narbasor —— 8 42

Vaccei ò taccai ~~taccei~~

Bargiacis —— 9 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ 43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

Intercatia —— 10 $\frac{1}{4}$ 43 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$

Viminatium —— 11 43 $\frac{1}{2}$

Porta Augusta —— 9 $\frac{2}{3}$ 43 $\frac{1}{3}$

Antraca —— 10 $\frac{1}{12}$ 43 $\frac{1}{4}$

Laccobriga —— 10 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ 43 $\frac{1}{3}$

Avia (Livia) —— 10 $\frac{1}{3}$ 43 $\frac{1}{3}$

	Sepontia paramica	9 $\frac{1}{2}$	43.
	Gella	9 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{2}{3}$
	Albocela	9 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
	Rauda	9 $\frac{1}{3}$	42 $\frac{1}{2}$
	Segisama Iulia	9 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	42 $\frac{2}{3}$
	Pallantia	10 $\frac{1}{2}$	42 $\frac{1}{3}$
	Eldana (Donia	9	42 $\frac{2}{3}$
	Cougium	9 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
	Cauca	10	42 $\frac{1}{3}$
	Octodurum	9 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{6}$
	Pintia	10 $\frac{1}{6}$	42
	Sentica	9	42
* 42.	Sarabris	9 $\frac{1}{2}$	* 43 $\frac{2}{3}$

Cantabri

	Concana	12 $\frac{1}{2}$	44 $\frac{2}{3}$
	Ottaviolca	12 $\frac{2}{3}$	44 $\frac{1}{8}$ $\frac{1}{4}$
	Argenomescum	12	44 $\frac{1}{2}$
	Vadinia	11 $\frac{1}{3}$	44 $\frac{2}{3}$
	Vellica (Velliga aliis)	12 $\frac{1}{2}$	44 $\frac{1}{4}$
11 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{4}$ — 43 $\frac{1}{3}$	Camarica	11 $\frac{2}{3}$	44 $\frac{1}{4}$
	Iuliobriga	12 $\frac{1}{6}$	44
	Moraeca	11 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$

Murbogi

Braurum	12	43 2/3
Sisaraca	11 1/4	43 1/2
Deobrigula	11 1/2 1/3	43 1/3
Ambisna	11 1/6	43 1/12
Setisacum	12	43 1/2

Autrigones

Uxamabarca	13	44 1/4
Segisamonculum	13	43 1/2
Viruesta ~~Briviesca~~	12	43
Antecuia	13	43
Deobriga	13 1/4	43 1/2
*1/4 Vendelia	12 2/3	43 1/4*
Salionca	13	43 2/3

Pelendones

Visontium	11 1/6	42
Augustobriga	11 1/6	42 2/3
Savia	12 1/2	42 2/3

~~Autrigones~~ Berones

tritium metallum	13	42 (1/2 1/3)
oliba	13	42 2/3
varia	13 1/2	42 (1/2) 1/4

Sub Pelendonib ac Beronib

sunt Arevacæ

Confloenta	11	42 ½ ⅓
Clunia	11	42
termes	11 ½	42 ⅓ 1/12
Vxama argelæ (uxuma Pli)	11 ½ ⅓	42 ¼
Segortia lacta	12 ½	41 ⅔
Veluca	11 ½ (⅓)	41 ½ ⅓
tucris	12 ⅔	42 (1/12) ½
Numantia	13 ½ 1/12	42 ½ ¼
Setubia	13 ½	42 ½ ⅓ 1/12
Novaugusta	13 ¼	42 ½

Carpetani

Ilurbida	9 ⅔	41
Stelesta	10 ½	41 ⅔
Ilarcuris	11	41 ½
Varada	11 ½	41 ½
thermeda	12	41 ½ ⅓
titultia	13	41 ⅓
Mantua	11 ⅔	41 ⅙

toletum	10	41
Complutum	$10\frac{1}{3}$	$41\frac{2}{3}$
Caracca	$11\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Libora	$9\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{3}$
Ispinum	$10\frac{1}{4}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Mentercosa	$10\frac{1}{3}$	$40\frac{1}{2}\ \frac{1}{12}$
Barnacis	11	$40\frac{1}{2}$
Alternia	$10\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Paterniana	$9\frac{1}{2}\frac{2}{3}$	$40\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Rigusa	$10\frac{1}{2}$	$40\frac{1}{4}$
Laminium	$10\frac{1}{3}$	$39\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

Celtiberi

1 Belsinum	$13\frac{2}{3}$	$41\frac{1}{6}$
turiasso	$13\frac{1}{2}$ ($\frac{1}{3}$)	$41\frac{1}{3}$
Nertobriga	14	$41\frac{1}{2}\ \frac{1}{4}$
Bilbisu ~~(Bilbis)~~	$14\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$41\frac{1}{2}$
Arcobriga	$13\frac{1}{3}$	$41\frac{2}{3}$
Cesada	$12\frac{1}{2}$	41
Mediolum	13	41
Attacum	$13\frac{1}{2}$	$41\frac{2}{3}$

Ergavica	12 1/3	40 1/2 1/4
Segobriga	13 1/8	40 1/2 1/3
condabora	13 1/3	40 1/2
Bursada	12 1/2 1/4	40 1/2 1/3
Laxeta	13 1/2	40 1/2
valeria	12 1/2	40 2/3
Istonium	11 1/2	40 1/4
Alaba	12	40 1/3
Libana	12 1/3	40 1/2
Vrcesa	11 2/3	39 1/2 1/4
Oretani		
Salaria	9 1/3	40
cisapona	10	39 1/2 1/3 1/12
oretum Germanorum / strabo oria	9 1/6	39 2/3
Aemiliana	10	39 1/2
Mirobriga	9 1/2	39 1/2
Salica	10 2/3	39 1/3
Libisoca	11 1/3	39 1/2
Castulon	9 1/2	39
Lusparia	9 1/2 1/4	39 1/2

Mentisa (Mentesa)	10 1/3	39.
Cervaria	11	39 2/3
Biatia	10	38 1/2 1/9
Laccuris	10 1/2 1/3	38 1/3
tuia	10 2/3	38 1/2
Lobetani		
Lobetum	13 1/2	40 1/3
Pucialia	13 1/3	39 1/2 1/3
Salaria	13	39 1/3
turbula	13 1/2	39 1/4
saltiga	12	39 1/2
Bigerra (colmenarium olim)	+ 12 (1/2)	39 2/3
Abula	11 2/3	39 1/4
Asso	12	39 1/2
Bergula	11 1/3	39 1/2 1/4
Carca	11	38 1/2 1/12
Ilunum	11 1/2	38 2/3
Arcilacis	11 1/3	37 1/2 1/4
Segisa	11 1/2	38 1/2
Orcelis	11 1/2	38 1/3
Vegilia	11 1/6	38 1/2
Acci (Acbi)	11 1/2 1/4	38 (1/2)

Contestani

Menlaria	13 1/2 1/4	39 1/4
Valentia	14	39
Sætabis (Augusta Valeria)	13 1/6	39
Sætabicula	13 2/3	38 1/2 1/3 1/12
Ilicias	12 1/3	38 1/2
Iaspis	12 1/3	38 1/2 1/3 1/12

Edetani

Cesaraugusta	14 1/4	41 1/2
Bernaba	14 1/2	41 1/4
Ebora	14 2/3	41
Belia	14 1/6	40 1/2 1/4
Arsi	14 2/3	40 2/3
Damania	14 1/2	40 1/2
Leonica	14 2/3	40 1/4
Osicerda (osigerda Plin)	14 1/4	40 1/2
Estobesa	14 1/3	39 1/2 1/4
Lassira	14 1/2 1/3	39 1/3
Edeta etiam Seria dicta	14 1/3 1/12	39 1/3 1/12
Saguntum	14 1/2 1/12	39 2/3

Ilercaones

Carthago vetus	16 1/3	41 1/3

Biscargis	14 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$	41 $\frac{1}{6}$
Thearia	15 $\frac{1}{4}$	40 $\frac{2}{3}$
Adeba	15 $\frac{2}{3}$	40 $\frac{1}{2}$
Tiariulia	15 $\frac{1}{2}$	40 $\frac{1}{3}$
Sigarra	15 $\frac{1}{12}$	40 $\frac{1}{4}$
Dertosa	15 $\frac{1}{4}$	40
Caristi		
Suestasium	13 $\frac{2}{3}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Tullica	13 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Velia	13 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	43 $\frac{1}{3}$
Varduli		
Gebala	14	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
Gabaleça	14 $\frac{1}{2}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Tullonium	13 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Alba	14 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$	43 $\frac{1}{6}$
Segontia Paramica	14 $\frac{1}{3}$	43 $\frac{1}{2}$
Tritium Tuboricum	13 $\frac{2}{3}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$
Thabuca	14	42 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Vascones		
Iturissa	15 $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{12}$
Pompelon	15	43 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ 14

11

Biturris	$15\frac{1}{2}$	$43\frac{2}{3}$
Andelus	$15\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{2}$
Nementurisa	$15\frac{1}{12}$	$43\frac{1}{12}$
Curnonium	$14\frac{1}{2}\frac{1}{3}$	$43\frac{1}{4}$
Iacca	$15\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Gracuris	15	43.
Calagorina	$14\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Bascontum	15	$42\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Ergavia	14	$42\frac{1}{2}\frac{1}{12}$
Tarraga	$14\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$42\frac{1}{2}$
Muscaria	$14\frac{1}{3}$	$42\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Setia	$14\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{4}$
Alavona ~~Alovana~~	$14\frac{2}{3}$	$43\frac{1}{3}$

Ilergetes

Bergusia	$16\frac{1}{2}$	43
Celsa	16	$42\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
Bergidum	$15\frac{1}{2}$	$42\frac{1}{2}$
Erga	$15\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$42\frac{1}{4}$
Succosa	$15\frac{1}{6}$	$42\frac{1}{2}$
Osca	16	$42\frac{1}{2}$
Burtina	$15\frac{1}{2}$	$41\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Gallica Flavia —— $15\frac{1}{2}$ $41\frac{2}{3}$ ~~[illegible]~~

Orcia —— 15 $41\frac{1}{2}$

Ilerda —— $15\frac{1}{3}\frac{1}{12}$ $41\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Cerretani

Julia Libica —— $17\frac{1}{3}$ $42\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

Authetani

Aquæ Calidæ (vicus aquarius) —— $16\frac{2}{3}$ $42\frac{1}{2}$

Ausa —— $16\frac{1}{2}$ $42\frac{1}{2}$

Bæcula —— 17 $42\frac{1}{4}$

Gerunda —— $16\frac{1}{2}\frac{1}{3}$ $42\frac{2}{3}$

Castellani

Sebendunum —— $17\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$ $42\frac{1}{4}$

Bassi —— $17\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$ $42\frac{1}{2}$

Egosa —— $17\frac{1}{3}$ $41\frac{1}{2}\frac{1}{3}\frac{1}{12}$

Beseda —— $17\frac{1}{2}$ $42\frac{1}{2}$

Aceretani

Lesa —— $16\frac{1}{3}$ 42

Udura —— $16\frac{1}{2}$ $41\frac{1}{2}\frac{1}{4}$

Ascerris —— 16 $41\frac{2}{3}$

Setelsis	16 $\frac{2}{3}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{12}$
Telobis	16	41 $\frac{1}{6}$.
Ceressus	15 $\frac{2}{3}$	41 $\frac{1}{3}$
Bacasis	16 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	41 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$
Iespus	15 $\frac{1}{2}$	41
Anabis	16 $\frac{1}{3}$	41 $\frac{1}{3}$
Cinna	15 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{3}$	40 $\frac{1}{2}$

Indigetes

Deciana	18 $\frac{2}{3}$	42 $\frac{1}{2}$
Iuncaria	18 $\frac{1}{2}$	41 $\frac{1}{3}$

Leitanor

Rubricata	17 $\frac{1}{3}$	41 $\frac{1}{2}$

Baleares Insulae

Palma	16 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{4}$
Polentia	16 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	39 $\frac{1}{4}$

Minorica

Iamna	17 $\frac{1}{6}$	39 $\frac{1}{2}$
Mago	17 $\frac{1}{2}$	39 $\frac{1}{2}$.

6. fluvii

Os orientalius Ana	$4\frac{1}{3}$	$37\frac{1}{2}$
flexio fluvii ad ortu	$6\frac{1}{3}$	39
Pars fluv. juxta finẽ Lusit.	9	39.
fontes Ana	12	$37\frac{1}{4}$
Batis fluvii ostia orientalia	$5\frac{1}{3}$	37
fontes fluvii	12	$38\frac{1}{2}$
quod juxta Astam est aestuarium	6 -	$36\frac{1}{2}\frac{1}{4}$
ostia Durii ad mare	$5\frac{1}{3}$	$41\frac{1}{2}\frac{2}{3}$
Pars fluvii juxta terminũ Lusitan	$9\frac{1}{6}$	$41\frac{1}{2}\frac{1}{3}$
fontes fluvii	$12\frac{2}{3}$	$41\frac{2}{3}$
Avi fl. ostia	$5\frac{1}{2}$	$42\frac{1}{4}$
Avarũ Prom	$5\frac{1}{2}$	$42\frac{1}{2}$
Nebis fl. ostia	$5\frac{2}{3}$	$42\frac{1}{2}\frac{1}{9}$
Limii fl. ostia	$5\frac{1}{2}$	$43\frac{1}{4}$
Minii fl. ostia	$5\frac{1}{3}$	$43\frac{2}{3}$
fontes fluvii	$11\frac{1}{2}$	$44\frac{1}{4}$
Oruviũ Prom	$5\frac{1}{2}$	44.
via fl. ostia	$5\frac{2}{3}$	$44\frac{1}{3}$
Neriũ prom	$5\frac{1}{4}$	$45\frac{1}{6}$
Vir fl. ostia	$6\frac{1}{4}$	$45\frac{1}{2}$
Meari fl. ost.	9 -	$45\frac{1}{2}\frac{1}{9}$
Nabii fl. ost.	$10\frac{1}{3}$	$45\frac{2}{3}$
Navillovionis fl. ost.	$11\frac{1}{3}$	$45\frac{2}{3}\frac{1}{6}$.
Nerva fl. ostia.	$13\frac{1}{6}$	$44.\frac{2}{3}$
Diva fl. ostia	$12\frac{1}{2}\frac{1}{4}$	$44\frac{1}{3}\frac{1}{12}$
Menlasci fl. ostia	15	44
Caso promont Pyrenei	15.	$45\frac{1}{2}\frac{1}{3}$

